

María Luengo-Duque
Omayra Rivera Crespo

**Espacio público y pandemia.
Herramienta de evaluación en
Santurce**

Lucas Peries

**Cuando el aire se precipita en
la arquitectura**

Bertha Lilia Salazar
et al.

**Los centros de abasto popular
en la ciudad neoliberal**

Ana Villalobos González
Francisco Martín del Campo Saray

**Valuación de inmuebles
habitationales con mercado
inmobiliario poco dinámico**

Estefanía Slavin
Lorena Marina Sanchez

**Intervenir en el patrimonio
arquitectónico hacia su
accesibilidad universal**

Santiago Medero

**Las villas obreras en Uruguay,
1865-1940**

Gabriela Giuliano
et al.

**Diagnóstico energético en
la Universidad Nacional de
Santiago del Estero, Argentina**

Julia Cavalcante

**Colecciones de Arquitectura
Moderna Brasileña
(1945-1960)**

Pablo Fregosi

**Performatividad en
Arquitectura**

Josefina Matas Musso

**Relación y contraste de lo
ibérico en la iglesia Santiago
de Curahuara de Carangas en
Oruro (Bolivia)**

Mary Mendez

**El Urnario Municipal de
Montevideo**

Natalia Cappellari de Rezende
Maria Pereira de Castro e Silva Bortolucci

**La influencia del ferrocarril
y la estación central en la
transformación del paisaje**

Daiana Zamler

**El vínculo recíproco entre el
diseño de los espacios públicos
y las formas de apropiación en
Rosario, Argentina (2000-2020)**

ANALES DE INVESTIGACIÓN EN ARQUITECTURA

Publicación de la Facultad de Arquitectura,
Universidad ORT Uruguay.
Vol.12 | N° 2 | julio - diciembre | 2022

Editor en jefe

Carla Nóbile, Universidad ORT Uruguay

Editoras asociadas

Andrea Castro Marcucci, Universidad ORT Uruguay
M^a Eugenia Puppo, Universidad ORT Uruguay
Ana María Rigotti, Universidad Nacional de Rosario
M^a Verónica Machado, Universidad de la Costa

Editora Adjunta

Lic. Rosana Izquierdo, Universidad ORT Uruguay

Comité científico

Beatriz Colomina, Princeton University
Belinda Tato, Harvard Graduate School of Design
Fabio Capra, Louisiana State University
Alejandro Haiek, Umeå School of Architecture
Cristina Dreifuss – Serrano, Universidad de Lima
Octavio Montestruque Bisso, Universidad de Lima
Ruben García Miranda, Universidad ORT Uruguay
David Hernández Falagán, Universidad Politécnica de Cataluña
Mathias Klotz, Universidad Diego Portales
Leandro Madrazo, Universidad Ramón Llull-La Salle
Juan Pablo Montes Lamas, Universidad Nacional Autónoma
Marcela Pizzi, Universidad de Chile
Antonio Salinas Moreno, Universidad del Valle

CORRECTOR TÉCNICO

Arq. Carla Nóbile

CORRECTOR ORTOGRÁFICO Y DE FORMATO

Arq. Andrea Castro Marcucci

MAQUETACIÓN Y OPERADOR OJS

Arq. Andrea Castro Marcucci

ISSN 2301-1513 (en línea)
DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2>

© Universidad ORT Uruguay. Facultad de Arquitectura

Bulevar España 2633. CP 11300.
Tel. (00598) 2902 1505
Montevideo, Uruguay
farqinvestigacion@ort.edu.uy

<https://fa.ort.edu.uy/analesarquitectura>
www.ort.edu.uy

Las opiniones expresadas en los artículos, entrevistas y reseñas son de responsabilidad exclusiva de sus autores. La presente publicación es distribuida de forma gratuita.

La reproducción y/o transcripción total o parcial de esta publicación, con fines académicos o informativos, solo es permitida siempre que sea citada la fuente.

La publicación está disponible bajo la licencia Creative Commons 4.0 atribución no comercial.

Presentación

Arq. Carla Nóbile, Arq. Andrea Castro, Arq. María Eugenia Puppo

Espacio público y pandemia

Herramienta de evaluación en Santurce, Puerto Rico

1

María Helena Luengo-Duque, Omayra Rivera Crespo

Intervenir en el patrimonio arquitectónico hacia su accesibilidad universal

Desafíos en los bienes con funciones culturales de Mar del Plata

2

Estefanía Slavin, Lorena Marina Sanchez

Relación y contraste de lo ibérico en la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas en Oruro (Bolivia)

3

Josefina Leonor Matas Musso

Los centros de abasto popular en la ciudad neoliberal

Las transformaciones de los mercados tradicionales, periodo 2013-2021

4

Bertha Lilia Salazar Martínez, Rodrigo Ramo Díaz, Luis Arturo Vázquez Honorato, María Dulce Picanço Bentes

Diagnóstico energético en la Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina

5

Gabriela Giuliano, Matías Ortega, Beatriz Garzón

Cuando el aire se precipita en la arquitectura

Experimentación proyectual en torno al vacío

6

Lucas Perés

Las villas obreras en Uruguay, 1865-1940

Consideraciones urbanas, arquitectónicas y socioespaciales a partir del estudio de seis casos

7

Santiago Medero

La influencia del ferrocarril y la estación central en la transformación del paisaje urbano de São José do Rio Pardo/SP-Brasil

8

Natalia Cappellari de Rezende, Natalia Cappellari de Rezende

El Urnario Municipal de Montevideo

Narrativas, argumentos y representaciones historiográficas

9

Mary Mendez

Colecciones de Arquitectura Moderna Brasileña (1945-1960)

Fondos y colecciones en organismos e instituciones públicas en Brasil

10

Ma. Arq. Ignacio Sambarino

Valuación de inmuebles habitacionales con mercado inmobiliario poco dinámico

Caso: Encarnación de Díaz, Jalisco, México

11

Ana Cecilia Villalobos González, Francisco José Martín del Campo Saray

El vínculo recíproco entre el diseño de los espacios públicos y las formas de apropiación en Rosario, Argentina (2000-2020)

12

Daiana Zamler

Performatividad en Arquitectura

La producción de discurso, significado y acción desde la actividad arquitectónica

13

Pablo Fregosi

Presentación

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3359>

Arq. Carla Nóbile

Universidad ORT Uruguay

Uruguay

farqinvestigacion@ort.edu.uy

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3257-619X>

Ma. Arq. Andrea Castro

Universidad ORT Uruguay

Uruguay

castro_ac@ort.edu.uy

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7110-120X>

Ma. Arq. María Eugenia Puppo

Universidad ORT Uruguay

Uruguay

mepuppo@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0427-7803>

Con gran entusiasmo presentamos un nuevo número de la revista *Anales de Investigación en Arquitectura*, edición correspondiente al volumen 12 número 2 del año 2022. En esta ocasión celebramos que hemos sido indexados en la gran base de datos Scopus, con lo cual inicia una nueva etapa en el proceso de internacionalización.

Agradecemos a los autores, editores, árbitros y miembros del comité científico que nos han acompañado durante el proceso de postulación y han creído desde el inicio en este proyecto editorial. También, reiteramos nuestro agradecimiento a la Facultad de Arquitectura de la Universidad ORT Uruguay, institución editora de esta publicación.

En este número, contamos con las contribuciones de destacados investigadores de ámbito de la arquitectura, el urbanismo, el paisajismo y la sustentabilidad.

Entre ellos, la **Dra. Arq. María Helena Luengo-Duque** y **Arq. Omayra Rivera Crespo** proponen un abordaje del espacio público como entorno de esparcimiento necesario para la salud a partir de los nuevos retos de las ciudades planteados por la pandemia de COVID-19, centrando el análisis en el barrio de Santurce en San Juan (Puerto Rico).

Dra. Estefanía Slavin y **Dra. Lorena Marina Sánchez** estudian la accesibilidad universal en el patrimonio arquitectónico urbano como un desafío disciplinar que pone de manifiesto las tensiones al momento de las intervenciones, sobretodo, en bienes de carácter cultural, poniendo su foco en la ciudad de Mar del Plata (Argentina).

Dra. Josefina Matas Musso realiza una investigación histórica de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas en Oruro (Bolivia) teniendo como objetivo reconocer las pervivencias y los contrastes de las modalidades expresivas de la colonización española en sus obras en las colonias americanas.

Dra. Bertha Lilia Salazar Martínez, Mtro. Rodrigo Ramo Díaz, Dr. Luis Arturo Vázquez Honorato y Dra. María Dulce Picanço Bentes ponen de manifiesto los procesos de transformación a escala urbana y arquitectónica que han experimentado, para el periodo 2013-2021 los centros de abasto popular a partir de varios casos de estudio.

Dra. Arq. Gabriela Giuliano, Esp. Arq. Matías Ortega, Dra. Arq. Beatriz Garzón exponen los resultados obtenidos en el diagnóstico energético realizado en la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías de la Universidad Nacional de Santiago del Estero (Argentina) realizado con el objetivo de analizar desempeños energéticos para poder evaluar una mayor eficiencia energética con el objetivo final de disminuir el impacto ambiental universitario.

Dr. Arq. Lucas Perís despliega diversas estrategias proyectuales del espacio arquitectónico a partir de la consideración del aire como elemento conformador del vacío. Tiene como punto de partida y caso de estudio las experiencias del curso de Morfología Arquitectónica de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina).

MSc. Santiago Medero aborda las villas obreras en Uruguay de fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX previo a la intervención estatal en la producción de vivienda obrera. A partir del análisis de casos se realiza una aproximación múltiple desde lo urbano, lo arquitectónico y lo socioespacial.

Arq. Natalia Cappellari de Rezende y María Angela Pereira de Castro e Silva Bortollucci abordan el proceso de modernización de fines de siglo XIX y comienzos de siglo XX en la ciudad de Sao José do Rio Pardo (Sao Paulo, Brasil) centrando su estudio en la importancia de las infraestructuras ferroviarias para el desarrollo del espacio urbano.

MSc. Mary Méndez explora las argumentaciones sobre el Urnario Municipal del Cementerio Central (Montevideo,

Uruguay) como pieza importante para la comprensión de la producción arquitectónica moderna uruguaya, así como también de la llamada “red brutalista” en América Latina.

Arq. Julia Cavalcante presenta un mapeo sobre los acervos de la arquitectura moderna brasileña, su distribución en el territorio de Brasil, las instituciones, organismos y fondos a los que pertenecen con el objetivo de sistematizar la información sobre el período 1945-1960 fundamentalmente en Rio de Janeiro, sao Paulo, Minas Gerais y Brasilia.

Arq. Ana Cecilia Villalobos González y Dr. Arq. Francisco Martín del Campo Saray proponen a través de un estudio de tipo analítico descriptivo del caso de Encarnación de Díaz (Jalisco, México), la incorporación del factor de preferencia como nueva herramienta que permitan optimizar el proceso de valuación de inmuebles.

Arq. Daiana Zamler indaga sobre la importancia en el vínculo de los espacios públicos y la población a través de un estudio de casos de la ciudad de Rosario (Argentina) en el período 2000-2020 en el marco de la renovación urbana de la ciudad con foco en sus espacios públicos.

Arq. Pablo Fregosi nos introduce en la capacidad comunicativa de la arquitectura, entendiendo la performatividad como una de las tantas capacidades disciplinares que permiten devolverle a la misma su valor como sistema de pensamiento e interpretación de la realidad.

El Comité Editorial reitera su invitación a los investigadores a presentar sus trabajos que posibiliten, en próximas entregas, una vez analizados y evaluados, acrecentar el intercambio conceptual y la difusión de la arquitectura latinoamericana e internacional.

Espacio público y pandemia

Herramienta de evaluación en Santurce, Puerto Rico

*Public space and pandemic
Analysis methodology in Santurce,
Puerto Rico*

*Espaço público e pandemia:
Metodologia de análise em Santurce,
Porto Rico*

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3298>

Arq. María Helena Luengo-Duque

maria.luengo@upr.edu
Puerto Rico
University of Puerto Rico
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0680-7273>

Arq. Omayra Rivera Crespo

omayra.rivera@upr.edu
Puerto Rico
University of Puerto Rico
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6148-5537>

Recibido: 21/06/2022

Aceptado: 25/07/2022

Cómo citar:

Luengo-Duque, M. H., & Rivera Crespo, O. (2022). Espacio público y pandemia: Herramienta de evaluación en Santurce, Puerto Rico. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3298>

Resumen

Ante el reto que enfrentan las ciudades debido al COVID-19 y sus variantes es fundamental el reconocimiento del espacio público como entorno de esparcimiento necesario para la salud emocional y física de las personas. Considerando el desgaste anímico que puede causar el encierro para prevenir el contagio, en este artículo se presentan los resultados de una investigación orientada a generar una herramienta de evaluación del espacio público en relación con sus cualidades para responder a las necesidades de esparcimiento y recreación en todo momento, incluyendo las épocas de pandemia. En Puerto Rico existe una carencia de espacios públicos dotados con las facilidades necesarias para brindar los beneficios que se esperan de un espacio de uso común y garantizar la prevención y control de la dispersión del COVID-19. En esta investigación se realiza un análisis de los espacios públicos del distrito de Santurce (incluyendo los sectores de Condado y Miramar) en San Juan, Puerto Rico; con el fin de reconocer su capacidad de aportar a la salud física y emocional de las personas y al mismo tiempo responder a los retos que suponen las pandemias. Como resultado de esta investigación se propone un instrumento teórico - metodológico para evaluar los espacios públicos de Santurce en términos de sostenibilidad y capacidad de dar respuesta al reto que plantea la actual pandemia.

Palabras clave: Habitabilidad, salud pública, sostenibilidad, urbanismo.

Abstract

Given the challenge that cities face due to COVID-19 and its variants, it is essential to recognize public space as a recreational environment necessary for people's emotional and physical health. Considering the emotional wear and tear that confinement can cause to prevent contagion, this article presents the results of an investigation aimed at generating a tool for evaluating public space in relation to its qualities to respond to the needs of leisure and recreation in all time, including times of pandemic. In Puerto Rico, there is a lack of public spaces equipped with the necessary facilities to provide the benefits expected from a space for common use and guarantee the prevention and control of the spread of COVID-19. This research analyzes the public spaces of the Santurce district (including the Condado and Miramar sectors) in San Juan, Puerto Rico; in order to recognize their ability to contribute to the physical and emotional health of people and at the same time respond to the challenges posed by pandemics. As a result of this research, a theoretical - methodological instrument is proposed to evaluate the public spaces of Santurce in terms of sustainability and the ability to respond to the challenge posed by the current pandemic.

Keywords: Habitability, public health, sustainability, urban design.

Resumo

Dado o desafio que as cidades enfrentam devido ao COVID-19 e suas variantes, é essencial reconhecer o espaço público como um ambiente recreativo necessário para a saúde emocional e física das pessoas. Considerando o desgaste emocional que o confinamento pode causar para prevenir o contágio, este artigo apresenta os resultados de uma investigação que visa gerar uma ferramenta de avaliação do espaço público em relação às suas qualidades para responder às necessidades de lazer e recreação em todos os tempos, incluindo tempos de pandemia. Em Porto Rico, faltam espaços públicos equipados com as instalações necessárias para proporcionar os benefícios esperados de um espaço de uso comum e garantir a prevenção e o controle da propagação do COVID-19. Esta pesquisa analisa os espaços públicos do bairro Santurce (incluindo os setores Condado e Miramar) em San Juan, Porto Rico; a fim de reconhecer a sua capacidade de contribuir para a saúde física e emocional das pessoas e, ao mesmo tempo, responder aos desafios colocados pelas pandemias. Como resultado desta investigação, propõe-se um instrumento teórico - metodológico para avaliar os espaços públicos de Santurce em termos de sustentabilidade e capacidade de resposta ao desafio colocado pela atual pandemia.

Palavras-chave: habitabilidade, saúde pública, sustentabilidade, urbanismo



Introducción

Los espacios públicos son el paisaje de la vida cotidiana. Sirven como lugares para la interacción social, la convivencia y la representación de la comunidad. Sin embargo, a pesar de su importancia en la vida comunitaria, los espacios públicos han sido poco estudiados desde la perspectiva de las pandemias, especialmente en las ciudades del Caribe. El urbanista Jan Gehl y su equipo de investigadores (Gehl architects 2020) realizaron un amplio estudio que incluye varias ciudades europeas y de Estados Unidos que se reconoce como una importante guía de análisis y evaluación del uso del espacio público en época de pandemia. Sus investigaciones demuestran que durante ese tiempo las ciudades estuvieron casi desiertas, sin embargo, el uso del espacio público con fines lúdicos y de ejercicio aumentó. El estudio de Gehl también revela un cambio en los porcentajes de los grupos demográficos que usaron el espacio público durante la pandemia, siendo los niños, ancianos y mujeres los principales usuarios. En este sentido, el objetivo principal de esta investigación es reconocer como se afectó el espacio público en las ciudades del Caribe, teniendo como caso de estudio el barrio de Santurce en San Juan, Puerto Rico. Para este estudio se considera no solamente los cambios en la frecuencia de uso del espacio público, lo cual sería evidencia tanto de las limitaciones autoimpuestas por las personas para evitar el contagio, como de las restricciones del uso de los espacios abiertos establecidas por el gobierno. Sino que también se consideran sus cualidades fundamentales para que el espacio público de respuesta a las necesidades de los usuarios.

El estudio publicado en Statista sobre la depresión en Estados Unidos producto del COVID-19 (Orús 2021) refleja una realidad compartida en muchos contextos. Según esta fuente los casos de depresión se triplicaron debido a distintas causas: temor, incertidumbre económica y aislamiento social, siendo esta última una de las principales razones. También se reportó abuso de sustancias y aumento de consultas a profesionales de la salud mental,

así como problemas de salud física vinculados al aumento de peso y de enfermedades vinculadas a la falta de ejercicio. El confinamiento parece haber afectado más a los adultos mayores, pero igualmente afectó a niños, jóvenes y adultos. En Puerto Rico la ansiedad afectó a cerca del 40% de la población a causa de la incertidumbre y miedos provocados por el COVID-19 (Martínez-Taboas 2020).

Los espacios públicos son entornos de encuentro, intercambio, inclusión y disfrute de las bondades de la ciudad y sus áreas verdes. Para muchos de los habitantes cuyas viviendas no son muy confortables, el espacio público puede significar una extensión de su hogar, un área de esparcimiento y motivación. Por tanto, es importante estudiar el espacio público para garantizar su uso en situaciones de estrés emocional. Además, con el aumento de la obesidad en niños y jóvenes, temas como la importancia del juego al aire libre, la movilidad independiente, la salud, el acceso a verde, etc., la adaptación del espacio público a los niños constituye tema de primer orden en la planificación y el diseño

urbano (Krishnamurthy 2019). Estos focos pueden ser bien atendidos por el desarrollo de una comprensión urbana de las interdependencias entre las diferentes dimensiones que conforman los espacios y sus impactos.

Esta investigación plantea como pregunta: ¿Qué cualidades de diseño debería tener el espacio público para que pueda garantizarse su uso en época de pandemia asegurando inclusión, accesibilidad y confortabilidad? Para responder a esta pregunta se propone revisar instrumentos de evaluación del espacio público y reconocer en sus indicadores aquellos que den respuesta a los retos de la pandemia. También, identificar en estudios el uso del espacio público antes y durante la pandemia, al igual que sus beneficios. Finalmente, realizar una encuesta para comprender la percepción que tienen los usuarios del uso seguro y eficiente del espacio público, así como otros criterios socioculturales vinculados al sentido de inclusión y pertenencia. Esto, para dar respuesta a las necesidades específicas del contexto estudiado: Santurce, Puerto Rico.

Marco Teórico

El espacio público de San Juan frente a los retos de la pandemia

El análisis de campo realizado en la investigación permite afirmar que San Juan carece de espacios públicos amplios con las facilidades necesarias para garantizar la prevención y control de la propagación de enfermedades contagiosas como el COVID-19. San Juan tiene 1m2 de parque por persona cuando se recomienda 10m2 (World Health Organization 2016). Esta afirmación se hace partiendo de la comparación con medidas adoptadas en espacios públicos de distintas partes del mundo como: marcas para mantener el distanciamiento social, dispensadores con desinfectante y paneles informativos (CDC 2020) suspected cases and contacts are confined or spend time: According to WHO, infection prevention and control (IPC. Aunado a esto, el modelo urbano que caracteriza a la isla en general

es el de ciudad dispersa, que prioriza el uso del vehículo privado sobre la movilidad alternativa. Analizar el desarrollo urbano de San Juan es fundamental para entender los espacios públicos en relación con el modelo de ciudad. La baja densidad de las zonas residenciales destaca como una característica relevante. El área metropolitana, donde vive más de la mitad de la población de la isla, presenta la mayor parte de los servicios, y cuenta con espacios públicos variados. No obstante, la desconexión de la red urbana, la baja calidad de las aceras y el transporte público ineficiente dificulta su uso a las personas que no viven en sus cercanías.

Debido a factores relacionados con la salud, muchos de los adultos mayores no conducen, esto, vinculado a que el transporte público de Puerto Rico es ineficiente y a que las calles no cuentan con aceras adecuadas para los desplazamientos peatonales, limita a las personas de edad avanzada disfrutar de las bondades de los espacios abiertos. Según las estadísticas 25% de la población puertorriqueña tiene sesenta años o más (“Perfil PR y El Mundo 2021” 2021). Diversos estudios han revelado la influencia del entorno a escala de barrio y de espacio público en la salud, la actividad física y el bienestar de las personas mayores (Lak et al. 2019). Por tanto, si el espacio público no presenta una adecuada accesibilidad y además no se establecen medidas para permitir su uso seguro en momentos de pandemia, la población mayor se ve obligada a un confinamiento indefinido en sus hogares o centros de cuidado, tal como la encuesta realizada para este estudio reveló que ocurrió durante el periodo de restricciones motivo del COVID-19 en San Juan. Así como los adultos mayores, los niños se vieron afectados por estas medidas restrictivas. En Puerto Rico hubo un confinamiento casi total durante gran parte del 2020 que se mantuvo hasta inicios del 2021, cuando no solo los espacios cerrados sino también el espacio público permaneció prácticamente desolado. La recreación en el espacio público al aire libre es fundamental para su desarrollo ya que cada día se aferran más a los videojuegos, cuyas consecuencias en

la salud dependen de la frecuencia y duración. Estudios en poblaciones de niños y adolescentes demuestran que una alta exposición a los videojuegos puede conducir a problemas de distracción, obesidad, ansiedad y otros (De Pasquale et al. 2021). La interacción social es primordial para aprender a compartir y generar empatía (Ordóñez-Cambor 2021). El COVID-19 afectó este aprendizaje al mantener a los niños aislados en el interior de sus casas. Según los Cuadernos para la Acción Local del Fondo de las Naciones Unidas “Esta crisis puede y debería ser el punto de inflexión para un cambio de paradigma en la forma que diseñamos nuestras ciudades priorizando la planificación urbana integral centrada en las personas, y en sus diferentes etapas de desarrollo desde la primera infancia, adolescencia hasta la vejez, para lograr ciudades más verdes, seguras, saludables, inclusivas y preparadas ante el cambio climático y posibles pandemias futuras.” (Unicef España, Ciudades Amigas de la Infancia, and Child Friendly Cities Initiative 2020. Asociado a las carencias del espacio público en cuanto a accesibilidad y capacidad de dar respuesta a la pandemia, se destaca también la

ausencia de estrategias orientadas a disminuir el impacto de las amenazas naturales que constantemente afectan a Puerto Rico (Lizardi Pollock 2012). Los espacios públicos podrían ser canalizadores de riesgos, no obstante, su diseño no contempla, en la mayoría de los casos, su propensión a las inundaciones, sismos y vientos huracanados, siendo estas amenazas cualidades intrínsecas de la Isla.

Santurce conecta al Viejo San Juan con el centro urbano de Río Piedras (Sepúlveda-Rivera, Anibal & Carbonell 1988). Se encuentra en el litoral norte de Puerto Rico, extendiéndose desde la Bahía de San Juan hasta la Laguna San José. Delimita al sur con el Caño Martín Peña. Tiene una población aproximada de 65,376 habitantes según el Census Reporter (Census Bureau 2019), siendo el barrio más poblado de Puerto Rico según los datos de la Encuesta de la Comunidad 2010-2014 (State Data Center de Puerto Rico (SDC-PR) 2021). Cuenta con servicios básicos y espacios para habitar, trabajar y recrearse. Eliseo Colón Zayas, profesor de estudios culturales, señala que “En tiempos del coronavirus y de distanciamiento social, la gente de

Santurce vive en un espacio semi-urbano, aprovechándose de la cercanía de los lugares necesarios para su día a día, sin grandes problemas de desplazamientos.” (Col 2020). A pesar de esto, no existe una conexión peatonal eficiente entre los espacios públicos de Santurce.

El espacio público puede contribuir a que las personas no se sientan aisladas y al mismo tiempo garantizar las medidas necesarias para evitar el contagio de enfermedades. Tan solo el intercambio de miradas puede ser un acto de acompañamiento y solidaridad. Éste, facilita la vida activa, conecta a la comunidad e incrementa la salud física y emocional de las personas. Como plantea Gehl (Gehl 2010): “El amplio espectro de actividades y actores que tiene cabida en el espacio público evidencia el rol que éste ocupa como un lugar potenciador de los lazos sociales. El hecho de que todos los grupos sociales, más allá de su condición etaria, social o económica, pueden encontrarse en el espacio urbano mientras desarrollan su vida diaria es un testimonio sobre su importancia”. Por otra parte, que en un terreno común exista diversidad promueve la equidad,

así como la empatía y el enriquecimiento cultural. En este sentido, el geógrafo y urbanista Jordi Borja afirma que “Las identidades individuales se manifiestan aceptando la diversidad de los otros y las identidades colectivas se construyen en el espacio público.” (Borja and Muxi 2000) El reconocimiento del espacio público para la salud mental y física invita a buscar soluciones para garantizar su uso seguro, contrario a las medidas prohibitivas o excesivamente restrictivas que se han buscado implementar en tiempo de pandemia.

Metodología

La metodología de evaluación de los espacios públicos de Santurce se fundamenta en dos planteamientos principales: la importancia de los usuarios para el éxito del espacio público y la relación de los espacios públicos con su entorno. El diseño del instrumento se basó en tres etapas:

1. En la primera etapa se escogieron los instrumentos

de análisis del espacio público que se utilizaron de referencia. Esta fase condujo a la selección y revisión de cinco (5) herramientas de evaluación:

a) El sistema de indicadores de Desarrollo Sostenible del Banco Mundial (Pirlea, A. F., U. Serajuddin, D. Wadhwa 2020). La selección de este indicador se debe a que establece los criterios de desarrollo y justicia ambiental, social y económica con los que deberían cumplir todos los países. Por tanto, el espacio público, como lugar en el que ocurren la mayoría de las interacciones sociales debería estar alineado con estos objetivos.

b) El instrumento LEED (Leadership in Energy & Environmental Design) (USGBC 2019)

c) El Plan de Indicadores de Sostenibilidad Urbana de la Agencia de Ecología Urbana de Barcelona (Rueda 2011). LEED es el instrumento de sostenibilidad de referencia para los Estados Unidos, y siendo Puerto Rico uno de sus territorios se considera importante evaluar su cumplimiento en el espacio público.

d) Los atributos y categorías de los espacios públicos abiertos de Ljiljana Cavic y José Nuno Beirão (Ljiljana Cavic and Jose Beirao 2020). Este instrumento es el más completo en cuanto a categorías psico-sociales y ambientales que se ha desarrollado recientemente, en el cual se han actualizado criterios definidos por otros instrumentos que sirvieron de base para su elaboración. Por tanto, se reconoce como una referencia actualizada fundamental.

e) Los indicadores desarrollados por el urbanista Jan Gehl y su equipo de investigadores, quienes realizaron un estudio cuantitativo sobre el uso de los espacios públicos en Copenhague antes y después de la pandemia (Gehl architects 2020). Los estudios realizados sobre los espacios públicos de Jan Gehl y su equipo durante la pandemia son los más completos en cuanto a criterios y estadísticas que se realizaron durante la pandemia.

Los instrumentos de referencia estudiados presentan una gran cantidad de indicadores relevantes, no obstante, se destacan como carencias: que no contemplan riesgo de exposición a pandemias como el COVID-19 y, que

no contemplan cualidades específicas de las ciudades caribeñas como son el clima y los riesgos naturales. En este sentido, cabe destacar que los espacios públicos de las islas caribeñas se ven constantemente amenazados por inundaciones y vientos fuertes, lo cual requiere ser considerado para su diseño y adaptación.

Por tanto, este artículo hace énfasis a la capacidad de los espacios públicos de responder a las pandemias, sin embargo, también se consideran otros criterios, ya que tanto la investigación de campo como bibliografía permitió determinar que todo el conjunto de cualidades de los espacios públicos afecta tanto el uso como la capacidad de prevención de contagio.

2. En la segunda etapa se seleccionó el marco espacial de la investigación. El objetivo en este sentido fue identificar un área dentro de la ciudad de San Juan suficientemente diversa y representativa con el fin de identificar tipologías y establecer una relación entre estas tipologías y la preferencia en el uso durante la pandemia. La elección

de Santurce obedece a su reconocimiento como centro urbano diverso, en el que se identifican las distintas tipologías de espacios públicos en cuanto a: uso (mixto, deportivo, recursos naturales, escolar y comunitario); escala (barrio y metropolitano) y tipo (lineal, en manzana urbana, abierto hacia espacio natural y en espacio residual). Esta diversidad de espacios públicos acompañados por la pluralidad de actividades en las que convergen manifestaciones culturales locales, turísticas, comerciales y comunitarias, permite considerar a Santurce como muestra representativa de la identidad cultural y urbana de Puerto Rico.

Dentro de este marco espacial se realizó una clasificación de los espacios públicos abiertos en función de escala, uso y tipo (Dix 1983) A continuación, se presentan las tipologías de espacios que se utilizaron para los criterios de selección con el fin de incluir al menos uno de cada uno:

Escala:

- Barrio
- Metropolitano

Uso principal:

- Deportivo
- Mixto
- Comunitario

Tipo:

- Plaza en manzana urbana
- Parque abierto hacia espacios naturales

Luego de elegir estas tipologías se identificaron diez (10) espacios públicos representativos de cada una, cuatro ubicados frente a la costa y seis insertos en la trama urbana. Estos espacios son los únicos con acceso libre en Santurce:

Parque de “skate” en Punta Las Marías (Escala: Barrio; Uso principal: Comunitario; Tipo: Parque abierto hacia espacio natural)

Parque del Indio (Escala: Barrio; Uso principal: Comunitario; Tipo: Parque abierto hacia espacio natural)

Parque la Ventana al Mar en el distrito urbano de Condado (Escala: Barrio; Uso principal: Mixto (Recreación/ Cine al aire libre/ Deporte); Tipo: Parque abierto hacia espacio natural).

Parque Jaime Benítez (Escala: Barrio; Uso principal: Comunitario; Tipo: Plaza en manzana urbana).

Plaza Antonio R. Barceló (Escala: Metropolitano; Uso principal: Deportivo; Tipo: Parque abierto hacia espacio natural).

Plaza del Mercado de Santurce, también llamada Placita de Santurce (Escala: Barrio; Uso principal: Mixto (Mercado/

Música en vivo/ Bares y restaurantes); Tipo: Plaza en manzana urbana).

Plaza Las Nereidas (Escala: Barrio; Uso principal: No está definido; Tipo: Isla entre calles)

Plaza Antonia Quiñones (Escala: Barrio; Uso principal: Comunitario; Tipo: Plaza en manzana urbana).

Plaza de los Salseros (Escala: Barrio; Uso principal: Comunitario; Tipo: Plaza en manzana urbana).

Parque Dr. José Celso Barbosa, también conocido como el Parque del Último Trolley (Escala: Metropolitano; Uso principal: Deportivo; Tipo: Parque abierto hacia espacio natural).

Las imágenes a continuación muestran los espacios públicos listados (Figuras 1 y 2):

Estos espacios públicos tuvieron un papel importante

durante la pandemia del COVID-19, ya que proporcionaron esparcimiento y desahogo a los habitantes durante largos meses de restricciones y confinamiento.

3. En la tercera etapa se elaboró y aplicó una encuesta a los usuarios de los espacios públicos seleccionados orientada a explorar interrelaciones de orden psicológico, social y cultural. Las preguntas de la encuesta fueron diseñadas para reconocer aspectos específicos de uso, accesibilidad, percepción de seguridad y libertad de expresión, de manera que se pudieran obtener indicadores para sustentar el instrumento de evaluación propuesto.

Los resultados obtenidos de las tres etapas se usaron para el diseño del instrumento de análisis y evaluación del espacio público. El instrumento presenta las siguientes características:

- Diez categorías de análisis: cinco categorías orientadas al estudio del espacio público con relación a su entorno (escala urbana-geográfica):

1. Equipamiento; 2. Movilidad; 3. Espacios verdes y biodiversidad urbana; 4. Arquitectura y urbanismo; 5. Reducción de riesgos. Y cinco categorías orientadas al estudio del espacio público con relación a las personas (escala humana): 6. Habitabilidad; 7. Emocional y comportamiento; 8. Economía local; 9. Flexibilidad; 10. Seguridad.

• Cincuenta y ocho atributos: Cada categoría se define a partir de atributos. La cantidad de atributos varía de una categoría a otra. En algunos casos, los atributos están definidos por la presencia y calidad de algún elemento específico, como el mobiliario en la categoría de equipamiento, en este sentido, este tipo de evaluación fue de carácter cualitativo y se realizó por observación en sitio mediante estudio de campo. Los atributos que definen las categorías emocionales y de comportamiento se estudiaron mediante encuestas. Finalmente, la medición de los atributos cuantitativos se aplicó para medir si el espacio cumplía o no con presentar cierta cantidad de mobiliario en función con el tamaño y demanda, también para determinar la cantidad de árboles o dotación de servicios como baños o fuentes de agua.

El instrumento, aunque de posible aplicación universal, se desarrolló considerando la realidad de Puerto Rico. Identifica atributos espaciales, de dotación y la valoración que les otorgan los usuarios en términos perceptuales. Esta valoración puede variar según el tipo de usuario (por edad, género, otros). El análisis se sintetiza en el diagrama a continuación (Figura 3):

La variación en cuanto a tipo de atributo y criterio de medición o análisis propuesto se muestra en el diagrama a continuación (Figura 4):

En este sentido, se distinguen cuatro dimensiones principales en el estudio:

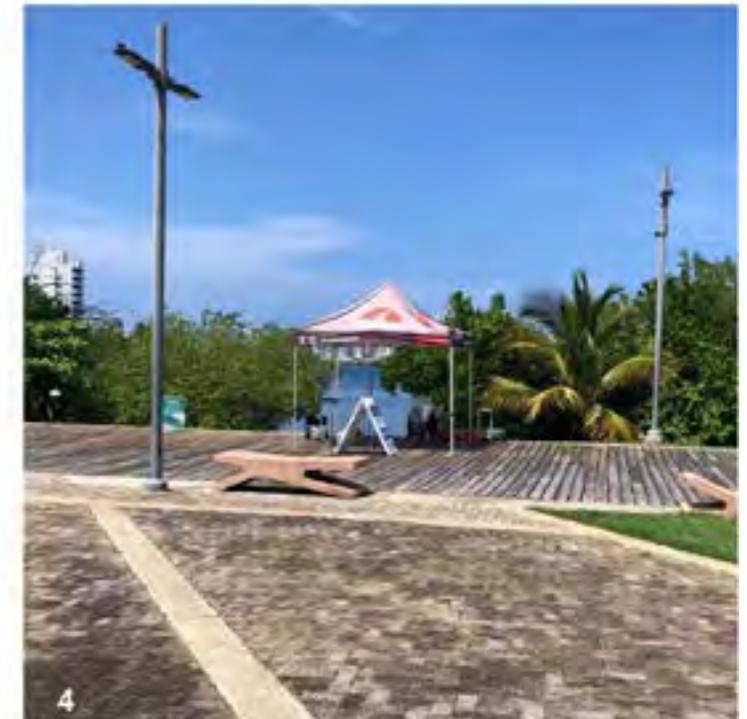
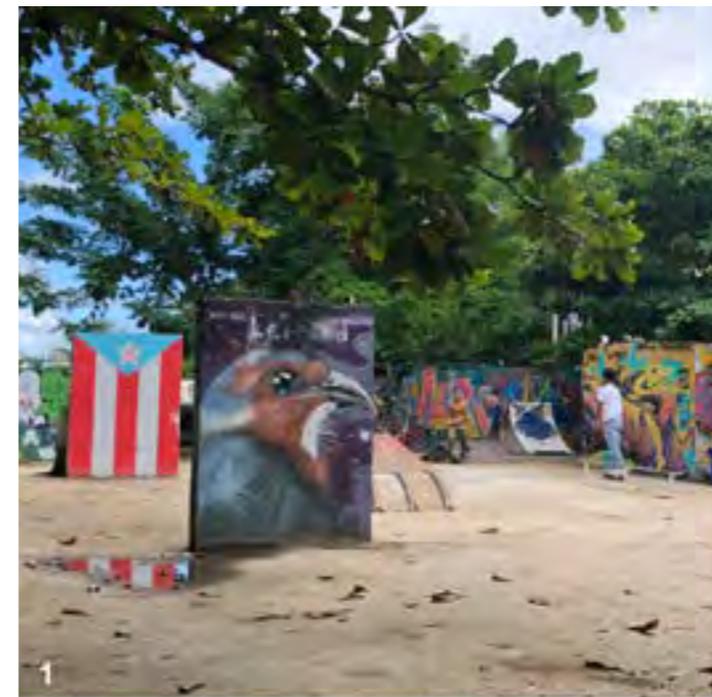
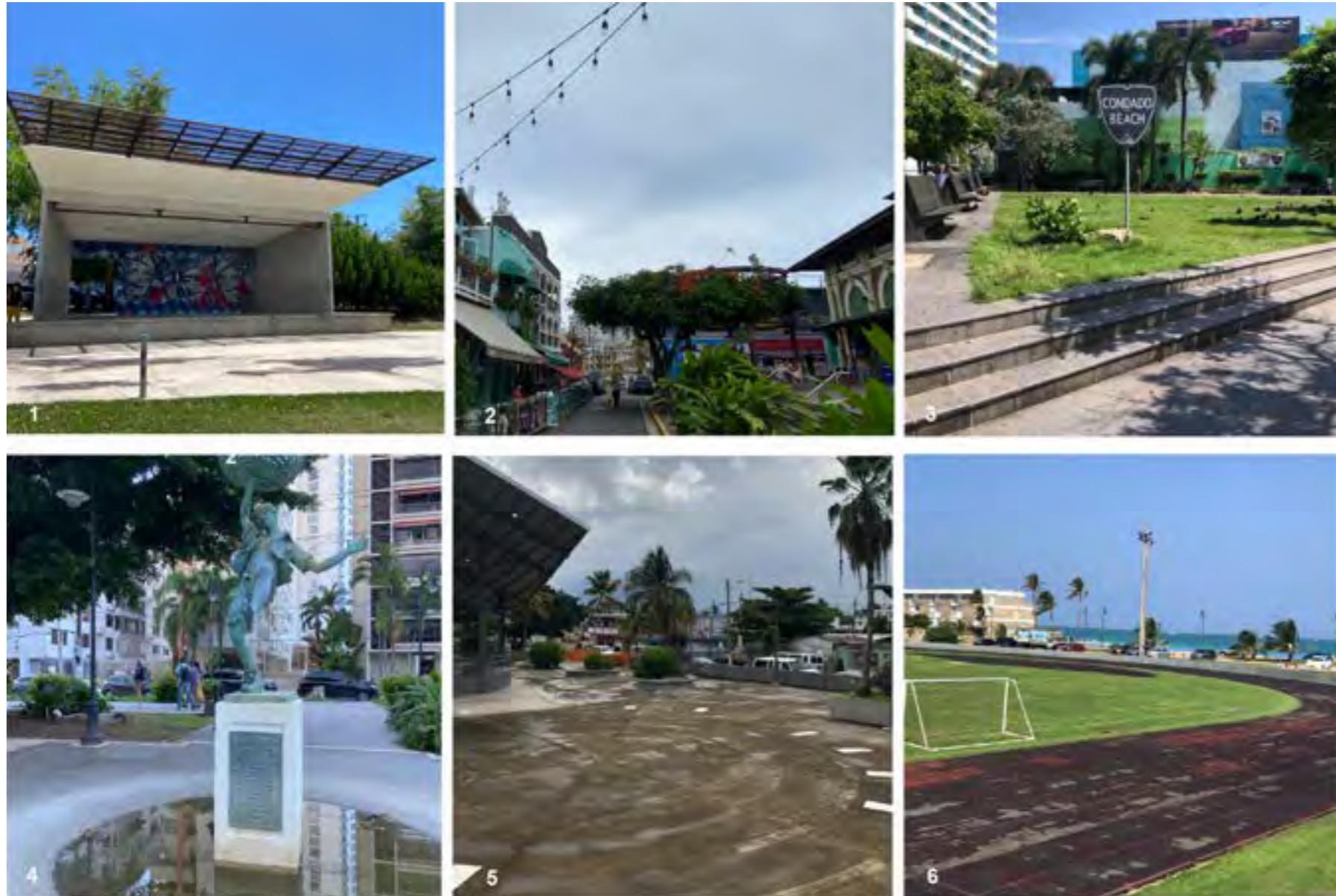


Figura 1. Espacios públicos analizados en la costa: 1) Parque de "skate" en Punta Las Marías; 2) Parque del Indio; 3) Parque la Ventana al Mar; 4) Parque Jaime Benitez.



1. Dimensión objetual: Presencia o no de elementos que se consideran fundamentales en el espacio público, como el mobiliario urbano (medición cuantitativa)

2. Dimensión Acción: Identificación de usos o actividades preponderantes

3. Dimensión Calidad: Percepción de los usuarios sobre criterios como seguridad e inclusión.

4. Dimensión Relaciones: Relación del espacio público con la trama urbana y sus elementos para asegurar accesibilidad y conectividad.

Finalmente, cada categoría tiene un sistema de evaluación tipo semáforo de insatisfactorio, satisfactorio, ideal en función con su cumplimiento. Este cumplimiento puede ser por existencia y cantidad con relación a los metros cuadrados y/o demanda en el caso de mobiliario, o por las características de diseño (accesibilidad). En cuanto a los criterios cualitativos los resultados también se traducen en una evaluación tipo semáforo con el fin de simplificar su lectura e interpretación.

Figura 2. Espacios públicos estudiados insertos en la trama urbana: 1) Plaza Antonio R. Barceló; 2) Plaza del Mercado de Santurce; 3) Plaza Las Nereidas; 4) Plaza Antonia Quiñones; 5) Plaza de los Salseros; 6) Parque Dr. José Celso Barbosa.

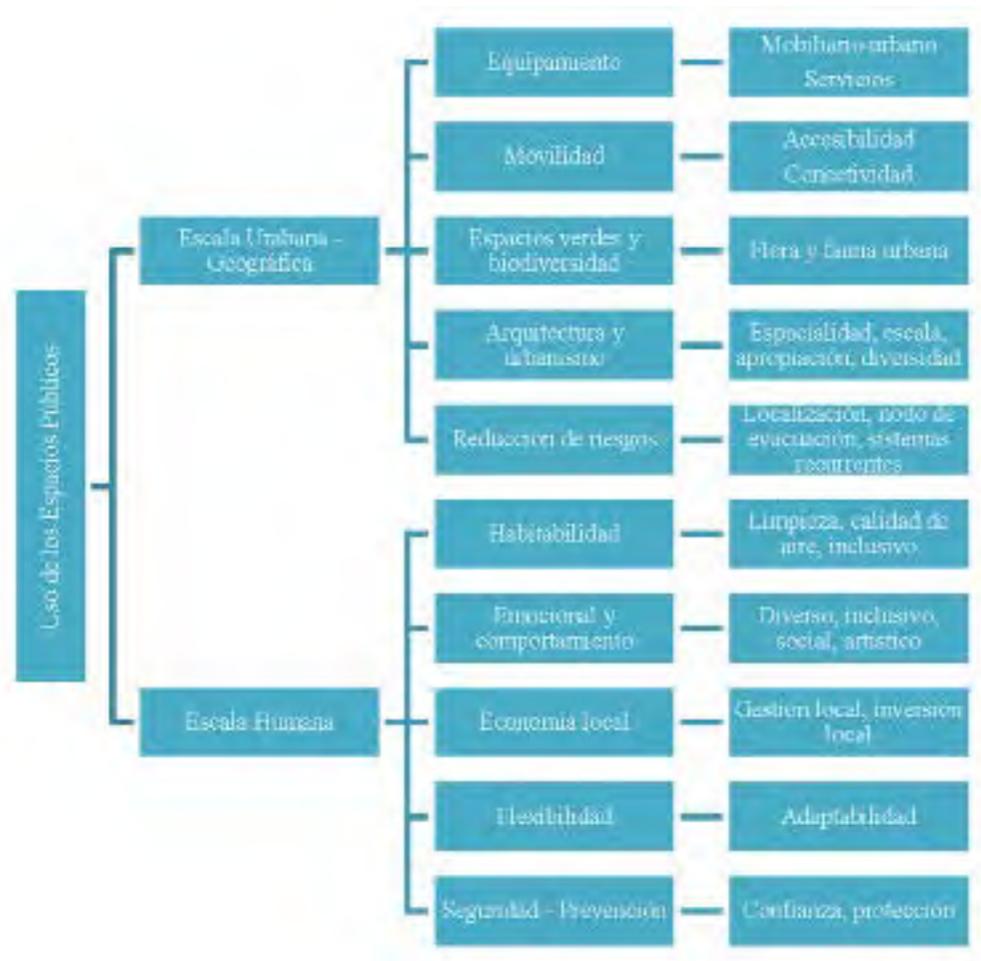


Figura 3. Diagrama síntesis de las categorías y atributos analizados. (Los atributos requirieron de un tipo de medida distinto en función de sus cualidades).

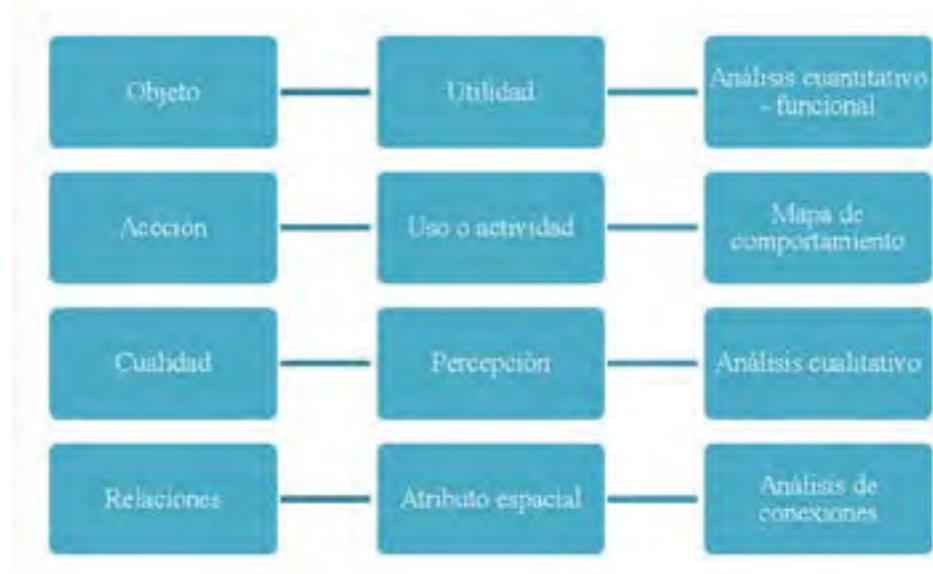


Figura 4. Tipos de análisis en función de los atributos analizados. El atributo puede estar relacionado con una cualidad medible (cuantitativa) o perceptiva (cualitativa).

Resultados

Los resultados del análisis de los espacios públicos de Santurce se muestran a continuación en dos categorías: Los derivados del estudio de mapas, planos y observación en sitio y los derivados de las encuestas. Este estudio se realizó durante la pandemia, abarcando el final del 2020 y principio de 2021.

Análisis de mapas, planos y observación en sitio

Equipamiento: Se evalúa la dotación adecuada de mobiliario para la demanda del espacio, así como el acceso a servicios dentro o en sus cercanías. El estudio evidenció que aquellos espacios insertos en la trama urbana pueden compensar la carencia de algún servicio con los locales comerciales cercanos. En el caso de los espacios públicos aislados esto no es posible, por lo que la carencia de equipamiento afecta el tiempo de permanencia. En general ninguno de los espacios cuenta con baños públicos, y para aquellos que tienen juegos para niños esta carencia se hace notoria si no están cerca de establecimientos cercanos con servicios. La iluminación deficiente en horas de la noche también es un factor determinante en el uso de los espacios públicos. En las plazas y parques analizados se evidenció una disminución drástica del uso en horas de la noche. Esta situación cambia cuando ocurren eventos especiales como conciertos o cine al aire libre, que logran retener a las personas al incrementar el sentido de seguridad.

Movilidad: El sistema de transporte público de San Juan en general no es eficiente debido a la planificación centrada en el automóvil privado. El estudio reflejó que los espacios con mejor accesibilidad alternativa tienden a ser los más visitados. En espacial los que se encuentran insertos en la retícula, que facilita su acceso caminando o en bicicleta.

Espacios verdes y biodiversidad: Las plazas con mayor cantidad de árboles generan un agradable microclima que marca una diferencia de varios grados de temperatura con respecto al entorno urbano circundante. Esto contribuye a que las personas permanezcan por más tiempo en el espacio y durante más horas del día. Los espacios públicos con vegetación escasa no logran mantener a los usuarios en las horas de mayor asoleamiento y tampoco se perciben como bolsillos verdes de la ciudad.

Arquitectura y urbanismo: Los espacios públicos insertos en la trama urbana y con una escala proporcional al contexto urbano contribuyen con el sentido de orientación, y tal como propone Gehl (2010), propician el contacto y la socialización. El respeto a los árboles longevos y la incorporación de murales o esculturas de artistas puertorriqueños que conectan con la cultura local facilitan la identificación y apropiación debido a que tienen valores identitarios únicos. Así mismo, aquellos que cuentan con locales de comida y productos locales, permiten conectar con la cultura culinaria, la música y las características particulares de la fiesta puertorriqueña. Se destaca como rasgo positivo en esta categoría la conexión visual hacia el mar que permiten algunos de los espacios públicos analizados y que en general fue negada en el resto de la trama. De los espacios analizados el de menor éxito resultó ser la Plaza Las Nereidas, que se encuentra aislada por calles que la confinan en una isla dificultando su accesibilidad. Al no contar con ningún atractivo que motive su uso, se ha relegado a espacio de deambulantes y actividades poco cívicas. En general, los resultados de la investigación reflejan que las plazas bordeadas por calles rápidas y muros resultaron ser las menos exitosas. Igualmente, aquellas que no cuentan con actividades comerciales en sus inmediaciones y no tienen continuidad visual, peatonal o de actividades.

Reducción de riesgos: Los espacios públicos podrían configurarse como áreas de gestión de riesgo de la ciudad, ya que San Juan presenta amenazas como: huracanes, inundaciones, marejadas y sismos. No obstante, no existen

estrategias orientadas en este sentido. El Parque la Ventana al Mar es el único que presenta una estrategia de gestión de riesgos estructurada, al menos en cuanto a marejadas y alzas del nivel del mar. Un análisis histórico de las inundaciones que han ocurrido en los últimos años permite afirmar que esta plaza no ha sufrido daños evidentes debido a inundación. Como estrategia de gestión de riesgos se destaca la barrera de piedra y la elevación con respecto al nivel del mar, lo cual garantiza su protección.

Habitabilidad: Este criterio evalúa aspectos vinculados al mantenimiento (como limpieza) y otros de orden perceptivo (sensorial) como la calidad del aire y accesibilidad. Se destaca que las plazas ubicadas en las zonas turísticas que tienen otros atractivos en sus inmediaciones como comercio, restaurantes, bares y accesos a la playa tienen mejor mantenimiento. Esto evidencia una sinergia en la cual el espacio público constituye una pieza fundamental dentro del sistema urbano que favorece el desarrollo de la comunidad, configurándose en muchos casos como hito referencial a partir del cual identificar otros espacios sociales

y comerciales del lugar. Por tanto, su mantenimiento parece vinculado a la prosperidad del lugar. En general los espacios públicos de Santurce no cuentan con los criterios necesarios para pasar una evaluación de diseño universal.

Emocional y comportamiento: Este criterio aborda cualidades como: diversidad, inclusión, capacidad de acoger expresiones sociales y/o artísticas. Destaca el Parque de “skate” como espacio público resultado de una iniciativa comunitaria multifase para desarrollar un espacio de patinadores, jardín y zona de pesca. En este parque suceden con frecuencia actividades sociales y/o artísticas en un ambiente diverso e inclusivo en el que los habitantes del sector y asiduos visitantes han sido partícipes de las decisiones y desarrollo. Otros espacios públicos que muestran algunos de estos atributos son: la Plaza de los Salseros, creada como homenaje a los músicos salseros puertorriqueños y en la que suelen realizarse conciertos y otras expresiones artísticas; el Parque la Ventana al Mar, en el que se realizan conciertos, recitales, cine al aire libre,

ejercicios y actividades diversas. La Placita de Santurce muestra una amplia diversidad en sus locales, varios de ellos presentan música en vivo. En esta plaza se puede encontrar una gran variedad culinaria y de ambientes, lo cual le otorga la cualidad de diversa e inclusiva. La Plaza Antonio Barceló también presenta actividades que generan pertenencia hacia los habitantes del lugar, como, por ejemplo, mesas para jugar dominó (actividad muy arraigada a la cultura puertorriqueña), una tarima para expresiones artísticas y musicales y parque de niños.

Economía local: Los espacios públicos pueden facilitar la economía local y constituirse en nodos de interacción social propicios para incentivar el comercio. Entre los espacios analizados la Placita de Santurce destaca en su contribución a la economía local. Como característica distintiva destaca que está inserta en medio de restaurantes y en torno al Mercado de Santurce, en el cual se pueden encontrar alimentos y artesanía procedente de distintas partes de la isla. Esta configuración de espacio público inserto en la trama y

su actividad comercial local garantiza el éxito de este importante criterio. Espacios públicos como el Parque la Ventana al Mar, la Plaza Antonio Barceló, el Parque Jaime Benítez y la Plaza Antonia Quiñones al estar insertos en la trama favorecen el comercio circundante. En estos espacios públicos suelen realizarse actividades como cine al aire libre, conciertos y otras actividades que se apoyan en el comercio local. Los espacios públicos que están fuera de la trama obligan al uso puntual. Por tanto, como conclusión de este criterio se establece que la inserción en la trama contribuye a que el espacio público sea un facilitador de la economía local, más aún si esta economía forma parte de sus atributos, como ocurre en la Placita de Santurce.

Flexibilidad: Los espacios públicos con programas y áreas muy definidas como la Plaza Antonia Quiñones tienen menos flexibilidad que aquellos en los que la comunidad tiene mayor participación en la definición de usos y actividades. Este es el caso del Parque de “skate” que, al configurarse por la acción comunitaria, es el más flexible en cuanto a definición de actividades y funciones puesto que fue concebido acorde a los requerimientos de la comunidad. No obstante, atiende principalmente requerimientos del grupo etario más joven, lo cual se evidencia en el tipo de actividades y en que no tiene facilidades para personas mayores o con movilidad reducida. En los parques Ventana al Mar y Jaime Benítez, el área con césped permite que las personas se sienten con sus sillas plegables o con mantas a merendar, escuchar música, ver cine al aire libre o conversar, cualidades que reflejan la flexibilidad del espacio público de adaptarse a las necesidades de los usuarios.

Seguridad - Prevención: Con este criterio se analiza la confianza y protección ante fenómenos que ponen en riesgo la salud de las personas, específicamente por riesgo de contagio por pandemias. El estudio de campo mostró que ninguno de los espacios analizados

cuenta con algún tipo de prevención como información, dispensadores para desinfección de manos, señalización o marcas de distanciamiento. En las visitas de campo se pudo observar que algunos de los espacios públicos, como los que tienen parques para niños, podrían representar riesgo de contagio por proximidad y contacto. Los parques Ventana al Mar, Jaime Benítez y Barbosa debido a la amplitud facilitan el distanciamiento. En el otro extremo se encontraría la Placita de Santurce, cuyos espacios resultan reducidos para la demanda y el cumplimiento del distanciamiento.

Encuesta sobre el uso de los espacios públicos en Santurce antes y durante la pandemia del COVID-19

La encuesta sobre los espacios públicos en Santurce y su uso antes y durante la pandemia del COVID-19 escogidos para la investigación fue realizada en línea, durante los meses de marzo, abril y mayo del 2021. Se utilizó el recurso

de Google Forms, que también permite compartir fotos de los espacios. En Puerto Rico el confinamiento se llevó a cabo mediante una orden ejecutiva a partir de marzo del 2020. Por tanto, la encuesta se realizó a un año de esto ocurrir y cuando todavía existían restricciones con relación al cierre de comercios, espacios recreativos y espacios institucionales o de servicios. Se compartió a través de las redes sociales, especialmente en páginas y grupos de residentes de Santurce. El espacio virtual era aún considerado el más seguro para este tipo de interacción. A su vez, permite un gran alcance y no se limita a un horario o lugar específico.

Los resultados de la encuesta muestran algunas similitudes con el estudio de Gehl pero también marcadas diferencias. El uso de los espacios públicos en Santurce, por ejemplo, no incrementó, sino que mermó. Esto puede deberse a miedo al contagio, pero también a las prohibiciones de las órdenes ejecutivas del gobierno de Puerto Rico. Hasta el momento que se redactó el artículo participaron 61 personas. La mayoría (68.9%) fueron mujeres. De estos participantes 29.5% fluctuaban entre las edades de 21 a 30

años, seguido por 24.6% de 41 a 50 años y 18% mayores de 60 años.

Como se puede ver en la primera gráfica (Figura 5) el espacio público más frecuentado antes y durante la pandemia según esta encuesta es el Parque la Ventana al Mar en el área del Condado. Este parque se caracteriza por ser un espacio amplio con uno de sus flancos abierto hacia el mar con una ubicación estratégica dentro de la trama. Aunque experimentó una disminución en su uso de un 74.1% a un 34.5%. En términos generales 44.8% de las personas no visitó ninguno de los espacios públicos estudiados durante la pandemia.

El segundo espacio más frecuentado antes de la pandemia era la Placita de Santurce (56.9%), que se caracteriza por tener una gran variedad de locales de comida y bebida en torno al mercado. Ésta es una de las zonas de fiesta preferidas de la ciudad. Antes de la pandemia solía concentrar gran cantidad de personas en sus calles y recodos entre locales de comida y música. Su carácter

confinado fue determinante en que el uso mermara drásticamente durante la pandemia. El Parque del Indio y la Plaza Antonia Quiñones se ubicaban en un tercer lugar de preferencia antes de la pandemia. Ambos presentan características similares en cuanto a estar ubicados dentro de la trama, tener parque de niños y espacios amplios y diversos.

Durante la pandemia la selección de parques para el disfrute cambió, siendo los preferidos aquellos más abiertos y amplios, como Ventana al Mar, del Indio y Jaime Benítez. Estos parques facilitan el disfrute a la vez que permiten el distanciamiento recomendable.

Como se puede observar en la gráfica a continuación (Figura 6), aunque un 40.4% de las personas se sienten seguras en todos los espacios estudiados, el espacio en el que se sienten más inseguras es la Placita de Santurce (29.8%). El factor seguridad en los espacios públicos de Puerto Rico está asociado a la criminalidad. En muchos casos la hora, vinculada al factor iluminación, es determinante, pero en el caso de la Placita de Santurce la inseguridad es principalmente producto de la aglomeración (antes de la pandemia), que facilita actos delictivos menores como robo de carteras.

En cuanto a libertad de expresión, la mayoría de las personas se sienten más libres en el Parque la Ventana al Mar (59%) y le sigue la Placita de Santurce (46.4%). Ambos espacios tienen cualidades muy distintas. La Ventana al Mar es un espacio abierto con una gran extensión de césped sin barreras y con una vista amplia al mar, características que le otorgan la versatilidad de ser adaptada a distintas actividades y requerimientos de los usuarios. Además, permite manifestaciones culturales y sociales, lo cual influye en la sensación de libertad de expresión. En el caso de la Placita de Santurce, su cualidad principal es la de espacio representativo de la cultura puertorriqueña. En esta plaza la música, comida, bailes y dinámicas son reflejo de la cultura y del carácter identitario del país.

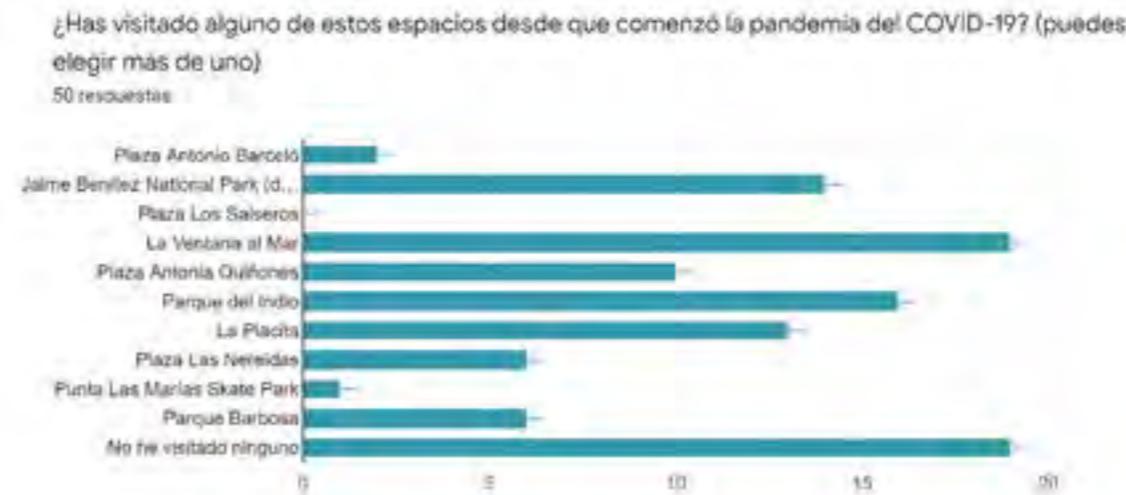
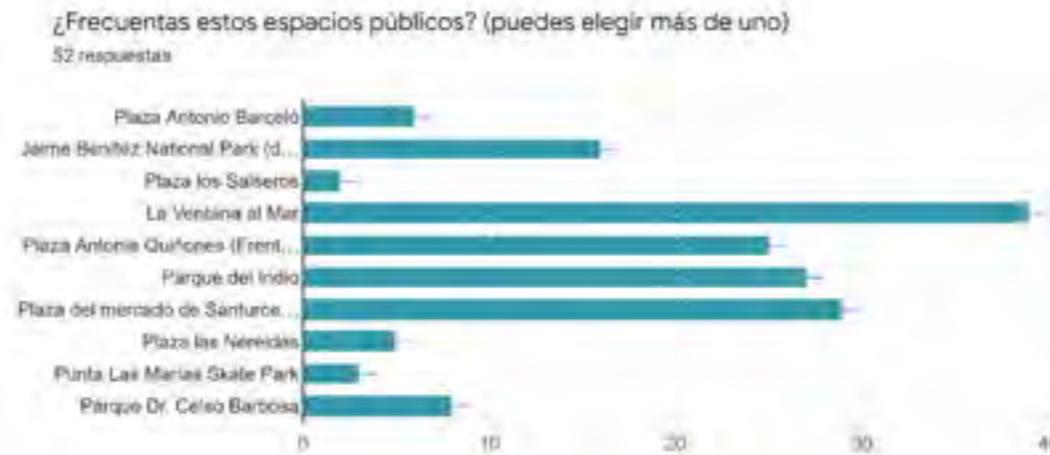


Figura 5. Uso de los espacios públicos analizados antes y durante el COVID-19. (Información obtenida de encuestas a los usuarios).

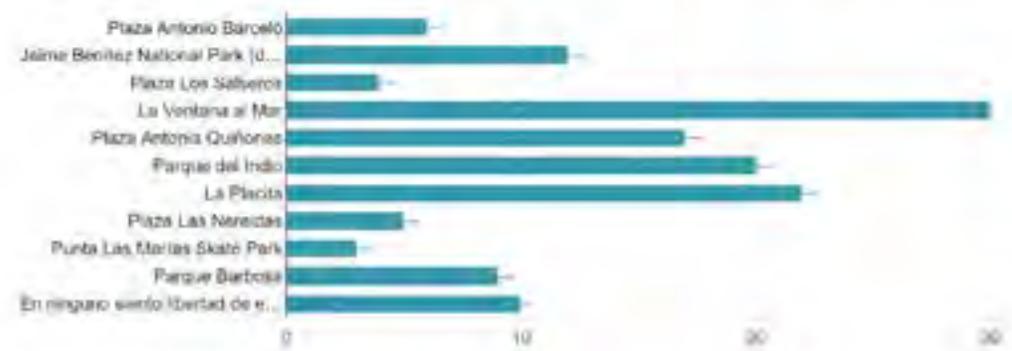
Estas cualidades son determinantes en la sensación de libertad de expresión ya que facilitan la identificación y espontaneidad.

Como se puede observar en la última gráfica (Figura 7) el uso principal que se reportó en las plazas y parques fue llevar a los niños a jugar y ejercitarse, lo que demuestra la necesidad de que los niños puedan salir del encierro de sus casas. Este es uno de los puntos que coincide con el estudio de Gehl. Las encuestas también mostraron un aumento en la población adulta realizando actividades deportivas durante la pandemia. Este aumento es debido a que muchos gimnasios cerraron o a que la gente prefirió dejar de asistir a sus instalaciones para evitar espacios cerrados, y decidieron volcarse hacia los espacios públicos.

El espacio menos utilizado por los encuestados fue la Plaza de los Salseros (de 3.4% a 0%), seguido por el Parque de "skate" (de 5.2% a 2.7%). Esto debido, más que a la pandemia, a la poca accesibilidad y desconexión de estos espacios de la red urbana.

La mayoría de las personas encuestadas manifestaron que solían acceder a los espacios públicos en su automóvil, debido al modelo urbano disperso de San Juan que se describió en el Marco Teórico. Solo la Plaza Antonia Quiñones y el Parque Jaime Benítez registraron un número alto de personas que accedieron caminando. Como cualidad común, estos espacios públicos se encuentran insertos en las áreas con mayor densidad de viviendas. Al Parque Jaime Benítez son más los que llegan en bicicleta que en transporte público, siendo éste el único de los espacios públicos analizados que cuenta con un carril de bicicletas. Por tanto, se puede concluir que la localización, la densidad poblacional y la accesibilidad son determinantes en el uso de medios alternativos de movilidad.

¿Sientes libertad de expresión en este o estos espacios? (Puedes elegir más de una)
49 respuestas



Si aplica, ¿en cuales de los siguientes parques te has sentido inseguro? (Puedes elegir más de una opción)
41 respuestas

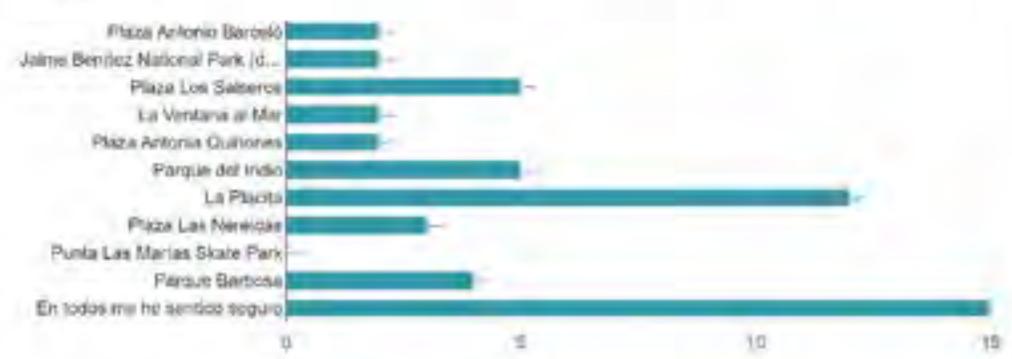
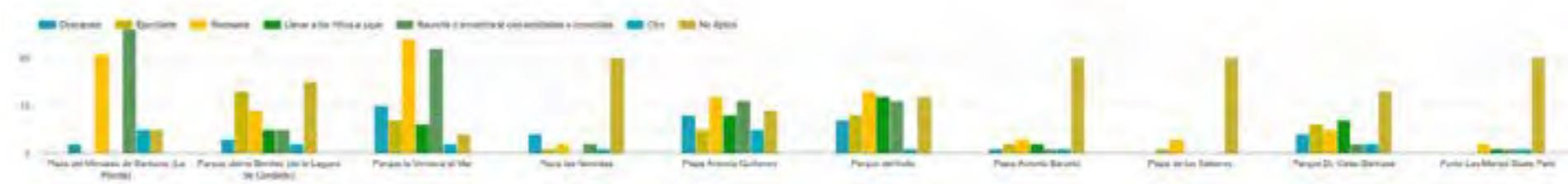
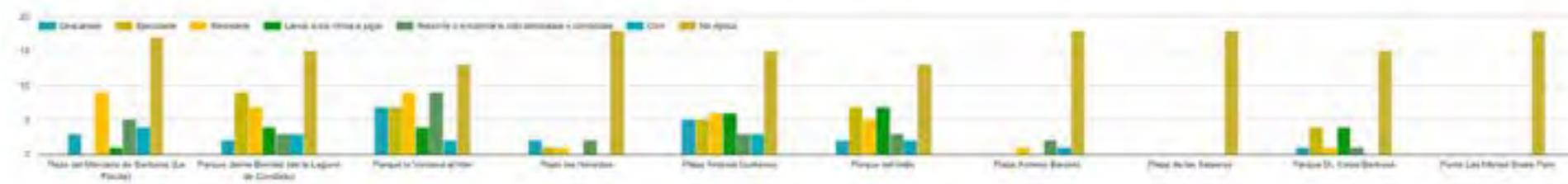


Figura 6. Libertad de expresión y percepción de seguridad. (Información obtenida de encuestas a los usuarios).

¿Qué actividades realizas o has realizado en este o estos espacios?



Si has visitado alguno, ¿qué actividades realizas o has realizado en este o estos espacios desde que comenzó la pandemia del COVID-19? (Puedes elegir más de una)



¿Cómo llegas a este o estos espacios? (Puedes elegir más de una opción)

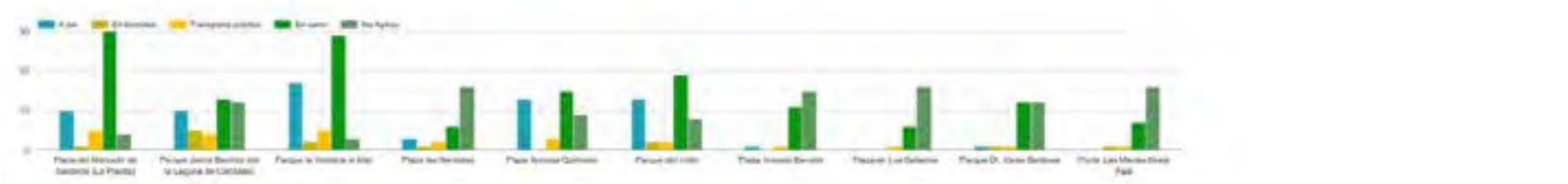


Figura 7. Actividades principales por espacio público analizado y modo de transportación utilizado. (Información obtenida de encuestas a los usuarios).

Resumen de resultados

La tabla 1 a continuación muestra un resumen del instrumento de medición y evaluación de los espacios públicos. El instrumento completo incluye un mayor desglose de criterios e indicadores (tanto cualitativos como cuantitativos)

Discusión

En Puerto Rico la visita a espacios públicos disminuyó desde que comenzó la pandemia. A diferencia de los espacios públicos estudiados por Gehl en Europa, que suelen reconocerse como extensiones del hogar por la proximidad a las áreas residenciales, en Puerto Rico la dispersión urbana y las deficiencias del transporte público dificultan la movilidad alternativa y el disfrute cotidiano de estos espacios. Los adultos mayores, frecuentes usuarios del espacio público en otras latitudes, encuentran limitaciones adicionales debido a las barreras urbanas (carencias de rampas en las aceras, ausencia de rallado en los cruces de calles y otras). En el caso de los niños y jóvenes, el reconocimiento del riesgo que implica una pandemia con el uso del espacio público puede conducir a generar estrategias de diseño en las que el distanciamiento social y la existencia de equipamiento destinado a la desinfección sean condiciones de diseño.

En los espacios estudiados el tipo de inserción en la trama y los bordes son factores determinantes en su éxito o fracaso. Tal como plantea Gehl: “El tratamiento de los bordes de una ciudad, más precisamente las plantas bajas de los edificios, ejerce una influencia decisiva en la vida urbana. Esta es la zona que uno recorre cuando llega a

una ciudad, las fachadas que uno observa y con las que interactúa” (Gehl 2010)

El Parque la Ventana al Mar, la Plaza Antonia Quiñones y la Plaza Antonio Barceló tienen bordes bien definidos por comercios y/o viviendas, lo cual invita al uso del espacio público, como se reflejó en los distintos análisis. Por otro lado, la Plaza de los Salseros y el Parque del Indio no tienen bordes con actividades. Esto limita el uso a un horario específico, en el caso del parque, o programación de actividades predeterminadas, en el caso de la plaza. La presencia de parques de niños, como refleja la encuesta, fue otro factor determinante en el éxito del espacio público. La Plaza las Nereidas, al encontrarse en una bifurcación, también carece de bordes.

La Placita de Santurce tiene un uso comercial y recreativo constante, sus bordes se fusionan con el espacio público durante el día y enmarcan la actividad durante la noche. Ubicada a pasos de múltiples viviendas y servicios, las personas compran víveres y comida preparada pero también comparten y se divierten. Es utilizada tanto por adultos mayores como por adultos jóvenes. Esto garantizó su éxito en la encuesta a pesar de que algunas personas indicaron sentirse inseguras.

El Parque de “skate”, a pesar de no tener bordes bien definidos, tiene una actividad constante al ser un espacio autogestionado por la comunidad de aficionados a este deporte. El éxito de este espacio se puede explicar en que, como plantea Gehl, es importante entender cómo los miembros de la comunidad quieren usar y activar el espacio público (Gehl 2021). Algunas de las actividades que ocurren en este espacio, además de las prácticas y competencias de “skate”, son mercadillos que ocurren cada tres domingos y eventos de música y arte urbano. Este espacio es utilizado mayormente por jóvenes y ha mantenido su actividad a pesar de la pandemia del COVID-19, aunque según la encuesta no es de los más

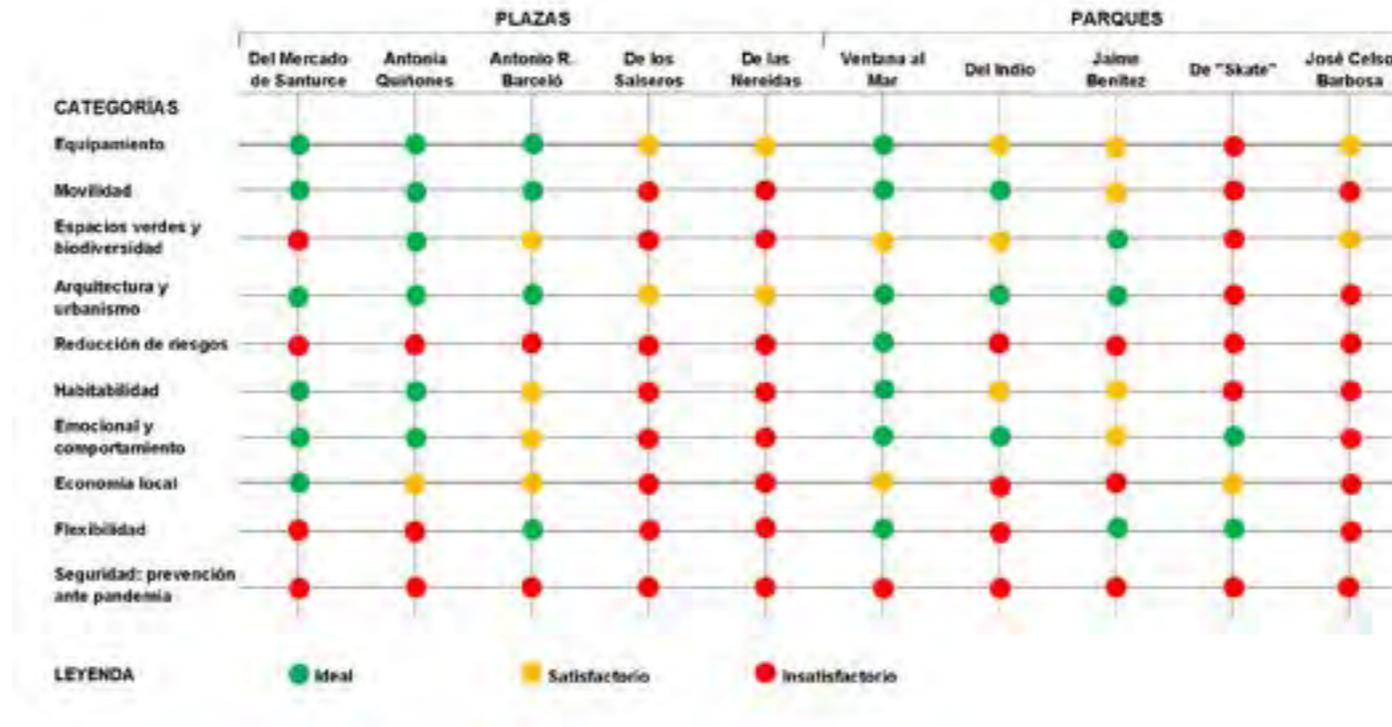


Tabla 1. Resumen de resultados. Espacios públicos analizados en función de su cumplimiento con los criterios establecidos.

frecuentados. Cualquier intervención o formalización debe ser aprobada por la comunidad.

La flexibilidad es otro factor determinante en el uso de los espacios públicos ya que permite “que se activen diferentes mecanismos de intercambio de información combinando distintas actividades dentro de un mismo lugar, ya sea simultáneamente (mixticidad de usos), o de manera diferida en el tiempo (diversidad de usos)” (Plataforma Arquitectura 2013). Varios de los espacios públicos estudiados son flexibles, siendo el Parque de “skate” el que más destaca este atributo por su carácter espontáneo. Los parques Jaime Benítez y la Ventana al Mar también facilitan el acondicionamiento para usos variados: ejercicio, paseo de perros, picnics, conciertos y cine al aire libre.

Es importante considerar que la herramienta utilizada presenta limitaciones, especialmente las relacionadas a los aspectos cualitativos que se buscaron determinar a través de las encuestas y a la cantidad de encuestados. Por una parte, las restricciones por el distanciamiento social derivaron en la decisión de realizar las encuestas de forma remota, lo cual dificultó la posibilidad de interactuar e indagar más a fondo en la respuesta de los usuarios. Por otra, se limitó a la población que estuvo dispuesta a responder.

Conclusiones

La pandemia del COVID-19 ha evidenciado la necesidad de espacios de congregación que contemplen medidas de prevención como información, dispensadores para limpieza de manos e indicaciones para distanciamiento, entre otras. También existe la necesidad de espacios que, dentro del reconocimiento de las normas, faciliten la flexibilidad para lograr adaptación a las distintas necesidades e intereses de los usuarios. Éstos deben ser diversos e inclusivos para

lograr implicación y pertenencia, así como accesibles para facilitar la participación de todas las personas. Como demostró la investigación, la pandemia no es la única amenaza a la que deben hacer frente los espacios públicos. Huracanes, inundaciones y sismos también afectan las ciudades y las posibilidades de disfrutar de sus bondades. En este sentido, los espacios públicos pueden ser aliados de primer orden para hacer frente a las amenazas naturales mediante el uso de estrategias de disminución de riesgos, así como facilitar que se conformen redes de relaciones y apoyo en casos de emergencia. Los resultados de esta investigación demuestran que el Caribe tiene condiciones particulares muy distintas a las ciudades europeas o norteamericanas en cuanto a factores ambientales, socioculturales y de vulnerabilidad, por tanto, requieren de estudios específicos que reconozcan y atiendan estas diferencias para la generación de indicadores.

Es recomendable que en futuras investigaciones se profundice en el papel que pueden tener los espacios públicos para la gestión de riesgos, tanto de pandemias como ambientales. Muchos de los espacios analizados están ubicados en zonas con riesgo de sufrir las consecuencias de amenazas naturales y se reconoce que sus cualidades de espacios abiertos insertos en la trama o haciendo borde con la costa representan oportunidades para su mitigación. La vulnerabilidad debe considerarse en un estudio sobre espacio público y pandemia, ya que la amenaza natural puede ocurrir en cualquier momento, y si se cruza con una pandemia las consecuencias podrían ser devastadoras. Por ende, si el espacio público puede representar una solución es indispensable su estudio.

Referencias

- Borja, J. & Muxi, Z. (2000). *El Espacio Público, Ciudad y Ciudadanía*. Diputació de Barcelona, Xarxa de Municipis : Electa, Cop.
- CDC. (2020). “COVID-19 Overview and Infection Prevention and Control Priorities in Non-US Healthcare Settings.” Centre for Disease Control and Prevention.
- Census Bureau. (2019). American Community Survey 5-Year Estimates. Retrieved from Census Reporter Profile Page for Santurce Barrio, San Juan Municipio, PR.” <http://censusreporter.org/profiles/06000US7212779693-santurce-barrio-san-juan-municipio-pr/>.
- Col, Eliseo. (2020). “Santurce Vive Al Ritmo Del Coronavirus.”
- Dix, Gerald. (1983). “Review of A Theory of Good City Form by Kevin Lynch.” *The Town Planning Review*.
- Gehl architects. 2020. “Public Space & Public Life Study during COVID19.” *Ghel People*, no. March.
- Gehl, Jan. 2010. “Cities for People.” *Places*. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>.
- . 2021. “Adaptive Public Space A COMPREHENSIVE ASSESSMENT OF SEVEN SITES IN,” no. March.
- Krishnamurthy, Sukanya. (2019). “Reclaiming Spaces: Child Inclusive Urban Design.” *Cities and Health* 3 (1–2). <https://doi.org/10.1080/23748834.2019.1586327>.
- Lak, Azadeh, Reihaneh Aghamolaei, Hamid R. Baradaran, and Phyo K. Myint. (2019). “Development and Validation of Elder-Friendly Urban Spaces Questionnaire (Efusq).” *BMC Geriatrics* 19 (1). <https://doi.org/10.1186/s12877-019-1355-0>.
- Lizardi Pollock Jorge L. (2012). “Espacios Ambivalentes: Historias y Olvidos En La Arquitectura Moderna.” In *Introducción: De Sueños Globales a Distopías Locales*.“.
- Ljiljana Cavic and Jose Beirao. (2020). “Open Public Space Attributes and Categories - Complexity and Measurability.” 2020. https://www.academia.edu/11942218/Open_Public_Space_Attributes_and_Categories_Complexity_and_Measurability.
- Martínez-Taboas, A. (2020). “Pandemias, COVID-19 y Salud Mental: ¿Qué Sabemos Actualmente? Revista Caribeña de Psicología.” *Revista Caribeña de Psicología* 4 (2): 143–52. <https://doi.org/10.37226/rcp.v4i2.4907>.

Ordóñez-Cambor, Juan Pablo Pizarro-Ruiz & Nuria. (2021). "Effects of Covid-19 Confinement on the Mental Health of Children and Adolescents in Spain." Scientific Reports, no. 11.

Orús, Abigail. (2021). "Casos Confirmados de Coronavirus En El Mundo Por Continente 2021 | Statista." Statista. 2021.

Pasquale, Concetta De, Matteo Chiappedi, Federica Sciacca, Valentina Martinelli, and Zira Hichy. (2021). "Online Videogames Use and Anxiety in Children during the COVID-19 Pandemic." Children 8 (3). <https://doi.org/10.3390/children8030205>.

"Perfil PR y El Mundo 2021." (2021). In . San Juan, PR: Gobierno de Puerto Rico.

Pirlea, A. F., U. Serajuddin, D. Wadhwa, M. Welch and A. Whitby. (2020). Atlas of the Sustainable Development Goals 2020: From World Development Indicators. Edited by World Bank.

Plataforma Arquitectura. (2013). "Nuevo Contexto Urbano, Espacios Públicos Flexibles: 10 Principios Básicos." Plataforma Arquitectura. 2013. <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/02-308620/nuevo-contexto-urbano-espacios-publicos-flexibles-10-principios-basicos>.

Rueda, Salvador. (2011). "El Urbanismo Ecológico." Territorio, Urbanismo, Sostenibilidad, Paisaje, Diseño Urbano.

Sepúlveda-Rivera, Anibal & Carbonell, Jorge. (1988). Cangrejos-Santurce : Historia Ilustrada de Su Desarrollo Urbano (1519-1950). 2. ed. Viejo San Juan P.R.: Centro de Investigaciones CARIMAR Oficina Estatal de Preservación Histórica. <http://www.worldcat.org/title/cangrejos-santurce-historia-ilustrada-de-su-desarrollo-urbano-1519-1950/oclc/26398917#.W0kXfKpqg5g.mendeley>.

State Data Center de Puerto Rico (SDC-PR).(2021). "No Title." <https://censo.estadisticas.pr/node/194>.

Unicef España, Ciudades Amigas de la Infancia, and Child Friendly Cities Initiative. (2020). "Cuadernos Para La Acción Local." UNICEF España, 1–23.

USGBC. (2019). "LEED v4 CREDITS for Building Design and Construction." LEED Publications, 147. <https://www.usgbc.org/resources/leed-v4-building-design-and-construction-current-version>.

World Health Organization. (2016). "Urban Green Spaces and Health: A Review of Evidence." WHO Regional Office for Europe.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por los autores.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Intervenir en el patrimonio arquitectónico hacia su accesibilidad universal.

Desafíos en los bienes con funciones culturales de Mar del Plata

Intervening in the architectural heritage towards its universal accessibility: challenges in assets with cultural functions in Mar del Plata

Intervir no patrimônio arquitetônico para sua acessibilidade universal: desafios em bens com funções culturais em Mar del Plata

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3249>

Dra. Arq. Estefanía Slavin

CONICET Universidad Nacional de Mar del Plata
Argentina
estefaniaslavin@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0366-4817>

Dra. Arq. Lorena Marina Sánchez

CONICET. Universidad Nacional de Mar del Plata
Argentina
lorenasanchezarq@yahoo.com.ar
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4226-1738>

Recibido: 03/03/2022

Aceptado: 27/06/2022

Cómo citar:

Slavin, E., & Sanchez, L. M. (2022). Intervenir en el patrimonio arquitectónico hacia su accesibilidad universal: Desafíos en los bienes con funciones culturales de Mar del Plata. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3249>

Resumen

La accesibilidad al patrimonio arquitectónico y urbano, comprendida en el marco de los Derechos Humanos, constituye un campo en donde las intervenciones materiales resultan de singular importancia para promover el disfrute de los bienes por parte de toda la sociedad. En este sentido, aquellos afectados con funciones culturales, en particular las edificaciones patrimoniales surgidas en otros tiempos sociales y tecnológicos, suelen requerir modificaciones específicas para lograr su acceso universal. Por ello, resulta de interés reflexionar sobre los desafíos que este tipo de legados presentan en Mar del Plata. En esta dinámica ciudad costera, las definiciones adoptadas en la intersección del patrimonio y la accesibilidad, exhiben tensiones que requieren ser analizadas. Mediante una investigación principalmente cualitativa, con el aporte de fuentes primarias y secundarias enlazadas, en el presente artículo se indaga la interrelación planteada para reconocer problemas, reflexionar sobre sus causas y, así, comenzar a posibilitar respuestas para optimizar el tratamiento de la accesibilidad a los bienes locales con usos culturales. De esta forma se esperan iluminar nuevos caminos en el marco marplatense y, en paralelo, en otras urbes con similares conflictos irresueltos.

Palabras clave: patrimonio- arquitectura- accesibilidad- intervención- derecho- cultura- valores- sociedad- ciudad- problemas.

Abstract

Accessibility to architectural and urban heritage, understood within the framework of Human Rights, constitutes a field where material interventions are of singular importance to promote the enjoyment of goods by the entire society. In this sense, those affected with cultural functions, particularly heritage buildings that emerged in other social and technological times, usually require specific modifications to achieve universal access. Therefore, it is interesting to reflect on the challenges that this type of legacies present in Mar del Plata. In this dynamic coastal city, the definitions adopted at the intersection of heritage and accessibility exhibit tensions that require analysis. Through a mainly qualitative research, with the contribution of linked primary and secondary sources, this article investigates the interrelationship raised to recognize problems, reflect on their causes and, thus, begin to enable responses to optimize the treatment of accessibility to the local goods with cultural uses. In this way, they hope to illuminate new paths in the Mar del Plata framework and, in parallel, in other cities with similar unresolved conflicts.

Keywords: heritage- architecture- accessibility- intervention- law- culture- values- society- city- problems

Resumo

A acessibilidade ao patrimônio arquitetônico e urbano, entendida no quadro dos Direitos Humanos, constitui um campo onde as intervenções materiais assumem uma importância singular para promover a fruição dos bens por toda a sociedade. Nesse sentido, os afetados com funções culturais, principalmente os edifícios patrimoniais que surgiram em outros tempos sociais e tecnológicos, geralmente requerem modificações específicas para alcançar o acesso universal. Portanto, é interessante refletir sobre os desafios que esse tipo de legado apresenta em Mar del Plata. Nessa dinâmica cidade litorânea, as definições adotadas na intersecção entre patrimônio e acessibilidade apresentam tensões que requerem análise. Por meio de uma pesquisa majoritariamente qualitativa, com a contribuição de fontes primárias e secundárias vinculadas, este artigo investiga a inter-relação levantada para reconhecer problemas, refletir sobre suas causas e, assim, começar a viabilizar respostas para otimizar o tratamento da acessibilidade aos bens locais com usa. Desta forma, eles esperam iluminar novos caminhos no quadro de Mar del Plata e, paralelamente, em outras cidades com conflitos semelhantes não resolvidos.

Palavras-chave: patrimônio- arquitetura- acessibilidade- intervenção- direito- cultura- valores- sociedade- cidade- problemas



Accesibilidad en bienes culturales: un desafío vigente

El patrimonio arquitectónico y urbano forma parte del legado de un territorio determinado a través de sus valores pasados y presentes. Su disfrute constituye un Derecho Humano contemplado en el Derecho al Ambiente, a la Cultura y a la Ciudad. Según se establece en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, toda persona tiene derecho a “participar libremente en la vida cultural de la comunidad” (1948, Art. 27). Asimismo, el documento final de la Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales para el Desarrollo, generada en Estocolmo (UNESCO, 1998), señala el derecho al patrimonio cultural como parte integrante de los derechos humanos y enfatiza que lleva consigo tareas y responsabilidades para las personas, las comunidades, las instituciones y los Estados.-

En este sentido, la búsqueda de la accesibilidad a los bienes implica respetar este derecho, reconocido dentro de los principios de la Convención Internacional de los Derechos de las Personas con Discapacidad (ONU, 2006) e incorporado al cuerpo normativo de Argentina mediante la Ley Nacional N°26.378 de 2008, con jerarquía constitucional desde 2014 (Ley N° 27.044). Asimismo, se incluye en la Convención Interamericana de los Derechos Humanos de las personas mayores en su Artículo 26, centrado en el Derecho a la accesibilidad y a la movilidad personal (OEA, 2015). En relación con estos reconocimientos, como explica Silvia Coriat (2008), la accesibilidad implica el primer paso para garantizar múltiples derechos, como el derecho al trabajo, a la salud, a la cultura o al ocio, por mencionar solo algunos ejemplos. Es una necesidad tanto para personas con discapacidad motriz, como para aquellas con discapacidad visual, auditiva, psicosocial y/o intelectual, así como para aquellas con discapacidades transitorias, personas mayores, gestantes, niños y niñas.

En estrecha asociación, el interés particular en la accesibilidad de los edificios protegidos con funciones culturales, en su gran mayoría museísticas, radica en su

condición de espacios al servicio de la sociedad, por lo que requieren ser democráticos, participativos e inclusivos (Hopper Greenhill, 1998). De acuerdo a la definición propuesta por el Consejo Internacional de Museos, un museo constituye un establecimiento “permanente, al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y expone el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y su medio ambiente con fines de educación, estudio y recreo” (ICOM, 2007). En relación con su necesaria accesibilidad, los principales conflictos se expresan particularmente en sus aspectos físicos. En este marco, el diseño universal y la realización de ajustes razonables se esgrimen como un horizonte de soluciones escasamente desarrolladas en las prácticas patrimoniales. El diseño universal se entiende como el diseño de productos, entornos, programas y servicios, entre otros, factibles de ser utilizados por la mayor cantidad de personas sin necesidad de adaptación. Por su parte, los ajustes razonables son las modificaciones y transformaciones necesarias y adecuadas -que no impongan una carga desproporcionada o indebida- para

garantizar a las personas con discapacidad el goce o ejercicio de sus derechos en igualdad de condiciones con los demás (ONU, 2006).

Resulta necesario, entonces, reconocer y repensar las problemáticas de esos espacios para acercar respuestas apropiadas y de esta manera, propiciar que todas las personas disfruten de los bienes de la forma más autónoma posible (Rovira-Beleta Cuyás, 2003). Más aún al comprender que estos espacios se articulan y se integran en la conformación de los entornos construidos de cada territorio, co-configurando un ambiente característico. Estos bienes, así, amplían sus cuantías en su concepción de eslabones contextuales. Por ello, intervenirlos implica meditar sobre su valoración individual y contextual, dentro de un debate que posee una larga trayectoria en la historia de la arquitectura y el urbanismo (De Solá Morales, 2006; Trachana, 1998; De Gracia, 1992, entre otros). Así, desde el siglo XX, en esta articulación comprensiva entre los valores de los bienes, sus formas de intervención y los usos sociales que le dan vida (Vázquez Piombo, 2016), el

abordaje de la accesibilidad universal se ha posicionado como una temática destacada y necesaria (Juncá Ubierna, 2008). Como se expresa en la introducción de la Carta Internacional sobre Turismo Cultural (ICOMOS, 1999), donde convergen estos intereses, constituye un derecho permitir el acceso físico, intelectual y/o emotivo, a través de una gestión adecuada, a los bienes patrimoniales culturales.

En el ámbito internacional, los avances teóricos y prácticos dan cuenta de este progreso mediante normativas sobre accesibilidad y lineamientos centrados en las “buenas prácticas”, a través de escritos que han proliferado en países como España, Francia, Inglaterra y Estados Unidos, entre otros. En Latinoamérica, en paralelo, se ha acompañado este desarrollo, aunque en un marco de diferentes circunstancias político-económicas, lo que ha ralentizado, entre otras cuestiones, el ajuste y la implementación de normativas temáticas y acciones asociadas (AECID y Fundación ACS, 2016). Sin embargo y en las más diversas latitudes, la problemática de lo nuevo en lo antiguo,

enlazada a la accesibilidad, ha compartido -y comparte- la condición de desafío inconcluso (Slavin, 2019).

Entre los diferentes adelantos, resultan de interés los fundamentos, criterios y pautas en relación con la accesibilidad universal al patrimonio cultural planteados en el ámbito español, en especial los abordados por Juncá Ubierna desde principios del siglo XXI. En uno de sus escritos de 2011, plantea un grupo de “ideas fuerza” que resultan claves para sus desarrollos posteriores, entre las que se destacan las siguientes:

- A) Las acciones sobre los bienes se deben establecer en el marco de normativas apropiadas, junto con un abordaje satisfactorio en la cadena de accesibilidad de los entornos.
- B) Las intervenciones requieren que los valores, históricos, arquitectónicos y sociales sean conocidos por el personal que actuará sobre el legado, junto con los principios y los fundamentos de la accesibilidad universal y las soluciones técnicas posibles para la eliminación de las barreras existentes.
- C) Los encuadres para las intervenciones necesitan enmarcarse y definirse, inicialmente, mediante dos formas simplificadas: un enfoque integrador, consistente en adecuar soluciones de accesibilidad en el marco de lo existente, y un enfoque diferenciador, consistente en aplicar soluciones de accesibilidad como una capa diferencial que no interfiera con los valores del bien en cuestión.
- D) Las exigencias de accesibilidad deben resultar tan relevantes como las exigencias preservacionistas de las cuantías indagadas y consideradas en cada caso.

En este marco, se reflexiona a continuación sobre los desafíos de accesibilidad de una selección de bienes significativos, con funciones culturales, en Mar del Plata.

Esta ciudad intermedia ha exhibido -y exhibe- enérgicas dinámicas de cambio desde su fundación, las que han generado un rico patrimonio cultural y, en paralelo, su progresiva desatención y/o pérdida. En este escenario, sólo recientemente, a partir de finales del siglo XX, se han comenzado a repensar las condiciones de accesibilidad de sus arquitecturas patrimoniales con usos culturales. Por ello y mediante una investigación principalmente cualitativa, con el aporte de fuentes primarias y secundarias enlazadas, se indagan los problemas vigentes en la interrelación patrimonio-accesibilidad planteada.

Metodología y estado de situación

Mar del Plata, cabecera del Partido de General Pueyrredón, constituye una de las más importantes ciudades costeras turísticas de Argentina. Desde su fundación en 1874, sus abruptas dinámicas sociales y económico-productivas, entre las actividades portuarias y las turísticas relacionadas con su caracterización balnearia, forjaron una urbe con un diverso y relevante legado arquitectónico-cultural. A partir de 1995, parte del legado superviviente se protegió, en forma individual, mediante el Código de Preservación Patrimonial normado por la Ordenanza N° 10.075/95 y sus modificatorias.

En este marco, se focalizó el análisis en seis bienes amparados patrimonialmente tanto a nivel local como provincial y/o nacional (Figura 1). Estos bienes se destacan por sus usos culturales dentro de la ciudad, exclusivos o complementados con actividades recreativas y/o gastronómicas, en todos los casos destinados al disfrute de la comunidad local y/o turística. De acuerdo a las funciones que los caracterizan, se han agrupado de la siguiente manera:

*Espacios culturales y recreativos: Instituto Saturnino Uzué (1908-1910) y Teatro Colón y Club Español (1923).

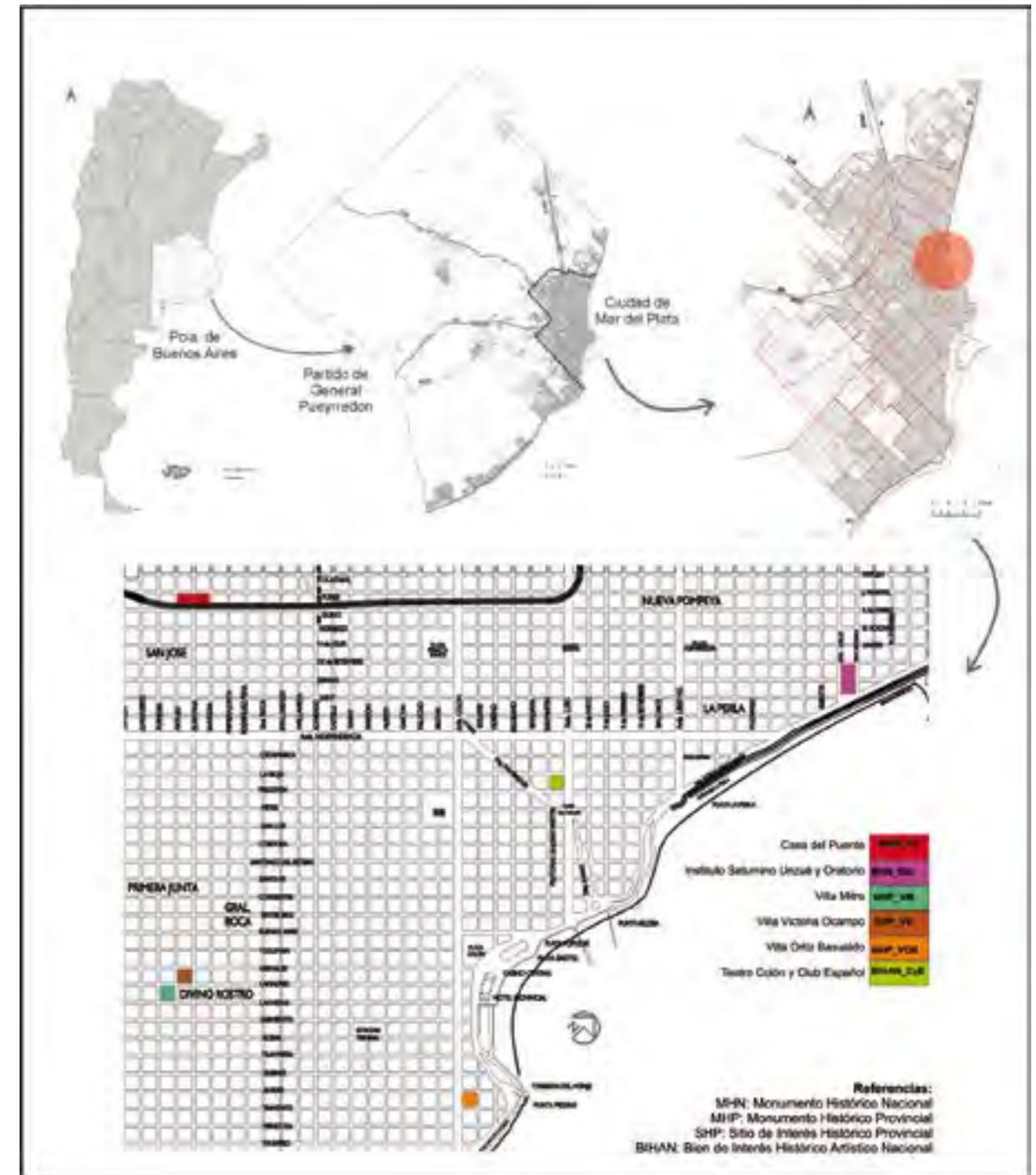


Figura 1. Ubicación de la provincia de Buenos Aires, el Partido de General Pueyrredón y la ciudad de Mar del Plata, con señalización de los bienes seleccionados.

En el caso del Instituto Unzué, el análisis se circunscribe al área en la que actualmente se desarrollan actividades culturales. Las funciones originales de estos bienes fueron socio-culturales desde su gestación.

*Museos y centros culturales: Centro de Interpretación de Arquitectura del Siglo XX (Casa del Puente, 1943-1946); Museo Histórico Municipal Roberto Barili (Villa Mitre, 1931); Museo Castagnino (Villa Ortiz Basualdo, 1908-1910); Centro cultural Villa Victoria Ocampo (1912). Las funciones originales de estos bienes, en todos los casos, fueron residenciales y unifamiliares.

El estado de situación referido a la accesibilidad de estos bienes requirió del análisis de fuentes bibliográficas temáticas, relevamientos *in situ* y entrevistas abiertas a informantes clave, usuarios y usuarias, profesionales, trabajadores y trabajadoras culturales, y personas con discapacidades diversas, entre otros-, cuyos resultados se articularon en matrices síntesis. Se estudiaron tres *ámbitos complementarios* dentro de la accesibilidad: el *físico*, referido a las condiciones materiales en el entorno natural o construido en relación con la llegada, el uso y el disfrute del bien y su entorno; el *sensorial*, referido a la consideración de las problemáticas de las personas con discapacidad visual, auditiva y/o del habla, y el *comunicacional y/o intelectual*, referido a las formas de comunicación interpersonal, escrita y virtual. Desde estos ámbitos correlacionados, se analizaron los puntos críticos de los bienes en relación con la consolidación de la cadena de accesibilidad: el entorno, el o los ingresos, las circulaciones (verticales y horizontales), los usos específicos y los sanitarios. Estos puntos críticos se cualificaron con valores para cada uno de los edificios. Con esa valoración se definieron cuatro rangos posibles para los itinerarios básicos; *Nivel 1*, accesible, debido a que posibilita una circulación en forma autónoma, cómoda y segura; *Nivel 2*, parcialmente accesible, ya que permite la entrada, el uso y el disfrute en condiciones mínimas, de forma autónoma y segura; *Nivel 3*, visitable o accesible

con ayuda y, finalmente; *Nivel 4*, inaccesible en todas sus condiciones¹.

En relación con el grupo de bienes con funciones culturales y recreativas, el Instituto Unzué se encuentra en el Nivel 2 (parcialmente accesible), considerando exclusivamente el área que actualmente se encuentra abierta al público con funciones culturales. El área relevada, puesta en valor a través de la labor del Grupo de Estudios en Preservación del Patrimonio (FAUD-UNMDP), contiene varios ejemplos de buenas prácticas en materia de accesibilidad. Dentro de estas, el ingreso actual por la calle Río Negro se sitúa a nivel de vereda y existen circulaciones exteriores con material antideslizante sobre el pasto para permitir el recorrido por el parque y el ingreso al edificio sin obstáculos; los servicios sanitarios incluyen dos baños accesibles con entrada independiente; el ancho de los pasillos originales responde perfectamente a las necesidades actuales; y todas las puertas del Instituto tienen una luz libre, que permite el paso a toda persona con movilidad reducida, tanto en los espacios públicos como en las áreas de trabajo del personal. La circulación vertical se ha resuelto con dos ascensores públicos, con notificación lumínica y sonora, estratégicamente ubicados en el hueco central de cada núcleo de escaleras principales. En cuanto a las escaleras, que se encontraban deterioradas, se restauraron y se decidió reconstruir algunas piezas de escalones según sus características originales. Con los nuevos escalones de mármol se aportó a la seguridad y al tránsito seguro por superficies niveladas. En este mismo sentido, otros elementos que fueron restaurados son las barandas de hierro de las escaleras y los solados originales de baldosas

¹ El relevamiento y el diagnóstico de la selección de bienes presentada, forma parte de la evolución de los desarrollos temáticos, publicados parcialmente, de la tesis doctoral de Slavin, E. (2019). *Patrimonio arquitectónico accesible como Derecho Humano. Fundamentos, normas y pautas para proyectos de intervención en la ciudad de Mar del Plata* (Tesis doctoral). Mar del Plata. UNMdP.

calcáreas. Una cuenta pendiente en el área habilitada, es mejorar las condiciones de accesibilidad en sectores de servicio del teatro, entendiendo la necesidad de una circulación factible en todos los circuitos, privados y públicos.

Dentro de este grupo, el Teatro Colón y Club Español resulta visitable (Nivel 3). Se encuentra en un entorno céntrico con condiciones aceptables de accesibilidad física, cruces peatonales señalizados y veredas sin desniveles. La sala del teatro permite el ingreso y la permanencia de forma cómoda y autónoma a personas con movilidad reducida. Como elemento particular de este caso, la entrada por puertas de vidrio con excesiva cantidad de cartelera y mala señalización, junto con la presencia de un pequeño escalón, confunde el ingreso a otros usos compartidos en el edificio, como un quiosco y la sede de una revista local.

En relación a los edificios categorizados como museos y centros culturales, la Villa Victoria alcanza un Nivel 3 (visitable o accesible con ayuda). Se destaca un ingreso al

predio inestable, con granza, que dificulta la llegada a una rampa incorporada en la década de 1990 para acceder a la galería perimetral de la casa principal y de allí al interior, con circulaciones horizontales adecuadas en dimensiones y sin obstáculos que permiten un recorrido fluido por la galería y la planta baja. En materia de accesibilidad sensorial y comunicacional e intelectual, en una de las salas se presenta material audiovisual sobre la historia de la casa y su antigua propietaria, junto a paneles con textos e *imágenes* situados en distintos ambientes, aunque en algunos casos resultan inadecuados por variadas razones (tamaño de letra, ubicación, extensión, entre otras). Por otra parte, el predio cuenta con un sanitario accesible, aunque la llegada al mismo no lo es y hay que solicitar la llave para su uso. No existen ascensores u otros recursos que permitan acceder al segundo nivel y el bien carece de señalización podotáctil

Finalmente, los tres edificios restantes se inscriben en el Nivel 4 (inaccesibles). Tanto en la Villa Mitre como en la Villa Ortiz Basualdo, permanecen los ascensores originales;

Bien Patrimonial	Acc	Fecha	Profesionales a cargo	Propiedad de	Función	Ubicación	Foto de referencia
Espectáculos culturales y recreativos	Parcialmente Accesible	Proyecto y Construcción		Origen			
		1908-1910	Luis Faure Duaso, Gastón Maurizio, Corroto	Sociedad de Beneficencia - Cap. Federal	Asilo de niños		
		Última intervención		Actualidad			
	Visitable	En curso desde 2008	Convenio interinstitucional CI FAUD-UNMDP	Secretaría Nacional de Niñez, Adolescencia y Familia	Espacio cultural y recreativo		
		Proyecto y Construcción		Origen			
		1923	Arg. Angel Pascual, Gastón Martín Mero	Asociación Española de Socorros Mutuos	Teatro y Club		
Última intervención		Actualidad					
2016	ENOSUR	Club Español	Teatro y Club				
Museos y centros culturales	Visitable	Proyecto y Construcción		Origen			
		1912, 1913-1915	Basilini & Paul Lida (temporal inglesa)	F. Campo de Ocampo y M. Ocampo, luego Victoria Ocampo	Vivienda y vacacional		
		Última intervención		Actualidad			
	Actualidad	Asociación amigos de la Villa Victoria - Arg. Marcelo Goyeneche	Municipalidad de General Pueyrredón	Centro Cultural			
	Inaccesible	Proyecto y Construcción		Origen			
		1908-1910	Proy. Arg. L. Dubois y P. E. Páez, Cons. L. Bianchi	Fila Ortiz (Basualdo)	Vivienda y vacacional		
		Última intervención		Actualidad			
	2016	Asociación Amigos de Museo - Arg. Cristina Rabeda	Municipalidad de General Pueyrredón	Museo Castagnino			
	Inaccesible	Proyecto y Construcción		Origen			
		1931	Ing. Guillermo Fernández Hartz - Ars. Antonio Williams	Argelina Arseny de Mars	Vivienda y vacacional		
		Última intervención		Actualidad			
	2017	Cooperativas a través de la Dirección de Obras Públicas (mantenimiento)	Municipalidad de General Pueyrredón	Museo Histórico Municipal Roberto Baril + Archivo y Biblioteca			
Inaccesible	Proyecto y Construcción		Origen				
	1943-1948	Arg. Delfino Gavino y Arg. Antonio Williams	Alberto Williams	Vivienda y estudio			
	Última intervención		Actualidad				
En curso	Convenio interinstitucional	Municipalidad de General Pueyrredón	Museo, Centro de Interpretación Arquitectura s. XX				

Figura 2. Museos y centros culturales seleccionados.

de dimensiones ajustadas (en el segundo caso fuera de servicio), y en ambas hay que superar obstáculos. En ambos se detectan barreras en el recorrido como escalones sin salvar en diversos puntos, falta de recursos adecuados en materia de accesibilidad comunicacional, sensorial e intelectual, e inexistencia de sanitarios apropiados. Asimismo, en la Villa Mitre, la disposición de mobiliario y objetos en exposición obstaculiza los recorridos internos junto a puertas ubicadas en lugares de difícil alcance. En cuanto al Museo Castagnino, en el año 2018 se realizaron tareas de mantenimiento dentro de las que se reemplazó el piso original de una gran área en la planta baja por porcelanato, lo que conllevó a un leve mejoramiento de las superficies sin realizar acciones para subsanar los desniveles que impiden recorrer las exposiciones del nivel inferior de la propiedad. En cuanto a la Casa sobre el Arroyo, se encuentra actualmente en proceso de puesta en valor y todavía no se ha dado respuesta para garantizar el ascenso a la planta alta. Asimismo, la circulación por el jardín, de gran valor paisajístico, resulta dificultosa desde lo físico, lo intelectual, lo sensorial y lo comunicacional para su disfrute por personas con o sin discapacidad.

En síntesis, el análisis expuso el estado de la problemática vigente: ninguno de los bienes se inscribió en el Nivel 1 de accesibilidad plena, solo tres bienes oscilaron entre el Nivel 2 y el Nivel 3 referidos a una accesibilidad limitada y tres bienes se comprendieron en el Nivel 4 referido a la inaccesibilidad (Figura 2).

Un acercamiento a la problemática

De acuerdo a lo revelado, resulta clave reflexionar sobre las causas que han conllevado a la situación de inaccesibilidad de los bienes patrimoniales con funciones culturales en análisis, para repensar las negatividades y encontrar alternativas posibles. Para ello se exploraron las cuatro ideas fuerza anteriormente enunciadas como un posible

camino comprensivo hacia una correcta amalgama entre el patrimonio y la accesibilidad.

Las acciones sobre los bienes se deben establecer en el marco de normativas apropiadas, junto con un abordaje satisfactorio en la cadena de accesibilidad de los entornos.

Como se anticipó, en el caso de los bienes dentro del Partido de General Pueyrredón, su protección se enmarca en el Código de Preservación Patrimonial normado por la Ordenanza N° 10.075/95 y sus modificatorias. Esta norma, sin embargo, posee falencias en varios sentidos; no contempla el amparo de áreas de valor, no se articula específicamente con el Código de Ordenamiento Territorial (Sánchez, 2022) y tampoco especifica pautas relativas a la accesibilidad. En este sentido, la supervivencia de los bienes y su disfrute pleno, encuentran un panorama complejo. Es de interés destacar que, debido a esta situación, en 2009 se crea el Plan Municipal de Accesibilidad mediante la Ordenanza N° 19183/09. Su objetivo prioritario propone “producir propuestas y proyectos que permitan encauzar decisiones, esfuerzos y recursos municipales destinados a facilitar a ámbitos urbano-edilicios de usuarios con movilidad y/o sensorialidad reducida” (Demarchi, 2018, p. 512). En especial, desde 2020 se ha creado una Subcomisión de Accesibilidad en Espacios Culturales integrada por profesionales de cultura, turismo, arquitectura, comunicación y personas con discapacidad. Sin embargo, esta Comisión se encuentra en proceso de trabajo dentro de las dificultades antes expresadas.

B) Las intervenciones requieren que los valores, históricos, arquitectónicos y sociales, sean conocidos por el personal que actuará sobre el legado, junto con los principios y los fundamentos de la accesibilidad universal y las soluciones técnicas posibles para la eliminación de las barreras existentes.

El conocimiento temático de los actores que actúan -y actuarán- en las intervenciones relativas a la accesibilidad

de cada bien, en el marco local, resulta heterogéneo. Desde los profesionales intervinientes hasta el personal de cada establecimiento, el saber específico interrelacionado entre el patrimonio y la accesibilidad, se evidencia disímil y usualmente incompleto. Tanto la formación de los profesionales de grado y posgrado, como la formación del personal interno de los bienes culturales y la concientización patrimonial ciudadana, se encuentran escasamente promocionadas y operativizadas. Sólo parcialmente existen esfuerzos aislados, entre los que se destacan las actividades de la mencionada Subcomisión de Espacios Culturales, las organizadas desde la Coordinación de Accesibilidad del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires distrito IX, los seminarios de Derecho a la Ciudad organizados por el Centro de Investigación y Docencia en Derechos Humanos “Alicia Moreau” (FD-UNMdP) y algunos de los cursos del taller patrimonio cultural del programa Universitario de Adultos Mayores (PUAM) de la Secretaría de Extensión de la Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social (UNMdP).

C) Los encuadres para las intervenciones necesitan enmarcarse y definirse, inicialmente, mediante dos formas simplificadas: un enfoque integrador, consistente en adecuar soluciones de accesibilidad en el marco de lo existente, y un enfoque diferenciador, consistente en aplicar soluciones de accesibilidad como una capa diferencial que no interfiera con los valores del bien en cuestión.

Como se mencionó, los debates sobre las intervenciones patrimoniales mantienen una particular vigencia que se actualiza con nuevos requerimientos como la accesibilidad, aunque este ejercicio se encuentra escasamente analizado dentro del ámbito académico-profesional marplatense. Dentro de la carrera de grado de Arquitectura de la Universidad local, sólo es posible acercarse a esta temática en cursos particulares de los últimos años. En el ámbito del perfeccionamiento a través de carreras de posgrados, tampoco existen carreras específicas en el cruce disciplinar expresado. De esta forma, las actuaciones

profesionales manifiestan fragilidades para operativizar las intervenciones requeridas por los diferentes bienes en términos de accesibilidad y, en paralelo, las demandadas en el ámbito de los más diversos paradigmas de diseño inclusivos (Muxi, 2018). Asimismo, en las definiciones proyectuales se requiere que el grupo de profesionales intervinientes comprendan su rol como perpetuadores de un legado que posee valores pasados y presentes, en un sentido de continuidad silenciosa y reconocimiento de las necesidades comunitarias. De esta forma, el debate de los enfoques planteados -integrador y diferenciador- se encuentra debilitado.

D) Las exigencias de accesibilidad deben resultar tan relevantes como las exigencias preservacionistas de las cuantías indagadas y consideradas en cada caso.

En el marco local delineado, las intervenciones en bienes patrimoniales ya constituyen un problema irresuelto en sí mismo, donde la accesibilidad no se contempla en forma integrada sino como un abordaje accesorio que

sólo se incorpora ante pedidos específicos. Estas acciones puntuales, la mayoría de las veces ocasionan pérdidas tanto en las cuantías de los bienes heredados como en la accesibilidad anhelada. De esta forma, ni las exigencias preservacionistas ni las de accesibilidad se plantean como necesidades con jerarquía dentro de las intervenciones, por lo que los valores de los bienes y su acceso público se encuentran en constante riesgo.

Reflexiones finales

En síntesis, la accesibilidad plena a los seis bienes culturales analizados en Mar del Plata se encuentra principalmente imposibilitada.

En búsqueda de las causas de esta problemática, que se vislumbra en otros bienes de menor envergadura, el recorrido por las ideas fuerza planteadas permitieron detectar conflictos relacionados con la falta de un marco

normativo y formativo actualizado que fortalezca el accionar preservacionista y lo fusione con los urgentes requerimientos de accesibilidad. Desde la indagación de los bienes analizados, se evidencian las dificultades y las intervenciones que se requieren para su accesibilidad integral. Mediante este punto de partida, en las formulaciones que se realicen resulta de particular interés forjar el equilibrio contemplado en las ideas fuerza citadas dentro de la interrelación accesibilidad-patrimonio, en pos de una amalgama entre las urgencias de las historias pasadas y presentes de los bienes y la de las comunidades involucradas.

Dentro de este escenario poco favorable, resulta oportuno recordar que las inaccesibilidades reconocidas implican una desatención teórica y práctica de los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad de los Derechos Humanos; un compromiso ineludible de los Estados y la ciudadanía que interviene en su consecución.

Así, se espera iluminar la situación de accesibilidad de los bienes con funciones culturales locales y, en paralelo, las formas de abordaje en otras ciudades con dificultades análogas. En este desafío de articulación, abierto, es imprescindible insistir en que, como expresa Jaime Alejandro, las arquitecturas heredadas “...siendo accesibles para todas las personas al margen de sus capacidades diferenciadas, serán más perdurables y reforzarán su carácter de patrimonio de toda la sociedad” (Juncá Ubierna, 2011, p. 4).

Contribución: el trabajo fue íntegramente realizado por sus autoras.

El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Referencias bibliográficas

AECID y Fundación ACS (2016). *Encuentro Iberoamericano sobre Centros Históricos Inclusivos y Desarrollo Sostenible*. Asunción.

Coriat, S. (2008). Accesibilidad: espacios física y socialmente inclusivos. En C. Eroles y H. Fiamberti (2008). *Los derechos de las personas con discapacidad. Análisis de las convenciones internacionales y de la legislación vigente que los garantizan*. Pp. 116 a 139. Buenos Aires: Eudeba.

Demarchi, N. (2018). Accesibilidad. En *Mar del Plata entre todos (2018). 2do. Informe de Monitoreo Ciudadano. Para saber qué ciudad queremos, necesitamos saber qué ciudad tenemos*. Pp. 506 a 513. Mar del Plata entre todos. Monitoreo ciudadano. Disponible en www.mardelplataentretodos.org

De Gracia, F. (1992). *Construir en lo construido: la arquitectura como modificación*. España: Nerea.

De Solà-Morales, M. (2006). *Intervenciones*. Barcelona: Gustavo Gili.

Hooper Greenhill, E. (1998). *Los museos y sus visitantes*. Madrid: Trea.

Juncá Ubierna, J. A. (2008). Accesibilidad y patrimonio cultural. A la búsqueda de un equilibrio compatible. *Boletín del Real Patronato sobre Discapacidad N°64*, p. 4-11. Disponible en <http://riberdis.cedd.net/bitstream/handle/11181/3174/168927.pdf?sequence=1&rd=0031380050515009>

Juncá Ubierna, J. A. (dir.) (2011). *Accesibilidad Universal Al Patrimonio Cultural: Fundamentos, criterios y pautas*. Centro Español de Documentación sobre Discapacidad, Madrid. Disponible en <http://riberdis.cedd.net/handle/11181/3292>

Muxi, Z. (2018). Hacia un urbanismo con perspectiva de género. 30 de abril. Disponible en <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/893072/que-es-el-urbanismo-feminista>

Rovira-Beleta Cuyás, E. (2003). *Libro blanco de la accesibilidad*. Barcelona: Ediciones UPC.

Sánchez, L.M. (2022). La intervención del patrimonio arquitectónico-urbano residencial de Mar del Plata: un problema abierto. *Arquitecturas del Sur*, 40(61), 40–53. Disponible en <https://doi.org/10.22320/07196466.2022.40.061.03>

Slavin, E. (2019). *Patrimonio arquitectónico accesible como Derecho Humano. Fundamentos, normas y pautas para proyectos de intervención en la ciudad de Mar del Plata* (Tesis doctoral). Mar del Plata. UNMdP.

Trachana, A. (1998). El proyecto de articulación de lo nuevo y lo antiguo. En Fernández, A., El proyecto moderno de la arquitectura en los territorios del patrimonio histórico. *Cuadernos de restauración*, 1 (pp. 32-37). Madrid: Instituto Juan de Herrera, D. L. Recuperado de <https://oa.upm.es/48660/>

Vázquez Piombo, P. (2016). Arquitectura contemporánea en contextos patrimoniales. Una metodología de integración. México: Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente. Recuperado de <https://rei.iteso.mx/handle/11117/3844>

Declaraciones y cartas internacionales

UNESCO (1998). Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales para el Desarrollo. Estocolmo.

ICOMOS (1999). Carta internacional sobre turismo cultural. La Gestión del Turismo en los sitios con Patrimonio Significativo. México.

ICOM (2007). Definición de Museo. Viena.

OEA (2015) Convención Interamericana de los Derechos Humanos de las personas mayores.

ONU (2006) Convención Internacional de los Derechos de las Personas con Discapacidad.

ONU (1948) Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Normativas nacionales

Ley argentina N° 26.378 (2008)

Ley argentina N° 27.044 (2104)

Ordenanza N° 19183/09. Plan Municipal de Accesibilidad del Partido de Gral. Pueyrredón

Fuentes de las ilustraciones

Figura 1: Mapas base de las autoras y del GESPyT-UNMdP.

Figura 2. Fotografías de las autoras.

Relación y contraste de lo ibérico en la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas en Oruro (Bolivia)

Relationship and contrast of the Iberian in the Santiago de Curahuara de Carangas church in Oruro (Bolivia)

Relação e contraste do ibérico na igreja de Santiago de Curahuara de Carangas em Oruro (Bolívia)

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3301>

Dra. Arq. Josefina Leonor Matas Musso
Bolivia
jmatas@ucb.edu.bo
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0992-8780>

Recibido: 29/06/2022
Aceptado: 15/07/2022

Cómo citar:
Matas Musso, J. L. (2022). Relación y contraste de lo ibérico en la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas en Oruro (Bolivia). *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3301>

Resumen

En este artículo se hablará de los contrastes y de las pervivencias con lo Ibérico en la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas en Oruro (Bolivia), teniendo en cuenta que Ibérica fue nuestra colonización y que, como dice Marina Waisman, "... no puede dejar de considerarse aquí la particular situación de la cultura española que durante varios siglos había logrado reunir en una compleja unidad los modos expresivos del mundo árabe y el cristiano" (1993, p. 90). Para ello se realiza la investigación histórica del templo, el análisis urbano, el análisis de la arquitectura, de sus referentes y de las cualidades arquitectónicas interiores para terminar con las conclusiones, donde se enumeran las relaciones o pervivencias y los contrastes.

Palabras clave: iglesia de Curahuara de Carangas, pervivencias ibéricas, postrimerías, arquitectura de la conversión, urbanismo, mensaje evangelizador, diseño en Bolivia, comunicación religiosa, altiplano boliviano, colonia.

Abstract

This article will talk about the contrasts and survivals with the Iberian in the Santiago de Curahuara de Carangas church in Oruro (Bolivia), taking into account that Iberian was our colonization and that, as Marina Waisman says, "... you cannot leave to consider here the particular situation of Spanish culture that for several centuries had managed to bring together in a complex unity the expressive modes of the Arab and Christian worlds" (1993, p. 90). For this, the historical investigation of the temple, the urban analysis, the analysis of the architecture, its references and the interior architectural qualities are carried out to end with the conclusions, where the relationships or survivals and the contrasts are listed.

Keywords: church of Curahuara de Carangas, Iberian survivals, aftermath, conversion architecture, town planning, evangelizing message, design in Bolivia, religious communication, Bolivian highlands, colony.

Resumo

Este artigo falará sobre os contrastes e sobrevivências com o ibérico na igreja de Santiago de Curahuara de Carangas em Oruro (Bolívia), levando em conta que o ibérico foi nossa colonização e que, como diz Marina Waisman, "... considerar aqui a situação particular da cultura espanhola que durante vários séculos conseguiu reunir em uma unidade complexa os modos expressivos dos mundos árabe e cristão" (1993, p. 90). Para isso, realiza-se a investigação histórica do templo, a análise urbana, a análise da arquitetura, suas referências e as qualidades arquitetônicas interiores para finalizar com as conclusões, onde são elencadas as relações ou sobrevivências e os contrastes.

Palavras-chave: igreja de Curahuara de Carangas, sobrevivências ibéricas, rescoldo, arquitetura de conversão, urbanismo, mensagem evangelizadora, design na Bolívia, comunicação religiosa, altiplano boliviano, colônia.

Historia del templo

La Iglesia “Santiago de Curahuara de Carangas” (Matas Musso, 2011) se levanta a fines del s. XVI sobre un antiguo templo indígena en un caserío edificado según el típico trazado urbano hispanoamericano en damero, basado en un sistema racional de cuadrícula heredado de las ciudades campamento romanas y que en la América Hispánica se propagan sobre todo por la rapidez de la colonización. La historia documental de esta iglesia empieza en el año de 1587, según reza la inscripción de una de las campanas que se encuentra en la torre exenta del S. XVIII, por esto se puede decir que su edificación se realizó por el año 1580 o antes.

La primera referencia de la misión doctrinal altiplánica de Curahuara es de 1572 cuando el clérigo Hernán Gutiérrez solicita a la Audiencia de Charcas que le paguen “dos meses y medio que sirvió en los Carangas haciendo la doctrina” (Claros, 2012, p. 11) y el primer dato sobre la materialización del templo es de 1577 en ocasión del pago de los ornamentos y la campana:

Sobre de qué se librarán los ornamentos y campana de Curahuara. Este dicho día se votó sobre de qué se pagarán el ornamento y campana del repartimiento de Curahuara, el señor Presidente y el señor licenciado Vera fueron del parecer que se pague de falta de doctrinas, el señor licenciado Matienço y el doctor Barros y doctor Peralta fueron del parecer de lo que salió decretado (Claros, 2012, p. 14).

La indicación de “ornamentos y campana” es una clara referencia a la existencia de una capilla en Curahuara o, tal vez, una modesta iglesia que requería de estos implementos para las tareas propias de las celebraciones litúrgicas. Probablemente en cumplimiento de disposiciones anteriores, como la emanada de la “Instrucción de 1545 de Hierónimo de Loayza” que expresamente decía: “Donde residiere el cacique se haga una casa a manera de iglesia, se adorne, coloque alguna imagen y que se junten los indios

para oír la doctrina cristiana, se diga misa, se administre los sacramentos” (Claros, 2012, p. 15).

Pero el dato exacto de la construcción del templo lo tenemos en el interior del mismo en una pintura que indica que: “SE HIZO ESTA YGLESLIA EL AÑO DE 1608. SIENDO CVRA DON JUAN ORTIS VITASOL. GOVERNADOR BALTASAR CACHAGAS SECVNDA GO[N]ZALO LARAMA”

Esta aseveración puede ser confirmada por la Carta de Ladislao Aldunate al Arzobispo de La Plata (Pedro José Cayetano) y por la carta del padre Fidel Arzobispo de La Plata. Al padre Ladislao le causa extrañeza y profunda tristeza que en la parroquia no se encuentra un solo libro de fábrica, desde 1608, año de su fundación y menos aún de los párrocos inmediatamente anteriores a él, padre Pablo Rejas y padre Eulogio Gemio. Esto fue escrito el 4 de octubre de 1893, del padre Fidel al Arzobispo de La Plata. El padre Fidel expresamente dice que en la iglesia de Curahuara no existe libro de fábrica desde la fundación que pasan tres siglos. Esto informaba a Mons. Sebastian Pifferi, en su carta del día 5 de abril de 1907 (Claros, 2012).

Con el paso del tiempo el templo sufre alteraciones tal como indica Eulogio Jémio (cura interino) quien, para asumir sus funciones, realiza un inventario el día 3 de diciembre de 1889; y luego remite al arzobispo de La Plata un informe sobre el estado en que encontró el templo indicando que:

Templo. Debió haber sido “muy decente y hermoso” en épocas lejanas. Actualmente se encuentra en completa ruina. Se espera un desplome casi seguro en la próxima estación de lluvias; el arco taral [sic] que es el que sostiene todo el techo se había caído ya hace dos años (en 1887). Este derrumbe causó la muerte de dos pobres indios, durante la celebración de la Misa. El padre Jémio opinaba que no era posible reparación



Figura 1. Vista de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas



Figura 2. Vista general del templo

alguna, lo conveniente sería aprovechar el maderamen y las vigas. Para cualquier trabajo debería consultarse a los comunarios, los vecinos y tener el permiso del arzobispo". Afortunadamente no se procedió a la demolición solicitada por el cura interino continuando el templo su derrotero y vaivenes en el tiempo (Claros, 2012, p. 25).

El templo, de los más importantes de Bolivia, refleja por su implantación urbana y arquitectura rasgos que develan la influencia de lo ibérico en su arquitectura, por ejemplo: la implantación como iglesia "de lado", la ubicación del campanario que va "adosado", la temática evangelizadora de la pintura mural y también contrastes, como la elaboración de conceptos espaciales que adquieren un valor diferente al español por las necesidades de la cristianización, donde el valor no está en la arquitectura exterior sino en el mensaje interior.

Implantación urbana como iglesia "de lado"

El pueblo de Curahuara de Carangas se encuentra a 3.898 metros sobre el nivel del mar, en la provincia Sajama del departamento de Oruro. Los valores hacen a la historia de este pueblo que actualmente se encuentra prácticamente vacío, pero que en su momento tuvo gran importancia en el territorio boliviano por ser el sitio donde se encontraban los Carangas, pueblo aymara de gran personalidad. El papel de Curahuara en la historia social de Bolivia tiene la particularidad de contar con la proximidad del volcán "Sajama", el nevado más alto de nuestro país, dando al pueblo un entorno natural muy significativo.

La estructura del pueblo es el damero y en él se encuentra inserto el templo que se encuentra ubicado "de lado", según escribe Nicolini (1997) en su artículo "La relación de la iglesia con el espacio urbano en Hispanoamérica"

los rasgos de la cultura española transferidos a América dentro de lo que se llamaría la "Cultura de la Conquista" se traduce en la preponderancia de Andalucía en donde se hizo común la purificación de las mezquitas para convertirlas al culto cristiano, esto lleva a que se haga habitual el uso del espacio de forma distinta al tradicional constantiniano haciéndose la conexión a través de las puertas como en el urbanismo musulmán, siendo de "...destacar la adopción de la puerta hacia la plaza como puerta principal por parte de la iglesia..." (Nicolini, 1997, parr.23).

Continúo citando a Nicolini "... definido hacia 1530 el tipo urbano de la cuadrícula a gran escala, la iglesia debió integrarse a la edificación de la manzana en un solar cuadrado de 60 m de lado; y como su tamaño era reducido, se hizo posible –y seguramente hasta deseable- disponerla con el eje litúrgico paralelo a la calle de la plaza. En todas las iglesias [ya mencionadas] que se situaron de este modo debió utilizarse como

acceso principal, no el de los pies –aunque se resolviese con una fachada ornamentada- sino una portada abierta en algún punto del muro de la nave lateral que miraba hacia el espacio público de la plaza. De tal modo, la dirección del acceso resultó perpendicular a la de los espacios interiores longitudinales de las naves, es decir al eje litúrgico" (Nicolini, 1997, parr. 5).

Este sería el caso de nuestra iglesia en estudio encontrándose dispuesta de forma paralela a la calle que la separa de la plaza con la entrada principal "de lado", no teniendo entrada cabecera, ubicándose en disposición medieval, puesto que no da importancia a la perspectiva desde la plaza.

La disposición "de lado" se da dentro del programa de atrio, capilla miserere y posas, donde la sacralización de los espacios urbanos adquiere una presencia indudable remarcando el sentido ritual y procesional de las celebraciones sagradas.

Descripción del edificio

Curahuara es una iglesia de nave única, presbiterio ochavado, sacristía y baptisterio adosados a la nave, coro en forma de “U” de adobe, torre campanario exenta -aunque se ve una anterior adosada-, atrio y miserere, no se observan las posas aunque seguramente las tenía: “...puede suponerse que estas eran fabricadas provisionalmente para fiestas como el Corpus Christi, tal es el caso de Laja y Tiwanacu” (De Mesa y Gisbert, 1997, p. 152). La portada es de estilo purista policromada en rojos y verdes, exteriormente está rodeada de gruesos contrafuertes. Interiormente está totalmente decorada con pintura mural (Figura 3)

Análisis morfológico, funcional y tecnológico de la iglesia de curahuara de carangas

El análisis morfológico de la iglesia de Curahuara de Carangas está condicionado por la implantación medieval-mudéjar de la iglesia y al mismo tiempo por algunas características renacentistas en la composición. En las iglesias andaluzas la volumetría del edificio está en relación directa a las funciones y a los espacios definidos interiormente como la nave única, el presbiterio, las capillas adicionales y la torre campanario: “las iglesias mudéjares sevillanas, aprovechando a veces el volumen mismo o los cimientos del alminar preexistente, levantaron su torre-campanario como volumen yuxtapuesto al cuerpo de la iglesia en diversas posiciones relativas, predominando, sin embargo, la posición hacia los pies” (Nicolini, 1997, parr. 10). Este es el caso de la iglesia en estudio donde cada uno de los componentes funcionales se expresa en la volumetría del conjunto, el campanario es un elemento exento, pero se encuentra otro anterior a medio terminar en los pies, rasgo renacentista que muestra la diferencia con las iglesias medievales que lo tenían adosados y de a pares.

Funcionalmente responde a la estructura característica de la arquitectura de la Real Audiencia de Charcas: iglesias de atrio, posas y miserere. Recordemos que el atrio responde a un fin eminentemente religioso y a la búsqueda de la inculturación: la catequización en masa. Interiormente tenemos las funciones eclesiales bien diferenciadas: presbiterio para la celebración de la Santa Misa, sacristía para el guardado de los objetos litúrgicos, nave para que los fieles participen en las celebraciones litúrgicas y baptisterio para la celebración del Bautismo, y exteriormente el mencionado atrio para la evangelización en masa.

La elaboración de conceptos espaciales para la comprensión de la arquitectura del viejo mundo pierde aquí valor en lo que a su estructura se refiere, adquiriendo uno nuevo dado por las necesidades de la evangelización. La tipología original renacentista pasa de ser un concepto espacial en sí mismo a ser un soporte para la nueva expresión, una especie de contenedor neutro, que señala los límites de “la dominación cultural”. Estamos entonces ante cualidades del lenguaje que dependen estrechamente de su finalidad cargada de significados exclusivamente religiosos. Además, el análisis funcional habla de una continuidad espacial concatenándose el espacio del atrio con el de la plaza conformando dos explanadas unidas entre sí, teniendo la zona techada menores dimensiones que la abierta.

En cuanto a la tecnología, la iglesia está construida con paredes de adobe y techo de paja, materiales del lugar. Exteriormente está rodeada de contrafuertes y presenta dos torres, también de barro. Por causas de asentamientos, ya sea por sobrepeso de la cubierta de paja y entortado de barro (que en un principio era de teja) y/o problemas de suelos, los muros sufrieron grietas de distintas profundidades y riesgos, por ello en el transcurso de los siglos se fueron añadiendo contrafuertes ciegos y en otros casos contrafuertes con arbotantes (Matas Musso, 2011, p. 71).

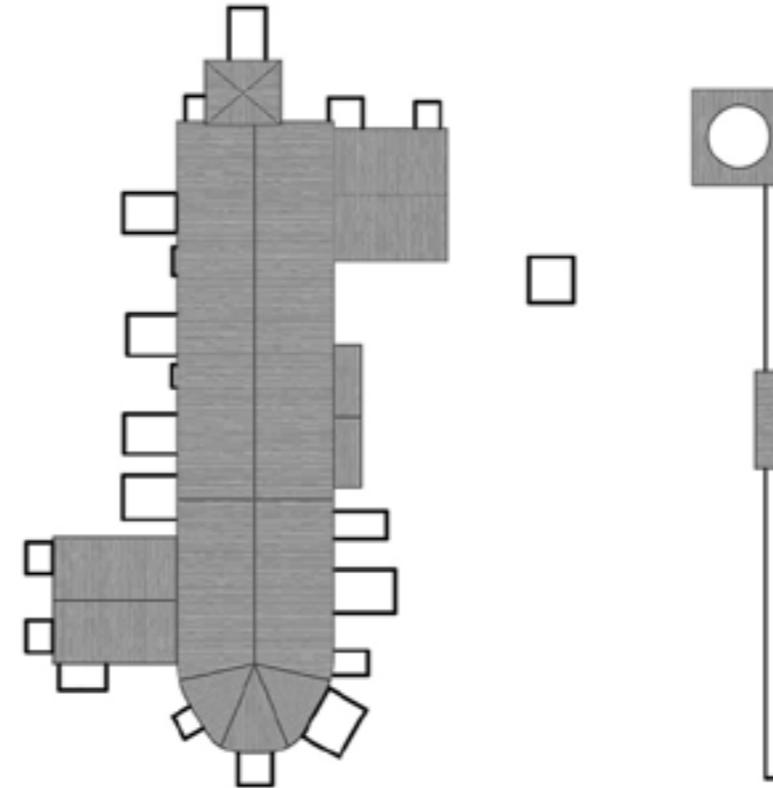


Figura 3. Planta de techos de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas



Figura 4. Detalle del campanario



Figura 5. Planta del templo de Curahuara de Carangas

Sin embargo, la práctica de añadir contrafuertes no ha dado los resultados esperados por dos razones fundamentales. La primera tiene que ver con la razón de ser de estas estructuras que funcionan como fuerza opositora y de estabilidad ante cargas laterales, propias de los templos europeos cuyas cubiertas están resueltas con arcos. La segunda tiene que ver con añadir cargas verticales, transmitidas por los elementos de anclaje y entrabe con los muros existentes; estas cargas adicionales, más que coadyuvar a mantener la estabilidad de los muros, generan fisuraciones nuevas por cargas verticales excesivas.

En cuanto a su valor patrimonial, es una de las mejores conservadas actualmente. Las intervenciones que sufrió a lo largo del tiempo no destruyen su concepción original y las últimas realizadas entre 1984 y 1985, si bien no responden a criterios patrimoniales en su totalidad, por la envergadura de las intervenciones no destruyen el patrimonio: cambio de cubierta de la sacristía y baptisterio, eliminación de un contrafuerte en la sacristía, sujeción y arreglo en la pila bautismal y arreglo de las gradas del coro. Gracias a una donación del gobierno alemán en el 2011 se realizaron algunas intervenciones en relación al revoque exterior, iluminación interior y modificaciones en el atrio. De estas intervenciones solamente el diseño del atrio ha sufrido la incorporación de elementos que disminuyen su valor patrimonial (Matas Musso, 2011, p. 71).

Análisis de sus referentes

Si comparamos la iglesia de Curahuara con otros templos cercanos encontramos muchas de las similitudes que reflejan las pervivencias ibéricas en todo el altiplano: la fachada principal de lado, el edificio de severa monumentalidad y la planta de nave única. Los ejemplos más similares están dentro del departamento de La Paz, entre ellos tenemos a la iglesia de Caquiaviri (1560), a la iglesia de Callapa (1560), a

la iglesia de Calamarca (s. XVI) y a la iglesia de Copacabana (1631), entre las más destacadas (Cfr. cuadro comparativo).

Cualidades arquitectónicas interiores

Interiormente la iglesia tiene una gran riqueza dada por su pintura mural: las más antiguas son de 1608 y otras de 1777, según consta en el epígrafe de la Virgen de la Soterana de Nieva: "SE PINTÓ ESTA IGLESIA SIENDO CURA DON FRANCISCO YGNACIO MARTÍNEZ DE LA CIUDAD DE LIMA. AÑO DE 1777".

Los investigadores De Mesa y Gisbert señalan al respecto:

La parte más antigua es la del artesón que cubre el presbiterio con la temática de Cristo triunfante rodeado de los apóstoles. Todas las figuras son muy esbeltas respondiendo al gusto manierista de la época. El conjunto busca mostrar la gloria de Cristo resucitado en todo un cielo estrellado, también son antiguas las dos composiciones sobre el arco triunfal ... La pintura de los muros tanto de la nave como del presbiterio, parecen más modernas excepto la Magdalena y San Jerónimo que pueden adscribirse al 1608. ... En el presbiterio se observan composiciones dieciochescas de factura francamente popular. Sobre la nave los murales son de idéntica factura, al parecer sobre todo 'El Juicio' y la 'Ultima Cena' han sufrido repintes en el S. XIX que han oscurecido la pintura (De Mesa y Gisbert, 1997, p.283).

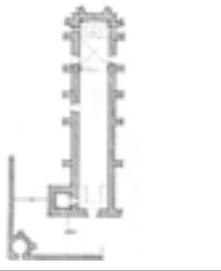
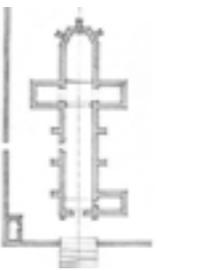
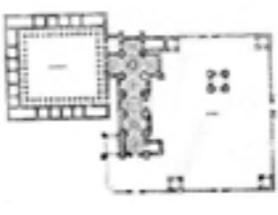
Referente	Elementos comunes	Planta	Otros rasgos en común
Iglesia de Caquiaviri (1560)	Nave única, testero plano, atrio y posa		Pintura mural y pinturas de las postrimerías
Iglesia de Callapa (1560)	Implantación urbana: iglesia de lado, nave única, atrio y posas, torre exenta		Pintura mural
Iglesia de Calamarca (S. XVI)	Implantación urbana: iglesia de lado, nave única, atrio, y torre exenta		
Iglesia de Copacabana (1631)	Implantación urbana: iglesia de lado, nave única, atrio y posas, edificio de severa monumentalidad		

Figura 6. Cuadro comparativo. Elaboración propia.



Figura 7. Vista del presbiterio y detalles.



Figuras 8 y 9. Vista del presbiterio y detalles.

El coro en su diseño arquitectónico tiene ciertos aires al Palacio del emperador de Estambul y en su decoración muestra un ajedrezado árabe junto a flores y jarrones. En el fondo se encuentra la pintura del Sagrado Corazón. La sacristía tiene una decoración de salón en base a pavos reales, pájaros y floreros. En el Baptisterio tenemos una compleja composición netamente catequética. “Tanto el coro, como la sacristía y el baptisterio muestran una alegría y una frescura propia del barroco dieciochesco” (De Mesa y Gisbert, 1997, p.282). En el almizate el sol y la luna sobre cielo estrellado con el Espíritu Santo y poblado de querubines, en los faldones escenas del Antiguo Testamento.

En la nave encontramos las escenas más importantes como: el Nacimiento de Jesús, el Juicio y la Última Cena. En la faldeta de artesón sobre el arco triunfal está la imagen de Santiago con armadura en primer plano: queda esta frente a la nave que se cubre con artesón simulado de simples flores sobre cuadrícula. Al lado contrario, la escena de San Martín de Tours dando su capa a un pobre, el santo está vestido según la moda de Felipe II. Del lado del presbiterio tenemos a los apóstoles y del otro lado el Bautismo de Cristo.

El interior de la Iglesia de Curahuara nos habla de una tipología lingüística peculiar: al tener una arquitectura muy pobre, es el interior con su rica decoración mural el que nos habla de los valores religiosos que quiere transmitir la Iglesia en su afán evangelizador, que parece centrarse exclusivamente en el tratamiento de las superficies horizontales y verticales. Lo cierto es que la tipología espacial original pasa de ser un espacio pobre a ser un espacio riquísimo con un concepto espacial significativo en sí mismo, dejando a la arquitectura como una especie de contenedor neutro, aceptado como un dato “natural”, que señala, no obstante, los límites de una dominación cultural no totalmente aceptada.

Una cualidad ibérica la encontramos en la temática: durante el s. XVII el mundo europeo está teñido con la idea

de la muerte. La evangelización encuentra en el más allá un dato interesante para adoctrinar a los fieles, de esta manera no es de extrañar que la pintura más importante de Curahuara esté referida a las Postrimerías, resulta interesante ver cómo la igualdad racial está presente, ubicando de igual manera en el infierno a un indio y a un español.

El pensamiento de la cultura indígena manejaba diferentes métodos de articulación y análisis, con su propia racionalidad incompatible con la europea. Ese mundo donde todo se mezcla encontró en este tipo de obras de arquitectura una expresión mestiza, donde frente a un exterior tan pobre el interior aparece sobrecargado y ecléctico, con un recargamiento pictórico que nos recuerda el *horror vacui* barroco.

Este templo es fruto de dos modos de pensamiento: el europeo y el indio, dos modos de concebir la vida, dos cosmovisiones diferentes, dos modos de ver el sitio del hombre en el mundo, dos mundos que confluyen de una manera nueva en el sincretismo del nuevo culto y en el sincretismo del resultado arquitectónico.

Contrastes con lo ibérico en relación al paisaje natural y urbano

A diferencia de las antiguas ciudades españolas, la iglesia no establece una relación de continuidad formal con lo existente, esto se debe a la precariedad de la arquitectura doméstica que la rodea y, al tratarse de un pueblo nuevo, a la falta de una memoria colectiva anterior. Esta discontinuidad es una característica que aparece en distintas manifestaciones del quehacer arquitectónico y urbano en la mayoría de los pueblos de Bolivia. Dependerá de nuestro juicio que valoremos positiva o negativamente esta situación que nos muestra una cultura joven que está comenzando a dar sus primeros pasos en lo que se



Figura 10 y 11. Detalles del coro y del techo del Baptisterio.

refiere a la construcción de su historia arquitectónica. Por mi parte pienso que esta discontinuidad es positiva desde dos puntos de vista: en primer lugar porque refleja la fragmentación que muestra la simbiosis de dos culturas que aún hoy no llegan a unirse totalmente, cada una con su personalidad propia, esta peculiaridad tan fuerte en el territorio boliviano es parte de su identidad cultural y aunque posteriormente se hable de un estilo mestizo este estilo no es otra cosa que la superposición de lo local a lo occidental o viceversa; por otra parte, refleja el papel evangelizador de la Iglesia, este templo es un símbolo religioso, es un hito arquitectónico caracterizante que contribuye a construir la imagen urbana de la ciudad imponiendo su propio significado.

En lo que se refiere a la relación del edificio con el entorno mediato y la naturaleza que lo rodea, la fragmentación es evidente tanto por las características naturales como por los valores culturales precolombinos: el arte rupestre y los chullpares. El diálogo entre el templo y el Sajama no existe, cada uno parece competir con el otro por el papel protagonista, sin embargo, ese “no diálogo” se desarrolla en un marco de respeto, no hay collage. Entraríamos a lo que dice Marina Waisman “... este panorama de discontinuidades se asienta en las estructuras profundas” (1993, p. 54), estructuras que nos permiten descubrir capas de larga duración en la estratificación histórica ayudándonos a llegar a pautas positivas de valoración de nuestro patrimonio. Lo mismo podríamos decir del arte rupestre y los chullpares: no hay diálogo, pero hay respeto, el mismo respeto de algunos, pero ciertos, misioneros hacia el indio.



Figura 12. San Martín de Tours dando una capa a un pobre

Conclusiones

En relación a las relaciones o pervivencias tenemos:

España tiene una influencia determinante en la implantación de la iglesia que sigue el criterio medieval-mudéjar, ubicándose “de lado”. Como consecuencia, la dirección del acceso resultó perpendicular a la de los espacios interiores longitudinales de la nave, es decir al eje litúrgico, características también de raíz mudéjar.

La estructura de la iglesia muestra la influencia del purismo español, que se traduce en el techo de casetones pintados, el uso del arco de medio punto y el efecto general del edificio de severa monumentalidad y equilibrio.

Morfológicamente responde a sus funciones interiores, se destaca la ubicación del primer campanario adosado en forma renacentista, recordando la ubicación del minarete y constituyéndose en un hito urbano.

Los materiales son los del lugar: barro y paja, no habiendo transferencia en este tema.

Interiormente está decorada con rica pintura mural que muestra la filiación ibérica en cuanto a la temática, sin embargo, la resultante es local.

En relación a los contrastes podemos mencionar:

La elaboración de conceptos espaciales que adquieren un valor diferente, dado no por la arquitectura exterior sino por la riqueza de la ornamentación interior.

La falta de continuidad formal con lo existente.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por los autores.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Referencias

- Claros, E. (2012), Santiago de Curahuara de Carangas. Colección de manuscritos históricos (1829-1917). Anuario de la Academia Boliviana de Historia Eclesiástica. N° 18, 11-45.
- Matas Musso, J. (2011). *Pervivencias Ibéricas en el camino La Paz – Carangas*, Universidad Católica Boliviana.
- Mesa, J. y Gisbert T. (1997), *Holguín y la Pintura Virreinal en Bolivia*, Editorial Juventud.
- Nicolini, A. (1997). *La relación de la iglesia con el espacio urbano hispanoamericano siglos XVI y XVII*, Universidad Nacional de Tucumán
- Waisman, M. (1993) *El interior de la Historia*. Escala.
- Artigas, J. (2003), *Arquitectura a cielo abierto como una invariante continental*. Jaime y Salcido Editor.
- Chueca Goitia, F. (1947), *Invariantes castizos de la arquitectura española*. Editorial Dossat. Madrid.
- Jemio, J. C., Montero, R. y Saravia, R. (1990). *Informe proyecto: misión Oruro y Potosí- Catalogación del Patrimonio Histórico*. I.B.C., La Paz, Bolivia.
- Gisbert, T. (1994), *Iconografía y mitos indígenas en el arte*, Editorial Gisbert
- Mesa, J. de y Gisbert, T. (1997) *Arquitectura Andina*, Editorial Don Bosco.
- Mesa, J. de y Gisbert, T. (1985). *Pintura Mural en Bolivia (S. XVI al XIX)*. Editorial Offset Color.
- Mesa, J. de y Gisbert, T. (2002). *Monumentos de Bolivia*. Editorial Gisbert.
- Romero, J.L. (1976). *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*. Ed. Siglo XXI.
- Salcedo, J. (1990). *El modelo urbano aplicado a la América Española. Su génesis y desarrollo teórico práctico*. En: Estudios sobre urbanismo iberoamericano. Junta de Andalucía.

Referencia de imágenes

- Figura 1. Fotografía de: Alejandro Vasquez
- Figura 2. Fotografía de: Alejandro Vasquez
- Figura 3. Planta de techos de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Elaboración propia.
- Figura 4. Fotografía de: Alejandro Vasquez
- Figura 5. Planta del templo de Curahuara de Carangas. Elaboración propia.
- Figura 6. Cuadro comparativo. Elaboración propia.
- Figura 7. Presbiterio de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Fotografía de: Paolo Oropeza
- Figura 8. Detalle del presbiterio de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Fotografía de: Paolo Oropeza
- Figura 9. Detalle del presbiterio de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Fotografía de: Paolo Oropeza
- Figura 10 y 11. Coro de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Fotografía de: Paolo Oropeza
- Figura 12. Artesonado de la iglesia Santiago de Curahuara de Carangas. Fotografía de: Paolo Oropeza

Los centros de abasto popular en la ciudad neoliberal

Las transformaciones de los mercados tradicionales, periodo 2013-2021

The popular supply centers in the neoliberal city: the transformations of traditional markets, period 2013-2021

Os centros populares de abastecimento na cidade neoliberal: as transformações dos mercados tradicionais período 2013-2021

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3284>

Dra. Bertha Lilia Salazar Martínez

Universidad Veracruzana
México
bertha_salazarma@yahoo.com.mx
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5575-1678>

Dr. Luis Arturo Vázquez Honorato

Universidad Veracruzana
México
luisvh08@yahoo.com.mx
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0622-561X>

Mtro. Rodrigo Ramo Díaz

Universidad Veracruzana
México
rodrigo_rd_36@hotmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1745-1137>

Dra. María Dulce Picanço Bentes

Universidad Federal de Rio Grande del Norte
Brasil
dubentes@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6461-9441>

Recibido: 21/11/2021 **Aceptado:** 30/11/2021

Cómo citar:

Salazar, B. L., Ramo Díaz, R. ., Vázquez Honorato, L. A., & Picanço Bentes, M. D. (2022). Los centros de abasto popular en la ciudad neoliberal: Las transformaciones de los mercados tradicionales, periodo 2013-2021. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3284>

Resumen

En sintonía con los procesos de transformación del espacio público en las ciudades contemporáneas, donde las acciones vinculadas al desarrollo urbano, propias del neoliberalismo, alteran y desnaturalizan la realidad en la que nos encontramos; el presente artículo aborda la situación existente en el periodo 2013-2021 los centros de abasto popular, partiendo de estudios que reflejan diversas perspectivas y experiencias de los investigadores. El objetivo principal de este trabajo es demostrar los procesos que aquejan a los mercados tradicionales en múltiples contextos del espacio global e identificar los aspectos en común que dejan evidencia de la implementación del conjunto de estrategias y soluciones utilizadas para modificar la estructura e imagen urbana, y que se convierten en modelos convenientes para la mercantilización de las ciudades como la única respuesta a las problemáticas urbanas, ocultando las desigualdades socioespaciales, la expansión de la pobreza, la exclusión y la violencia urbana que éstos generan.

La investigación de tipo exploratoria se sustenta a partir de un procedimiento histórico-comparativo, mediante el cual se revisan varios casos localizados en distintos lugares, donde los procesos de intervención

urbana y arquitectónica han suscitado efectos notorios, principalmente en materia de gentrificación simbólica, comercial y turística. De esta manera, se determinan ciertos ámbitos de análisis correspondientes a la diversidad de contextos: internacional, latinoamericano y mexicano, con la finalidad de esclarecer las coyunturas existentes. Como conclusión, se evidencian las situaciones comunes en el análisis de dichas experiencias y cómo éstas son moldeadas desde las ideologías neoliberales. A partir de lo anterior, se pretende reflexionar y repensar los procesos de reestructuración urbana y reconversión de los centros de abasto popular, particularmente aquellos casos en los que se presentan impactos negativos para el bienestar social.

Palabras clave: Transformación, centros de abasto popular, procesos, modelos, mercados tradicionales, ámbitos, gentrificación, estrategias, neoliberalismo, reestructuración.



Abstract

In tune with the processes of transformation of public space in contemporary cities, where actions linked to urban development, typical of neoliberalism, alter and distort the reality in which we find ourselves, this article addresses the current situation in 2013-2021 of popular supply centers, based on studies that reflect diverse perspectives and experiences of researchers. The main objective of this work is to demonstrate the processes that afflict traditional markets in multiple contexts of the global space and to identify the common aspects that leave evidence of the implementation of set of strategies and solutions used to modify the structure and urban image, and that become convenient models for the commodification of cities as the only answer to urban problems, hiding the sociospatial inequalities, the expansion of poverty, exclusion and the urban violence that these generate. The exploratory type research is based on a historical-comparative procedure, through which several cases located in different places are reviewed, where the processes of urban and architectural intervention have caused notorious effects, mainly in terms of symbolic, commercial and tourist gentrification. In this way, certain scopes of analysis corresponding to the diversity contexts: international, latin american and mexican, in order to clarify the existing situations. In conclusion, the common situations in the analysis of these experiences and how they are shaped from neoliberal ideologies are evidenced. Based on the above, it is intended to reflect and rethink the processes of urban restructuring and reconversion of popular supply centers, particularly those cases in which negative impacts on social welfare occur.

Keywords: Transformation, popular supply centers, processes, models, traditional markets, scopes, gentrification, strategies, neoliberalism, restructuring.

Resumo

Em sintonia com os processos de transformação do espaço público nas cidades contemporâneas, onde as ações vinculadas ao desenvolvimento urbano, típicas do neoliberalismo, alteram e distorcem a realidade em que nos encontramos, este artigo aborda a situação atual no período 2013-2021 dos centros de abastecimento popular, com base em estudos que refletem diversas perspectivas e experiências dos pesquisadores. O objetivo principal deste trabalho é demonstrar os processos que afligem os mercados tradicionais em múltiplos contextos do espaço global e identificar os aspectos comuns que deixam evidências da implementação do conjunto de estratégias e soluções utilizadas para modificar a estrutura e a imagem urbana, e que se tornam modelos convenientes para a mercantilização das cidades como única resposta aos problemas urbanos, ocultando as desigualdades socioespaciais, a expansão da pobreza, a exclusão e a violência urbana que elas geram. A pesquisa do tipo exploratória assenta num procedimento histórico-comparativo, através da qual são revistos vários casos localizados em diferentes locais, onde os processos de intervenção urbana e arquitetônica têm causado efeitos notórios, principalmente ao nível da gentrificação simbólica, comercial e turística. Desta forma, determinam-se determinadas áreas de análise correspondentes à diversidade de contextos: internacional, latino-americano e mexicano, a fim de esclarecer as situações existentes. Em conclusão, evidenciam-se as situações comuns na análise dessas experiências e como elas se configuram a partir das ideologias neoliberais. Com base no exposto, pretende-se refletir e repensar os processos de reestruturação urbana e reconversão dos centros populares de abastecimento, particularmente naqueles casos em que ocorrem impactos negativos no bem-estar social.

Palavras-chave: transformação, centros de abastecimento populares, processos, modelos, mercados tradicionais, escopos, gentrificação, estratégias, neoliberalismo, reestruturação.

1. Introducción

Desde la década de los ochenta, impera en diversos contextos una lógica capitalista que ha modificado las formas de ejercer el poder sobre la sociedad. Estos procesos globales adquieren características particulares en el ámbito local: desde el punto de vista de Harvey (2005), se trata de fenómenos que dan como resultado la privatización de los servicios públicos, la mercantilización de las diferentes manifestaciones culturales, artísticas y creativas a partir de la sobrevaloración del turismo como medio para la acumulación de capital y la generación de procesos de gentrificación y de exclusión material y simbólica para ciertos sectores de la sociedad.

Así, queda claro que el capitalismo neoliberal no es un proceso aislado, sino que actúa en convergencia con múltiples aspectos sociales, económicos, políticos, culturales y ambientales en un contexto específico, y se enfoca en la reducción de las funciones sociales pertenecientes al Estado, entre otras cosas. Como lo hacen notar Hubbard y Hall (1998), las preocupaciones de los gobiernos ya no radican principalmente en la prestación de servicios básicos de asistencia social para todos los sectores de la población, sino en el aumento de las condiciones necesarias para la acumulación de capital.

En el ámbito urbano, la relación entre dichos procesos ha sido un tema de interés durante los últimos años, pues gran parte de la materialización del capital se realiza a través de la construcción urbana y la reorganización del espacio en las ciudades. Por lo tanto, dentro de las prácticas habituales de los gobiernos locales para incentivar el crecimiento económico urbano, se incluyen estrategias diseñadas y enfocadas en el cambio de la imagen, función y producción de las ciudades, convirtiéndolas en espacios claramente atractivos para la inversión privada (Figura 1).

A partir del acercamiento conceptual a lo que David Harvey (1989 y 2001) denomina *empresarialismo urbano*, han surgido ideologías enmarcadas en un régimen de

competitividad, cercanas a la idea de considerar a la ciudad como una máquina para crear riqueza o, dicho en palabras de Logan y Molotch (1987), una *máquina de crecimiento*, o sea, una empresa que compite en el mercado global y donde se establecen procesos de transformación urbana que muestran la existencia de un *pensamiento único de las ciudades* (Arantes, Vainer y Maricato, 2000). Esto quiere decir que existe una sola forma de operar estrategias urbanas, que abarca la implementación de grandes equipamientos públicos, la concepción de una arquitectura de grandiosidad o arquitectura espectáculo, la rehabilitación de zonas urbanas, la promoción de mega eventos o la conservación de edificios patrimoniales, independientemente de la latitud en que se apliquen.

Este modelo de ciudad espectáculo ha sido ampliamente promovido y difundido por todo el mundo como una *ciudad-marca* (Arantes, Vainer y Maricato, 2000). De aquí que los centros de abasto popular han sido redescubiertos con la intención de convertirlos en equipamientos redituables, pero son alterados hasta el punto del surgimiento de desigualdades socioeconómicas y culturales, asociadas con nuevos estilos de vida y rápidos cambios en el espacio, que favorecen la pérdida de identidad y el deterioro del bienestar social y la calidad de vida.

El presente artículo se organiza en cuatro apartados que se relacionan con los ámbitos de análisis previamente definidos. El primero está enfocado en el campo internacional, específicamente en el estudio de caso de dos ciudades europeas. El segundo hace énfasis en la situación latinoamericana, a partir de la importación e implementación de estrategias de reestructuración urbana y de modelos de reconversión en diversas ciudades de América del Sur, en este caso, la ciudad brasileña de Belém. El tercero se sitúa en el ámbito nacional, donde se analizan las diversas tendencias de transformación y se puntualizan algunos casos en la Ciudad de México, evidenciando sus orígenes y consecuencias sociales y económicas. Por último, en el apartado de conclusiones, se exponen ciertas

similitudes entre los diferentes casos estudiados sin importar su localización.

Cabe destacar que esta investigación forma parte de un trabajo más amplio de tesis doctoral, el cual pretende llevar a cabo un abordaje holístico de la complejidad del tema a partir del déficit de información al respecto, profundizando en el concepto de la habitabilidad integral y considerando su dimensión socioespacial, político-cultural y socioeconómica en un contexto determinado, posibilitando la comprensión total de su condición actual y de la realidad en la que se encuentran.

2. Desarrollo

2.1 Las transformaciones comerciales en Europa: primeras experiencias de segregación socioespacial

La diferencia de ámbitos en la problemática es una de las formas en que se aborda el tema, siendo el contexto internacional donde se presentan las primeras experiencias de reconversión de los mercados tradicionales. Retomando lo expuesto por Arantes (2016), las tendencias urbanas capitalistas originadas en los Estados Unidos durante las décadas de los sesenta y setenta fueron exportadas al viejo continente, donde se optimizó su funcionamiento y se aplicaron a un sinnúmero de ciudades que presentaron el interés económico y político de sus administraciones en turno. Esto se traduce en la implementación del pensamiento único expuesto con anterioridad y en la invisibilización de consecuencias como la violencia

urbana al presentarse eventos de desigualdad y exclusión socioespacial y la expansión de la pobreza al segregar de sus derechos fundamentales a los sectores menos favorecidos de la sociedad, generalmente ocultas detrás del eufemismo que integran los discursos de los grupos dominantes.

Los primeros esfuerzos de investigación para abordar las problemáticas de transformación urbana y reconversión de los mercados tradicionales en algunas ciudades de Europa se hicieron presentes hasta después de la primera década del siglo XXI. Así pues, destacan González y Waley, sin duda pioneros en la materia, quienes en 2013 realizaron

un análisis del mercado de Kirkgate en Leeds, Inglaterra, evidenciando la gentrificación por la que atraviesan los centros de abasto tradicionales en ese país, en una doble narrativa de declive y resurgimiento. Lo anterior se debe a un proceso de desinversión municipal, simultáneo a una tendencia de reinversión de cara a sectores con mayor poder adquisitivo que buscan una experiencia única. Por lo tanto, queda claro que los procesos de gentrificación comercial a los que está expuesto el mercado surgen a partir de diferentes acontecimientos presentados en los alrededores, entre ellos la reestructuración urbana en las cercanías. Como ejemplos están la construcción del centro comercial Eastgate o la regeneración impulsada por el patrimonio de Lower Kirkgate, proyectos que centran su mirada en el mercado por su valor patrimonial dentro del barrio y su privilegiada ubicación, lo que aumenta el riesgo de llevar a cabo proyectos de renovación y su consiguiente periodo de desinversión orquestado por el Estado, al implementar también estrategias que atraen a nuevos comerciantes con productos de mayor costo. Esto crea una experiencia de compra interesante para aquellos grupos de clientes potenciales de los nuevos emplazamientos.

Para el oportuno desarrollo de la investigación, González y Waley, se centran en los trabajos realizados por el geógrafo humanista Yi-Fu Tuan, quién expone que el origen de todo el problema que envuelve al mercado es el desplazamiento paulatino, debido a que los habitantes pierden gradualmente su sentido de identidad en el lugar, lo que asegura un proceso de *aburguesamiento*, como llama el autor a la gentrificación comercial en marcha, sobreponiendo las graves consecuencias sociales que ésta acarrea.

Es importante destacar la preocupación externada por González y Waley (2013), sobre estas nuevas tendencias enmarcadas en una política urbana capitalista, las cuales han transformado a la ciudad y a las autoridades locales. Además, estos procesos acentúan los temas de gentrificación del comercio minorista y prácticas de



Figura 1. Transformación urbana de Puerto Madero; Buenos Aires, Argentina.

Del mismo modo, Hernández esclarece que es a partir de la promoción del conocido *Modelo Barcelona*, surgido en la década de los años ochenta, cuando en dicha ciudad se impulsan los procesos de renovación de mercados públicos, viéndose como espacios estratégicos que potencializan las dinámicas de mercantilización de ciertas zonas determinantes de la ciudad. Según el autor, el mercado de Santa Caterina tuvo que atravesar en un principio por un proceso de desinversión, resultado de la misma política de inacción por parte del gobierno local de la ciudad, y que fue utilizado como un instrumento estratégico para contribuir a la intervención del barrio. Esta cuestión es reafirmada por los mismos habitantes de la zona, quienes en entrevista con el autor afirmaron que dichas acciones fueron premeditadas por el ayuntamiento con el único objetivo de “matar al barrio”, al generar impactos no únicamente en la vida comercial, sino también en las relaciones sociales.

El resultado de la puesta en práctica de estas acciones influenciadas por una racionalidad económica es la representación de un prototipo aséptico que destruye la esencia de lo público y deja en el olvido las prácticas culturales tradicionales de la sociedad. De esta misma manera, en la investigación queda reflejada la influencia del cambio de imagen del mercado en cuanto a los hábitos y formas de consumir el espacio, al implicar un aumento de precios en los productos que se comercializaban y, por consiguiente, una oferta comercial accesible sólo para habitantes de otras esferas sociales a las oriundas del barrio, grupos de clase media y alta y turistas, quienes se ven interesados por el nuevo concepto y por la apertura de nuevos comercios de ocio y entretenimiento, suscitando un claro fenómeno de gentrificación simbólica.

2.2 Importación de prácticas comerciales para la transformación de los mercados tradicionales en América Latina

La adaptación y el enriquecimiento de ideas foráneas en materia urbanística y arquitectónica es una práctica que se ejerce en nuestra región desde finales del siglo XIX y principios del siglo XX (Almandoz, 2002). Actualmente se realizan desde los grupos sociales más selectos (gobernantes, élites e inversionistas) con la intención de emular las tendencias en boga y modernizarse de manera similar a las grandes ciudades europeas y norteamericanas. Un ejemplo claro de esto, el cual se ha implementado con gran prontitud en diversas ciudades de América Latina, es el ya nombrado *Modelo Barcelona*, al ser reconocido como una experiencia de éxito en su lugar de procedencia y como un prototipo de mercado direccionado hacia nuevas maneras de producir y consumir el espacio, dejando atrás las particularidades de los canales tradicionales.

En este caso, las aportaciones al campo latinoamericano corren a favor de los trabajos desarrollados por Chaves (2020), quien expone una serie de nuevas intervenciones en tres mercados ubicados en la ciudad de Belém, Brasil: mercado Ver-o-Peso, Santa Luzia y São Brás. Éstos han experimentado en las últimas décadas transformaciones estéticas, con el deseo de cambiar radicalmente sus funciones originales y adaptarlos a las nuevas demandas y prácticas de consumo, bajo una administración colaborativa entre las autoridades y la iniciativa privada.

Hoy en día existen nuevas intenciones para la reconversión total de estos mercados, que surgen a partir del título *Ciudad Creativa de la Gastronomía*, otorgado por la UNESCO en 2015, teniendo como resultado el profundo interés del gobierno local por la internacionalización culinaria de la región y de la ciudad (Chaves y Moraes, 2019). Lo anterior ha motivado la construcción de nuevos equipamientos públicos y al desarrollo de proyectos de embellecimiento, que ejercen una fuerte presión hacia los centros de abasto tradicionales para modernizarse,

disimulando el impacto social y cultural que traerían las nuevas dinámicas generadas por estos proyectos.

El autor clarifica las diversas situaciones; en el mercado Ver-o-Peso, la intención de incorporar en un único corredor a la feria de la ciudad con el edificio del mercado, sin embargo estos cambios traerían impactos significativos sobre los colectivos sociales y sus prácticas históricamente consolidadas; en el mercado São Brás, espacio que experimenta un fuerte proceso de degradación, se pretende llevar a cabo un proyecto que excluya a los antiguos comerciantes, desplazándolos del inmueble y convirtiéndolo en un centro gastronómico enfocado al turismo; finalmente el Santa Luzia donde a partir de un proyecto de reconversión se demuelen elementos de su arquitectura original, previniendo además la incorporación de la iniciativa privada en un sector del edificio.

Chaves argumenta que las propuestas hasta ahora presentadas muestran una directriz hacia los nuevos modelos de *mercados gourmet*, frecuentes en las propuestas de revitalización y modernización de mercados

alrededor del mundo, donde se incentiva la estetización a partir de una imagen contemporánea mercantilizada, distanciándose de las funciones tradicionales del mercado y orientados a grupos sociales diferenciados y a turistas con un poder adquisitivo alto que demandan una experiencia de consumo diferente, como medio para la acumulación y producción de capital.

2.3 La situación de los mercados tradicionales en México

El tema de los mercados en México ha adquirido un creciente interés, debido a la importancia de reconocer el papel que éstos han jugado desde el origen de las ciudades y sus transformaciones a lo largo del tiempo, sobre todo con la incorporación de nuevas ideologías promovidas principalmente por intereses políticos y económicos. Esto posibilita la configuración de una nueva referencia de mercado, expuesta desde la primera década del siglo XXI en la ciudades más importantes del país, especialmente en la Ciudad de México.

Como precursor en el ámbito nacional, Téllez (2016) realiza una investigación que se centra en el estudio de los significados que los residentes de la zona del Centro Histórico de la Ciudad de México atribúan a las transformaciones socioespaciales que se presentaban, y destaca que uno de los elementos más significativos para los entrevistados fue el de los mercados del barrio de San Juan, pues su reinvencción por intereses políticos y económicos ha supuesto resistencias y adaptaciones. De igual forma, expone cómo a partir de ciertas situaciones sociohistóricas, específicamente en el mercado de San Juan E. Pugibet, fue instaurándose como un espacio exclusivo por el tipo de mercancías que comercializa, marcando una clara desigualdad urbana por la distinción del consumo elitista respecto a los demás mercados en el barrio de San Juan. Dicha situación se ha acentuado con el proyecto de revitalización del Centro Histórico de la Ciudad de México, pues la experiencia culinaria de la élite social requiere siempre de una estetización, destacando el potencial del mercado por desarrollar procesos de gourmetización y turistificación (Figura 2).



Figura 2. Productos comercializados en el mercado de San Juan E. Pugibet; Centro Histórico de la Ciudad de México.



Figura 3. Interior del mercado Roma; Col. Roma, Ciudad de México.

Estas experiencias, ligadas a la reflexividad estética de los nuevos residentes o turistas, eliminan las prácticas y las formas de habitar propias de los sectores populares, por lo que Téllez advierte la puesta en marcha de un proceso de gentrificación comercial y simbólica, y enfatiza cómo el gobierno aprovecha y se apoya del carácter patrimonial del mercado para impulsar estos procesos, dejando en claro las situaciones de desigualdad en el mantenimiento y promoción al compararse con otros mercados del área. Por consiguiente, se afirma que existe cierta incertidumbre sobre el futuro de las renovaciones de los mercados públicos y su futuro como bienes colectivos, dada su adecuación como espacios excluyentes que evidencian la pérdida de su papel de productores de vida social en los barrios. (Figura 3)

Cordero y Salinas (2017) retoman el concepto de gentrificación comercial con el propósito de identificar los impactos que ha tenido en el país la implantación de este nuevo referente de mercado que modifica las prácticas de consumo, y que está orientado a las demandas de un cierto sector de la población con un alto capital cultural y capacidad económica. Este sector es definido por Peterson y Kern (1996) con el nombre de *omnívoros culturales*, debido al gusto que tienen de consumir y expandir sus preferencias culturales, reflejadas en su interés hacia lo exótico y auténtico; y por Florida (2003) como la *clase creativa*, por su alto nivel educativo y por impulsar procesos con altas posibilidades de comercialización y reproducción de capital, precisando entonces que el modelo de *mercado gourmet* está dirigido principalmente a estos grupos sociales.

Ambos autores realizan un análisis de caso en el mercado Roma, el primer prototipo comercial dentro de la conceptualización de *mercado gourmet* que se reprodujo en la Ciudad de México a partir del año 2014, con el apoyo de los medios de comunicación y las redes sociales, que juegan un papel indispensable en el rol de difusión y propagación de estos patrones, pues son la vía mediante



Figura 4. Fachada del mercado Roma, Ciudad de México.

la cual los grupos mencionados anteriormente comparten sus experiencias de consumo. A su vez, las autoridades locales también constituyen un rol determinante, al crear y mantener estrategias o políticas que apoyan la generación de estas transformaciones, al valorarlos como puntos de partida para el incremento de actividades económicas y de promoción en ciertas zonas de la ciudad (Figura 4).

Cabe destacar que en dichos procesos, la importación de políticas, normativas y estrategias foráneas son implementadas en las ciudades del país sin apearse a las características locales, ya que los inversionistas y las autoridades no consideran las características del entorno. Lo anterior es parte del empresarismo urbano y refleja el afán de reproducir los modelos del primer mundo, sabiendo que se trata de un ambiente económico, político y social totalmente distinto. Sin embargo, como lo hacen notar Peck y Theodor (2010), lo que es funcional en un lugar no necesariamente lo es en otro.

Cordero y Salinas (2017), exponen un sintetizado análisis del mercado Roma, que surge de la tendencia de gourmetización, donde se escenifica un determinado espacio con la finalidad de crear nuevas y exóticas experiencias de consumo. Esto origina el despoblamiento de la zona al ser un equipamiento que no atiende las necesidades de consumo de la población local; no obstante, sigue siendo un modelo que se ha posicionado en el contexto actual y que sigue reproduciéndose en la Ciudad de México. (Figura 5)

Resulta interesante cómo Salinas y Cordero (2021), cuatro años después, recuperan el estudio de las transformaciones comerciales con un enfoque distinto, donde revisan y discuten los discursos utilizados por las autoridades locales para explicar las razones por las que son indispensables las reconversiones de los mercados públicos a mercados *gourmet*. En este caso, puntualizan el proceso de rehabilitación del mercado de San Ángel, también en la Ciudad de México. En primera



Figura 5. Fachada del Mercado San Juan E. Pugibet; Ciudad de México, México.

instancia, cabe indicar que estas transformaciones no ocurren de modo generalizado, sino que los mercados son seleccionados por las autoridades de acuerdo a sus cualidades para la contribución al desarrollo de la actividad turística, siguiendo claramente una lógica estratégica de reestructuración urbana; es entonces cuando generan discursos que intentan justificar dichas intervenciones, anteponiendo los resultados de las mismas en beneficio de la sociedad y de la modernización de las instalaciones para hacer frente al declive actual que viven los mercados tradicionales ante los patrones comerciales de la esfera privada.

Además, Salinas y Cordero llevan a cabo su estudio desde una metodología cualitativa, en la cual aplican entrevistas a locatarios y clientes, quienes a partir del discurso planteado por las autoridades y el proceso de renovación del mercado de San Ángel dan a conocer las discrepancias en los resultados de las mismas. Queda claro que el concepto de *mercado gourmet* manejado por el jefe delegacional es un punto de confusión para los comerciantes, pues en general se expone el desconocimiento de su significado. Aunado a ello, la deficiente calidad de los materiales, los trabajos realizados durante la reconversión y el detrimento en el número de visitantes eran algunas de las quejas más recurrentes, a pesar de que el discurso oficial los concebía como aspectos destacables de la transformación.

Se ha realizado una comparación en el ámbito internacional (Europa y Latinoamérica), así como nacional, donde se sintetizan los aspectos socioespaciales, socio-territoriales, psico-sociales, político-culturales y socioeconómicos antes descritos en este texto (Tabla 1).

Se coincide con los autores citados que en muchas ocasiones los intentos de imitar modelos del exterior se quedan en simplemente eso, en intentos, en una transformación parcial, pues al implementarlos en un contexto totalmente diferente se dificulta su reproducción. Además, enfatizan el discurso que han construido las

Tabla comparativa					
	Mercado de abasto	Aspectos socio-espaciales/socio-territoriales	Aspectos psico-sociales	Aspectos político culturales	Aspectos socioeconómicos
Internacional	Mercado Kirkgate; Leeds, Inglaterra	Situaciones de desigualdad socioespacial , al presentarse procesos de gentrificación comercial o aburguesamiento desde la implementación de nuevos equipamientos que atraen a nuevos grupos sociales de clases socioeconómicas distintas a las originarias de la zona, apropiándose de los espacios.	Pérdida del sentido de apropiación e identidad fomentado por el cambio de imagen y función de los espacios urbanos.	Doble narrativa, por un proceso de desinversión municipal y por la inversión a espacios destinados a sectores dominantes de la sociedad.	Establecimiento en las inmediaciones de comerciantes que ofertan productos a mayor costo, promoviendo la exclusión de antiguos comerciantes que quedan a la deriva.
	Mercado Santa Caterina; Barcelona, España.	El mercado es utilizado como motor para la gentrificación del barrio, implicando transformaciones en el comercio tradicional y de proximidad, pues desempeñan un papel indispensable en los procesos de transformación socio-espacial, propiciando desplazamientos.	Impactos en las relaciones sociales, al dejar en olvido las prácticas culturales tradicionales de la sociedad y al propiciar cambios en la manera de habitar el espacio urbano.	El mercado atravesó por un proceso de desinversión, resultado de la política de inacción implementada por el gobierno de la ciudad, para justificar su intervención; por tal motivo las acciones fueron premeditadas por el ayuntamiento.	El mercado es visto como espacio estratégico para potenciar la dinámicas de mercantilización de zonas determinadas de la ciudad.
Latinoamericano	Mercado Ver-o-Peso; Belém, Brasil.	Se presenta un proyecto enfocado a la turistificación donde se exponen cambios en la forma de consumir el espacio al incorporar con la feria de la ciudad.	Los cambios traerían impactos significativos sobre los colectivos sociales y sus prácticas históricamente consolidadas.	A partir de la mención otorgada por la UNESCO, surge el interés del gobierno por la construcción de nuevos emplazamientos y proyectos de renovación y embellecimiento , para internacionalizar la cultura culinaria.	La propuesta presentada muestra una directriz hacia los modelos de mercados gourmet, destinados para la acumulación y producción del capital.
	Mercado Santa Luzia; Belém, Brasil.	El mercado ha experimentado transformaciones en sus aspectos espaciales y funcionales.	Pérdida del sentido de identidad , al destruir elementos significativos que son reflejos de la sociedad.		Se contempla la incorporación de la empresa privada en el reciente prototipo.
	Mercado São Brás; Belém, Brasil	Experimenta un fuerte proceso de degradación a pesar de haber sido reformado en la década de 1990, a partir de esto, se presenta un nuevo proyecto que excluye a los antiguos comerciantes, desplazándolos y convirtiéndolo el inmueble en un centro gastronómico enfocado al turismo.	Pérdida de apropiación del espacio urbano al desplazar del interior del inmueble a comerciantes de rentas bajas.		Pérdida de clientes y ventas , simultáneas al proceso de degradación y al detrimento de su función original.
Mexicano	Mercado San Juan E. Pugibet; Ciudad de México, México.	Se instauró a lo largo del tiempo como un espacio exclusivo por los productos que se comercializan, marcando una clara desigualdad urbana con relación a los otros mercados del barrio. Así, se confirma la puesta en marcha de procesos de gentrificación comercial y simbólica.	Cambios en los significados que atribuyen los residentes del barrio y clientes del mercado por las transformaciones socioespaciales que se presentaron, suponiendo resistencias o adaptaciones. Pérdida del papel de mercado tradicional, como productor de vida social y articulador de redes comerciales en los barrios.	Reinversión por intereses políticos y económicos , aprovechando el carácter patrimonial del mercado para impulsar procesos de renovación y transformación.	Venta de productos a precios excesivos por exclusividad de mercancías , limitando el acceso de los mismos a toda la población.
	Mercado Roma; Ciudad de México, México.	El modelo adoptado origina el despoblamiento de la zona donde se emplaza, al no atender las necesidades de la población local y dirigirse únicamente a un sector.	Se modifican las prácticas de consumo de los sectores populares.	Autoridades locales constituyen un rol determinante, al crear y mantener estrategias y políticas que apoyan la generación de las transformaciones.	Orientado a la demanda de un sector con alto capital cultural y capacidad económica.
	Mercado de San Ángel; Ciudad de México, México.	Transformación parcial del espacio y déficit de calidad en trabajos de reconversión ha traído consecuencias en el detrimento de las visitas de clientes.	Pérdida del sentido de apropiación e identidad fomentado por el cambio de imagen y función de los espacios urbanos.	Discurso utilizados por autoridades para justificar la reconversión , sirviéndose de la situación de abandono en la que se encuentran los mercados; producto generalmente de malas administraciones públicas.	Impacto negativo en ventas por falta de recurrencia de compradores, como consecuencia de una intervención, capricho de los sectores dominantes de la población.

Tabla 1. Elaboración propia con base en la información recopilada de las investigaciones expuestas en el artículo.

autoridades con la intención de justificar los procesos de transformación de ciertos mercados selectivos hacia nuevos patrones comerciales.

Conclusiones

En este análisis preliminar, se observa cómo sin importar el lugar donde se localicen los casos de estudio, los gobiernos locales juegan un papel trascendental en la determinación del futuro de los mercados tradicionales, ya sea por su inacción y desvalimiento o por su apoyo e instauración de políticas y estrategias urbanas de corte capitalista, como una operación común en cualquier parte del mundo, que deja de considerar a los centros de abasto popular como servicios de bienestar público y los concibe como negocios privatizables y rentables. Esto se relaciona con el concepto de *máquina de crecimiento*, donde con el apoyo de inversionistas privados y de los grupos dominantes de la sociedad reflejan la materialización de sus deseos e intenciones, sin importar que se violen los derechos de los sectores menos favorecidos de la población.

Un aspecto importante a considerar es que en todas las ciudades anteriormente mostradas se disfrazan los procesos de exclusión y segregación social mediante eufemismos y términos que ocultan las consecuencias reales de estas transformaciones urbanas, así como el acogimiento y la implementación de modelos externos a las condiciones locales. Dicha situación deja en claro la disparidad en las condiciones de habitabilidad, al propiciar un determinismo espacial que, con la aspiración de competir con las *ciudades-marca* del mundo, hace patente la estetización y la arquitectura espectáculo del espacio urbano, pensada solo como unidad, y como elementos que actúan sin considerar los múltiples factores internos y externos que intervienen en la producción y consumo de cualquier espacio social; aquellos rasgos identitarios,

culturales y tradicionales de la sociedad, que sirven como medio activo para una gentrificación comercial, simbólica y turística, pues en la ciudad neoliberal no hay cabida para las prácticas populares; contrastando con la realidad en la que supuestamente se pretenden integrar.

Por último, cabe destacar que, hasta donde se percibe, los desplazamientos socio-territoriales propios de la gentrificación, pueden surgir a partir de dos rutas distintas: ya sea desde el cambio total de la imagen del barrio, ejerciendo una presión constante en los bienes culturales o viceversa, desde estos espacios que sirven de motor para una absoluta reestructuración urbana de cierta zona de la ciudad.

Contribución: el trabajo fue íntegramente realizado por sus autores.

El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Referencias

- Almandoz, A. (Coord.) (2002). *Planning Latin America's Capital Cities, 1850- 1950*. Routledge: Rotterdam.
- Arantes, O. y Montes, A. (2016). Gentrificación estratégica. *Revistarquis*, 5(1). <https://doi.org/10.15517/ra.v5i1.25406>
- Arantes, O., Vainer, C. y Maricato, E. (2000). *A cidade do pensamento único. Desmanchando consensos*. Vozes Ltda.
- Chaves, C. (2020). Los mercados públicos en la ciudad contemporánea: en búsqueda de caminos para el futuro. En Delgadillo, V. y Niglio, O. (Eds.). *Mercados de abasto. Patrimonio turismo gentrificación* (pp. 77-94). Aracne.
- Chaves, C. y Moraes, F. (2019). Entre o passado e o futuro: o lugar dos mercados no Centro Histórico de Belém. En Silva, L. y Miranda, C. (Eds.). *Olhares sensíveis ao centro histórico de Belém. Vivências e temporalidades* (pp. 57-68). NAEA.
- Cordero, L. y Salinas, L. (2017). Gentrificación comercial. Espacios escenificados y el modelo de los mercados gourmet. *Revista de Urbanismo*, (37), 1-12. <https://doi.org/10.5354/0717-5051.2017.45735>
- Florida, R. (2003) Cities and creative class. *City and community*, 2(1), 3-19. <https://doi.org/10.1111/1540-6040.00034>
- González, S. y Waley, P. (2013). Traditional Retail Markets: The New Gentrification Frontier? *Antipode: a radical journal of geography*, 45(4), 965- 983. <https://doi.org/10.1111/j.1467-8330.2012.01040.x>
- Harvey, D. (2001). *Espacios del capital. Hacia una geografía crítica*. Akal: Madrid.
- Harvey, D. (1989). From managerialism to entrepreneurialism: the transformation in urban governance in late capitalism. *Geografiska Annaler. Series B, Human Geography*, 71(1), 3-17. <http://dx.doi.org/10.2307/490503>.
- Harvey, D. (2005). *Spaces of Neoliberalization: Towards a Theory of Uneven Geographical Development. Hettner-Lectures*. Franz Steiner Verlag.
- Hernández, A. (2015). *En transformación... Gentrificación en el Casc Antic de Barcelona* [Tesis de doctorado]. Universidad Autónoma de Barcelona. <https://www.tdx.cat/handle/10803/310607>
- Hubbard, P. y Hall, T. (1998). *The Entrepreneurial City: Geographies of Politics, Regime and Representation*. John Wiley & Sons.
- Logan, J. y Molotch, H. (1987). *Urban Fortunes- The Political Economy of Place*. University of California Press.
- Peck, J. y Theodore, N. (2010). Mobilizing policy: models, methods, and mutations. *Geoforum*, 41(2), 169-174. <https://doi.org/10.1016/j.geoforum.2010.01.002>
- Peterson, R. y Kern, R. (1996). Changing highbrow taste: From snob to omnivore. *American Sociological Review*, 61(5), 900-907. <https://doi.org/10.2307/2096460>
- Salinas, L. y Cordero, L. (2021). Transformación de los mercados en la Ciudad de México. Reproducción fallida del modelo gourmet. *Cuadernos Geográficos*, 60(1), 225-243. <https://dx.doi.org/10.30827/cuadgeo.v60i1.11419>
- Téllez, L. (2016). Los mercados de San Juan: bienes colectivos en transformación. *Alteridades*, (51), 15-27. <https://doi.org/10.24275/alte.v0i51>

Fuentes de las ilustraciones

Figura 1. Elaboración propia con base en fotografía tomada por el autor (2018) e imagen tomada de Piniella, P. (2008). *Puerto Madero*. Travel blog. <http://www.el-lobo-bobo.com/2021/02/puerto-madero.html#more>

Figura 2. Fotografía tomada por el autor (2022).

Figura 3. Fotografía tomada por el autor (2022).

Figura 4. Fotografía tomada por el autor (2022).

Figura 5. Fotografía tomada por el autor (2022).

Tabla 1. Elaboración propia con base en la información recopilada de las investigaciones expuestas en el artículo.

Diagnóstico energético en la Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina

Energy diagnosis at the National University of Santiago del Estero, Argentina

Diagnóstico energético na Universidade Nacional de Santiago del Estero, Argentina

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3253>

Dra. Arq. Gabriela Giuliano

Universidad Nacional de Santiago del Estero (FCEyT-UNSE), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).
Argentina
gm.giuliano@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7226-8925>

Arq. Matías Ortega

Universidad Nacional de Tucumán (FAU-UNT), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).
Argentina
mateduortega@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6188-4052>

Dra. Arq. Beatriz Garzón

Universidad Nacional de Tucumán (FAU-UNT), Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).
Argentina
bgarzon06@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3130-8895>

Recibido: 11/03/2022
Aceptado: 12/07/2022

Cómo citar:

Se exponen los resultados de un diagnóstico energético, realizado en la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías de la Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina. El objetivo es analizar los desempeños energéticos y realizar propuestas para una mayor eficiencia energética edilicia. La metodología consta de tres fases: 1) Relevamiento de datos, 2) Evaluación térmico-energética y 3) Identificación y cálculo de medidas de mejoras de eficiencia energética de los edificios. El análisis evidencia un consumo eléctrico elevado, donde un 64% corresponde a refrescamiento de ambientes, el 22% a iluminación y 14% equipos varios. Posteriormente, se observa la disminución con la aplicación de un programa de sustentabilidad edilicia universitaria. A raíz de las mejoras propuestas, se concluye que el índice de eficiencia energética disminuye en un 17% en una primera etapa y se plantea que es posible llegar hasta un 38%, continuando con la implementación de mejoras mediante un plan de gestión integral para el ahorro y la eficiencia energética, con el fin de disminuir el impacto ambiental universitario.

Palabras clave: energía de uso operativa, auditoria energética, índice de desempeño energético, gestión eficiente de la energía, medidas de eficiencia energética, universidad sustentable.

The results of an energy diagnosis are presented, carried out at the Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías de la Universidad Nacional de Santiago del Estero, Argentina. The objective is to analyze energy performance and make proposals for greater building energy efficiency. The methodology consists of three phases: 1) Data collection, 2) Thermal-energy evaluation and 3) Identification and calculation of energy efficiency improvement measures for buildings. The analysis shows a high electrical consumption, where 64% corresponds to ambient cooling, 22% to lighting and 14% to various equipment. Subsequently, the decrease is observed with the application of a university building sustainability program. As a result of the proposed improvements, it is concluded that the energy efficiency index decreases by 17% in a first stage and it is proposed that it is possible to reach up to 38%, continuing with the implementation of improvements through a comprehensive management plan for the saving and energy efficiency, in order to reduce the environmental impact of the university.

Keywords: operational use energy, energy audit, energy performance index, efficient energy management, energy efficiency measures, sustainable university.

São expostos os resultados de um diagnóstico energético, realizado na Faculdade de Ciências Exatas e Tecnologias da Universidade Nacional de Santiago del Estero, Argentina. O objetivo é analisar o desempenho energético e apresentar propostas para uma maior eficiência energética dos edifícios. A metodologia consiste em três fases: 1) Coleta de dados, 2) Avaliação termoenergética e 3) Identificação e cálculo de medidas de melhoria da eficiência energética dos edifícios. A análise mostra um consumo elétrico elevado, onde 64% corresponde a refrigeração ambiente, 22% a iluminação e 14% a equipamentos diversos. Posteriormente, observa-se a diminuição com a aplicação de um programa de sustentabilidade de edifícios universitários. Como resultado das melhorias propostas, conclui-se que o índice de eficiência energética diminui 17% numa primeira fase e propõe-se que seja possível chegar até aos 38%, continuando com a implementação de melhorias através de um plano de gestão abrangente para a economia e eficiência energética, a fim de reduzir o impacto ambiental da universidade.

Palavras-chave: energia de uso operacional, auditoria energética, índice de desempenho energético, gestão eficiente de energia, medidas de eficiência energética, universidade sustentável.



Introducción

En agosto del año 2021, la comunidad internacional conoció un nuevo reporte del Panel Intergubernamental para el Cambio Climático, en el que se evidencia la influencia inequívoca de la acción humana en el fenómeno (IPCC, 2021), que encendió nuevamente las alarmas. En Argentina, si bien gran parte de su territorio es una de las regiones continentales del mundo en las que se proyecta un menor calentamiento relativo, se aprecia que la excepción es el norte del país y, principalmente, el noroeste. Barros y Camilloni (2016), sostienen que “en esta región se insinúa una lengua de mayor calentamiento en el futuro cercano”, lo que interpela a los hacedores del hábitat construido, ya que en la actualidad la industria de la construcción y el uso de los edificios supone grandes niveles de emisiones de Dióxido de Carbono (CO₂) y otros Gases de Efecto Invernadero (GEIs), siendo así de los sectores de mayor impacto ambiental.

Ante el crítico escenario de las últimas décadas, se vienen implementando políticas para la mitigación del impacto humano en los ecosistemas. A nivel nacional, el Estado argentino ha decretado en 2007 la creación del Programa Nacional de Uso Racional y Eficiente de la Energía (PRONUREE), en el que se instruye, a su vez, la implementación del Programa de Uso Racional y Eficiente de la Energía en Edificios Públicos (PROUREE), planteando a todos los organismos del Poder Ejecutivo Nacional la disposición de acciones que tengan el fin de colaborar, mediante la gestión de los recursos energéticos en sus edificios, en la reducción del consumo de energía y en la identificación de medidas de eficiencia energética. Durante el año 2017, a partir de la donación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF), que dio lugar a la creación del Proyecto de Eficiencia Energética en Argentina, financiado por la Unión Europea, se llevó a cabo el desarrollo de diagnósticos energéticos y ejecución de estudios de factibilidad para inversiones de eficiencia energética en edificios de la administración pública nacional. Los diagnósticos se realizaron en nueve de

ellos, entre los que se encuentra la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires (UBA), que sentó, así, un precedente respecto a políticas de sustentabilidad y ambiente en el ámbito universitario.

Ahora bien, para abordar la sustentabilidad edilicia se han desarrollado distintos indicadores y metodologías para poder cuantificar las acciones tendientes a minimizar las contribuciones al cambio climático (CC), siendo la Huella de Carbono (HC), el indicador más específico para la categoría ambiental del cambio climático; así, la HC “cuantifica la cantidad total de emisiones de gases de efecto invernadero asociadas a un producto a lo largo de su ciclo de vida” (Gobierno Nacional, 2018). A su vez, la metodología del Análisis de Ciclo de Vida (ACV), permite considerar todos los consumos y emisiones que ocurren en los distintos momentos de la vida útil de los edificios, siendo estos momentos o etapas los de la fabricación, los de la utilización y el mantenimiento de éstos, y los de su desmantelamiento y tratamiento de los residuos al final de su vida útil. De esta manera se pueden reconocer la energía (o carbono) embebida en cada una de ellas, de

manera que permita, a su vez, diseñar las estrategias para pensar nuevos edificios o aplicar medidas de mejora de eficiencia energética en los edificios existentes, logrando cada vez menores impactos.

El rol de las universidades, en este contexto, resulta clave para la transición hacia sociedades de menor impacto, “por lo que transitar hacia el paradigma de la sustentabilidad exige una educación ambiental que pueda reflejarse tanto en la currícula como en la conformación de las prácticas cotidianas y en los edificios” en los que se desempeñan (Giuliano et al., 2020a). En este mismo texto, se sintetiza la sucesión de declaraciones e informes internacionales respecto a la necesidad de que todo el sistema educativo, y la educación superior en particular, suscriban a esta corriente. Es así que la Agencia Chilena de Eficiencia Energética constituye un referente en la elaboración de programas de eficiencia energética de edificios públicos y ha elaborado una “Guía de apoyo al desarrollo de diagnósticos energéticos para instituciones de educación superior”, que permite impulsar la disminución del consumo energético. En la misma se menciona a las

Medidas de Mejora de Eficiencia Energética (MMEE), y se las define como un conjunto de acciones que permiten tanto disminuir el consumo de energía reduciendo su uso innecesario como optimizar la relación entre la cantidad de energía consumida y los productos y servicios realmente obtenidos; es decir, que la energía se utilice de la mejor manera posible: utilizar poco para generar mucho. Las medidas se pueden clasificar en tres principales, desde un mayor a un menor costo en su implementación: 1) Recambio tecnológico, que implica la mayor inversión en capital, 2) Medidas de gestión, que supone una inversión económica media, y 3) Adopción de hábitos de uso responsable, donde se insume menor cantidad de recursos (AChEE, 2014).

En Argentina, en 2021 se inauguró el nuevo edificio de la Facultad de Exactas de la UBA, en la Ciudad Universitaria de Buenos Aires, llamado “Cero más Infinito”, con techo verde y estrategias pasivas para la eficiencia energética edilicia. En 2017, la Universidad de Villa María presenta un Plan Estratégico Sustentable para su campus, entre cuyas líneas de acción se encuentra la eficiencia energética

de sus edificios, y a su vez, en el año 2018, estableció un modelo de evaluación de criterios de sostenibilidad en procesos de compra pública (Cavagliato et al., 2018; Yáñez, 2018). En la Universidad Nacional del Nordeste, se han realizado simulaciones y monitoreos de aulas, se completó la auditoría energética con análisis de consumos y el uso de imágenes termográficas para diagnosticar deficiencias en las envolventes de las Facultades, como la de Arquitectura y Urbanismo (Alías et al., 2013). Se propuso también un Plan de Uso Responsable de la Energía (COAA, 2018). Hacia el sur, en La Pampa, fue proyectada y ejecutada una Residencia Universitaria Bioclimática en la ciudad de Santa Rosa para la Universidad Nacional de La Pampa, donde se realizó el control del comportamiento térmico y del ahorro energético, por monitoreos en distintas estaciones del año (Filippín et al., 2001).

Diversos grupos de investigación de la Universidad Nacional de Santiago del Estero (UNSE), trabajan por la sustentabilidad de su casa de altos estudios. En el año 2019 se da por efectivo el “Programa UNSE Verde”, en el marco del Plan Estratégico Institucional 2019-2029 (UNSE, 2019a), en el que se establece como un eje prioritario un “modelo académico, de investigación y extensión que adhiera al desarrollo sostenible” (UNSE, 2019b), y entre cuyas líneas de trabajo están la reducción y separación de residuos, el uso racional y eficiente de la energía, y acciones como la sustitución progresiva de lámparas de bajo consumo por luminaria LED, la promoción de nuevas construcciones y adaptaciones ecoeficientes y bioclimáticas, etc.

En el mismo año, se comienza a investigar en los temas de Eficiencia Energética Edilicia y Gestión Eficiente de la Energía. Se realizaron Informes Técnicos para los diferentes edificios universitarios. El primer trabajo fue la “Evaluación de la Eficiencia Térmico-Energética del Proyecto de Ampliación del instituto de Estudios Ambientales y Desarrollo Rural de La Llanura Chaqueña -IEADeR- (Giuliano et al., 2019). Luego se llevó a cabo un estudio dedicado a la “Evaluación de la Eficiencia Térmico-Energética del

Proyecto de Terminación y de Ampliación de la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías” (FCEyT) (Giuliano et al., 2020). El tercero, a su vez, fue un trabajo de propuesta de incorporación de dos tipos de tecnologías sustentables en la sede central de la UNSE mediante integración arquitectónica: un sistema de paneles fotovoltaicos para la generación eléctrica y otro de captación de agua de lluvia (Giuliano et al., 2020). Así mismo a fines del año 2021, el Consejo Superior aprobó la adhesión de UNSE al *Race to Zero for Universities and Colleges* Esta es una campaña mundial respaldada por la ONU para que universidades e institutos de educación superior se comprometan a cumplir el objetivo de reducir a la mitad sus emisiones de carbono para 2030 y lograr cero emisiones netas para el año 2050.

El presente trabajo tiene como objetivo analizar los resultados de una auditoría térmico-energética del conjunto de edificios de la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías (FCEyT), implantados en la Sede del Parque Industrial de la UNSE de la ciudad de La Banda, provincia de Santiago del Estero; permitirá identificar oportunidades

para incorporar MME en la envolvente edilicia y en sus instalaciones, para obtener niveles óptimos de consumos energéticos en un corto a mediano plazo. Estas propuestas se plantean a modo de directrices para nuevas resoluciones universitarias, en todo lo involucrado al mantenimiento de la vida útil de los edificios y a mejorar la calidad de los proyectos de obras nuevas en la UNSE e incluso proponer líneas de acción que permitan diagramar un *Plan de Gestión para la Eficiencia y el Ahorro Energético en la UNSE*, contribuyendo con aportes concretos a cumplir los lineamientos del Plan Estratégico UNSE 2019-2029.

Metodología

La metodología utilizada para este trabajo se basa en lo establecido por la Agencia Chilena de Eficiencia Energética para edificios públicos, y especialmente para aquellos de educación superior (AChEE, 2014). Esta metodología posee tres etapas que componen el diagnóstico energético para la FCEyT-UNSE:

I. Relevamiento de datos: se confeccionaron planimetrías de los edificios relevados y planillas de sus instalaciones y artefactos. Al mismo tiempo, se tomaron los datos de las facturas de los consumos de electricidad durante cinco años previos al inicio de la pandemia de COVID-19, es decir, del período comprendido entre 2015 y 2019, por ser representativos del período de uso operacional de la energía.

II. Evaluación térmico-energética: se realizó la contabilidad energética mediante el estudio de los consumos de electricidad y de la influencia de los niveles de transmitancias térmicas de las envolventes. Se incorporó al estudio el Índice de Eficiencia Energética (IEE). Se incluyó también el análisis de la potencia eléctrica diaria consumida por los artefactos y equipos utilizados, clasificándose la demanda según los rubros involucrados: iluminación, climatización del aire y otros equipos, y definiendo así el Desempeño Energético Global (EPgl).

III. Identificación y cálculo de Medidas de Mejoras de Eficiencia Energética (MME): consiste en identificar

las principales medidas para la mejora de la envolvente edilicia y de los equipos involucrados en los sistemas de iluminación, climatización y otros. En esta etapa se calculó el porcentual de mejora del desempeño energético derivado de la implementación de dichas mejoras.

Resultados

La Universidad Nacional de Santiago del Estero (UNSE), consta de cinco unidades académicas distribuidas en cinco sedes: la sede central, en donde se ubican las dependencias de todas las facultades y secretarías de gestión institucional; frente a ella, el complejo de Ciencias Médicas (FCM); la sede de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y de la Salud (FHCSyS), todas estas en el departamento capital, la ciudad de Santiago del Estero; mientras que las otras dos sedes se encuentran en la localidad de El Zanjón y en la ciudad de La Banda (conglomerados de la capital), donde se distribuyen por un lado las facultades de Agronomía y Agroindustrias (FAyA), y de Ciencias Forestales (FCF), y por otro la facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías (FCEyT). Tanto en la sede central como en la de El Zanjón se encuentran dos escuelas de pregrado, albergando una población total de alrededor de 16.000 estudiantes.

En el presente trabajo, se analizará particularmente los resultados del diagnóstico energético de los edificios de la FCEyT, debido a que cuenta con cuatro edificios y un único medidor, con lo cual fue posible discriminar el destino y porcentaje del consumo eléctrico de cada uno de los artefactos y maquinarias involucrados.

La auditoría energética fue realizada en el año 2021 en la FCEyT para determinar dónde y cómo se pueden lograr ahorros en el uso de electricidad. Se analizaron los rendimientos de iluminación, el uso de energía del equipamiento, el comportamiento térmico de la envolvente. También se inició un proceso de monitoreo térmico, para

evaluar el nivel de confort de aulas, laboratorios y oficinas. Uno de los objetivos de la campaña fue también fomentar la participación de toda la comunidad de la facultad para comprender el patrón de consumo de energía y, por lo tanto, maximizar la eficiencia. Los resultados de este diagnóstico se utilizan para desarrollar un plan de rehabilitación energética y aumentar la EE. Es aquí donde el Índice de Eficiencia Energética (IEE), resulta de mucho valor.

Etapa 1: fase de levantamiento de datos

1.1. Ubicación de la Sede Parque Industrial-UNSE

La sede de la Universidad Nacional de Santiago del Estero ubicada en el Parque Industrial "La Isla" en el Departamento Banda, es un predio en el que se asientan diversas edificaciones exentas pertenecientes a dos Facultades: la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnológicas (FCEyT), y la Facultad de Agronomía y Agroindustrias (FAyA). En este trabajo se presentan los resultados de la Auditoría Energética realizada en el conjunto de cuatro edificios o bloques de la FCEyT: 1) Ing. Civil- Vial- Hidráulica, 2) Ing. Electromecánica, 3) Ing. Mecánica, 4) Ing. Electrónica (Figura 1).

1.2. Caracterización arquitectónica y constructiva de los edificios de la FCEyT

La disposición arquitectónica en general del conjunto de edificios y de cada volumen en particular es adecuada, ya que en la mayoría de los bloques el eje mayor del volumen es Este-Oeste, por lo tanto, cuenta con mayor superficie de paramentos expuestos al Norte y Sur. La excepción es el volumen del bloque 3, el de Ing. Mecánica, ya que es el único que recibe la mayor exposición hacia el Este y el Oeste.



Figura 1: Ubicación de la Sede Parque Industrial en la ciudad de La Banda, Provincia de Santiago del Estero, Argentina. Fuente: Google Earth y elaboración propia.

El bloque 1 (B1), correspondiente a Ing. Civil- Vial- Hidráulica cuenta con dos plantas. La planta baja posee un sector en doble altura de 1600 m² y un sector de 768 m² destinado a aulas, laboratorios y administración. En el primer piso, de 874 m² se distribuyen cuatro aulas, laboratorios y boxes para docentes. La superficie cubierta total es de 2516 m².

El cerramiento vertical se define por tabiques de hormigón pre moldeado, denominado en adelante Muro 1 (M1), y el techo es del mismo material, con placas pretensadas del tipo “ypsilon”, y con un sobretecho incorporado en los últimos años, resuelto por una estructura y cubierta metálica, designada Techo 1 (T1).

El edificio de Ing. Electromecánica (B2), con 1822 m², y el de Ing. Mecánica (B3), con 636 m² cubiertos, tienen la misma tecnología constructiva en sus muros, resueltos en mampostería de ladrillo cerámico de 0,30 m de espesor a la vista (M2), mientras que difieren en la resolución de los techos, donde el bloque 2 es del tipo másico y tiene las placas pretensadas “ypsilon” (T2), y el bloque 3 es liviano, con estructura y cubierta metálica (T3).

Por último, el bloque 4 (B4), de Ing. Electrónica, cuya superficie cubierta es de 161 m², cuenta solo con planta baja, que se divide en cuatro sectores destinados a las siguientes actividades: laboratorio, aula, tres boxes docentes y sala de reunión. La envolvente se ejecutó con método constructivo tradicional de mampostería de ladrillo cerámico macizo de 0,30 m de espesor y con terminación a la vista (M2), mientras que el techo es de losa de H²A^o (T4). Las ventanas son de perfilera metálica y vidrio común y las puertas de madera (Figura 2).

1.3. Relevamiento tecnológico de las instalaciones

Para facilitar la tarea de relevamiento, se tomaron fotografías para registrar y acompañar la documentación

de un inventario general de las instalaciones de los diferentes edificios del campus de la FCEyT-UNSE. Se elaboraron y utilizaron entonces, planillas específicamente diseñadas a tal fin, para el reconocimiento e identificación de los artefactos y equipos de los diferentes sistemas consumidores de energía:

1. Luminarias: de dos tipos, tubo fluorescente en interiores y halógena (HQI), en exterior.

2. Equipos de climatización exclusivos de refrigeración: tipos ventana y split, ambos con Nivel C de eficiencia. Se desestiman los de calefacción como estufas, debido a que no se utilizan prácticamente ya que el período de intenso frío, por tratarse del clima Bsh (semiárido estepario, según clasificación mundial de (Köppen, 1936), es de un mes, y coincide con el receso de clases invernal.

3. Artefactos eléctricos instalados en las distintas áreas, como ser:

3.1. Equipos de refrigeración y/o calentamiento de agua, como dispenser o pavas eléctricas en espacios de estudio de los alumnos y en boxes de trabajo de docentes; heladeras o freezer para conservar bebidas y alimentos, junto a un horno eléctrico en el bar del campus.

3.2 Equipos de computación: CPU y monitores de escritorio en Laboratorios de Informática y Biblioteca o bien portátiles con proyectores, impresoras, ventilación mecánica para cada aula y demás ambientes.

A continuación, se presentan las tablas a modo de resumen del relevamiento realizado en las instalaciones para el diagnóstico energético (Figuras 3, 4 y 5):

Figura 4: Estimación de Consumos de Energía Eléctrica en Refrigeración y su Incidencia Porcentual FCEyT Sede Parque Industrial -UNSE. Fuente: Elaboración Propia

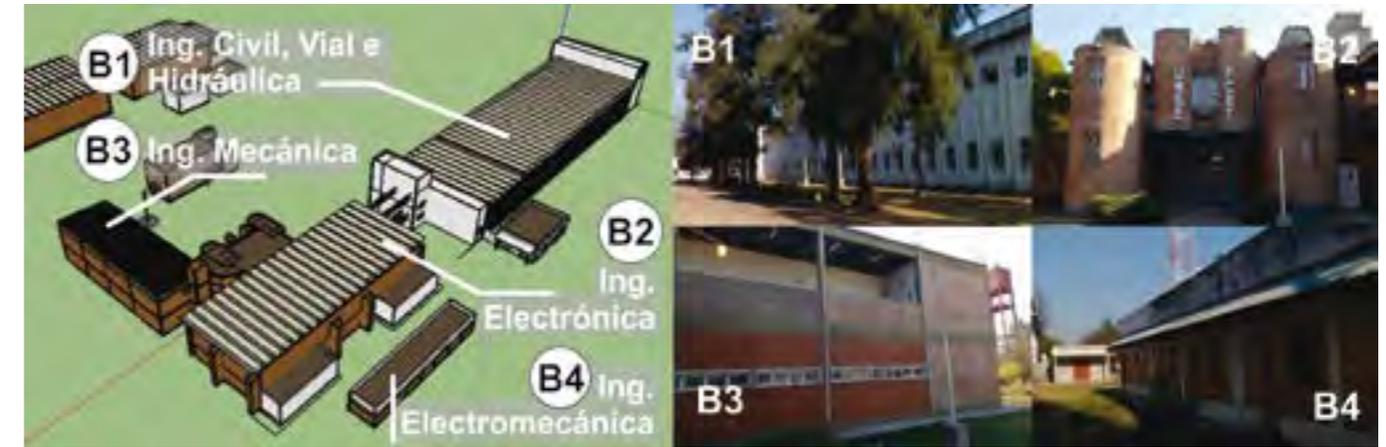


Figura 2: Relevamiento fotográfico de los bloques analizados. Fuente: Elaboración propia

Iluminación Artificial	Bloques	Cantidad por bloque	Potencia Total de Consumo (W)	Horas al día	Días al año	Energía Consumo diario (kWh/día)	Energía consumo anual (kWh/año)	Incidencia Porcentual (%)
Tubos Fluorescentes (Interior: Aulas, boxes Docentes, Sanitarias, etc.)	B1	743	36	14	210	374,47	5617,80	30,26
	B2	1246	36	14	210	627,98	9419,76	50,74
	B3	154	36	14	210	77,61	1164,24	6,27
	B4	52	36	14	210	26,20	393,12	2,12
SUBTOTAL 1		2.195				1.106,28	16.594,20	89,38
Halógena HQI (Exterior: Fachadas)	B1	12	150	10	365	18	657,00	3,54
	B2	10	150	10	365	15	547,50	2,95
	B3	8	150	10	365	12	438,00	2,36
	B4	6	150	10	365	9	328,50	1,77
SUBTOTAL 2		36				54	1.971,00	10,62
TOTAL		2.231				1.160,28	18.565,20	100

Figura 3: Estimación de Consumos de Energía Eléctrica en Iluminación y su Incidencia Porcentual FCEyT Sede Parque Industrial -UNSE. Fuente: Elaboración Propia

En las siguientes gráficas se sintetiza el nivel de energía de consumo anual (kwh/año) y su incidencia porcentual (%) en los sistemas de iluminación, refrigeración, y en equipos varios, donde artefactos y equipos se han identificado y agrupado para facilitar su análisis en categorías según los diferentes usos y consumos de la energía. Así en la Figura 6, es posible observar por su distribución, cuales son los patrones de usos significativos de la energía (USE), es decir el uso de la energía que ocasiona un consumo sustancial (ISO 50.001, 2011) (ISO 50.001:2018). Por lo tanto, se deduce del mismo, que para la FCEyT-UNSE sede Parque Industrial, el principal USE es el sistema de Iluminación artificial con un porcentaje total de 41%, distribuidos en 37% para la iluminación interior y 4% para la exterior, en segundo lugar, se encuentra con un total de 17% el USE de sistema de refrigeración, donde el 12% corresponde a los consumos eléctricos de Aires Acondicionados (AA), del tipo Split y el 5% al de AA del tipo ventana, por último, el USE del sistema de equipos varios con el 18% de incidencia, de los cuales un 14% corresponden únicamente a ventilación mecánica, para el refrescamiento de los ambientes.

A su vez, el Diagrama de Pareto es otra forma gráfica de representar la distribución del consumo energético, que organiza los datos en forma decreciente, indicando el porcentaje acumulado (de izquierda a derecha), de los mayores sistemas consumidores de la edificación. Este análisis es útil para conocer los sistemas que representan aproximadamente el 80% del consumo total por las operaciones principales, y poder identificar entonces donde poner en práctica las Medidas de Mejora de Eficiencia Energética (MMEE), que en este caso serían medidas de recambio tecnológicos en los sistemas de iluminación y refrescamiento para los ambientes, en complemento con ajustes de medidas de gestión y de adopción de hábitos de uso responsable, donde se generarán los potenciales mayores ahorros energéticos.

Climatización Refrigeración	Bloques (B)	Cantidad por bloque	Potencia Total de Consumo (W)	Horas al día	Días al año	Energía Consumo diario (kWh/día)	Energía consumo anual (kWh/año)	Incidencia Porcentual (%)
Aire Acond. (Tipo: Split Frigorías: 5.500 Marca: Noblix, Eficiencia: NiveC	B1	16	6500	6	150	624,00	15600,00	31,95
	B2	14	6500	6	150	546,00	13650,00	27,96
	B3	7	6500	6	150	273,00	6825,00	13,98
	B4	5	6500	6	150	195,00	4875,00	9,98
SUBTOTAL 1		32				1638,00	40950,00	83,87
Aire Acondicionado (Tipo: Ventana Frigorías: 3000 Marca: Fedders Eficiencia: NiveC	B1	10	3500	6	150	210,00	5250,00	10,75
	B2	5	3500	6	150	105,00	2625,00	5,38
	B3	0	3500	6	150	00,00	00,00	0,00
	B4	0	3500	6	150	00,00	00,00	0,00
SUBTOTAL 2		15				315,00	7875,00	16,13
TOTAL		47				1.953,00	48828,00	100

Figura 4: Estimación de Consumos de Energía Eléctrica en Refrigeración y su Incidencia Porcentual FCEyT Sede Parque Industrial -UNSE. Fuente: Elaboración Propia

Categoría de Equipos	Tipos de Equipos Resumen Bloques B1,2,3 y 4	Cantidad Total bloques	Potencia Total de Consumo (W)	Horas al día	Días al año	Energía Consumo diario (kWh/día)	Energía consumo anual (kWh/año)	Incidencia Porcentual (%)
Refrigeración de Alimentos	Heladera	2	400	24	320	19,20	256,00	1,37
	Freezer	1	500	24	320	12,00	160,00	0,85
	Heladera exhibidora	2	1020	24	320	78,96	652,80	3,49
SUBTOTAL 1		5	1.920			80,16	1068,80	5,71
Calentamiento de Bebidas y Alimentos	Horno	1	750	6	320	4,50	240,00	1,28
	Pava	8	2000	4	320	64,00	5120,00	27,34
	Cafetera	1	1450	6	320	8,70	464,00	2,48
	Disp. AF/AC	6	570	24	320	82,08	1094,40	5,84
SUBTOTAL 2		16	4.770			159,28	6.918,40	36,94
Equipos de Computación	Notebook	34	30	6	320	6,12	326,70	1,74
	CPU	24	200	6	320	28,80	1536,00	8,20
	Monitor LCD	10	65	6	320	3,90	208,00	1,11
	Monitor LED	12	100	6	320	7,20	384,00	2,05
	Impresora	8	150	2	320	2,40	384,00	2,05
SUBTOTAL 3		88	545			48,42	2.838,40	15,16
Otros Equipos	Proyector	16	262	6	320	25,15	1343,44	7,16
	Ventilador	97	270	8	240	209,52	6285,60	33,56
	Parlantes	8	6	5	100	0,24	4,80	0,03
	Fotocopiadora	3	900	4	100	10,80	270,00	1,44
SUBTOTAL 4		124	1.438			245,71	7.901,84	42,19
TOTAL		233	8.673			533,57	18.727,44	100,00

Figura 5: Estimación de Consumos de Energía Eléctrica en Equipos y su Incidencia Porcentual FCEyT Sede Parque Industrial -UNSE. Fuente: Elaboración Propia

Etapa 2: Evaluación térmico-energética

2.1. Contabilidad energética

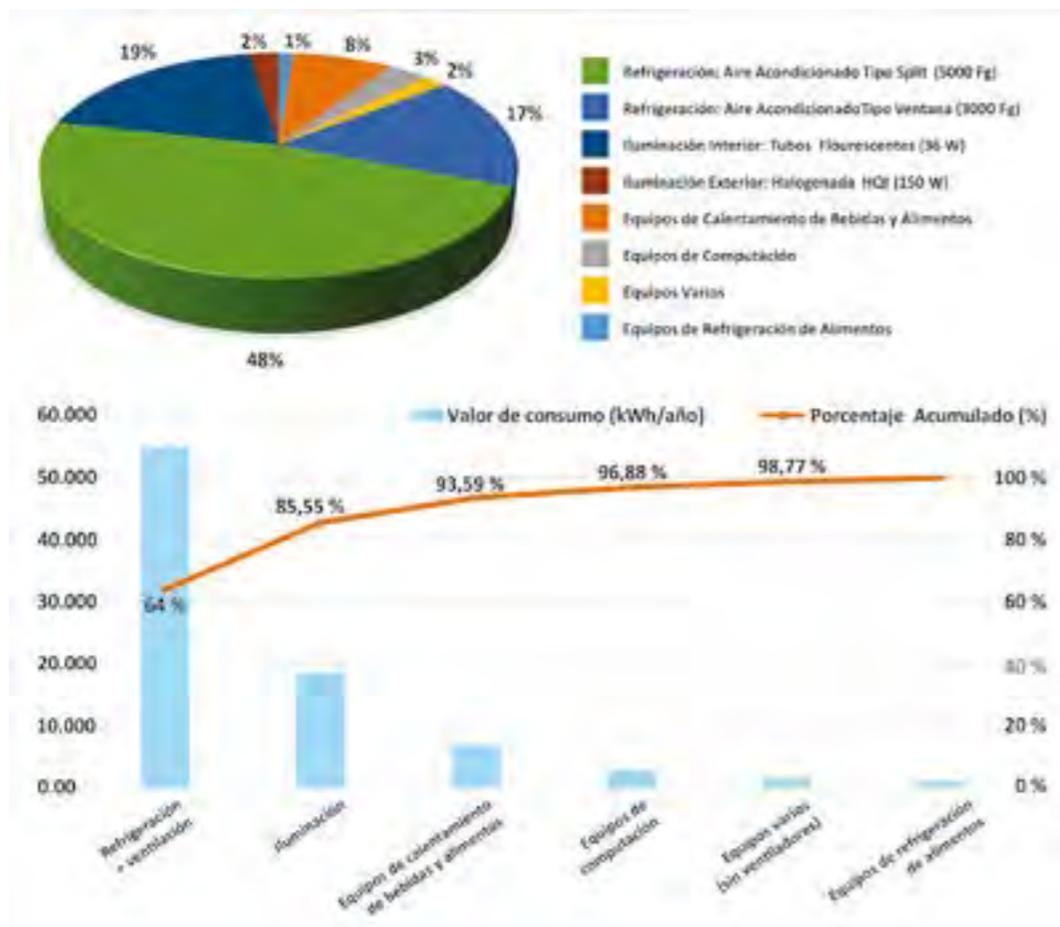


Figura 6. Incidencia porcentual de artefactos y equipos eléctricos en bloques FCET-UNSE



Figura 7: Evolución de los consumos de energía eléctrica en kWh y de los costos relativos en \$ de la FCEyT durante el periodo 2015-2019. Fuente: EDESE S.A. y Elaboración Propia

Se contabilizaron las facturaciones de los cinco años anteriores al inicio de la pandemia de coronavirus COVID-19, de 2015 a 2019 inclusive, emitidas por la Empresa Distribuidora de Energía Eléctrica de Santiago del Estero (EDESE S.A.). Se observaron los consumos de energía eléctrica de la FCEyT, a la vez que la evolución de sus costos. En la figura 7 se aprecia que los consumos se mantuvieron estables durante los tres primeros años, para decrecer apenas en 2018 y de manera más significativa en 2019. A su vez, el incremento abrupto de los costos a partir de 2016 da cuenta de las políticas nacionales de quita de subsidios a los consumos (Secretaría de Energía, 2019), llegando a 2020 con una diferencia del orden del 1100 % respecto a 2015. Es así que se estimularon las inversiones en energías renovables y políticas de ahorro y eficiencia energética en distintas escalas. La UNSE también dio cuenta de esto en su Programa UNSE Verde

En la imagen superior es posible apreciar cómo en el primer bimestre de cada año, comprendiendo los meses de Enero y Febrero (época del receso académico de verano), se registraron los picos mínimos de consumo, aunque también se aprecia la caída en la demanda eléctrica durante los recesos de invierno; en cambio, los mayores consumos fueron durante los meses de Noviembre y Diciembre, en los que se registraron valores que superaron los 12.000 kWh, siendo una temporada de exámenes finales y finalización de clases. Es así que fácilmente se reconocen los cinco años considerados. Durante los tres primeros, desde 2015 hasta 2018, hay un consumo medio de 10.300 kWh; en 2018 hubo una pequeña reducción de la demanda, de unos 9700 kWh. Finalmente, en 2019 hubo una caída más clara del consumo medio, siendo de 8453 kWh. Esto se atribuye a cambios en el uso de los edificios y equipos a raíz de la implementación del plan UNSE Verde, razón por la cual se introdujeron controles respecto a iluminación sólo en momentos de uso, cartelería para

propiciar el uso responsable de la energía, reemplazo de algunas luminarias, etc., motivando un uso más racional de la energía.

2.2. Índice de Eficiencia Energética (IEE)

El Índice de Eficiencia Energética (IEE), fue la herramienta utilizada para determinar la eficiencia de la FCEyT en base a la progresiva reducción de los consumos de energía. La determinación del IEE depende del uso de energía en una aplicación particular. Generalmente, el IEE se puede definir en términos de un componente energético y un factor relacionado con el componente de uso de la energía como se indica en (1). En términos edilicios, la definición del IEE está ligada al tamaño del edificio y generalmente se considera como energía utilizada por unidad de área de piso de los locales de uso (Abu Bakar et al., 2015; Ahmad et al., 2012). La superficie edilicia se constituye en parámetro estático, ya que modificaciones de superficies pueden suceder cada varios años. A menor IEE mayor será el ahorro energético. El consumo anual medio por metro cuadrado de superficie cubierta (kWh/m².año), será aquí el indicador a partir del cual medir toda mejora o propuesta para optimizar la eficiencia en el consumo energético de la facultad auditada.

$$IEE = \frac{\text{energía utilizada al uso de energía}}{\text{energía consumida}} = \frac{\text{total de energía usada (kWh/año)}}{\text{superficie edilicia (m}^2\text{)}} \quad (1)$$

En cuanto al consumo anual medio (kWh/año), se distinguió entre el período anterior a la implementación del programa UNSE Verde (2015 a 2018), y el año 2019, en que entró en vigencia dicho programa. En el primer caso, se obtuvo un IEE medio de 1,97 kWh/m².año, mientras que en 2019 el índice se redujo a 1,64 kWh/m².año.

2.3. Desempeño Energético Global (EPgl)

Ahora bien, interesa conocer cuál es la proporción o incidencia de cada uno de los rubros en el consumo total de energía eléctrica. El consumo de energía de un edificio implica la energía necesaria para satisfacer la demanda energética de calefacción, refrigeración, producción de agua caliente sanitaria (ACS), e iluminación, teniendo en cuenta la eficiencia de las instalaciones empleadas; es decir, que depende de la demanda energética y de la eficiencia de las instalaciones. A su vez, la demanda de energía de un edificio es la energía útil necesaria que tendrían que proporcionar las instalaciones del mismo para mantener su interior en condiciones confortables. Tanto consumo como demanda se suelen expresar en kWh/m².

Es así que el desempeño energético global de un edificio se determina a partir de la sumatoria de cada uno de los índices de desempeño energético individuales de cada una de las instalaciones. En el presente caso de estudio, se desestimaron los consumos de ACS y de calefacción, por su baja incidencia en la demanda energética global. Con lo cual, la fórmula queda simplificada a los siguientes términos (2):

$$EP_{gl} = EP_{il} + EP_{cv} + EP_{eq} \quad (2)$$

Donde

EP_{gl} = desempeño energético global

EP_{il} = indicador de desempeño energético para la iluminación artificial

EP_{cv} = indicador de desempeño energético para la climatización verano (refrigeración)

EP_{eq} = indicador de desempeño energético para los equipos eléctricos

EP_{eq} = indicador de desempeño energético para los equipos eléctricos

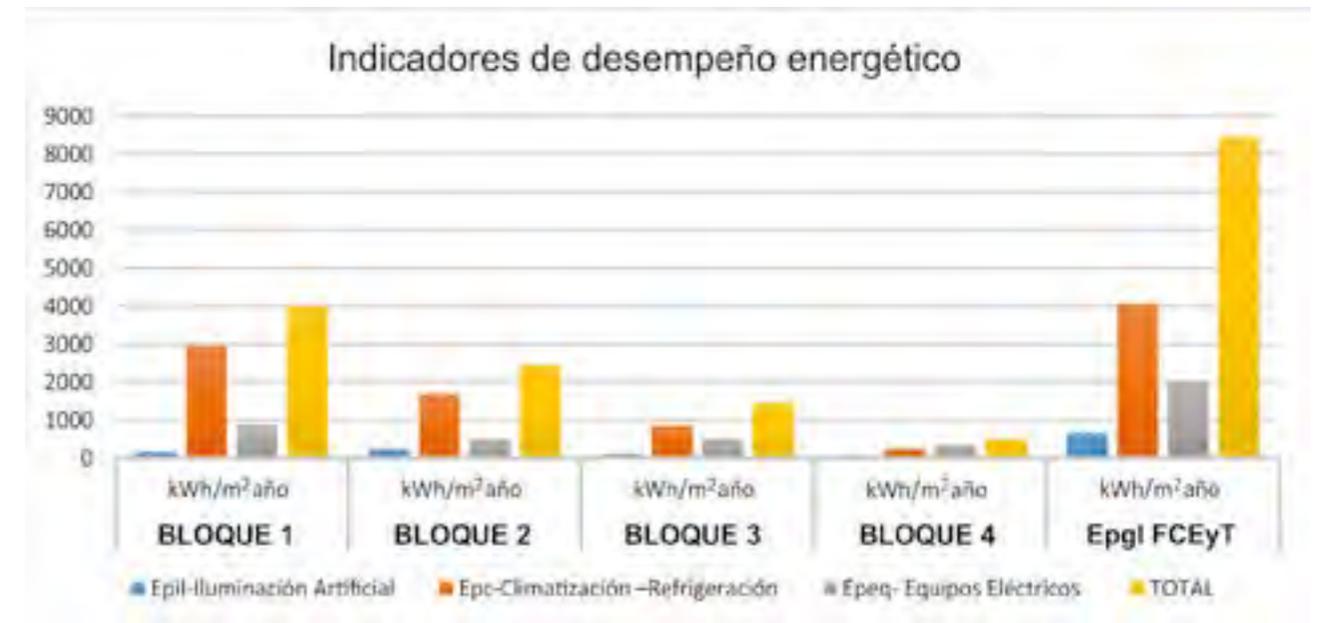


Figura 8: Incidencia porcentual rubros considerados. Desempeño Energético Global porcentual diario y anual de las instalaciones. Fuente: Elaboración propia.

La figura 8 sintetiza la información recabada de los cuatro bloques de las diferentes carreras de Ingeniería, con respecto a los indicadores de desempeño energético, que permiten comprender cómo se utiliza la energía y cuáles son los principales factores que influyen en las tendencias del uso de la misma y evaluar el papel de la eficiencia energética, como así también el impacto de las decisiones a tomar.

Seguidamente, se estimó el Desempeño Energético Global (EPgl), de la FCEyT, determinando el valor kWh/m².año y la incidencia porcentual de cada uno de los rubros considerados, donde resultó que el mayor indicador de desempeño energético de climatización para verano (EPcv), fue de un 68%, seguido de un 24% para el desempeño energético del equipamiento (EPeq). Por último, con la menor incidencia porcentual, de un 8%, se encuentra el EPil, correspondiente a la iluminación artificial. Esto da cuenta de lo riguroso de las condiciones climáticas del sector donde se implanta el campus universitario, formando parte de la zona bioambiental la-Muy Cálida según la normativa (IRAM 11.603, 2011).

2.4. Comportamiento térmico de la envolvente

En la determinación de las propiedades térmicas de los componentes constructivos, se tomó la situación verano por considerarse la más desfavorable para la localidad de análisis, se utilizó el programa calculador TRANS-Q-E (Garzón & Mendonca, 2013). Puede observarse que el comportamiento térmico de los componentes constructivos es el siguiente: el Muro 1 correspondiente al Bloque 1, no verifica nivel C- mínimo, mientras que el resto de los cerramientos verticales del tipo M2, de Bloques 2, 3 y 4, solo verifica en el primer escalafón de confort higrotérmico. En el caso de las diferentes tipologías de cerramientos horizontales superiores T1, T2, T3 y T4,

ninguno verifica el nivel mínimo (figura 9), según lo que establece la Norma IRAM 11.900 (2019).

A continuación, se calcularon las pérdidas térmicas para la situación de invierno. Se obtuvo el indicador de pérdida de calor G, a través de la envolvente del edificio por unidad de volumen y por unidad de diferencia de temperatura en régimen estacionario (W/m³ K), y de la energía necesaria para llegar a una temperatura de confort en el invierno Q_c (W). Seguidamente, se calcula las ganancias térmicas para la situación verano Q_r (W). Los resultados se muestran en la figura 10.

EDIFICIOS FCEyT- UNSE CAMPUS PARQUE INDUSTRIAL	CERRAMIENTOS K _{CAL} VERANO (W/m ² K)	K _{MAX ADM} VERANO VERIFICACIÓN NORMA IRAM 11.601-11.900 (2013, 2019)
BLOQUE 1 Ing. Civil- Vial-Hidráulica	M1: 2,39 T1: 2,10	NO Verifica Nivel C (1,80) NO Verifica Nivel C (0,72)
BLOQUE 2 Ing. Electromecánica	M2: 1,78 T2: 2,58	SI Verifica Nivel C (1,80) NO Verifica Nivel C (0,72)
BLOQUE 3 Ing. Mecánica	M2: 1,78 T3: 3,76	SI Verifica Nivel C (1,80) NO Verifica Nivel C (0,72)
BLOQUE 4 Ing. Electrónica	M2: 1,78 T4: 2,24	SI Verifica Nivel C (1,80) NO Verifica Nivel C (0,72)

Figura 9: Verificación de condiciones de confort higrotérmico (IRAM 11900: 2017-12, 2019). Fuente: elaboración propia

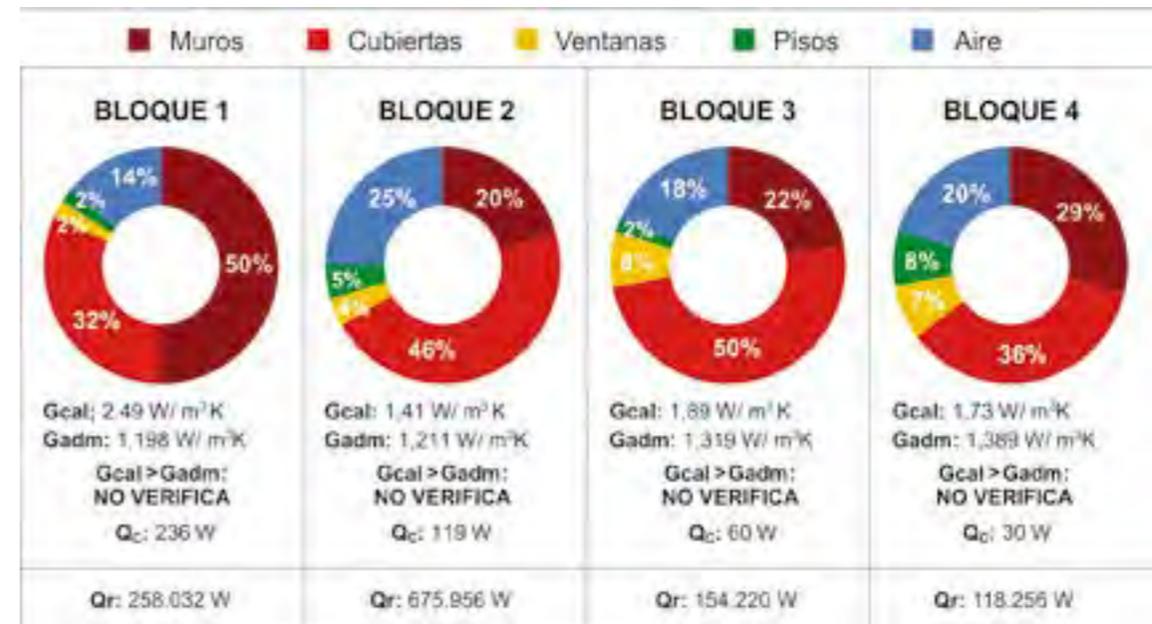


Figura 10: Pérdidas y ganancias térmico-energéticas a través de la envolvente. Fuente: elaboración propia.

Etapa 3: identificación y cálculo de medidas de mejora de eficiencia energética (mmee)

En esta etapa se procedió a evaluar el IEE tras la implementación del Programa UNSE Verde, y prefigurar la disminución de este indicador con otras MMEE, necesarias también de incorporar en un mediano plazo. Se observa en la figura 11 cómo el IEE mejora en 2019 respecto al período 2015-2018. Como el índice medio en este período fue de 1,97 kWh/m².año, la disminución es del orden del 16,76% luego de transcurrido un año de haberse implementado el programa referido. Se presume también, la potencial disminución de consumo en energía eléctrica implementando las MMEE, suponiendo una reducción del IEE de un 20,81% respecto al escenario de 2019, y de un 37,57% respecto al período 2015-2018, antes de la incorporación de las primeras medidas en materia energética.

Conforme a las políticas de sustentabilidad incorporadas a los lineamientos programáticos del Plan Estratégico UNSE 2019-2029, es que se diagramó el Programa UNSE Verde, pensado para incorporar justamente, medidas de gestión orientadas a lograr un ambiente universitario sustentable.

Se proponen entonces diversas MMEE, para lograr los objetivos de reducir los consumos energéticos hacia 2030. Se comienza por las de menor inversión y esfuerzo, buscando instalar la problemática y la sensibilización por ella, para luego transitar hacia las medidas de mayor impacto y ahorro energético, que suponen también mayores niveles de inversión. Estas MMEE se clasifican en tres grupos:

1) Adopción de hábitos de uso responsable (\$):

Se busca aquí la concienciación de la población universitaria sobre el uso responsable de la energía, apelando a campañas gráficas, radiales, audiovisuales difundidas por redes sociales, junto a talleres o jornadas de capacitación para auxiliares y administrador energético.

Esto es lo que se a cabo durante el año 2019 cuando empezó la implementación del Programa UNSE Verde, y en los cuales se hizo hincapié en mantener la iluminación artificial apagada cuando se prescindía de su uso, regular los equipos de aire en 24° C, y mantener puertas y ventanas correctamente cerradas.

2) Medidas de Gestión (\$\$):

2.1. instalación de sensores de presencia para regular la iluminación en núcleos sanitarios cuando fuera necesario, interruptores horarios digitales en circulaciones, restringir el uso de iluminación artificial a horarios donde disminuye la iluminación natural e interruptores crepusculares para la iluminación exterior.

2.2. reducción de pérdidas y ganancias térmicas en la envolvente edilicia mediante la incorporación de aislaciones térmicas en muros y techos, la instalación

de burletes en puertas y ventanas, y la incorporación de protecciones solares a los distintos frentes edilicios. Para la envolvente se propone una rehabilitación energética con la incorporación de AISLA-SUSTEX (Saez et al., 2021). El mismo es un aislamiento térmico de residuo textil, que se plantea hacia el interior de los ambientes, para no intervenir sobre las fachadas. Este aislante se plantea para los cerramientos verticales existentes, es decir sobre M1 y M2, colocando allí las perfilerías metálicas, entre ellas la aislación, y placas de yeso cartón tipo durlock como terminación final. Los muros M1 y M2 actualmente no alcanzan a verificar el Nivel C mínimo para lograr el confort higrotérmico, teniendo valores de transmitancia térmica de cálculo en el orden del 2,39 W/m².K y el 1,78 W/m².K. En cambio, en la alternativa planteada se mejora el valor de K del M1 a 0,76 W/m².K y del M2 a 0,44 W/m².K, mejorando respectivamente al nivel de confort higrotérmico A/B. De igual modo, en los casos de los techos T1, T2, T3 y T4, que actualmente no poseen aislación térmica de ningún tipo,

se plantea incorporar por etapas AISLA-SUSTEX en los diferentes techos de cada bloque, de manera de disminuir los valores de transmitancia térmica que no verifican en el Nivel C mínimo de confort higrotérmico, alcanzando el Nivel B.

3) Medidas de recambio tecnológico (\$\$\$):

3.1. sustitución de los dos tipos de lámparas existentes, de tubos fluorescentes y las halógenas, por lámparas de tipo LED:

3.2. reemplazo de equipos de acondicionamiento de aire existentes de Nivel C de EE por otros más eficientes, del tipo inverter de Nivel A de EE.



Figura 11: Disminución del IEE por la optimización del consumo energético. Fuente: elaboración propia.

Discusión

La presente investigación llevó a cabo un análisis del comportamiento energético de los edificios que conforman la FCEyT de la UNSE. Se observaron grandes pérdidas a través de los elementos constitutivos de las envolventes, lo que demanda grandes cantidades de energía para la climatización mecánica del aire, particularmente en verano, estación más crítica en esta provincia del norte argentino. Sin embargo, utilizando el IEE como indicador para evaluar el inicio del Programa UNSE Verde, que comenzó a implementarse en el año 2019, se evidenció una reducción en los niveles de consumo en kWh/m².año. Principalmente esto se debe al comienzo de un uso racional de la energía (URE), motivado por un mayor control del comportamiento de la población que utiliza las instalaciones, a la vez que éste también mejoró tras distintas capacitaciones a los usuarios para la concienciación en el tema. Posteriormente, al haber identificado que los usos de energía significativos se concentraban en un 68% en refrigeración y ventilación, más un 22% en iluminación, cumpliéndose de esta manera con la Ley de Pareto, se incorporaron alternativas de MMEE específicas para atender esta problemática.

Se propusieron medidas de gestión para controlar de manera automática los ajustes en el sistema de iluminación artificial en combinación con medidas de recambio tecnológico de las luminarias.

Para lograr proyectar la disminución del mayor consumo eléctrico demandado para el acondicionamiento higrotérmico de los ambientes, se plantea a mediano plazo intervenir en las envolventes edilicias, ya que es el principal factor involucrado en la reducción de las transmitancias térmicas, con la incorporación de aislación sustentable en muros y techos, de baja huella de carbono en su producción. Como consecuencia de esto, los niveles de cargas térmicas se verán reducidos, suponiendo un uso menos intensivo de equipos de refrescamiento termo-mecánicos.

Los resultados son muy alentadores, si se toma en consideración que el período en análisis es la etapa de uso de energía operativa, siendo esta, la fase más larga del ciclo de vida de las construcciones y, por lo tanto, incide de forma determinante en el impacto ambiental asociado al edificio. Finalmente, como estrategia complementaria, se propone el recambio tecnológico de los equipos de refrigeración involucrados por otros más eficientes.

Conclusión

La década que transitamos es decisiva para llevar al plano de la acción las propuestas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y alcanzar las metas previstas en la Agenda 2030. En este sentido, las universidades se ven interpeladas en la búsqueda de medidas de mejora para el uso racional y eficiente de la energía, y con ello contribuir a escenarios de reducción de CO₂ y otros GEIs, junto con

el aprovechamiento de fuentes de energía renovables en post de la transición energética.

En este trabajo de investigación se evidenció un déficit térmico- energético edilicias de la FCEyT de la UNSE, los cuales deben rehabilitarse con el fin de alcanzar el compromiso asumido del *Rate to Zero* for Universities and Colleges, hacia los años 2030 y 2050. Es así que el Programa UNSE Verde es prioritario en el marco del Plan Estratégico de la Universidad camino al fin de este decenio, ya que permite avanzar en materia de eficiencia energética y en la incorporación de energías renovables.

Por esto, se concluye que resulta necesario plantear diversas estrategias para la reducción del consumo de la energía como ser la adopción de hábitos de uso responsable, y realizar intervenciones de mejoras tecnológicas de la envolvente y de las instalaciones. Sin embargo, se evidencia que también es necesario la implementación de instrumentos técnicos, procedimentales y normativos

diagramados en forma integral, dentro de la concreción de un *Plan de Gestión para la Eficiencia y el Ahorro Energético de la UNSE*, que sienta las bases y directrices para cumplir con la meta de disminuir el impacto ambiental y lograr la sustentabilidad de la Universidad.

Referencias

Abu Bakar, N. N., Hassan, M. Y., Abdullah, H., Rahman, H. A., Abdullah, M. P., Hussin, F., & Bandi, M. (2015). Energy efficiency index as an indicator for measuring building energy performance : A review. *2015*, *44*, 1–11. <https://doi.org/10.1016/j.rser.2014.12.018>

AChEE. (2014). *Guía de apoyo al desarrollo de diagnósticos energéticos para instituciones de educación superior*.

Ahmad, S. A., Hassan, M. Y., Abdullah, H., Rahman, H. A., Majid, M. S., & Bandi, M. (2012). Energy efficiency measurements in a Malaysian public university. *PECon 2012 - 2012 IEEE International Conference on Power and Energy, October 2016*, 582–587. <https://doi.org/10.1109/PECon.2012.6450281>

Alías, H. M., Jacobo, G. J., Martina, Pa. E., & Corace, J. J. (2013). Auditorías higrotérmicas de edificios según su diseño tecnológico-constructivo: el caso de la Facultad de Arquitectura de la UNNE. *ADNea Revista de Arquitectura y Urbanismo Del Nordeste Argentino*, *1*(Diciembre), 63–76.

Barros, V., & Camilloni, I. (2016). *La Argentina y el cambio climático. De la física a la política* (EUDEBA ed.)

Cavagliato, L., Castro, M. L., & Yáñez, J. I. (2018). Evaluación de criterios de sostenibilidad en procesos de compra pública: sostenibilidad en procesos de compra pública en la Universidad Nacional de Villa María. *7mo Congreso de Administración Del Centro de La República. 4to Encuentro Internacional de Administración Del Centro de La República. 3er Congreso de Ciencias Económicas Del Centro de La República*.

COAA. (2018). *Plan de Uso Responsable de la Energía en la Universidad*.

Filippín, C., Beascochea, A., & Gorozurreta, J. (2001). Residencias universitarias bioclimáticas en La Pampa. Resultados de su comportamiento térmico y energético. *AVERMA*, 5.

Garzón, B., & Mendonca, C. (2013). *TRANS-Q-E: Programa calculador de transmitancia, cargas térmicas de calefacción y refrigeración y consumos energéticos, según Normas IRAM 11601(2004), 11603 (2012), 11604 (2004), 11605 (2002), 11659-1 (2007), 11659-2 (2007)*.

Giuliano, G., Castro, I., & Garzón, B. (2019). *Evaluación de la Eficiencia Térmico-Energética del Proyecto de Ampliación del instituto de Estudios Ambientales y Desarrollo Rural de La Llanura Chaqueña -IEADeR-*.

Giuliano, G., Fernández, F., Prieto Villarroya, J., Garzón, B., & Ortega, M. (2020). Sistemafotovoltaico y captación de agua de lluvia integrados en galerías de la Universidad Nacional de Santiago del Estero. *CONGRACHA*, 19.

Giuliano, G., & Garzón, B. (2020). *Evaluación de la Eficiencia Térmico-Energética del Proyecto de Terminación y de Ampliación de la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnologías*.

Gobierno Nacional. (2018). *Manual de implementación de Análisis de Ciclo de Vida en la construcción*. https://www.oneplanetnetwork.org/sites/default/files/manual_implementacion_metodologia_acv.pdf

IPCC. (2021). *Climate Change 2021: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, A. Pirani, S.L. Connors, C. Péan, S. Berger, N. Caud, Y. Chen, . https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg1/downloads/report/IPCC_AR6_WGI_Full_Report.pdf*

IRAM. (2002). 11601: Acondicionamiento térmico de edificios. Métodos de cálculo. Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Buenos Aires, Argentina.

IRAM 11603. (2011). *Acondicionamiento térmico de edificios. Clasificación bioambiental de la República Argentina* (p. 43). Instituto Argentino de Normalización y Certificación. Buenos Aires.

IRAM. (2002). 11605: Acondicionamiento térmico de edificios. Condiciones de habitabilidad en edificios. Valores máximos de transmitancia térmica en cerramientos opacos. Clasificación según la transmitancia térmica de la envolvente. Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Buenos Aires, Argentina.

IRAM.(2004).11604:Aislamiento térmico de edificios.Verificación de sus condiciones higrotérmicas. Ahorro de energía en calefacción. Coeficiente volumétrico G de pérdidas de calor. Cálculo y valores límites. Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Buenos Aires, Argentina.

IRAM. (2007). 11659-1: Aislamiento térmico de edificios. Verificación de sus condiciones higrotérmicas. Ahorro de energía en refrigeración. Parte 1: Vocabulario, definiciones, tablas y datos para determinar la carga térmica de refrigeración. Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Buenos Aires, Argentina.

IRAM. (2007). 11659-2: Acondicionamiento térmico de edificios. Verificación de sus condiciones higrotérmicas. Ahorro de energía en refrigeración. Parte 2: Edificios para viviendas. . Buenos Aires, Argentina: Instituto Argentino de Normalización y Certificación.

IRAM 11.900:2017-12. (2019). *Prestaciones energéticas en viviendas. Método de cálculo* (pp. 1–22). Instituto Argentino de Normalización y Certificación. Buenos Aires.

ISO 50.001. (2011). *Sistemas de gestión de la energía. Requisitos con orientación para su Uso* (p. 28). <https://www.iso.org/obp/ui/#iso:std:iso:50001:ed-1:v1:es>

Köppen (1936) Das geographische system der klimate. Berlin Verlang von Grâvuder Borntreager, seite C13.

Saez, V. C., Giuliano, G., & Garzón, B. (2021). Tecnología sostenible. Mejoramiento de la vivienda social con AISLA-SUSTEX. *Andina*, 11(10).

UNSE. (2019a). *Plan estratégico de la Universidad Nacional de Santiago del Estero* (pp. 1–78). <https://www.unse.edu.ar/index.php/plan>

UNSE. (2019b). *Res. HCS 204/2019* (p. 6). <https://www.unse.edu.ar/unseverde/>

Yáñez, J. I. (2018). Campus Sostenible 2018. Autoevaluación de la Sostenibilidad del Campus de la UNVM. *I Congreso Iberoamericano de Educación Para La Sustentabilidad Universitaria*.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por los autores.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Cuando el aire se precipita en la arquitectura

Experimentación proyectual en torno al vacío

When the air settles in the architecture: project: experimentation around the void

Quando o ar se instala na arquitetura: experimentação do projeto em torno do vazio

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3290>

Dr. Arq. Lucas Perías

Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño. Argentina.
lucasperias@unc.edu.ar
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8689-8744>

Recibido: 24/05/2022

Aceptado: 19/07/2022

Cómo citar:

Perías, L. (2022). Cuando el aire se precipita en la arquitectura: Experimentación proyectual en torno al vacío. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3290>

Resumen

La consideración del aire no solo se evidencia en la metáfora de levedad o inmaterialidad, también emerge en la arquitectura estereotómica, aquella que pone de manifiesto la gravedad. El aire aquí tiene interés desde su condición de ocluso, aquel contenido en masas edilicias sólidas. La estereotomía expresa la idea de aire ocluso, lo opuesto al aire libre del movimiento moderno, del espacio continuo resuelto con planos transparentes y delgadas envolventes. Este escrito expone estrategias proyectuales en torno a la configuración del espacio arquitectónico y desde la materialización del aire como recurso conformador del vacío. La posibilidad de invertir el volumen de materia que rodea al aire permite comprender la forma del vacío, analizarlo y diseñarlo. Se ensayan mecanismos alternativos a las prácticas proyectuales tradicionales y se prioriza la exploración en contacto directo con las materias para producir representaciones analógicas. El artículo deriva de la experiencia de enseñanza de la morfología arquitectónica desarrollada en el segundo nivel de la carrera Arquitectura, en la Universidad Nacional de Córdoba. Al mismo tiempo, la comunicación se destina a estudiantes como receptores principales y en clave de material didáctico para orientar nuevas experiencias.

Palabras clave: espacio, vacío, materialidad, morfología, configuración, estereotomía, conformación, proyecto, arquitectura, forma, diseño, didáctica, enseñanza.

Abstract

The consideration of air is not only evident in the metaphor of lightness or immateriality, it also emerges in stereotomic architecture, that which highlights gravity. The air here is of interest from its occlusal condition, that contained in solid building masses. The stereotomy expresses the idea of occluded air, the opposite of the open air of the modern movement, of continuous space resolved with transparent planes and thin envelopes. This writing exposes project strategies around the configuration of the architectural space and from the materialization of air as a resource that shapes the void. The possibility of inverting the volume of matter that surrounds the air allows us to understand the shape of the vacuum, analyze it and design it. Alternative mechanisms to traditional design practices are tested and exploration in direct contact with materials is prioritized to produce analogical representations. The article derives from the experience of teaching architectural morphology developed in the second level of the Architecture career, at the Universidad Nacional de Córdoba. At the same time, the communication is aimed at students as the main receivers and in the form of didactic material to guide new experiences.

Keywords: space, void, materiality, morphology, configuration, stereotomy, conformation, project, architecture, form, design, didactics, teaching.

Resumo

A consideração do ar não é apenas evidente na metáfora da leveza ou da imaterialidade, mas também surge na arquitetura estereotômica, aquela que destaca a gravidade. O ar aqui é de interesse por sua condição oclusal, contida em massas sólidas de construção. A estereotomia expressa a ideia de ar ocluído, o oposto do ar livre do movimento moderno, de espaço contínuo resolvido com planos transparentes e envelopes finos. Esta escrita expõe estratégias de projeto em torno da configuração do espaço arquitetônico e da materialização do ar como recurso que molda o vazio. A possibilidade de inverter o volume de matéria que envolve o ar permite-nos compreender a forma do vácuo, analisá-lo e projetá-lo. Mecanismos alternativos às práticas tradicionais de design são testados e a exploração em contato direto com materiais é priorizada para produzir representações analógicas. O artigo deriva da experiência de ensino de morfologia arquitetônica desenvolvida no segundo nível da carreira de Arquitetura, na Universidad Nacional de Córdoba. Ao mesmo tempo, a comunicação é direcionada aos alunos como principais receptores e na forma de material didático para orientar novas experiências.

Palavras-chave: espaço, vacuidade, materialidade, morfologia, configuração, estereotomia, conformação, projeto, arquitetura, forma, design, didática, ensino

Introducción

¿Será posible que el aire, una disolución invisible de gases, otorgue forma al espacio arquitectónico? ¿Qué sucede cuando algo etéreo se solidifica en el proyecto de arquitectura? ¿Qué sucede cuando lo transparente a simple vista se hace visible como recurso proyectual? ¿Qué sucede cuando la envolvente arquitectónica pone de manifiesto una materia intangible como el aire?

Este escrito pretende responder los interrogantes expuestos, desde una serie de reflexiones y explicaciones con sustento en la teoría general de la arquitectura y la propia experiencia académica de enseñanza de la morfología arquitectónica, con enmarque en el segundo año de la carrera de Arquitectura, Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño, cátedra de Morfología 2B, Argentina. En la cátedra se planifican y desarrollan ensayos experimentales para el estudio de la forma y su producción. En esa dirección se implementan estrategias didácticas para la exploración fenomenológica de lógicas proyectuales. Las estrategias se presentan aquí como cuerpo central de este artículo.

El discurso pretende validar la siguiente hipótesis: Al considerar al aire como una sustancia sólida y operar con él —en términos proyectuales— se desencadenan técnicas alternativas para el diseño del espacio arquitectónico, en clave estereotómica. En tal sentido, la exposición se orienta, de modo principal, a estudiantes de arquitectura y programas afines.

Aire como materia de arquitectura

El aire no es material de arquitectura, no se lo toca, ni fracciona, ni acopia —como a un mampuesto— y tampoco se lo interpreta como arquetipo constructivo. Sin embargo, y aunque resulte contradictorio, el aire es capaz de adquirir forma, por lo tanto, es *materia* de la arquitectura. Desde

el punto de vista del diseño y excluyendo principios científicos, Naselli define a la materia como:

...todo aquello de que están hechas las cosas tangibles e intangibles, corpóreas o incorpóreas pero con identidad o existencia real o irreal. (...) La cuestión es que todo objeto, toda cosa, real o irreal, que tiene identidad, es una construcción matérica, porque es algo que yo puedo reconocer en la realidad tal como yo imagino que es la realidad. Digo tangible porque nosotros asimilamos la materia con aquello que puedo tocar y nos ofrece resistencia. Pero hay cosas que son intangibles como (...) el famoso espacio en arquitectura. (...) La materia sin forma es incomprensible para el intelecto humano y la forma para ser percibida debe materializarse. (2005, p. 78-79).

Lo planteado lleva a la necesidad de aclarar la distinción entre *materia* y *material*, como base de la morfología. Los materiales responden a formas culturales —artificiales o antrópicas—, aquellas producidas expreso por la

humanidad con diversos fines. Las materias, por el contrario, son las formas naturales, como la madera, la piedra o el metal. Barras, ladrillos y chapas son ejemplos de materiales constructivos; estos podrán ser de metal, madera u otras materias.

La luz, por ejemplo, al igual que el aire, es materia y no material en arquitectura, pero con carácter sutil, dinámico y perceptible a simple vista. La luz, cuando hay calidad de diseño, es tratada como materia constructiva. Porque la luz construye el espacio en sus aspectos más sensibles, produce efectos de resplandor, térmicos, texturales, cromáticos, dramáticos y, lo más importante, hace inteligible al espacio. La luz se controla en intensidad, dirección y difusión, en la medida que se diseñan dispositivos que la capturan, tamizan e introducen al interior del edificio. Pero a diferencia de la luz, el aire demanda recursos proyectuales específicos para operar su forma, cierto andamiaje conceptual y operacional que lo haga visible —recursos alternativos a las prácticas bidimensionales aun persistentes del

movimiento moderno, que además son heredadas del *Beaux Arts* (Zevi, 1948)—. Porque el aire está en el vacío de la espacialidad arquitectónica, en lo no lleno, su existencia emerge en la ausencia de materialidad. En palabras de Bachelard, el vacío es “¡esta materia de la posibilidad de ser!” (1957, p. 256).

Sin embargo, cabe aclarar que el espacio arquitectónico no es un volumen de aire a modo de vacío que se delimita con cierta envolvente. Tal espacio es consecuencia de la interacción de personas en y con el vacío y la envolvente, es un acontecimiento y adquiere sentido como tal cuando se establece la relación corporal y temporal en el acto de habitar. No obstante, en el ejercicio de proyecto puede que se confunda este concepto, porque se diseña y da forma sobre una realidad abstracta, con posibilidad de ser y acontecer.

Aire ocluso

La consideración del aire como materia arquitectónica tiene interés aquí en su condición de ocluso, aquel contenido en el interior de masas sólidas, en referencia a las propias envolventes edilicias. El óculo del *Panteón de Roma*, por ejemplo, pone en evidencia la compresión del aire desde el disparo de libertad que posibilita al proyectar la mirada hacia el cielo, sin filtros o intermediaciones. Porque en el espacio interior, el aire pareciera estar apretado o comprimido, rodeado por la gruesa envolvente ciega que aumenta la sensación de presión. Y en lo más alto, el aire se libera, el agujero o ventana de la cubierta representa el único atisbo de liviandad.

El panteón expresa con claridad la idea de *aire ocluso*, lo opuesto al *aire libre* que propuso la arquitectura del movimiento moderno en el siglo XX, aquella del espacio continuo, de las relaciones espaciales perpetuas en la indefinición de interioridad y exterioridad. Las edificaciones resueltas con planos transparentes o delgadas envolventes. O lo que acontece con anterioridad, a partir de los principios del neoplasticismo —el movimiento artístico “*De Stijl*” (El Estilo)—, en donde la abstracción del plano es protagonista, los volúmenes se descomponen en partes bidimensionales delgadas, hasta hacer desaparecer la arquitectura de cajas (Zevi, 1978).

El aire ocluso remite a la espacialidad estereotómica, de condición maciza, prismática y cerrada. Aparicio Guisado plantea que “...son espacios que nacen de una idea universal que está desvinculada de un lugar preciso, podemos afirmar que el espacio estereotómico es discontinuo con el exterior.” (2008, p. 114) La continuidad solo se revela en las envolventes, en el sistema homogéneo que liga muros con suelos y techos.



Figura 1. Modelo de excavación estereotómica. Exploración de la estudiante Luciana Franchetti, cátedra Morfología 2B, 2021.

Proyectar con el aire

Si bien el aire no tiene volumen propio ni peso —desde sus propiedades físicas— en arquitectura no solo se evidencia en la metáfora de levedad o inmaterialidad de las edificaciones. El aire, también está presente cuando es *materia* del proyecto, cuando se torna denso, pesado, sólido. Cuando el aire pierde ligereza y su cualidad inmaterial se precipita, nos encontramos en presencia de la arquitectura estereotómica.

En la esencia de la estereotomía está la base de accionar práctico sobre el aire para la conformación de espacialidades. Sustraer, excavar, ahuecar o perforar son acciones morfológicas que permiten insuflar aire al interior de sustancias densas o pétreas. De ese modo se “espacializa”, se deja entrar aire donde antes no lo había y, así, se comienzan a generar ámbitos de habitación en el ejercicio del proyecto (Peries, 2020).

Pero proyectar con el aire en clave estereotómica implica conformar el vacío, darle forma. Para ello se hace necesario invertir relaciones de presencia / ausencia o positividad / negatividad, en alusión a la clásica relación de figura / fondo de la psicología Gestalt. Al respecto se refiere Prada y sobre el vacío plantea la paradoja de que:

...siendo una noción negativa, mantenga un papel fundamental en la constitución de lo real. (...) pues a la vez que se concibe como ausencia, se experimenta como realidad objetiva. La definición de vacío como espacio carente de materia resume esta paradoja. (2012, p. 9)

Si el vacío se considera como forma positiva, como aire solidificado y homogéneo, se estará en condición de trabajar el corte y horadado de sólidos, una técnica operativa directa para concebir el volumen del vacío y hacer presente al propio aire, desde el accionar explícito sobre sustancias consistentes. Lo expuesto se relaciona de



Figura 2. Modelos de vacío (de izquierda a derecha): Modelo físico de la Iglesia San Filippo Neri de Guarini (Moretti, 1952); Modelo digital resultante de escaneo con 217 millones de puntos, de la Iglesia de San Lorenzo de Guarini (Saunders, 2017); Modelo de impresión 3D de la Casa Fleischner de Adolf Loos (Wong, 2016). (Edición de imágenes: El autor, 2022).

modos directo con las producciones desarrolladas en el capó del arte por referentes clave como Eduardo Chillida, José Ramón Anda o Jorge de Oteiza. Revisar la obra de los tres escultores españoles posibilita ilustrar de manera explícita las conceptualizaciones realizadas.

La temática de la estereotomía, con sus principios configurativos, se aborda en la cátedra de Morfología 2B desde el marco de las argumentaciones expuestas hasta aquí, y se afronta mediante las estrategias que se exponen a continuación.

La geometría del aire

El análisis geométrico, como principio morfológico, permite comprender criterios de organización compositiva y descubrir aspectos característicos del proceso proyectual. Una primera estrategia didáctica, para la aproximación al

reconocimiento del vacío, consiste en el estudio de obras arquitectónicas contemporáneas —instituciones públicas situadas en la ciudad de Córdoba (Argentina) o casas pertenecientes a la cultura disciplinar latinoamericana— y acontece como realidad objetiva —relacionado a la cita de Prada—. Esta estrategia, de enfoque racional y énfasis geométrico, posibilita la comprensión de la forma del espacio interior, como un sistema de interacción entre el vacío habitable y sus límites.

La experiencia implementada resulta homóloga a las investigaciones pioneras de Luigi Moretti (1952) sobre obras de distintos periodos históricos —autoría de Bramante, Miguel Ángel, Bernini, Palladio, Guarini, Wright, Mies y del propio Moretti—; y estudios más recientes como el de Andrew Saunders (2018) sobre la arquitectura barroca, o el trabajo de Peter Wong (2016) sobre la espacialidad y el concepto *raumplan* de las casas de Adolf Loos. También cabe reseñar el antecedente de Bruno Zevi, en el capítulo “La representación del espacio” de su libro *Saber ver la*

arquitectura (1948). Particularmente el análisis de las relaciones de vacío interior y exterior de la basílica de San Pedro en Roma.

El recurso analítico-geométrico que se practica en la cátedra permite la producción de modelos materiales, los que petrifican el aire contenido en el interior de las obras de estudio. Las representaciones se realizan con estricta precisión para reconocer la silueta del vacío en planta y alzado. Con posterioridad se trabaja desde sistemas gráficos perspectivas y modelos físicos, con las técnicas de esculpido de bloques (madera, yeso, parafina y arcilla) o encofrado y vaciado (hormigón, yeso, parafina).

La posibilidad de invertir el volumen de materia que rodea al aire permite comprender la forma del vacío. Esta estrategia revela lo invisible como forma positiva y evidencia una materia intangible de la arquitectura; actúa como cierto artilugio que al mismo tiempo que resuelve un problema de estudio abre la reflexión de la espacialidad desde ópticas no habituales.

El diseño del aire

Otra estrategia didáctica consiste en modelar la forma del vacío como ejercicio de diseño, por tanto, intencionado. En este caso, la posibilidad de invertir el volumen de materia que rodea al aire permite conformar el vacío. Para ello se recurre a dos tácticas diferentes:

La primera alternativa ensaya la acción deliberada de esculpir bloques macizos. Se opera con herramientas manuales para el cincelado o labrado de sustancias sólidas (arcilla, yeso, parafina). La producción de la forma del espacio interior como figura positiva es resultado del procedimiento que la genera, de la serie progresiva de sustracciones que diseñan el vacío como volumen del espacio.

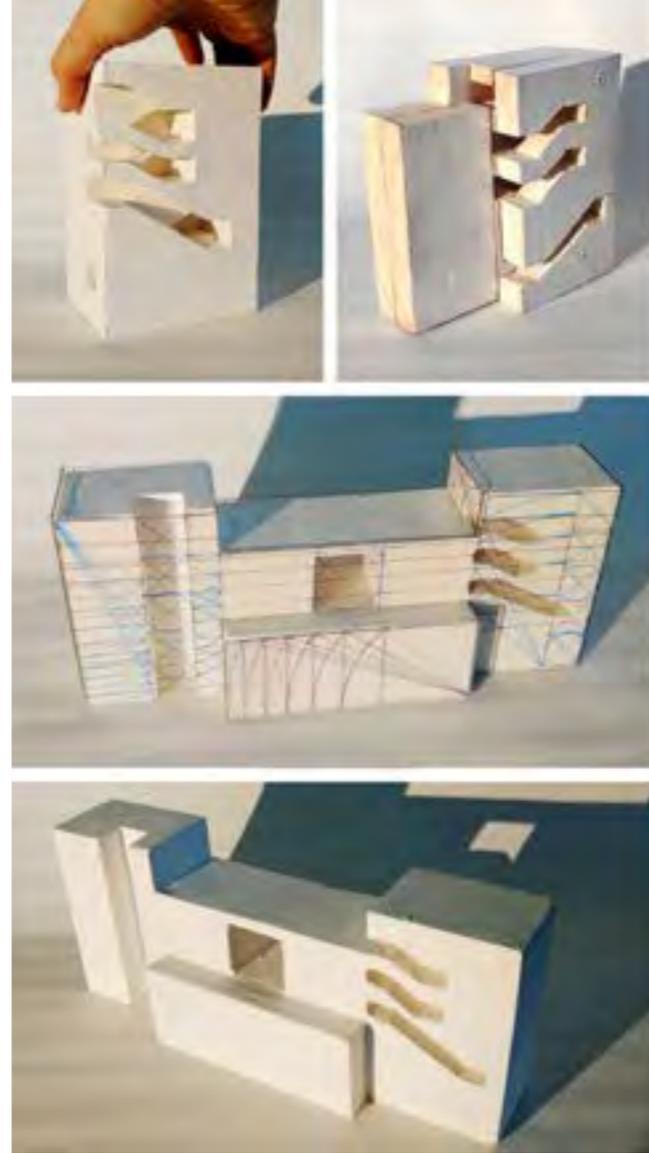


Figura 4: Modelos materiales del vacío y estudio geométrico correspondiente al espacio de ingreso del Museo Superior de Bellas Artes de la ciudad de Córdoba. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2016.

Figura 3: Modelos materiales de estudios geométricos y del vacío principal del Museo de Antropología de la ciudad de Córdoba. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2015.

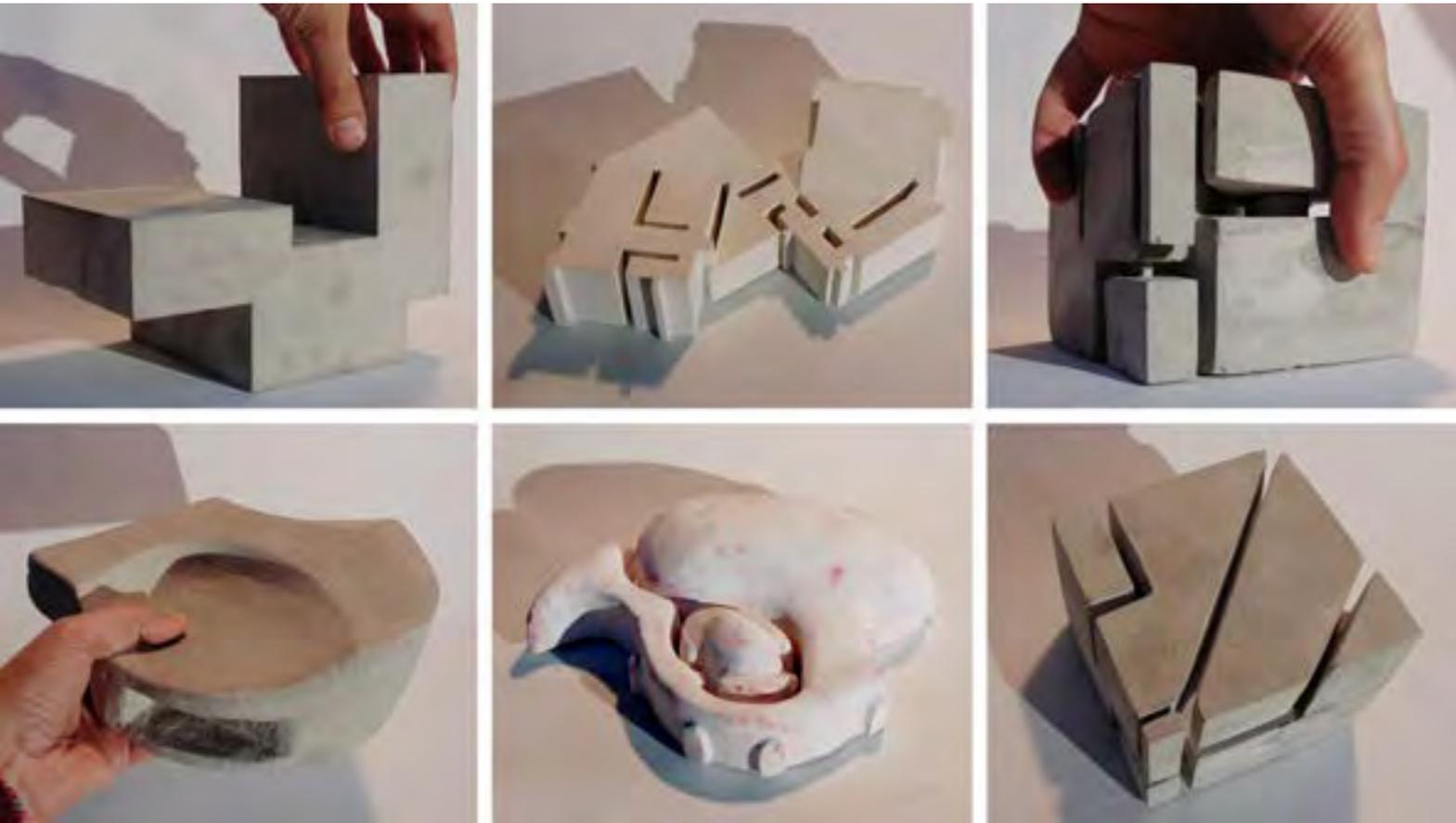


Figura 5: Modelos materiales del vacío de casas contemporáneas latinoamericanas (de izquierda a derecha): TDA de Eduardo Cadaval y Clara Solà-Morales; Ajjic de Tatiana Bilbao; D de Panorama arquitectos + WMR; View de Johnston Marklee y asociados + D. Arrigada; Del Boldal de Grin arquitectos. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2019.

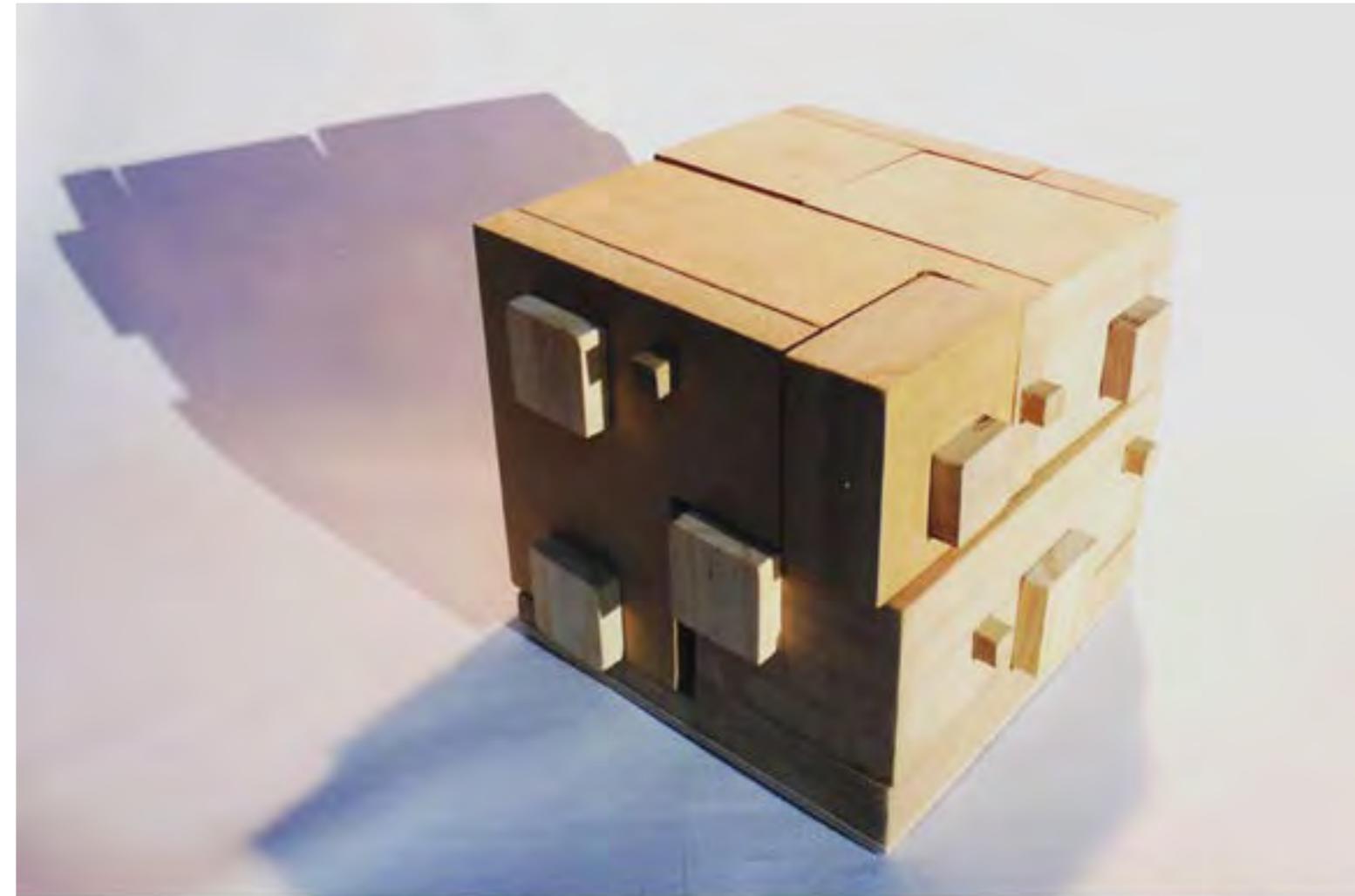


Figura 6: Modelo material del vacío de la Casa Poli de Mauricio Pezo y Sofía von Ellrichshausen. Trabajo de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2018.

La segunda táctica diseña el aire a partir del trabajo con secciones bidimensionales de espacios hipotéticos, a partir de representaciones en dibujos o materiales (cartón, papel). Estos cortes se comprenden como “rebanadas” del volumen de un espacio que aún no existe, y que es necesario prefigurar desde el encuentro de una sección con la siguiente o desde su entrecruzamiento. Se requiere de la producción de esquemas que vinculen estas secciones por alineación o encastre, e incluso resolver secciones intermedias y proponer una progresión espacial. Con este procedimiento se pretende obtener un cuerpo volumétrico correspondiente con el aire.

El abandono del aire

En el proceso proyectual existe un momento en que el aire deja de ser importante, cuando las relaciones invertidas de la representación retornan a la convención clásica, cuando la envolvente es la figura que se representa como positiva. Los perfiles o volúmenes dibujados ya no marcan el cuerpo de aire, sino la forma de la envolvente del vacío. Esta cuestión se ejemplifica por analogía con la siguiente cita de Berger:

...el agua de una pecera cambia en cuanto metes un pez en ella. A partir de ese momento uno ya mira al pez. El agua pasa a ser simplemente la condición de su existencia y la zona en la que puede nadar. (2017, p. 144)



Figura 7: Conformación del vacío. Exploraciones de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2015 a 2021.

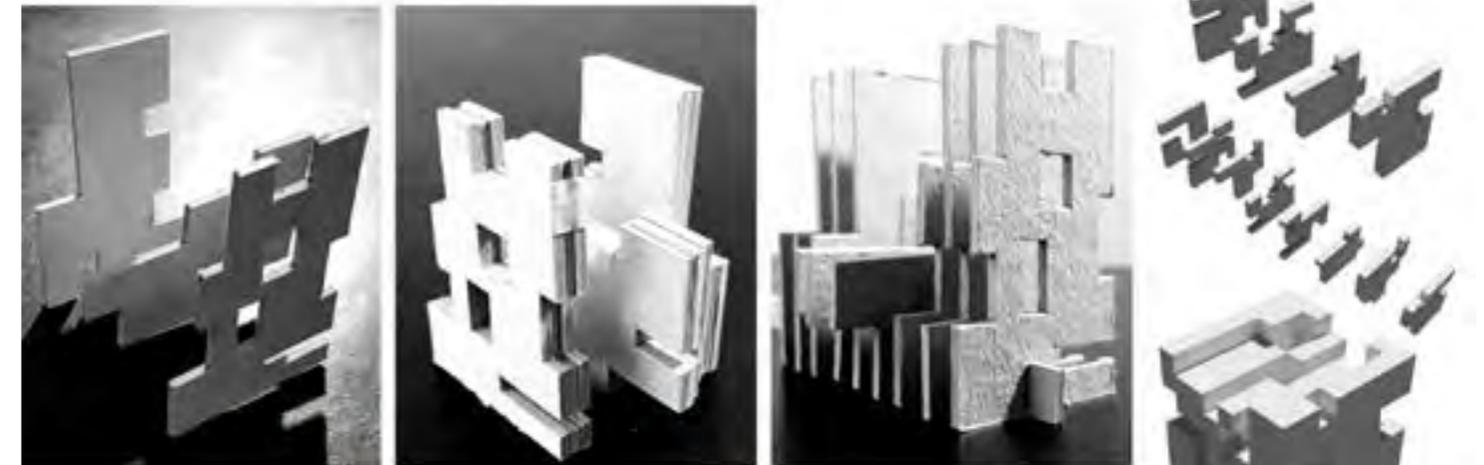


Figura 8: Alineación y encastre de secciones del vacío. Exploraciones de Álvaro Coria (profesor), Nahuel Baigorria y Nicolás Fernández (ayudantes adscriptos), cátedra Morfología 2B, 2020.



En el proyecto sucede lo mismo que en el ejemplo del agua, el aire pasa a ser la condición de existencia del espacio en que se puede habitar, pero no por ello deja de ser la causa de su forma.

El resultado de los procedimientos expuestos se traduce en esquemas bidimensionales de muros espesos y profundos, que deben ser “adelgazados”, para su factibilidad y economía constructiva. Se debe intervenir en el volumen que rodea el vacío, esa masa que también puede ser perforada y reducida, en búsqueda de la forma externa de la edificación. Con estas operaciones se configura la envolvente, aquella encargada de la delimitación e interacción de interioridad y exterioridad. En esta instancia se opta por incluir los volúmenes correspondientes al vacío en el interior de otros cuerpos mayores. De ese modo se diseña la envolvente y se reduce su masa, se talla y horada hasta definir delgados plementos, y hasta conectar el aire exterior con el del interior (Figura 9).

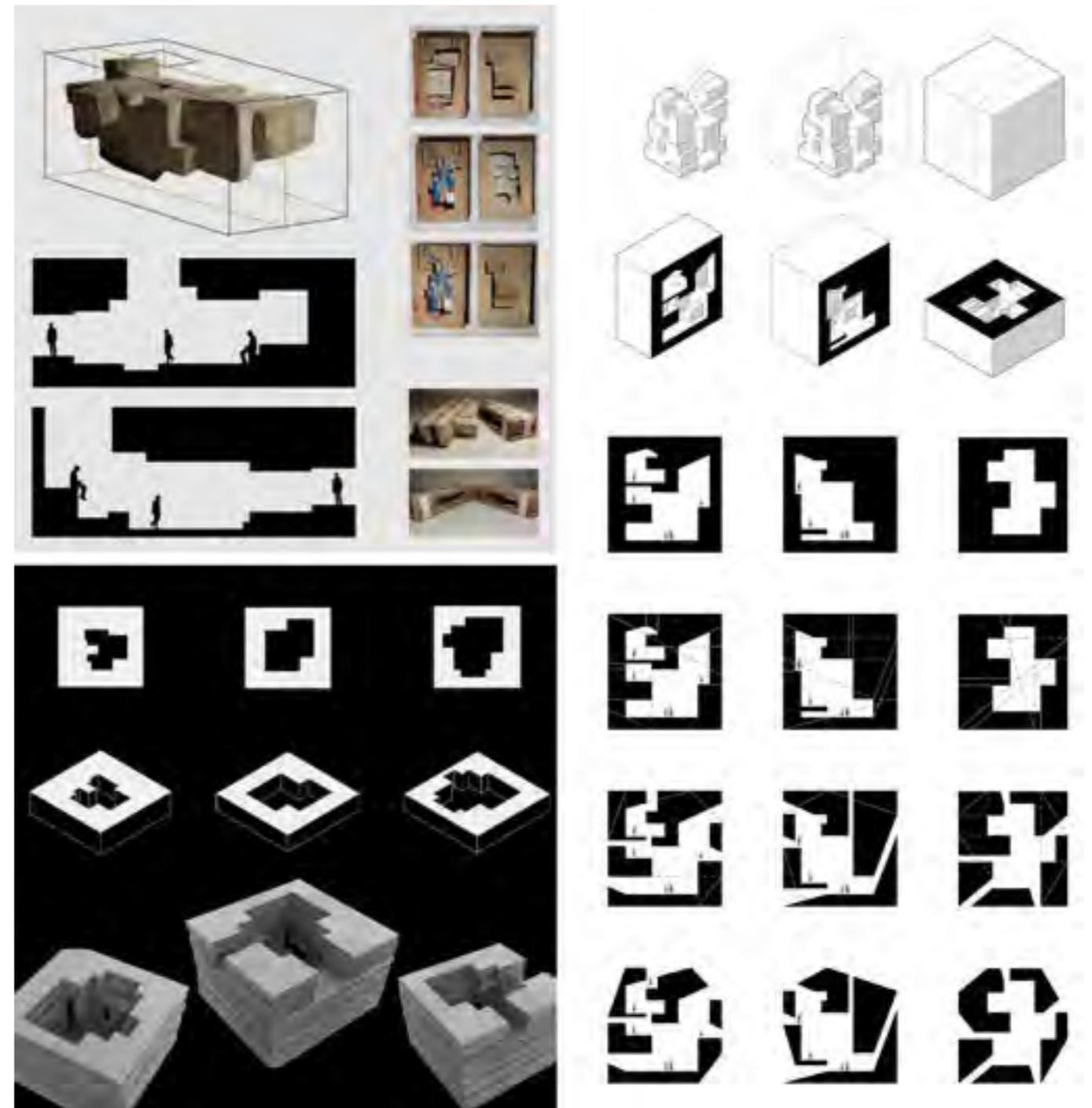
Además de la operación sobre los espacios protagónicos o centrales, el aire ocluido vuelve a aparecer dentro de la propia envolvente, como otra instancia proyectual en la aplicación del mismo principio compositivo estereotómico. Bolsas de aire, vacíos embolsados en el interior de muros o *poché* (del francés: bolsillo o bolsa) —tal como se denomina en la composición academicista del *Beaux Arts*—. El *poché*, por sobre su divulgación del siglo XIX como concepto operativo (Castellanos Gómez, 2010), tiene larga data como principio de diseño, se lo puede evidenciar de manera explícita desde los castillos medievales a edificaciones más recientes como las *Termas de Vals*, proyectadas en 1996 por Peter Zumthor. El resultado de estas configuraciones se revela en representaciones de muros profundos y homogéneos, en las que los espacios se interpretan como el producto del vaciado de la masa murada o el *insuflado de aire*. La gruesa envolvente permite alojar espacios secundarios, aquellos subordinados a los principales —en relación con la teoría de Kahn sobre espacios servidores y servidos—.

La acción del *poché* permite resolver el proyecto bajo la misma lógica de diseño (Figura 10).

El diseño de las envolventes también contempla la resolución de los arquetipos puertas y ventanas, lo cual articula las relaciones espaciales internas y externas, al mismo tiempo que opera en la incorporación e interacción de la luz. Materialidad y luz —con consideración de cualidades texturales y cromáticas— permiten culminar la prefiguración de la escena espacial, aquel fenómeno espaciotemporal que se pretende propiciar. Al respeto Campo Baeza plantea:

Y luego la luz, como el aire en la Música, atravesará el espacio creado por el arquitecto [o arquitecta] para que suene. Y, como si de un milagro se tratara, cuando la luz llega, se produce ese poder como tocar el tiempo, algo que pareciendo inasible, está a nuestro alcance y nos pone el corazón en un puño. (2013, p. 18)

Figura 9: Proceso de inclusión del cuerpo del vacío en volumen mayor. Exploraciones de estudiantes Valentina Martínez Cabrera y Giuliana Rizzi, (2021, izquierda), docente adscripto Valentín Brügger (2020, derecha), cátedra Morfología 2B.



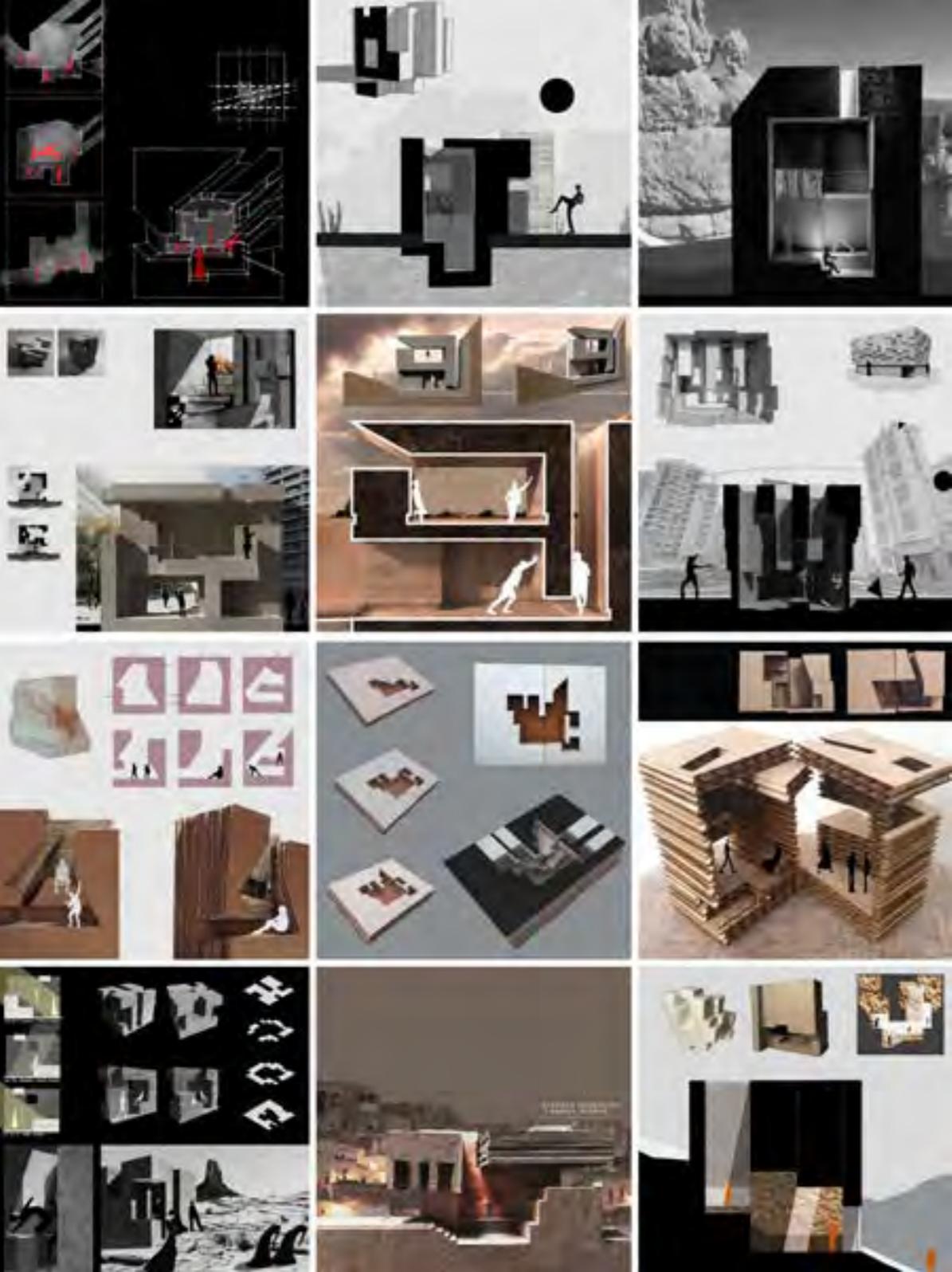


Figura 10. Exploraciones de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2021.



Figura 11. Exploración de Ailén Gola, estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2021.

Conclusiones

El concepto esencial de las estrategias proyectuales aquí expuestas presenta relación al planteo de Van-de-Ven —con sustento en la filosofía del Tao-te-Ching (Lao Tsé, máxima XI)— cuando expresa que “...la masa está al servicio del vacío” (1977, p. 23). En este principio lo importante es el diseño del espacio hueco que es contenido por la envolvente que lo habilita, por lo tanto, el criterio proyectual habitual se invierte. Porque cuando los muros, techos y suelos hacen evidente al aire, quiere decir que se diseñó desde el vacío, lo cual impacta en el carácter que se le imprime al resultado espacial. Prada afirma que “Se pretende mostrar que las formas arquitectónicas pueden aumentar su significado y profundidad existencial cuando, configuradas con vacío, se aproximan a un orden ideal” (2012, p. 84).

El vacío arquitectónico, como concepto abstracto e intangible, se torna presente y tangible mediante los ensayos expuestos. La experimentación con materiales sólidos que revelan al aire y el contacto manual con ellos propicia el descubrimiento de los valores sensible que conlleva la operación analógica para el diseño del vacío. Con las exploraciones, también se reconoce la adquisición de destrezas en aspectos representacionales

y el descubrimiento de las cualidades estéticas de cada materia con la que se opera, como variables morfológicas matérico-sensibles, con potencial para su traspaso en la resolución de diseño que cualifica el proyecto. En palabras de Madrideo y Sancho Osinaga: “La arquitectura debe ser capaz de expresar y construir esta nueva sensibilidad frente al vacío...” (2011, p.35); y entonces, quizás así, el trabajo con el aire “oxigene” la producción arquitectónica.

Para concluir, se puede afirmar que el aire en arquitectura “juega a las escondidas” bajo una capa de invisibilidad — como la de Harry Potter—. Este conjunto de gases siempre estará presente en todo espacio habitable, por cuestiones físico-ambientales, pero solo el ejercicio proyectual lo podrá poner o no en evidencia como cualidad formal de diseño, como materia arquitectónica, como recurso protagónico del proceso de configuración morfológica y, sobre todo, como agente de cualificación espacial. Solo quien proyecte de manera talentosa con el aire como “sustancia sólida” y lo haga precipitar, le podrá quitar la capa invisible.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por su autor.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Agradecimiento:

A quienes participaron en el periodo 2015-2021 como estudiantes o ayudantes y en el equipo docente: Silvina Barraud, Jimena Berezovsky, Yanina Chiantore, Natalia Colombano, Álvaro Coria, Lucas Cuevas, Noelia Mattio, Carlos Merlo, Mariana Scully.

Referencias

- Aparicio Guisado J. M. (2008). Pensamiento estereotómico. En A. Campo Baeza (Comp.), *Aprendiendo a pensar*, 112-117. Nobuko.
- Bachelard, G. (1957). *La poética del espacio*. FCE.
- Berger, J. (2017). *La apariencia de las cosas*. Gustavo Gili.
- Campo Baeza, A. (2013). *Un arquitecto es una caja*. Nobuko.
- Castellanos Gómez, R. (2010). Poché o la representación del residuo. *EGA Expresión Gráfica Arquitectónica*, 15 (15), 170-181. [10.4995/ega.2010.1005](https://doi.org/10.4995/ega.2010.1005)
- Madridejos, S. y Sancho Osinaga J. C. (2011). La paradoja del vacío. En A., Campo Baeza, *Aprendiendo a pensar*, 30-35. Nobuko.
- Moretti, L. (1952). Strutture e sequenze di spazi. *Spazio*, 7, 9-20.
- Naselli, C. A. (2005). Entrevista a César Augusto Naselli. *Cuaderno Latinoamericano de Arquitectura*, 5, 78-83.
- Peries, L. (2020). *Estereotomía y topología en arquitectura*. EDUCC.
- Prada, M. D. (2012). *Arte y vacío: sobre la configuración del vacío en el arte y la arquitectura*. Nobuko.
- Saunders, A. (2018). *Baroque topologies*. Palombi.
- Van-de-Ven, C. (1977). *Space in architecture: the evolution of a new idea in the theory and history of the modern movements*. Van Gorkum.
- Wong, P. L. (2016). Casting Call: Spatial Impressions in the Work of Rachel Whiteread. *The Plan Journal*, 0 (0), 97-110. [10.15274/TPJ-2016-10008](https://doi.org/10.15274/TPJ-2016-10008)
- Zevi, B. (1948). *Saper vedere l'architettura: Saggio sull'interpretazione spaziale dell'architettura*. Einaudi.
- Zevi, B. (1978). *Il linguaggio moderno dell'architettura e historiografia*. Einaudi.

Fuentes de las figuras

- Figura 1: Modelo de excavación estereotómica. Exploración de la estudiante Luciana Franchetti, cátedra Morfología 2B, 2021. (Fotografía y edición de imagen: El autor, 2022).
- Figura 2: Modelos de vacío (de izquierda a derecha): Modelo físico de la Iglesia San Filippo Neri de Guarini (Moretti, 1952); Modelo digital resultante de escaneo con 217 millones de puntos, de la Iglesia de San Lorenzo de Guarini (Saunders, 2017); Modelo de impresión 3D de la Casa Fleischner de Adolf Loos (Wong, 2016). (Edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 3: Modelos materiales de estudios geométricos y del vacío principal del Museo de Antropología de la ciudad de Córdoba. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2015. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 4: Modelos materiales del vacío y estudio geométrico correspondiente al espacio de ingreso del Museo Superior de Bellas Artes de la ciudad de Córdoba. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2016. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 5: Modelos materiales del vacío de casas contemporáneas latinoamericanas (de izquierda a derecha): TDA de Eduardo Cadaval y Clara Solà-Morales; Ajijic de Tatiana Bilbao; D de Panorama arquitectos + WMR; View de Johnston Marklee y asociados + D. Arrigada; Del Boldal de Grin arquitectos. Trabajos de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2019. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 6: Modelo material del vacío de la Casa Poli de Mauricio Pezo y Sofía von Ellrichshausen. Trabajo de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2018. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 7: Conformación del vacío. Exploraciones de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2015 a 2021. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 8: Alineación y encastrado de secciones del vacío. Exploraciones de Álvaro Coria (profesor), Nahuel Baigorria y Nicolás Fernández (ayudantes adscriptos), cátedra Morfología 2B, 2020. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 9: Proceso de inclusión del cuerpo del vacío en volumen mayor. Exploraciones de estudiantes Valentina Martínez Cabrera y Giuliana Rizzi, (2021, izquierda), docente adscripto Valentín Brügger (2020, derecha), cátedra Morfología 2B. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 10: Exploraciones de estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2021. (Edición de imágenes: El autor, 2022).
- Figura 11: Exploración de Ailén Gola, estudiantes de la cátedra Morfología 2B, 2021. (Fotografía y edición de imágenes: El autor, 2022).

Las villas obreras en Uruguay, 1865-1940

Consideraciones urbanas, arquitectónicas y socioespaciales a partir del estudio de seis casos

Company towns in Uruguay, 1865-1940: Urban, architectural and socio-spatial considerations based on the study of six cases

As vilas operárias no Uruguai, 1865-1940: Considerações urbanas, arquitetônicas e socioespaciais a partir do estudo de seis casos

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3309>

MSc. Arq. Santiago Medero

santimq@gmail.com
Uruguay

Universidad de la República

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2366-290X>

Recibido: 13/07/2022

Aceptado: 15/09/2022

Cómo citar:

Medero, S. (2022). Las villas obreras en Uruguay, 1865-1940: Consideraciones urbanas, arquitectónicas y socioespaciales a partir del estudio de seis casos. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3309>

Resumen

En este artículo se revisa la historia de las villas obreras en Uruguay, una de las modalidades más relevantes de respuesta al problema de la vivienda obrera antes de la intervención directa del Estado. Se entiende por villa obrera al conjunto urbanístico de viviendas y servicios creados por las empresas capitalistas para el usufructo de sus propios trabajadores. Se tomarán los casos de las villas de la Liebig Extract of Meat Company, Aguas Corrientes, Conchillas, Peñarol, los frigoríficos en el Cerro de Montevideo y Salvo y Campomar. Aunque existieron otros casos, estos presentan una diversidad adecuada para los fines de este trabajo.

A partir de las características en común y las diferencias de los casos seleccionados, algunos de los cuales ya han sido tratados por la historiografía mientras otros no habían sido aún abordados, el artículo se propone reflexionar sobre tres dimensiones de las villas obreras. En primer lugar, se revisa su condición de "microcosmos", es decir, de lugares con una relativa autonomía urbana y social. En segundo lugar, y en directa relación con lo anterior, se discute la pertinencia de la categoría de "comunidad ideal" para estos emprendimientos. Por último, se analiza la realización y expresión de las jerarquías al interior de cada una de ellas.

Palabras clave: villa obrera, empresas, vivienda, microcosmos, comunidad, jerarquía.

Abstract

This article reviews the history of company towns in Uruguay, one of the most relevant forms of response to the housing problem before the direct intervention of the State. The company town is understood as the urban complex of housing and services created by capitalist companies for the use of their own workers. The cases of the villages of the Liebig Extract of Meat Company, Aguas Corrientes, Conchillas, Peñarol, the refrigerators in Cerro de Montevideo and Salvo and Campomar will be considered. Although there were other cases, these present an adequate diversity for the purposes of this work. Based on the common characteristics and the differences of these cases, some of which have already been treated by historiography while others have not yet been addressed, the article proposes to reflect on three dimensions of the workers' villages. In the first place, its condition as a "microcosm" is reviewed, that is, as places with relative urban and social autonomy. Second, and directly related to the above, the relevance of the category of "ideal community" for these enterprises is discussed. Finally, the realization and expression of the hierarchies within each of them is analyzed.

Keywords: company town, companies, housing, microcosm, community, hierarchy.

Resumo

Este artigo revisa a história das vilas operárias no Uruguai, uma das modalidades mais relevantes de resposta ao problema habitacional diante da intervenção direta do Estado. A vila operária é entendida como o conjunto urbano de moradias e serviços criado por empresas capitalistas para uso de seus próprios trabalhadores. Serão considerados os casos das aldeias da Liebig Extract of Meat Company, Aguas Corrientes, Conchillas, Peñarol, os frigoríficos de Cerro de Montevideu e Salvo e Campomar. Apesar de existirem outros casos, estes apresentam uma diversidade adequada para os propósitos deste trabalho. A partir das características comuns e das diferenças desses casos, alguns já tratados pela historiografia e outros ainda não abordados, o artigo se propõe a refletir sobre três dimensões das aldeias operárias. Em primeiro lugar, é revista a sua condição de "microcosmo", isto é, de lugares com relativa autonomia urbana e social. Em segundo lugar, e diretamente relacionado ao exposto, discute-se a relevância da categoria "comunidade ideal" para esses empreendimentos. Por fim, analisa-se a realização e expressão das hierarquias dentro de cada uma delas.

Palavras-chave: vilas operárias, empresas, habitação, microcosmo, comunidade, hierarquia.

Introducción

En este artículo, se revisa la historia de las “villas obreras” en Uruguay, en el marco de las diversas “soluciones” o “respuestas” dadas al emergente problema de la vivienda obrera, presente desde las últimas décadas del siglo XIX. En el caso de estas urbanizaciones que denominamos “villas obreras”, el problema que se plantearon las empresas capitalistas no era solamente brindar un soporte adecuado para la reproducción de la fuerza de trabajo sino, ante todo, el de fijar esa mano de obra a un lugar determinado y ejercer el paternalismo industrial.

El marco temporal que se toma, 1870-1940, incluye desde las primeras iniciativas registradas hasta los desarrollos realizados en el umbral de la aparición del Estado como eje de las políticas sobre vivienda destinada a los trabajadores, especialmente la clase obrera.¹ En este sentido, abarca al periodo “liberal” -aquel en que el Estado prácticamente no intervenía en la construcción de viviendas obreras y que se puede establecer entre 1870 y 1920 aproximadamente- pero se adentra en un periodo de transición (1920-1940) en el que aparecieron algunos casos de realización estatal junto a políticas de promoción y normativas y controles más decididos. Las villas obreras no agotaron su existencia en este amplio periodo, pero es en él donde se registran los casos más significativos en el plano arquitectónico y urbanístico.

Para este trabajo se han consultado diversas fuentes y bibliografía. Cada uno de los casos requirió de diversas dosis de cada uno de ellas en función de los antecedentes y el material disponible. Dos de los casos abordados, La Frigorífica Uruguaya y la fábrica Salvo y Campomar (luego Campomar y Soulas) no contaban con antecedentes

¹ En este sentido, se marcan tres hitos consecutivos: la inclusión del derecho a la vivienda en la Constitución de 1934, la creación de la Comisión de Vivienda Obrera en 1935 y, finalmente, del Instituto Nacional de Viviendas Económicas, en 1937.

historiográficos publicados en lo que respecta a sus villas obreras. Para ambas se utilizaron fuentes escritas contemporáneas, pero en el caso de la primera también se utilizó el archivo de permisos de construcción de la Intendencia de Montevideo (en custodia en el Instituto de Historia de la FADU-Udelar). No se pudo acceder a los gráficos de arquitectura del emprendimiento de Salvo y Campomar, sin embargo, buena parte de sus características se pudo deducir a partir de las fotos aéreas que brindan diversos sitios digitales.

Las villas obreras

Como explican Marcelo Borges y Susana Torres, las villas obreras,

Eran centros residenciales y de servicios contruidos por empresas, cercanos o adyacentes a los lugares de extracción o producción en los que las compañías operaban no solo como empleadores sino también como terratenientes, como ejecutores de facto de la seguridad y garantes de la armonía social y, a menudo, como proveedores de servicios y bienes para el consumo de los trabajadores. (2012, p. 2)²

María Marta Lupano (2009) complementa esta definición:

La íntima relación entre la fábrica y su villa nos remite [...] a observarlo como un sistema social: la comunidad fabril, donde los vínculos entre los trabajadores y la empresa no se restringen a lo estrictamente laboral. El empresario [...] organiza y controla gran parte de las actividades de los obreros y habitantes del poblado. Un elemento central de esta política de dominio y vigilancia es la construcción y localización de las viviendas dentro del conjunto. [...] (2009, p. 13)

² Traducción del autor.

Ambas definiciones dan cuenta del paternalismo industrial, es decir, la política de control social con respecto a la mano de obra, que los patronos instauraron en sus fábricas y que tuvo en la villa obrera un lugar de privilegio, en tanto la misma trascendía el vínculo laboral y tenía directa incidencia en todos los aspectos de la vida de los trabajadores. Tal como afirman Antonello y Massimo Negri:

El poblado obrero es tal vez el primer signo de una voluntad de intervención global de la clase dominante sobre la realidad, en el sentido de una reestructuración física que -en nombre de la productividad- se acompaña de una refundación de los modos de vida y de comportamiento [de los trabajadores] (Negri & Negri, 1978, p. 151)³

En virtud de todo ello, se propone en este artículo revisar las categorías de “microcosmos”, “comunidad ideal” y “jerarquía” en algunos de los casos más relevantes de las villas obreras en Uruguay. El extracto del trabajo de Lupano citado anteriormente resume en buena medida el concepto de microcosmos que se utiliza aquí: un sistema social cerrado, conformado por los trabajadores y patronos de un determinado establecimiento y controlado por estos últimos en todos los aspectos vitales.

En este artículo, se discute si estos microcosmos llegaron a conformar “comunidades ideales” en el sentido de un retorno al sistema patriarcal y la aldea precapitalista idealizada. (Lupano, 2009, p. 300) También se debe tomar en cuenta que, como afirma John S. Garner, “some resident industrialists took a genuine interest in the welfare of their work forces, and attempted to provide a model environment” (1992, p. 4) En definitiva, hablamos de una organización socio-espacial *sin conflictos*.

Finalmente, se revisa la dimensión espacial y simbólica de las jerarquías, en tanto sistema de estratificación y diferenciación social, al interior del microcosmos de cada empresa. Al igual que las otras categorías conceptuales, esta evidencia un panorama heterogéneo que pone sobre la mesa tanto los límites de la definición de la “villa obrera” como categoría socioespacial como los objetivos de los grupos empresariales, que pueden ser más amplios que el simple afán de lucro.

En este sentido, el artículo establece un diálogo sobre estos tópicos con estudios señeros sobre las villas obreras tanto en Uruguay como en América Latina, como son, en este último caso, el citado libro de Lupano (2009) o el capítulo de Olga Paterlini de Koch dedicado a Argentina y Chile en *The company town. Architecture and society in the early industrial age*, editado por Garner. (1992) En estos últimos, el énfasis parece estar puesto en la selección y análisis casos claros y emblemáticos de villas obreras, mientras nuestra intención es más bien explorar las diferencias y los límites de la categoría.

Las villas obreras en Uruguay

Un primer intento de agrupar y analizar las villas obreras en Uruguay lo conforma el artículo *Arquitectura y ciudad generada a partir de la industria de capital británico en Uruguay*, de los investigadores Susana Antola, Alberto De Betolaza, Cecilia Ponte y William Rey (1994). Se abordan en él los poblados de Aguas Corrientes, Conchillas y Peñarol, así como la villa asociada a la Liebig Extract of Meat Company (LEMCO), todos ellos generados en la segunda mitad del siglo XIX. Para los autores, a pesar de sus diferencias, los cuatro poblados son

fruto de una misma mentalidad empresarial que, buscando la máxima productividad, considera a la residencia obrera como parte del capital fijo de producción y se encarga de proveerla a sus trabajadores, incluyendo los equipamientos urbanos necesarios. (1994, p. 5)

Podríamos perfectamente adjudicar estas características a los otros emprendimientos que también se abordarán en este artículo, es decir, aquellos realizados por los tres frigoríficos instalados en la zona del Cerro de Montevideo y las viviendas obreras de Salvo, Campomar y Cía. en Juan Lacaze.⁴ Todas ellas fueron realizadas por las empresas con el fin de dar alojamiento a sus propios obreros y en todos los casos esto incluyó algún tipo de equipamiento colectivo. Sin embargo, también presentan diferencias entre ellas en diversos aspectos que se analizarán, luego de presentarlas brevemente.

⁴ Existieron otros casos, como el Pueblo Obrero de Piriápolis y las viviendas en la explotación del Boca del Rosario (1928 en adelante). Es posible que existan muchos más casos de menor envergadura.

³ Tomado de: (Sierra Álvarez, 1990, p. 4)

Villa obrera de la LEMCO en Fray Bentos, 1865-1900

La empresa, dedicada fundamentalmente a la elaboración de extracto de carne, comenzó sus operaciones en 1865. En 1924, cuando se transformó en Frigorífico Anglo, la villa obrera ya estaba desarrollada y no presentó cambios sustanciales posteriores. (Lupano, 2009, p. 281) Durante el periodo 1865-1924, María Marta Lupano distingue tres etapas: 1865-1890, 1890-1900 y 1900-1924, aunque desde el punto de vista del desarrollo de la vivienda obrera, fueron las primeras dos las más significativas.

En la primera etapa, las viviendas se construyen dentro del predio fabril. Allí se distinguen cuatro categorías de mayor a menor jerarquía: viviendas para los directores, para los técnicos, para capataces y personal administrativo y para obreros. Las primeras son exentas y cuentan con amplios jardines, las segundas son apareadas, las terceras en tira y las cuartas son habitaciones en tira. Estas últimas eran cubículos para solteros varones que Lupano asocia con los *senzala*, esto es, los galpones-dormitorio utilizados para los esclavos en las *fazendas* brasileñas. (2009, pp. 282-283) El equipamiento recreativo y educativo en esta etapa se destina únicamente al personal de dirección.

Durante la segunda etapa (1890-1900), de expansión de la empresa, la prioridad fue la construcción de viviendas para familias de trabajadores estables, aunque se siguieron ampliando los habitáculos para obreros solteros, generalmente zafrales. Se construyó la villa obrera propiamente dicha, unas setenta viviendas unifamiliares exentas o apareadas, distribuidas en un amanzanamiento irregular. Los lotes eran suficientemente amplios para poseer un jardín, huerta o gallinero. Las viviendas eran de techo de chapa a dos aguas, con cocina y baños externos, pero conectados a través de una galería longitudinal. (Lupano, 2009, p. 286) En esa etapa, el equipamiento colectivo se dedica a todo el personal y por tanto es el momento cúlmine de la concepción integrada de la villa obrera.

Figura 1. Autor: Sargento Gambarini. Archivo: Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales, Fuerza Aérea Uruguaya.

Aguas corrientes (The Montevideo Waterworks Co.), 1868-1879

Cuando en 1879, la compañía The Montevideo Waterworks obtuvo la concesión del servicio de abastecimiento de agua potable para Montevideo y zonas aledañas y se instaló en la zona del río Santa Lucía, ya existía equipamiento y viviendas desde 1868, realizados por una empresa de capitales uruguayos y argentinos.⁵ Los empresarios ingleses, no obstante, llevaron todo ello a un mayor desarrollo, hasta 1950, cuando cedieron el servicio al

⁵ Las obras de instalación culminaron en 1871, momento en que se inauguró el servicio. La empresa comenzó con la iniciativa del uruguayo Enrique Fynn, a la que luego sumó los aportes de capital de los argentinos Anacarsis Lanús y Ambrosio Lezica.



Estado uruguayo. Al igual que en las otras villas, realizaron viviendas para los obreros y para el personal jerárquico, convenientemente separadas y distinguibles por su tamaño y calidad.

Antola, De Betolaza, Ponte y Rey afirman que mientras las viviendas para obreros, organizadas de forma apareada o exenta, mostraban pocas diferencias comparadas con las viviendas suburbanas que entonces se construían en Montevideo, las viviendas para el personal de jerarquía presentaban “una correspondencia absoluta con el espíritu británico”, que se puede ver en el lenguaje arquitectónico utilizado, en los materiales y en el tratamiento de la vegetación. (1994, p. 25) Los autores describen brevemente las viviendas obreras como de planta compacta y techos a dos aguas. En cuanto al equipamiento, aclaran que no había más que instalaciones vinculadas al deporte: el poblado carecía de escuela y de instalaciones hospitalarias.

Las casas de los ingenieros (dos viviendas apareadas) se ubicaban frente a la usina de vapor, donde se realizaba el bombeo del agua hacia la planta de potabilización. A comienzos del siglo XX se construyó la vivienda del ingeniero jefe de planta y se ubicó alejada de la usina, al sureste de los decantadores y rodeada de un parque. En una foto aérea tomada en 1924 (Figura 1) se puede observar dicha vivienda en la parte de abajo a la izquierda. Se observan también las viviendas obreras y un tímido crecimiento del poblado hacia el este de dichas viviendas y hacia el sur del recinto industrial.

Conchillas (C. H. Walker & Co.), 1890

Tras una epidemia de difteria en 1890, la empresa C. H. Walker & Co. decidió reconstruir la villa obrera en Conchillas con materiales duraderos, sustituyendo los ranchos precarios que hasta entonces conformaban el poblado por viviendas de paredes de piedra y cubiertas de zinc. La empresa explotaba entonces y desde hacía pocos años (1887) las canteras de arena y granito de la zona, con el fin de exportarlos a Buenos Aires, donde la misma empresa construía Puerto Madero. Las extensiones y obras posteriores en la vecina orilla llevaron a una sobrevida del emprendimiento que recién clausuró sus actividades en 1950, aunque ya se encontraba en decadencia tiempo antes.

El arquitecto Fernando García Esteban visitó Conchillas a mediados de la década de 1940, hecho que motivó un artículo de su autoría en la revista *Arquitectura* de la Sociedad de Arquitectos. Además de algunas impresiones que se comentarán más adelante, nos dejó un plano de la urbanización (Figura 2), que probablemente surge del cruce entre un relevamiento propio y un plano contemporáneo que el autor menciona en el texto.⁶ En el dibujo de García Esteban se observa un sector de equipamientos y servicios (abajo, en el plano, al oeste de la avenida principal) y otro destinado a viviendas, conformado por tiras de un único nivel, de largos variables pero que oscilan, en la mayor parte de los casos, entre los 100 y 125 metros.

En 1910 la empresa realizó un hotel (Hotel Evans) y un almacén de ramos generales (Casa Evans), ambos situados sobre el costado oeste de la avenida principal. Anterior a ello fue la construcción de un edificio para iglesia anglicana y escuela. Fuera del poblado, en un predio de 80 hectáreas

⁶ García Esteban menciona el plano del subcomisario seccional José P. Menghini –“único que conozco”, dice García Esteban- publicado por el doctor Juan Ángel Muchado en la *Revista Médica del Litoral Oeste* en septiembre de 1944. (1945, p. 32)

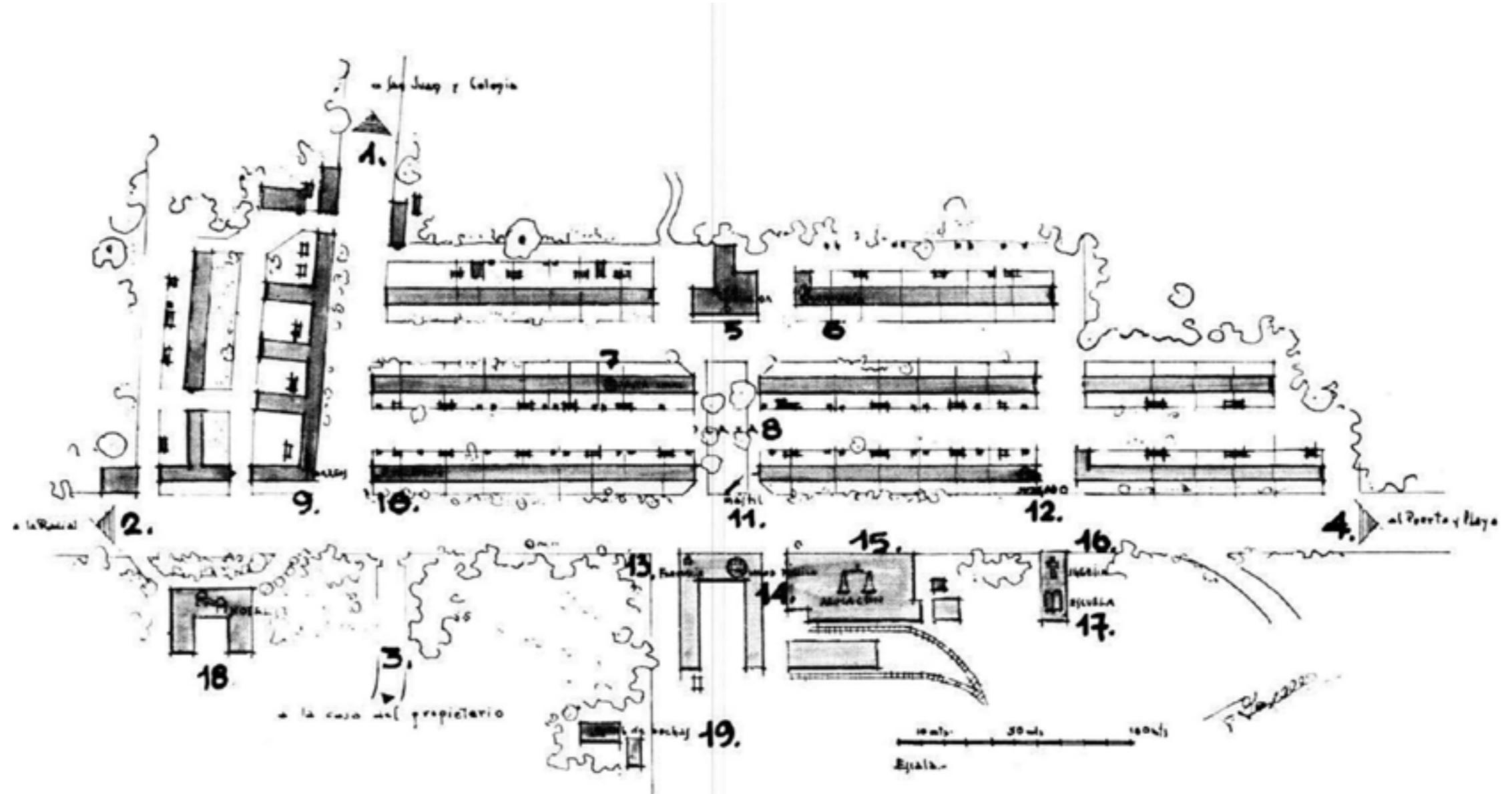


Figura 2. Autor: Fernando García Esteban. Publicado en *Arquitectura*, n.º 215, 1945.

y sobre una loma, se situaba la vivienda del director de la empresa, Thomas Walker. Por otra parte, en el puerto -unos seis kilómetros al suroeste de Conchillas- existe un pequeño poblado que también pertenecía a la empresa y donde se encuentran también algunas tiras de viviendas de similares características.

Barrio Peñarol (Montevideo), Ferrocarril Central del Uruguay, 1890-1898

La iniciativa de la villa obrera en Peñarol surgió frente a la necesidad de mudar los talleres principales de la empresa inglesa, ubicados en Bella Vista desde fines de la década de 1860. Sr. Charles Barker, secretario de la compañía con sede en Londres, visitó Uruguay en 1888 y aconsejó la mudanza a una zona próxima a la existente estación Sayago. Rápidamente, la empresa adquirió un amplio predio a dos kilómetros de la estación, en una zona de chacras. (Bocchiardo, 1963, p. 96)

Junto a los talleres, se realizaron un conjunto de viviendas para obreros, empleados y directivos. Las primeras conforman un grupo de 44 unidades, para los empleados de mayor confianza se realizaron seis viviendas mientras los directivos poseían dos viviendas rodeadas de jardín. A diferencia de la LEMCO, las viviendas se construyeron en un lapso de tiempo relativamente breve y prácticamente no tuvieron modificaciones posteriores. Diversas fuentes coinciden en que las viviendas obreras se realizaron inmediatamente, en 1891. Los planos de las viviendas para los empleados, por su parte, están datados en 1897.⁷ Según Bocchiardo, en 1898 el núcleo de viviendas estaba “prácticamente concluido”. (1963, p. 96)

⁷ Planos realizados en Inglaterra.

No obstante, las 44 viviendas obreras eran un porcentaje mínimo de los trabajadores de los talleres. Fuentes del periodo afirman que la empresa contrataba unos 1300 operarios. (Domínguez et al., 1924) En este sentido, desde su origen, la propuesta abarcó un barrio entero. El plano de mensura realizado por Francisco Ros en 1890 es bastante claro en este sentido. (Figura 3) La venta de estos padrones, valorizados por la propia inversión industrial, fue probablemente parte de la operación económica para solventar la mudanza e incluso obtener rédito económico. La superficie total de la intervención fue de unas 67 hectáreas; el área amanzanada sumaba algo más de 25 hectáreas, con un total de 424 padrones. Hacia 1895, se habían construido 228 manzanas “distribuidas en un radio de diez manzanas y ocupadas por 1282 personas, según censo de la época”. (Domínguez et al., 1924)

Viviendas obreras en los frigoríficos del Cerro de Montevideo, 1903-1920

Cuando se instalaron los frigoríficos en el Cerro de Montevideo, tomaron instalaciones preexistentes pertenecientes a saladeros, industria con la que competían y finalmente sustituyeron. La Frigorífica Uruguaya fue el primero de estos emprendimientos y se instaló en los predios del saladero de Santiago Sayago (Punta de Sayago) en 1903. La iniciativa y el capital inicial fueron uruguayos. En febrero de 1911 la empresa fue comprada por la compañía argentina Sansinena, que pertenecía al grupo Tornquist.⁸

En 1911, inició sus actividades el Frigorífico Montevideo -desde 1916, Compañía Swift de Montevideo-, de capitales estadounidenses. Se instaló en el saladero Cibils, en la

⁸ Jacob (1981, p. 70) afirma que la compañía era anglo-argentina. Otros trabajos, sin embargo, tratan a la misma como de capitales argentinos. (Lluch, 2019)



Figura 3. Centro de Documentación, Instituto de Historia, FADU-Udelar. Plano 2401. Redibujo realizado en base al plano de mensura original del agrimensor Francisco Ros (1890).

llamada Punta de Lobos, algo más de un kilómetro hacia el Este de La Frigorífica Uruguaya, más cercano a la Villa del Cerro. Finalmente, en 1916 se creó el Frigorífico Artigas, sociedad anónima de capitales uruguayos. Comenzó sus operaciones al año siguiente, año en que pasó a ser controlado por la compañía Armour de Chicago. Se situó en la zona norte del Cerro, sobre el arroyo Pantanoso, en el predio donde funcionaba anteriormente el saladero Tejera.

El libro del Centenario del Uruguay, 1825-1925 (1925) da cuenta de las instalaciones de los tres frigoríficos. En el caso de La Frigorífica Uruguaya, dice que “existen varios edificios destinados a habitaciones de los operarios solteros del establecimiento con capacidad para 400 personas. Existen casas para los capataces y sus familias, como asimismo para los empleados casados”. (1925, p. 123) Agrega que en las instalaciones había un hotel y restaurante para 300 operarios, 60 capataces y 30 empleados, dos almacenes, peluquería, cinematógrafo y una escuela primaria para los hijos de los empleados y capataces. Sobre el Swift afirma que ha construido un hermoso conjunto de casas económicas para los obreros [...] un hotel y restaurant para los mismos y para capataces y empleados, escuela, club social, biblioteca, cancha para juegos de deportes diversos” (pp. 121-122). El Artigas, comenta la publicación, contaba con un “hotel comfortable” para los empleados solteros, además de club social, canchas de deporte y restaurante para obreros, empleados y capataces. Asimismo, da cuenta de la existencia de “cuatro casas modernas en las que habitan los oficiales de la Empresa”. (p. 124)

Villa obrera de Salvo, Campomar y Cía. en Juan Lacaze 1905-1940

El origen de la empresa se remonta a la fusión de las fábricas de tejidos de lana de Salvo Hnos. y Campomar Hnos. en 1900, ambas de capitales nacionales. La primera había sido creada en 1898 y la última el mismo año de la fusión. En

1905, la empresa comenzó la construcción de su hilandería y tejeduría La Industrial en Puerto Sauce (Juan Lacaze). (Schonenbohm, 1994, p. 2) En 1928 la sociedad se disuelve y pasa a una nueva firma uruguayo-argentina, “Campomar y Soulas”, que mantuvo sus fábricas en Montevideo y en Juan Lacaze.⁹

Durante el periodo 1905-1928, se construyó el barrio obrero original (conocido como “las casillas”) sobre un costado de las instalaciones de La Industrial, así como las viviendas de los directivos (denominada “la cuadra”), ubicadas “casi en frente de los portones centrales de la planta”. (Schonenbohm, 1994, pp. 19-20) El crecimiento continuo de la empresa y de la mano de obra ocupada¹⁰ llevó a ampliar

⁹ La empresa cerró sus puertas en 1992, pero en este trabajo hacemos referencia a su periodo de mayor prosperidad y participación en la industria textil.

¹⁰ En 1908 el personal de la empresa ascendía a 800. En 1912 el número creció a 1000, de los cuales 800 trabajaban en La Industrial, que desde su creación fue la fábrica de

la cantidad de viviendas y a realizar inversiones en equipamientos comunes en el periodo de Campomar y Soulas, hasta el final de la Segunda Guerra Mundial, a partir del cual la empresa “experimenta una caída continua de su participación en el valor agregado de la industria textil”. (Camou, 2003)

A finales de la década de 1930, las instalaciones de La Industrial ocupaban siete hectáreas, mientras los servicios comunes y las viviendas del personal obrero, administrativo y jerárquico unas 56 hectáreas. («La fábrica jardín», 1939) Los barrios obreros se dividían en dos, el viejo (realizado antes de 1928) y el nuevo (bajo la presidencia de Miguel Campomar, luego de 1928). Una publicación de propaganda de 1939 describía al nuevo como un barrio “de cómodas viviendas distribuidas en formas de barrios

mayor producción. En 1936 el número de empleados era de 1996, de los cuales 1058 trabajaban en la planta de Juan Lacaze. (Schonenbohm, 1994, p. 18)

jardines, con amplia aireación y luz”. («Juan L. Lacaze. Un pueblo progresista y sin desocupación», 1939)

Microcosmos

Además de generar un espacio adecuado para la reproducción de fuerza de trabajo, las villas obreras intentaron generar las condiciones para obtener un trabajador dócil y comprometido con la empresa. Para ello se valieron de dos recursos: la creación de equipamientos y eventos colectivos que tendieran tanto al bienestar general como a la creación de señas de identidad y el aislamiento espacial. La condición de microcosmos de los poblados industriales se observa en todos los casos uruguayos, pero no siempre con la misma intensidad.

En todas las villas reseñadas se verificó la existencia de equipamiento (escuelas, asistencia médica, almacenes, instalaciones destinadas al tiempo libre y el deporte)

así como de eventos recurrentes, como competencias deportivas, fiestas y celebraciones. Mucho más variado es el aspecto que refiere a su aislamiento espacial. En algunos casos, este estaba marcado por su propia localización y la ausencia de urbanizaciones en sus alrededores. En Conchillas y Aguas Corrientes se ubicaron allí donde los requerimientos técnicos, económicos y materiales lo solicitaron. El origen de la localidad no partió de la necesidad de aislar al componente obrero sino de ubicarlo cercano a las materias primas necesarias para el desarrollo del emprendimiento.

Dadas estas circunstancias, no obstante, la actitud de ambas empresas fue diferente. En Aguas Corrientes los servicios básicos fueron cubiertos por el Estado u otras personas físicas o jurídicas ajenas a la empresa y con ello, en buena medida, se rompía el aislamiento. En Conchillas, por el contrario, la empresa no solamente proveyó de todos los servicios, sino que llegó a extremos, como crear su propia moneda. El artículo ya nombrado de García Esteban describe las ventajas y desventajas de este aislamiento:

No hay en Conchillas [...] propiedad privada; es decir: todo Conchillas resulta privado. De esto se deduce que, en algunos aspectos no hay posibilidad de escape de la voluntad propietaria. Los mismos servicios públicos son, en cierto modo, inquilinos de la empresa y algunos, como la iglesia y la escuela -unidas y protestantes- están sostenidas por ella.

No existe competencia. Menos que en el Arca, aquí hay, solo, un ejemplar de cada especie: una farmacia, una zapatería, una fonda, un hotel, una carnicería, una lechería, un almacén [...]. (1945, p. 33)

Luego añade:

Conchillas ya se creó aquietado, circunscripto. Hay 123 domicilios para los 500 habitantes [...] Ni se hacen casas ni hay propósito de hacerlas. En esta forma,

no sólo no hay renovación por llegada al pueblo de elementos extraños, sino que se estorba, incluso, la formulación de nuevas familias. Las gentes no se casan en Conchillas porque no tendrían casa para el nuevo hogar, debiendo esperarse la emigración -rara- o la disolución de las familias [...]. (1945, p. 33)

El lado positivo, para García Esteban, es la “ausencia de maleantes o de malos vecinos”, que son echados o no admitidos. Hay paz y tranquilidad, pero la contraparte es un estancamiento prescrito en su propia lógica de funcionamiento. (1945, pp. 33-34)

Otro de los casos claros de aislamiento fue la LEMCO. Contigua a Villa Independencia (hoy Fray Bentos) estaba separada de esta por el arroyo Laureles. Luego se construyó una vía de comunicación, pero era la empresa la que la controlaba. Lupano establece un nuevo elemento a considerar cuando señala la condición insular de la villa obrera como un factor estratégico desde el punto de vista

empresarial, “para vigilar los bienes y las personas” y frente al peligro de los agitadores sociales que llegaban desde Europa (2009, p. 282). Fuera o no buscada, esta condición pudo ser un factor estratégico que operó en los tres poblados mencionados hasta ahora, pero no es evidente en los casos de los frigoríficos, el Ferrocarril Central o La Industrial de Juan Lacaze.

En los frigoríficos en la Villa del Cerro, el carácter industrial, el tipo de población y su condición “insular” con respecto a la ciudad, estaban establecidos desde el origen del poblado. Dentro de la zona del Cerro, además, los frigoríficos se asentaron en zonas más o menos apartadas de la villa original. El Artigas fue el que se emplazó en el lugar más cercano, al norte, sobre la actual Av. Carlos María Ramírez. En cambio, el Swift y especialmente La Frigorífica Uruguaya, se encontraban apartados de la urbanización original. Este aislamiento pudo haber sido utilizado para generar un clima de camaradería y sentimiento de pertenencia, pero los hechos muestran

que existieron importantes conflictos obreros con las empresas en la época y ello evidencia las limitaciones de estas políticas, así como otras características distintivas de estos emprendimientos.

La necesidad funcional de radicar parte de los empleados y obreros permanentes en las inmediaciones de la fábrica pudo haber fungido como elemento central para la creación de las viviendas en estos frigoríficos. No obstante, solamente en el caso de La Frigorífica Uruguaya estamos en condiciones de afirmar que estas tuvieron un porte tal como para hablar de “villa obrera”. En el caso del Frigorífico Montevideo (luego Swift), el permiso de construcción municipal de 1911 revela la existencia de viviendas, pero el espacio ocupado indica que sería para un grupo acotado de personas. En el Frigorífico Artigas, por su parte, las instalaciones de alojamiento para los obreros eran acotadas, como se desprende del extracto ya citado de *El Libro del Centenario del Uruguay 1825-1925*.



Figura 4. Autor: Aerofotos Ltda. (Buenos Aires, Argentina), 1926. Escala 1:5000. Tomada del Sistema de Información Geográfica de la Intendencia de Montevideo.

En el caso de La Frigorífica Uruguay, no hubo entre 1903 y 1911 ningún intento documentado de establecer una villa obrera, aunque sí existían viviendas para capataces, administradores e ingenieros (Maeso, 1910, p. 288). Probablemente, la voluntad de crearla tuvo relación tanto con la inyección de capital que Sansinena aportó como con la propia experiencia de la empresa, que ya contaba con una villa obrera en General Cerri (Bahía Blanca). La cantidad de obreros mencionada en *El Libro del Centenario*, 400, parece corroborarse en una foto aérea de Montevideo, tomada en 1926. (Figura 4)

En época de la faena, La Frigorífica Uruguay empleaba a 1500-2000 obreros (Barrios Pintos & Reyes Abadie, 1994, p. 68). El Artigas y el Swift contaban con un número de empleados aún mayor. Ninguna de las tres compañías creó una villa obrera que pudiera alojar a todos sus obreros, una población fluctuante que vivía fuera de los predios fabriles era ocupada en las fábricas. La creación del barrio Casabó (1919-1921) y luego los barrios del INVE n.º 1 y 2 (1936-1940) evidencian también que estas villas obreras no satisfacían la demanda en su totalidad.

Este hecho puede ser un factor clave para explicar por qué la aislación espacial de estas empresas no pudo evitar los conflictos y no generó en ningún caso un arraigo poblacional, como vimos en las otras villas. De hecho, son los únicos casos que no han dejado vestigios materiales o trazas urbanas y esto podría deberse a la dificultad para generar un vínculo con la empresa íntimo y perdurable en el tiempo.

La villa de Peñarol se ubicó, como se ha dicho, en terrenos de muy baja densidad habitacional. Como vimos, el proyecto contaba con un emprendimiento inmobiliario asociado, de manera similar a los tantos barrios que se construían en Montevideo. Todo esto indica que la pretensión insular no pudo haber sido una motivación principal al crear el poblado, aunque la compañía inglesa mantuvo una marcada ascendencia sobre el mismo y sus pobladores.

Consideraciones similares a Peñarol merecen las instalaciones obreras creadas por La Industrial de Juan Lacaze. Aunque la textil llegó a ser la industria más importante de la ciudad, cuando se instaló, en 1905, ya existía desde 1898 la Fábrica Nacional de Papel. El momento histórico en el cual tuvo su auge económico, la década de 1940, y la dirección empresarial por parte de capitalistas uruguayos, distinguen este caso de los anteriores, asociados siempre al capital extranjero. Las estrategias de la empresa y el trato con sus empleados se dieron en circunstancias muy diferentes a los otros casos. La identidad entre obreros y empresarios no se dio por una existencia marcada por el aislamiento sino por la creación de viviendas y equipamientos de alta calidad, inscriptos ambos en una política empresarial de convivencia entre capital y trabajo, posible en un Uruguay que crecía y protegía a la industria nacional.

¿Comunidad ideal?

En el anterior apartado se ha visto que los casos en los cuales las empresas capitalistas decidieron construir viviendas para su personal son variados, abarcan un arco histórico amplio y, en puridad, quizás no todos cumplan en su totalidad con la definición de villa obrera. Tampoco es claro que existiera en todos los casos la voluntad patronal de construir una comunidad fabril ideal, como afirma Lupano para los casos que investiga: la LEMCO y tres compañías que operaron en Argentina.

En algunos casos, como en Conchillas o Aguas Corrientes, la creación de la villa era inevitable para llevar a cabo el emprendimiento y todo el carácter idealista que pudieron tener estaba supeditado a este primer hecho. No obstante, la dinámica social de estos casos llevó a la conformación de una comunidad, incluso con un carácter precapitalista relativamente rígido, que dificultó su reproducción en el tiempo, como se vio en el caso de Conchillas. Peñarol,

en cambio, pudo establecer sus señas de identidad sin permanecer cerrada a su entorno, al cual se integró plenamente con el correr del tiempo.

Más dudosos son, en lo que refiere a la creación de una comunidad, los casos de los frigoríficos montevideanos, puesto que su población trabajadora fluctuante era muy relevante. Conti (1967) afirma que, en el caso del Frigorífico Artigas, la posibilidad de acceso a viviendas para todo el personal obrero no fue considerada y

Solamente facilitó los materiales de segundo uso, como maderas, chapas, latas, etc., para que los propios obreros se construyeran sus casas con el mínimo costo, y de esa forma surgió un barrio heterogéneo que rodea el emplazamiento [...]. (p. 3)

Sí existió la voluntad de construir viviendas para un mayor número de trabajadores en La Frigorífica Uruguaya. Sin embargo, es difícil sostener que en este y los otros casos en el Cerro, la voluntad haya sido crear comunidades. Más bien, todo indica de que se trataba de operaciones donde primaba el cálculo económico, sin un modelo ideológico alternativo sobreimpuesto.

La ambiciosa apuesta de La Industrial de Juan Lacaze por crear equipamientos colectivos de alta calidad, denota una actitud patronal bien distinta. Aunque la categoría de “comunidad ideal” quizás no sea la más apropiada, dado el contexto urbano en el que se inserta el emprendimiento, existió una actitud empresarial paternalista sin los tintes de severidad que se podían observar, medio siglo antes, en un emprendimiento como la LEMCO.

Jerarquía

Lejos de una comunidad utópica ideal, las villas obreras se organizaron según los principios de separación y

jerarquía. En primer lugar, la que refiere al cargo que se ocupaba en la empresa, es decir, el poder de decisión dentro de la organización, que decrecía desde el que la presidía o dirigía, hasta el obrero manual, pasando por los cargos técnicos, los capataces y el personal administrativo. En algunos casos, esta separación coincidía con una diferenciación de procedencia, cuando los cargos de dirección y los técnicos eran ocupados por capitalistas o empleados de origen inglés o estadounidense.

En segundo lugar, existía en muchas de ellas una diferenciación entre empleados solteros y casados. Para los primeros, se solía resolver el problema de la vivienda con una única habitación (baños y cocina eran colectivos), mientras que los casados, generalmente con hijos asociados, poseían requerimientos espaciales y funcionales más complejos e individualizados. Esto se acentuó aún más por el hecho de que las empresas fomentaron la familia nuclear -entendida como garantía de estabilidad social y también fomentada por razones

morales y religiosas- antes que una vida colectiva en todos sus aspectos. Los requerimientos de personal soltero no fueron homogéneos y tuvieron más peso en la LEMCO y los frigoríficos, por la cantidad de trabajadores zafrales y fluctuantes.

A partir de 1911 se realizaron en La Frigorífica Uruguaya viviendas para solteros y para familias. Las primeras (figura 5) están organizadas en edificios de un único nivel, con doce habitaciones de 5x5 metros, en doble hilera, con un muro transversal común. Cada hilera de seis viviendas es accesible mediante un pasillo techado y abierto, al que dan dos baños comunes (un baño cada tres viviendas). Este proyecto se presentó como Permiso de Construcción municipal número 33718 de 1913 y vuelve a aparecer en 1915 (Permiso número 48150). De 1911 es uno de los Permisos para cuatro viviendas unifamiliares (figura 6). Poseen cinco habitaciones cada una: estar, dos dormitorios conectados entre sí, una cocina anexa al estar y un baño exterior (comparte muro con la cocina).

En el mismo Permiso número 48150 (1915) aparecen cuatro viviendas de dos dormitorios, con cocina y baño integradas, comedor y un patio distribuidor. Al igual que en los otros casos, el conjunto se organiza en una planta rectangular, en este caso con un juego de doble simetría. El mismo año se comienza a realizar el comedor para los trabajadores. Este, además, contaba con una serie de habitaciones en la planta alta. Todas estas construcciones se realizan con sistemas constructivos tradicionales y simples. Fundaciones de mortero y piedra de poca, muros de ladrillo con revoque y pintura a la cal, cielorrasos y carpintería de pinotea y cubiertas de chapa ondulada. Para alojar a 400 operarios, era necesario, por otra parte, replicar estos edificios varias veces. En la foto aérea de 1926 se ven al menos quince edificios que podrían ser de alojamiento, lo que acercaría los números a la población permanente estimada por los observadores contemporáneos. La urbanización resultante es similar a la de la primera etapa de la LEMCO y se diferencia de los otros porque no se creó un poblado más allá del predio industrial sino un conjunto de “islas” de vivienda que finalmente desaparecieron.

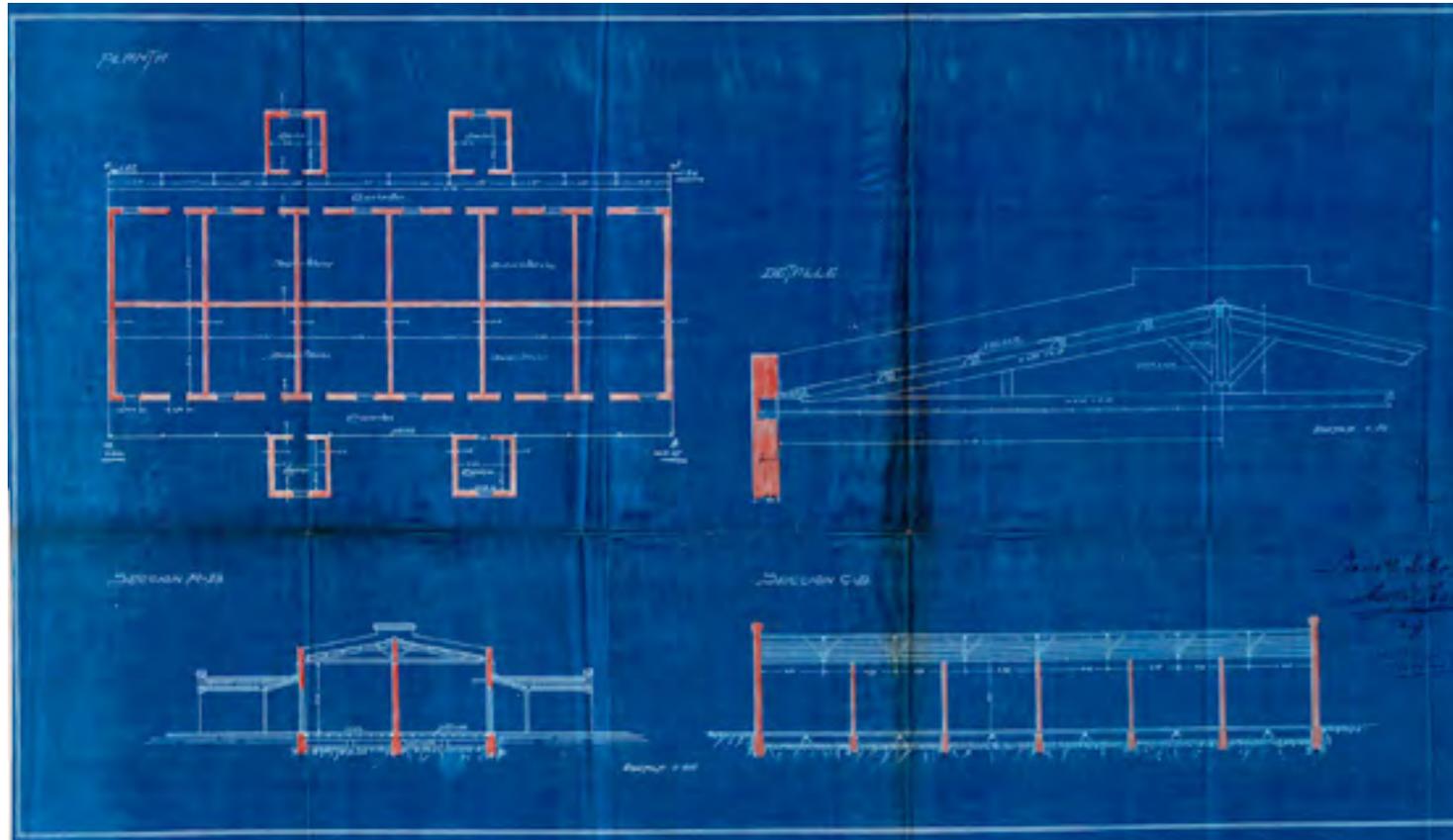


Figura 5. Permiso de Construcción n.º 48150, Departamento de Montevideo (1915).
Técnico: Ing. Adolfo Shaw.

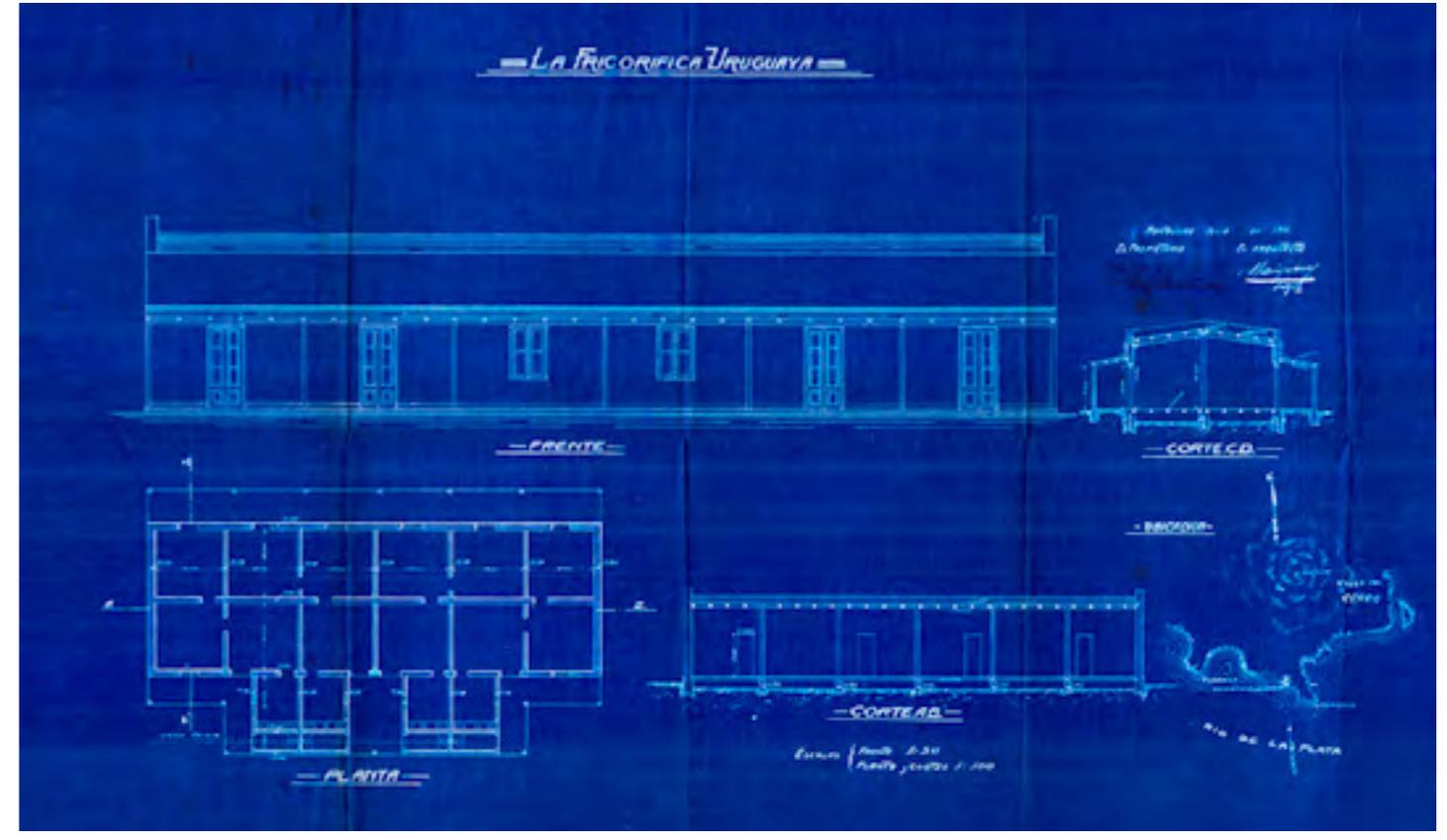


Figura 6. Permiso de Construcción n.º 24488, Departamento de Montevideo (1911).
Técnico: Arq. Alfredo Lavignasse.

Como ha quedado claro, la separación entre solteros y las familias se concretó en La Frigorífica Uruguaya realizando edificios para cada uno de ellos. En el comedor, por otra parte, existían tres recintos separados: para peones, para capataces y para empleados. En 1918 se presentó un nuevo Permiso de Construcción (número 57224), para un chalet de unos 200 metros cuadrados (Figura 7). Ubicado entre la fábrica y los edificios de vivienda, probablemente haya sido la casa de uno de los directivos y evidencia que también en este emprendimiento existía una clara separación y jerarquía.

En Conchillas, otro de los casos donde tenemos datos más precisos sobre tipología y construcción de las viviendas, los “barracones” (las largas tiras de vivienda) marcan, en cambio, cierta homogeneidad en el pueblo. La vivienda del propietario se situaba apartada: al igual que en la LEMCO, la diferencia jerárquica se expresaba en tamaño y localización del inmueble. Las viviendas obreras, eran de piedra y barro -con característicos muros inclinados en su lado exterior y por tanto con una base de mayor espesor-, techos de chapa de zinc y armazón de madera. Según Pía Supervielle:

Al principio, estos edificios no tenían paredes divisorias; más adelante se dividieron en cuartos [...] y, finalmente, se convirtieron en casas individuales con tres habitaciones cada una y dos construcciones anexas donde estaban la cocina y la letrina. Estos espacios se compartían cada dos viviendas, solo las de las puntas de los bloques tenían su cocina individual. (2019, p. 86)

Frente a esta modalidad “evolutiva” de Conchillas, las casas obreras de Peñarol (las 44 diseñadas en Londres) presentaron cierta estabilidad, mientras el conjunto mostraba una clara jerarquía entre directivos y **técnicos ingleses y obreros locales**. Estas últimas conformaban dos tiras paralelas de igual longitud, agrupadas por tipos de tres y cuatro habitaciones (24 unidades de 110 m² y 20 viviendas de 165 m² respectivamente). Las viviendas para

empleados es una única tira de seis viviendas de diferentes tamaños (entre 260 y 340 m², de ocho a diez habitaciones cada una), con retiro y jardines y separada de las viviendas obreras por un espacio abierto. Para los empleados de mayor jerarquía¹¹ se realizaron dos viviendas exentas, rodeadas de jardín.

En el caso de La Industrial de Juan Lacaze, la llamada “cuadra” no presenta frente a “las casillas” una diferenciación material o de ubicación radical. La primera son 28 viviendas organizadas en una manzana (las actuales José Salvo, Uruguay, Rivera y J. E. Rodó), sin retiro frontal ni lateral. Tanto la situación actual como una fotografía tomada en 1946 (Figura 8) indican que las cubiertas de las viviendas eran de chapa y que poseían un terreno libre al fondo (también se visualizan algunos patios abiertos interiores). El promedio de superficie de cada vivienda, incluyendo patios y fondo, es de unos 250 m². Todo ello evidencia que no se trata de las viviendas de los capitalistas (estos vivían en Montevideo o Buenos Aires) sino de personal de confianza de la empresa.

Las “casillas”, por su parte, son tiras de vivienda organizadas en forma de “H”: cuatro viviendas por “H” con sus respectivos patios. Están situadas entre las actuales calles Rivera, José Salvo, Puerto Sauce, J. P. Varela, Colonia y Mercedes. Al igual que las viviendas de “la cuadra”, son construcciones tradicionales con techos livianos. Cada vivienda, con su patio abierto al frente incluido, posee aproximadamente unos 100 m². En cuanto a los desarrollos posteriores a 1928 que mencionan las fuentes de la época, no fue posible distinguirlos en las fotos aéreas ni en la actual planta de Juan Lacaze y es presumible que haya sido muy limitado. En todo caso, interesa destacar que fue el equipamiento colectivo, la Casa del niño, la escuela industrial y el Club Social y Deportivo CYSSA los que se distinguieron por su tamaño y materialidad.

¹¹ Los capitalistas -el directorio de la empresa- residían en Inglaterra, como sucedía también en la compañía instalada en Aguas Corrientes.

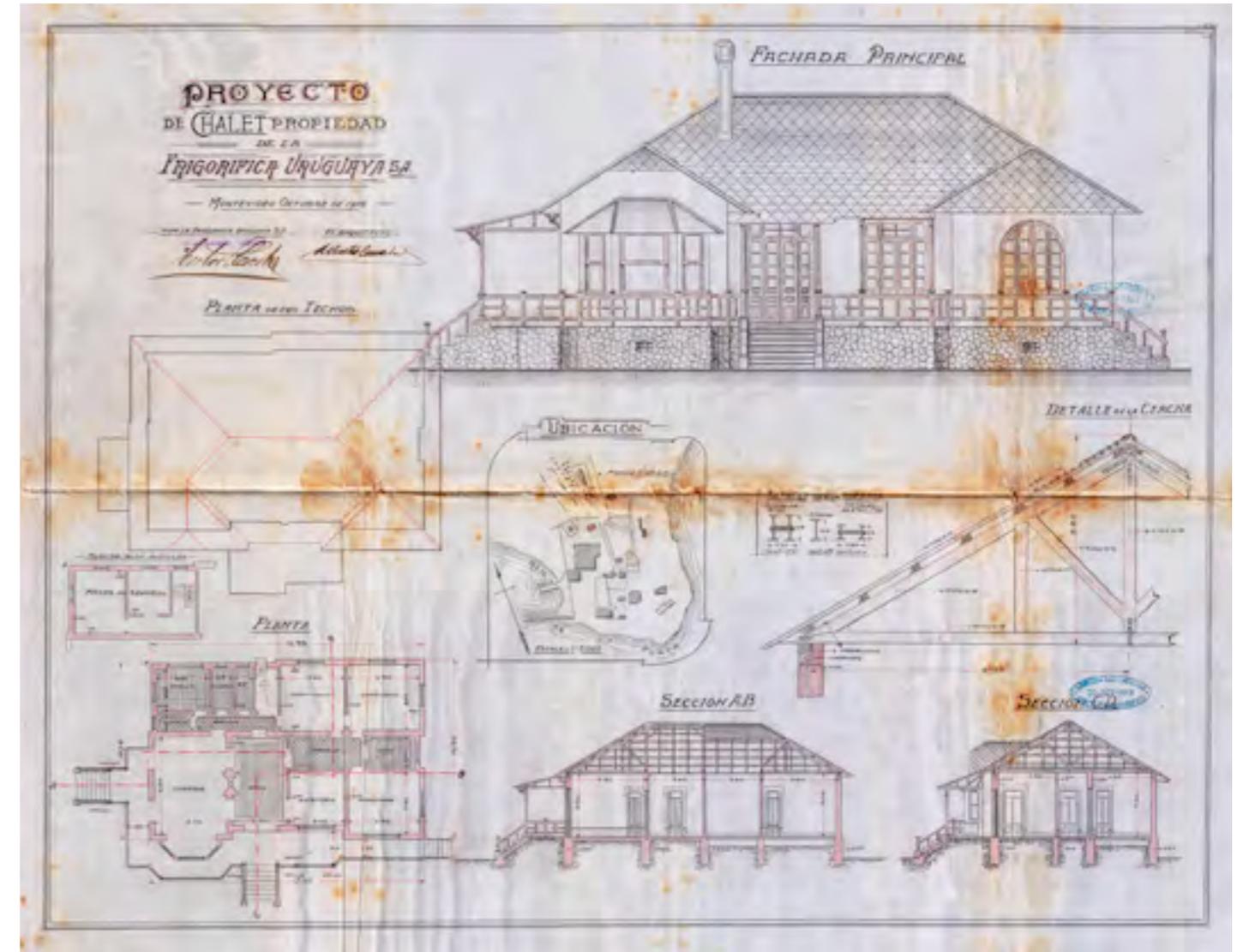


Figura 7. Permiso de Construcción n.º 57224. Departamento de Montevideo (1918). Técnico: Arq. Alberto Canabal.



Figura 8. Autor: De Grandi. Archivo: Biblioteca Nacional, Colección de fotografías Anibal Barrios Pintos.

Consideraciones finales

Más allá de ciertas características físicas comunes de las villas, como la implantación en entornos de escasa o nula densidad previa, la conformación de urbanizaciones de escasa altura y la existencia de equipamientos colectivos complementarios, la autonomía con respecto a la trama urbana, la duración y huella de su legado urbanístico o el impacto de sus instalaciones colectivas y de su propuesta social, muestran que las experiencias conformaron un conjunto heterogéneo. Incluso, es debatible la propia categoría de “villa obrera” en algunos casos.

Es plausible que esta diversidad también responda a la existencia de intereses y formas de gestión diversas por parte de los patrones, más allá del común denominador de las ganancias. ¿Es posible que una burguesía nacional progresista haya tenido un proyecto diferente que las compañías de capital extranjero? Incluso casos como el de Aguas Corrientes y Peñarol muestran distintos grados de compromisos con la comunidad que habían creado (también con el Estado) que van más allá de la simple explotación y obtención de beneficios. Estas observaciones podrían adquirir mayor precisión y riqueza con el estudio de otros casos en los distintos puntos del país y su comparación con ejemplos internacionales.

Referencias

Antola, S., De Betolaza, A., Ponte, C., & Rey, W. (1994, diciembre). Arquitectura y ciudad generada a partir de la industria de capital británico en Uruguay. *Arquitectura*, 264, 4-29.

Barrios Pintos, A., & Reyes Abadie, W. (1994). *Los barrios de Montevideo VI: El cerro, Pueblo Victoria (La Teja) y barrios aledaños*. Intendencia Municipal de Montevideo.

Bocchiardo, L. (1963). El Barrio Peñarol. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, 4, 94-102.

Borges, M. J., & Torres, S. B. (2012). Company towns: Concepts, historiography, and approaches. En *Company Towns. Labor, Space and Power Relations across Time and Continents* (Borges, Marcelo J.; Torres, Susana B., pp. 1-40). Springer.

Camou, M. M. (2003). *La empresa Campomar & Soulas: Estrategias de sobrevivencia y crecimiento durante el período de sustitución de importaciones*. 1-25. PDF. https://www.audhe.org.uy/Jornadas_Internacionales_Hist_Econ/III_Jornadas/Simposios_III/14/Camou.pdf

Domínguez, J., Silva, J., & Mendoza, P. (1924, septiembre 21). El Pueblo Peñarol (Breve reseña histórica). *El Pueblo Peñarol. Su vida y sus progresos, Número único conmemorativo*.

El libro del centenario del Uruguay. 1825-1925. (1925). Agencia Publicidad Capurro y Co.

García Esteban, F. (1945). Conchillas, una extraña aventura urbanística. *Arquitectura*, 215, 32-34.

Garner, J. S. (1992). Introduction. En *The Company Town. Architecture and Society in the Early Industrial Age* (John S. Garner, pp. 3-14). Oxford University Press.

Juan L. Lacaze. Un pueblo progresista y sin desocupación. (1939, agosto 25). *El Día. Número extraordinario de publicidad industrial. Por la Industria Textil y adhesión a la efeméride patria. Campomar y Soulas*.

La fábrica jardín. (1939, agosto 25). *El Día. Número extraordinario de publicidad industrial. Por la Industria Textil y adhesión a la efeméride patria. Campomar y Soulas*.

Lluch, A. (2019). Las empresas frigoríficas en Argentina: Estrategias empresariales y cambios en el sector industrial (1882-1930). *América Latina en la Historia Económica*, 26(2), e985.

Lupano, M. M. (2009). *La gran familia industrial. Espacio urbano, prácticas sociales e ideología (1870-1945)*. Santiago Arcos.

Negri, A., & Negri, M. (1978). *L'archeologia industriale* (Vol. 53). D'Anna.

Paterlini de Koch, O. (1992). Company Towns of Chile and Argentina. En *The Company Town. Architecture and Society in the Early Industrial Age* (John S. Garner, pp. 207-232). Oxford University Press.

Schonenbohm, D. (1994). *De «Salvo, Campomar y Compañía» a «Campomar y Soulas S. A»: Elementos para una historia de la empresa*. Facultad de Ciencias Sociales, Udelar.

Sierra Álvarez, J. (1990). *El obrero soñado: Ensayo sobre el paternalismo industrial: Asturias, 1860-1917*. Siglo XXI de España Editores.

Supervielle, P. (2019). *Conchillas patrimonio vivo*. BMR Productos Culturales.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por su autor..

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Origen de las imágenes

Figura 1. Sargento Gambarini. Archivo: Servicio de Sensores Remotos Aeroespaciales, Fuerza Aérea Uruguaya. Tomado de la página del Centro de Fotografía de Montevideo: <https://cdf.montevideo.gub.uy/exposicion/historia-de-las-aguas-corrientes-del-uruguay#>

Figura 2. Fernando García Esteban. Publicado en *Arquitectura*, n.º 215, 1945.

Figura 3. Centro de Documentación, Instituto de Historia, FADU-Udelar. Plano 2401. Redibujo realizado en base al plano de mensura original del agrimensor Francisco Ros (1890).

Figura 4. Aerofotos Ltda. (Buenos Aires, Argentina), 1926. Escala 1:5000. Tomada del Sistema de Información Geográfico de la Intendencia de Montevideo: <https://sig.montevideo.gub.uy/>

Figura 5. Permiso de Construcción n.º 48150, Departamento de Montevideo (1915). Técnico: Ing. Adolfo Shaw. Repositorio: Centro de Documentación del IH, FADU-Udelar (custodia del archivo, propietario: Intendencia de Montevideo).

Figura 6. Permiso de Construcción n.º 24488, Departamento de Montevideo (1911). Técnico: Arq. Alfredo Lavignasse. Repositorio: Centro de Documentación del IH, FADU-Udelar (custodia del archivo, propietario: Intendencia de Montevideo).

Figura 7. Permiso de Construcción n.º 57224, Departamento de Montevideo (1918). Técnico: Arq. Alberto Canabal. Repositorio: Centro de Documentación del IH, FADU-Udelar (custodia del archivo, propietario: Intendencia de Montevideo).

Figura 8. Autor: De Grandi. Archivo: Biblioteca Nacional, Colección de fotografías Aníbal Barrios Pintos. Disponible en: <http://bibliotecadigital.bibna.gub.uy:8080/jspui/handle/123456789/9220>

The influence of the railway and the central station in the transformation of the urban landscape of São José do Rio Pardo/SP-Brazil

La influencia del ferrocarril y la estación central en la transformación del paisaje urbano de São José do Rio Pardo/SP-Brasil

A influência da ferrovia e da estação central na transformação da paisagem urbana de São José do Rio Pardo/SP-Brasil

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3293>

Dra. Arq. Natalia Cappellari de Rezende

Universidade de São Paulo
Brasil

nataliacrezende@usp.br

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4976-8718>

Arq. Maria Angela Pereira de Castro e Silva Bortolucci

Universidade de São Paulo
Brasil

mariaacsb@sc.usp.br

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8237-1862>

Recibido: 31/05/2022

Aceptado: 27/07/2022

Cómo citar:

Cappellari de Rezende, N., & Pereira de Castro e Silva Bortolucci, M. A. (2022). La influencia del ferrocarril y la estación central en la transformación del paisaje urbano de São José do Rio Pardo/SP-Brasil. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3293>

Abstract

The present work presents the modernization caused by the railway in the constitution of the urban landscape between the end of the 19th century and the beginning of the 20th century, considering as a clipping the city of São José do Rio Pardo, located in the northeast of the state of São Paulo, Brazil. The analyses are based on the decisive influence of the construction of the railway structure, which stood out in the development and configuration of the Rio-Pardense urban space as part of a dynamic work. To this end, this article contextualises and characterises the material properties of the Central Station, emphasizing its influence on the conformation of the landscape. Diverse primary sources were used in this study, such as reports of the Mogiana Railway Company, building projects, registration plan, news, and a vast iconographic collection. The theoretical framework consists of the contributions of Santos (2004, 2012), especially on the concepts of landscape and roughness.

Keywords: Railway, stations, urban modernization, landscape, São José do Rio Pardo - city.

Resumen

El presente trabajo presenta la modernización provocada por el ferrocarril en la constitución del paisaje urbano entre finales del siglo XIX y principios del siglo XX, considerando como recorte la ciudad de São José do Rio Pardo, ubicada en el noreste del estado de São Paulo, Brasil. Los análisis se basan en el supuesto de que fue decisiva la influencia ejercida por la instalación de la estructura ferroviaria que, como parte de un trabajo dinámico, se destacó en la construcción y configuración del espacio urbano rio-pardense. Contextualiza y caracteriza las propiedades materiales de la Estación Central, enfatizando su influencia en la conformación del paisaje. Impregna el estudio con diversa documentación primaria, como informes de la Companhia Ferroviária Mogiana, proyectos de edificación, plano catastral, noticias periodísticas y un vasto acervo iconográfico. Orienta la discusión a partir de Santos (2004, 2012), especialmente sobre los conceptos de paisaje y rugosidad.

Palabras clave: Ferrocarril, estaciones, modernización urbana, paisaje urbano, São José do Rio Pardo - ciudad.

O artigo em questão é uma versão revisada e ampliada do texto publicado nos anais no ebook "I Congresso Nacional para Salvaguarda do Patrimônio Cultural - CICOP-Brasil". O texto incorpora partes da dissertação de mestrado intitulada "A cidade de São José do Rio Pardo e as moradias do Centro Histórico (1865-1940)", desenvolvida no Programa de Pós-Graduação do Instituto de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo (IAU/USP), com o auxílio do CNPq (processo N.º. 153114/2016-9). A Comissão de Pesquisa (Cpq) do IAU/USP avaliou o trabalho e reconheceu a sua qualidade para publicação em periódico internacional, oferecendo apoio para a sua tradução na língua inglesa.

Resumo

O presente trabalho apresenta a modernização provocada pela ferrovia na constituição da paisagem urbana entre o final do século XIX e início do século XX, considerando como recorte a cidade de São José do Rio Pardo, localizada no nordeste do estado de São Paulo, Brasil. As análises se baseiam no pressuposto de que foi decisiva a influência exercida pela instalação da estrutura ferroviária que, como parte de uma obra dinâmica, se destacou na construção e configuração do espaço urbano rio-pardense. Para tanto, este artigo contextualiza e caracteriza as propriedades materiais da Estação Central, enfatizando sua influência na conformação da paisagem. Diversas fontes primárias foram utilizadas neste estudo, como relatórios da Companhia Ferroviária Mogiana, projetos de construção, plano de registro, notícias e um vasto acervo iconográfico. O referencial teórico é constituído pelas contribuições de Santos (2004, 2012), especialmente sobre os conceitos de paisagem e rugosidade.

Palavras-chave: Ferrovia, estações, modernização urbana, paisagem urbana, São José do Rio Pardo - cidade.

Introduction

The concept of landscape within the field of cultural heritage has expanded in recent decades, ceasing to be a mere supporting character for assuming the leading role. Widely used in Geography and the Arts, the concept of cultural landscape had its relevance discussed internationally until being coined as a cultural good that illustrates social and settlements “evolution over time, under the influence of physical constraints and/or opportunities offered by their natural environment and of successive social, economic, and cultural forces, both external and internal.” (UNESCO, 2014, p. 70).

In the meantime, landscape analysis and understanding¹ has been set in a complex relationship between materiality and the society that both constitutes and shapes it. When discussing urban landscape, Santos (2012) describes two constituting elements: the natural and social objects, whose combination comprises a common trait among different landscapes. Recognising such combination and identifying the interconnection of tangible and intangible values, both at local and international levels, the Vienna Memorandum (2005) addressed the notion of Historic Urban Landscape (HUL). Under this perspective, the urban landscape is characterised as the result of social expressions concerning the place, its elements, and features such as topography, land use and occupation, visual relations, vegetation, spatial organisation and urban structure.

Thus, we conceive the city, its spaces and buildings as materially designed and under constant change. Considering the relevance of railways in the construction of modernity and in shaping urban landscapes in the countryside of São Paulo at the turn of the 19th to the 20th century, our analysis begins with reflections on the impact of the railway structure had in the process of transforming of the of São José do Rio Pardo.

¹ Here, we understand landscape as an artifact, a system, and also history – as described by Santos (2004).

For interpreting these impacts, we must both pay attention to urban fragments – understood as “roughness” (Santos, 2004) – and recognise that this process is part of a broader discussion addressing the stations buildings, especially the Central Station, considered a significant remnant of São Paulo’s railway heritage² and of the development of São José do Rio Pardo. We do not intend here to overvalue the image, but to discuss the process as a historical artifact and recognize, even if the permanences are dwindling, the materialization of this landscape.

Methodology

By understanding architecture as an interdisciplinary field directly associated with place production, we deem it fundamental to read the space constructed in the elapsed time. Aiming to identify the permanence and

² Examples of rail transport assets legally recognized as heritage in Brazil are presented by Oliveira (2020), who also highlights the perspective of industrial archeology with possibilities for a broader understanding of Brazilian industrialization.

persistence of material references in the urban design, irrevocably transformed after the construction of the railway structure and the establishment of an urban market, we cross-referenced primary sources and various textual documents, including reports of the Mogiana Railway Company, building projects, cadastral maps, news, and a vast iconographic collection. Through the analysis of the crossing of information, it was possible to spatialize the references in the urban fabric. Action that made it possible to understand the various layers and material and temporal scales of the production of space, and the proclaimed “modernization” brought by the railroad.

The railway and the urban modernization of São José do Rio Pardo

The advance of coffee production to the interior of the state of São Paulo in the mid-19th century was accompanied by the installation of railway lines. These had the function of streamlining transport, reducing production costs, increasing productivity and reducing losses as a result of the long and time-consuming trips made by mules and ox carts. At the same time, the railroads made it

possible to increase the range of action for farmers, made accumulation possible through the appropriation and valorization of land cut by the road, and contributed to the integration of the city into a business network (Matos, 1990). Besides major companies such as Companhia Paulista (1868) and Companhia Mogiana (1872)³, diverse railway branches emerged, being ‘commanded by the interests of coffee managers, producers, and merchants’ (MONBEIG, 1998, p. 157), following no systematic plan. These were decisive factors for founding the Companhia Ramal Férreo do Rio Pardo, in 1884, after Companhia Mogiana declared it had no interest in extending its trails to São José do Rio Pardo, located in the northeast of the state, 250 kilometers away from the capital of São Paulo (Missura, 2003).

Like other companies, the Ramal Férreo do Rio Pardo ‘sought basically to perform export activities,’ serving the interests of private groups, especially coffee farmers,

³ In 1971, Companhia Mogiana was declared extinct and its assets were incorporated to the collection of Ferrovias Paulista SA (FEPASA) and, in 1998, FEPASA was incorporated to the Federal Railway Network SA (RFFSA). The RFFSA was declared extinct by Provisional Measure no. 353 of 22 January 2007, sanctioned by Law no. 11.483 (2007).

according to the conveniences of the moment' (Kühl, 1998, p. 135) – which likewise determined the railway route. Despite the conflict among its board of shareholders, mostly composed of coffee farmers who disagreed, aspiring the proximity of the railway tracks to their own lands, the Ramal Férreo was also in tension with Mogiana, which did not agree with the junction on its tracks. According to Missura (2003), the clash lasted for months, resulting in construction embargoes, shareholders exit, and political and economic weakening of the group. However, these issues did not prevent the arrival of the first train on August 27, 1887 and the inauguration of the Central Station on September 7 of the same year.

Saes (1981) discusses the gradual occupation of the Rio-Pardense territory in the light of its rather precarious urbanisation process, especially after the railway construction, highlighting its key role on expanding coffee plantations and stimulating the development of numerous activities, thus modifying the urban dynamics. As emphasised by Missura (2003, p. 64-65), "the railway comprised a major advance in the Rio-Pardense context, for the village showed no significant progress from its foundation, in 1865, until the railway arrival, in 1887."

Within the scope of this city, whose occupation was marked by the donation of land by farmers for religious heritage, the railroad meant a gradual but drastic transformation in the domestic and urban life, intensifying communication and changing the habits and rhythm of the city. Kühl (1998) reports that the railway brought new architectural types to São Paulo, such as the station complex, warehouses, depots, and locomotive workshops. "Gathered in a set of buildings of very diverse functions, these constructions respond to programs and requirements hitherto unknown, besides having to address issues related to the passengers and goods transportation." (Kühl, 1998, p. 58).

These works required a large workforce with diversified qualification, which contributed to the incipient Rio-Pardense urban centre. Decision-making regarding the space required for track construction, the route to be followed, works execution, and equipment installations reverberated across the urban organisation. Despite the discussions about the Ramal route and the construction site of its main station, the chosen area was the bottom of Pardo River Valley, on the banks of the urban centre, avoiding deviations and bridges.

After the construction of the railway system, coffee plantation became a source of wealth, increasing

production by more than five times⁴. The region also experienced a growth in its population, which went from 4,255 inhabitants in 1886 (Bassanezi, 1999) to 9,207⁵ in 1890 (Synopsis Do Recenseamento, 1898, p. 128). Such a growth is justified by the work supply in coffee plantations and the improvement of urban living conditions, which

⁴ In 1886, coffee production in São José do Rio Pardo was 50,000 bags of coffee. (TAUNAY, 1939, p.367). In 1901, the production was equivalent to 280,464 bags (PINTO, 1903, p.348-349).

⁵ According to a survey conducted by BASSANEZI (1999), 7,422 of the 9,207 inhabitants of the region were Brazilians, whereas 1,785 were foreigners.

also cooperated in services provision due to the needs to meet new demands. At the end of the 19th century, when the railways had already been constructed, the city was characterised by an immigrant population, markedly Italian, but also Spanish, Portuguese, Austrians, Swedes, and Danish, contributing to the local cultural and social formation (Del Guerra, 2000).

The city space, once formed by meager blocks and characterised by sparse wattle and daub houses covered with thatch, underwent significant transformations at the beginning of the twentieth century, as a result of the population density and the new social (slavery abolition

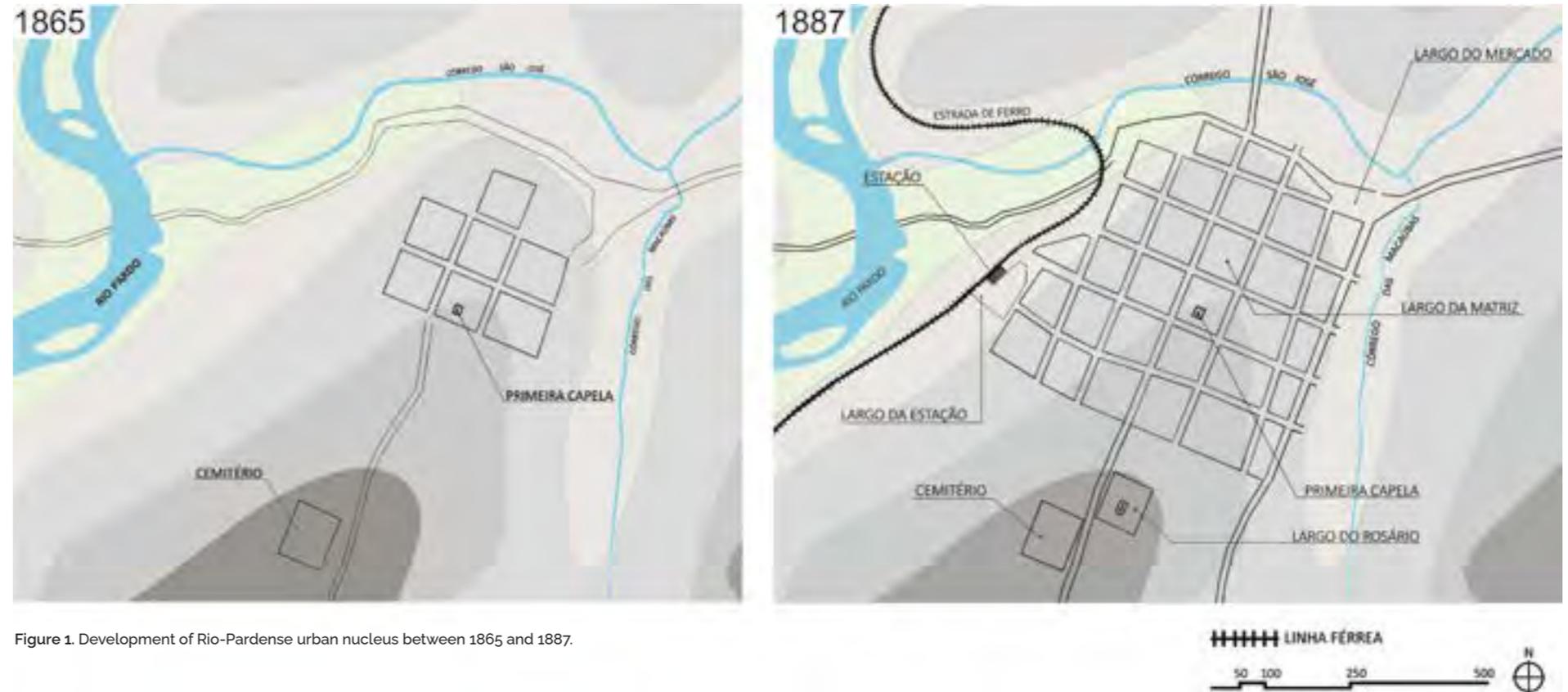
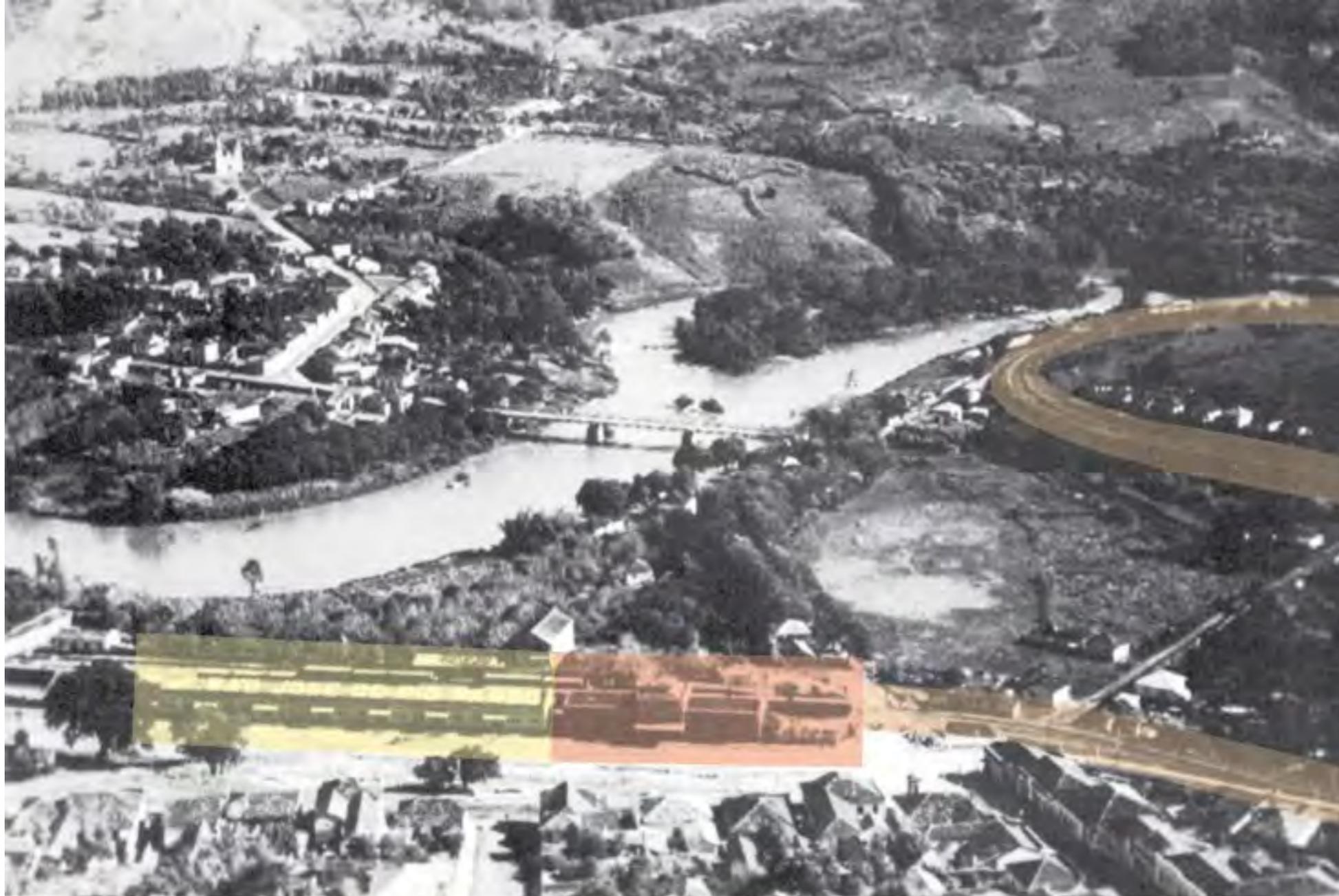


Figure 1. Development of Rio-Pardense urban nucleus between 1865 and 1887.



Central Station Warehouse Railway tracks

Figure 2. Expansion of the urban network towards the Railway Station and the construction of buildings bordering the railway track.

and immigration)⁶, economic (coffee industry growth, urban market formation, and industrialisation) and political conjuncture (proclamation of the Republic). The nonperfect streets, but remarkably geometrised with orthogonal roads, were now outlined and complete, and new streets were built. The easy, fast, flexible grid shredding of terrains met the accelerated urban occupation leveraged by coffee production and driven by the railway tracks. The steep streets emerged in a similar manner, following the railway route, without fully respecting the local topography, as well as squares do Mercado, Matriz and Rosário. The urban centre expanded mainly towards the south, where the topography, without considerable upward and downward slopes, favoured buildings construction; and towards the east, until the Macaúbas creek, whose transposition posed both an obstacle and an advantage, for the proximity to the watercourse was helpful at a time of scarce hydraulic systems. The Pardo River was the limit at the west of the urban centre, which was exceed after the railway construction at the bottom of its valley, whose flat terrain avoided deviations, bridges, and the uneven terrain of the rugged topography (Figure 1).

Gradually, numerous buildings were constructed in the vicinity of the railway track that bordered the centre from north to south, as shown in Figure 02. The Central Station, in Largo da Estação (now Praça Tiradentes), was built as an expansion axis towards the west, attracting hotels and restaurants (Figure 2).

Passing the Mogiana Station and tracks, at the lower part of the Pardo River, lied the old Slaughterhouse – removed at the request of engineer Euclides da Cunha, for making way to the notorious metal bridge building site⁷ – the result

⁶ Further information can be found in author (2019).

⁷ The metal bridge imported from Germany was built under the responsibility of Arthur Pio Deschamps de

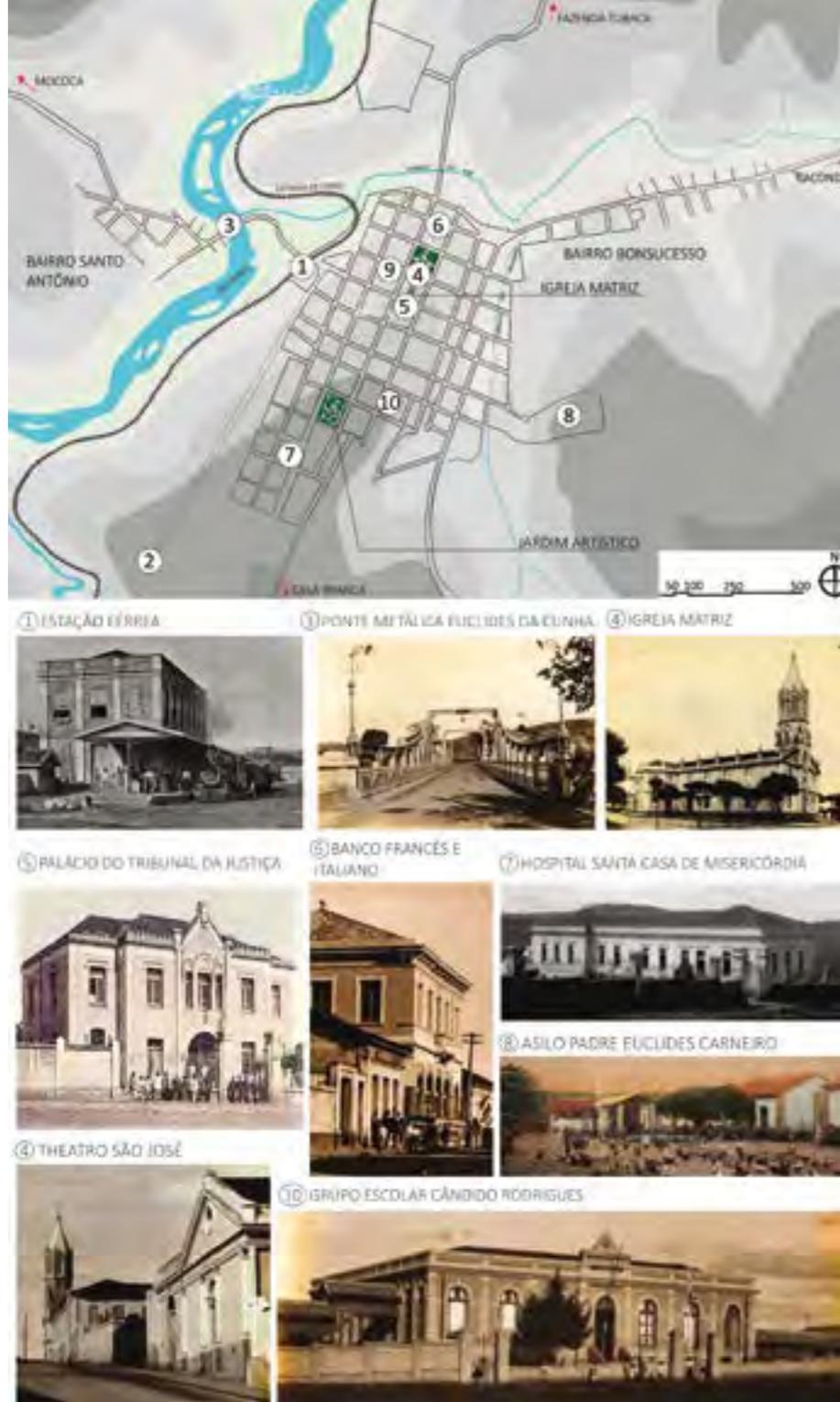


Figure 3. Urban expansion in 1916, with emphasis on the location of the main buildings built in the period.

of the economic conjuncture and convenience provided by the railway (Del Guerra, 2010). More than that, this bridge evinced the strategic transit of goods between the south of Minas Gerais and São Paulo through São José do Rio Pardo, revealing its coffee production economic reputation through the money used in the construction of a railway branch. The Slaughterhouse transfer was undeniably associated to a symbolic notion of ugliness and unhealthiness that was undesirable to the Station vicinity – which often played the role of city gateway and thus had to present itself as a pleasant, fragrant, and embellished place. Other infrastructure and beautification works were performed to further improve the city image, such as draining the land between Largo da Estação and the Pardo River, building stone prop walls covered by cast iron parapet, and constructing and afforesting the Euclides da Cunha avenue.

Infrastructure improvements also included the inauguration of the lighting system in 1897 (Maschietto, 1979, p. 26-32) and water plumbing and sewage collection in 1903 (Rosa, 1900), implementing significant changes with regard to health, circulation, housing, customs, and habits.

The arrival of construction professionals such as the Italians Luigi Prezzia, Giovanni Delucca, Giuseppe Quercia, and Paschoal Artese; the import of building materials and techniques such as the use of brick masonry, French tile, and elements for capturing and conducting rainwater; the concepts of hygiene and health; and the construction of institutional buildings attracted farmers to the urban area. In this moment, the city acquired a more relevant role as a commercial, political, cultural,

Montmorency and inaugurated on 19 December 1897, falling on January 23, 1898, after one of the pillars collapsed. Its reconstruction was under the responsibility of Euclides da Cunha being reopened on May 18, 1901 (DEL GUERRA, 1998).

and economic centre, leading to a greater number of exquisite buildings that assimilated the architecture of imported materials. As well summarized by Reis Filho (2011), the urban space underwent changes preceded, above all, by socioeconomic and technological changes during the second half of the 19th century, which implied profound transformations and new architectural and constructive solutions.

The railways therefore brought, on their tracks, new construction resources, but above all a new way of building. In fact, the railway stations buildings, whether imported or built on site, always corresponded to new models and presented a perfect finish, something achieved with the employment of mechanical officers with systematic preparation. New architectural and constructive solutions were thus disseminated across the countryside, influencing architecture in various aspects (Reis Filho, 2011, p. 156).

Other works were simultaneously performed in São José do Rio Pardo, such as the construction of the first Mother Church (1898) with a project signed by Ramos de Azevedo, and the Palace of the Court of Justice (1902), under the responsibility of Carlos Ekman (Menechino, 1986), the French and Italian Bank (1913), the Santa Casa de Misericórdia hospital (1913) and the Priest Euclides asylum (1916). The São José theatre (1905) and school groups, with emphasis on the 'Cândido Rodrigues' (1908), are other constructions that represented the search for the modernization of space and integrated the urban landscape (Figure 3). Buildings that are mostly affiliated with eclecticism, built in masonry, with ceramic brick and roof in sawn wood structure covered by cover tile and channel.

This process fostered a novel urban landscape (Figure 4), with novelties in architectural language – markedly eclectic – and techniques and materials used – ceramic



Figure 4. Urban landscape of São José do Rio Pardo at the beginning of the 20th century.

brick masonry laid with mortar – in civil construction. That is how this landscape was structured: using the Central Station as a symbol and reference due to the meaning of its construction, due to the greatness of its dimension, for what it represented in the urban development and in the economic, social, and cultural framework of the city. Together, railway and station have become a document of the formation, growth, and consolidation of the urban centre. Given its importance in the process of formation, consolidation of the urban core and transformation of the landscape, the next item will deal with the Central Station building.

Contextualization and characterization of the material properties of the central station of São José do Rio Pardo

According to Kühl (1998), stations construction aspired opulence, in line with the importance of the railway company and of the city itself. This explains why the station was often the main gateway to the urban centre, which sought an association with an image of prosperity and civility.

Seven stations were constructed in the municipality of São José do Rio Pardo, namely: Central (1887), Vila Costina (1889), Engenheiro Gomide (1889), Ribeiro do Valle (1890), Dr. José Eugênio (1906), Venerando (1909), and Paula Lima (1914). Being inserted in the urban area and comprising the main station of this branch, our analysis focuses on the Central Station.

Opened in 1887, the first of the railway system, the Central Station comprised a modest masonry building on a flat terrain in the so-called Largo da Estação, on the banks of the Pardo River. With a rectangular shape and two decks, the building presented a classicist architectural composition and was arranged parallel to the tracks, therefore being termed as sideline (Kühl, 1998). The ground floor housed the embarkation and disembarkation platform, the passenger wing, and the necessary services. The facades with regular openings obeyed the same ornamental features, reinforced by vertical reliefs that indicated the structural composition. Based on horizontal friezes, the ornamentation marked the floor division and the platband. The embarkation and disembarkation platform was covered with metallic tiles, and its wooden structure formed a simple shelter. Both the typology and constructive technology employed were in line with the railway architecture of the region, especially regarding the use of exposed brick walls.



Figure 5. São José do Rio Pardo Central Station.



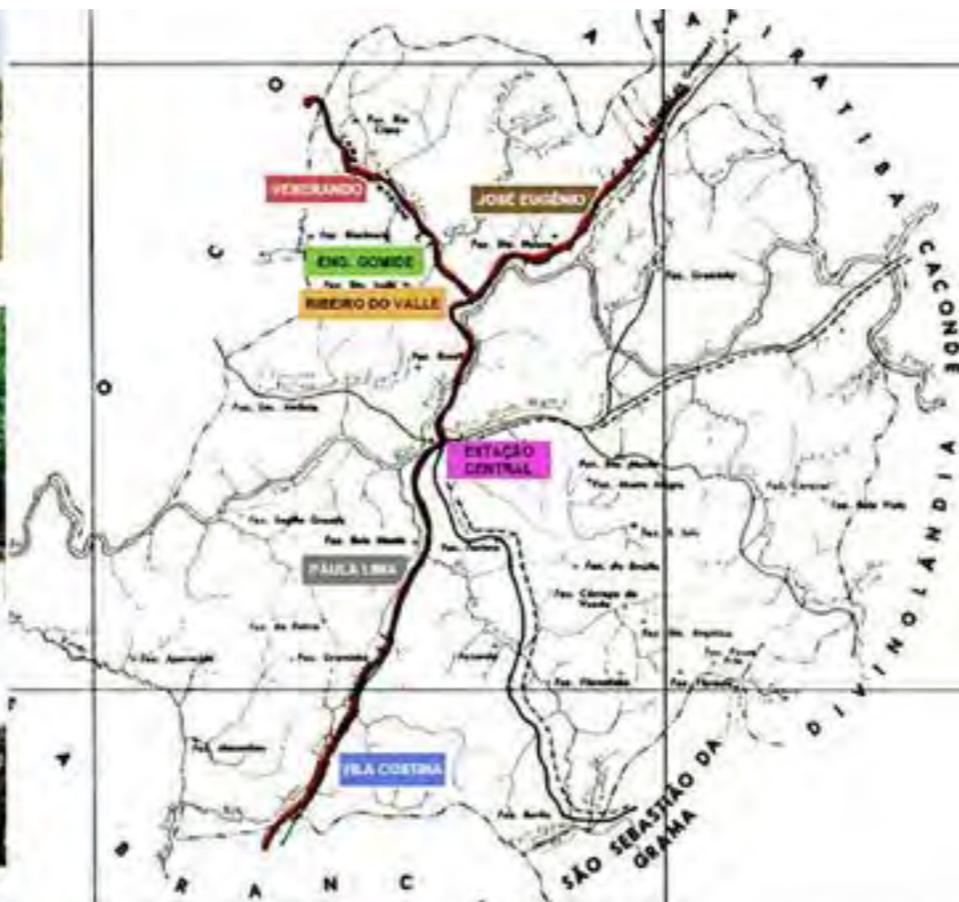
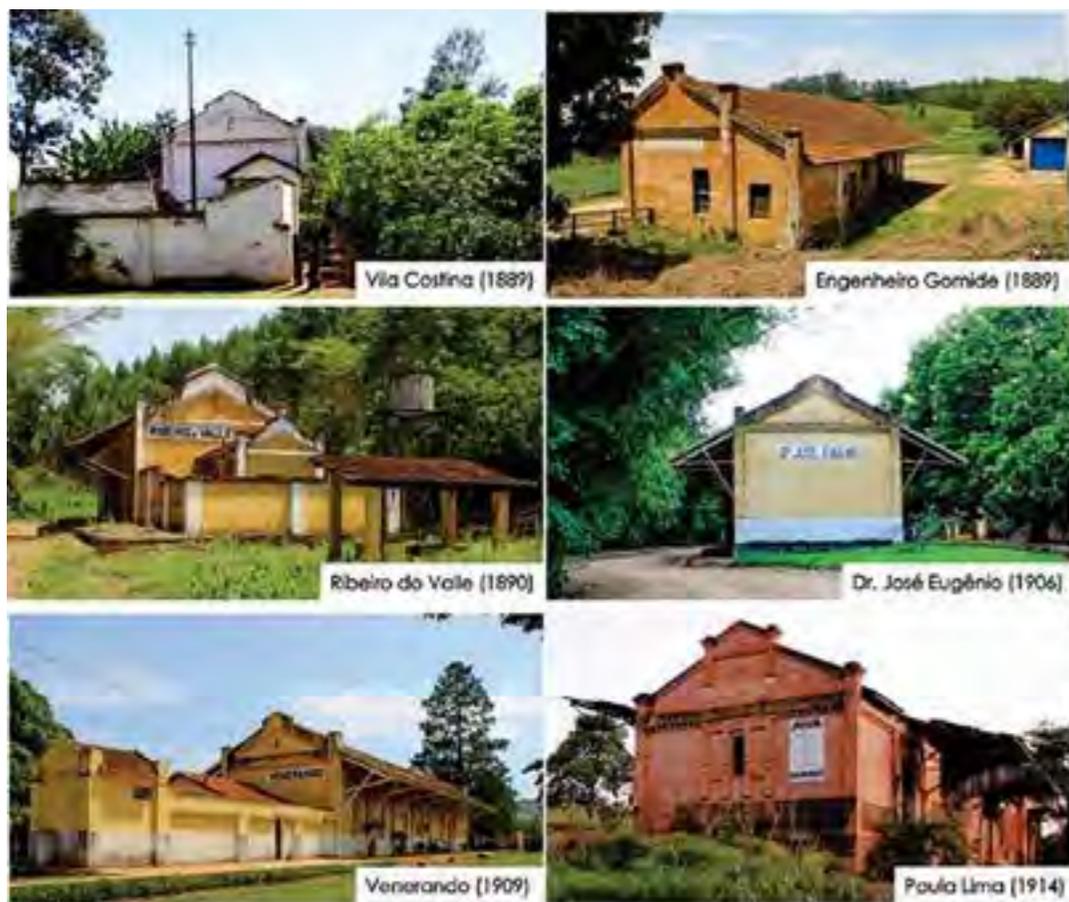
Figure 6. Infographic of the Central Station and Warehouse of São José do Rio Pardo.

The building has undergone numerous interventions due to the increase in coffee production and goods and people transport. According to the company report, a new building was constructed in 1913 to house restaurant, kitchen, pantry, reserved room, waiting room, restroom, as well as a larger warehouse, engine room, pumphouse, and workshops. However, the original building was maintained, redistributing its functions. The platform was extended to 58 meters and covered with concrete 'artificial stones'. A marquee covered by zinc sheets and supported by iron frames was installed at the front façade, similar to the Espírito Santo do Pinhal station (1913) (Relatório, 1913, p. 327). The openings followed the regularity, as well as the coverage of the embarkation and disembarkation platform, depicting the audacious technology and aesthetics brought by the railway.

In 1927, a new building (Figure 5), similar to the Amparo station (1921), was constructed on the same site as the previous one (Relatório, 1927, p. 18), thus reaching the overall configuration preserved to the present day. The building has a rectangular shape, geometric lines, walls in ceramic brick masonry, plastered and painted and partly covered with mortar, suggesting panels to mark the building at the foundation height, as well as pilasters resembling carved stonework. A central module lies on the embarkation platform that covers the entire station length, serving as waiting place and standing out for its differentiated scale. In turn, the side blocks, lower and indented, house administrative services, head office, ticket office, luggage, and trains licensing, as shown in Figure 6. With the exception of straight-lintel doors, covered by a large tripartite arch opening that mark the building entrance, the other doors have an arched tailpiece with iron banner and coloured glass. Three double gates in riveted iron, with rectangular banner in iron and glass, provide access to the building. The internal floor is made of hydraulic tile. The central block coverage counts on an elevated four-water roof with French tile – imported from Marseille –, with the lateral closing in transparent glass.



Figure 7. Set formed by the Central Station and Warehouse.



- Estação Central (1887)
Urban centre
- Estação Vila Costina (1889)
Farmland: Vila Costina
- Estação Eng. Gomide (1889)
Farmland: Pinheiro
- Estação Ribeiro do Valle (1890)
Farmland: Tubaca
- Estação Dr. José Eugênio (1906)
Farmland: Tubaca
- Estação Venerando (1909)
Farmland: Venerando
- Estação Paula Lima (1914)
Farmland: Paula Lima
- Railway tracks

The platform roof is in metallic tile supported by the cast iron structure, and the roof of the entire building is hidden by the platband with vines and pilasters. Forms possibly derived from industrialisation are also present in the station structure, such as panels resembling metal sheets that extend from the ground floor to the platband, denoting an innovative, inventive, and modern vocabulary. The building also includes scales that help accentuate its horizontality.

An extensive shed lies next to the Central Station, which served as a warehouse for various products, including those that arrived in the city to be distributed in the local commerce and those that left – most of which consisted of coffee. With a harmonious spatial solution (Figure 7), this building differs from the central one by its simplicity, boiled down to corrugated plates with mortar embossing that resemble industrial stamping and triglyph-like frames around the openings. It also features rectangular openings and wooden double doors, protected by marquees covered by metallic tiles and supported by 'French hands' in cast iron.

Based on the aforementioned features, this is an impressive and remarkable set in the urban landscape⁸, representing innovation and modernisation⁹ and conferring a plastic rhythm while symbolising the richness arising from coffee production.

⁸ After broadening the understanding of what is considered valuable to be recognised as heritage, the railway stations were framed. For further information of this subject, see Choay (2006).

⁹ Analysis that meets the findings of Oliveira (2020) by highlighting the technologies of railway structures and their influence on the territory.

Figure 8. Stations located in the municipality of São José do Rio Pardo.

Other six stations assemble the São José do Rio Pardo railway structure¹⁰. Simpler than the Central Station¹¹, they

¹⁰ The Vila Costina station was built on the farm of the same name in 1889, replacing two stations that existed nearby (RELATÓRIO..., 1889). It consists of a modest masonry building of rectangular shape built parallel to the tracks, with a simple architectural composition. The entire façade is protected by the extension of a two-water roof. The Engenheiro Gomide station and the Ribeiro do Valle station were inaugurated in 1889 and 1890, respectively on the lands of the Pinheiro farm and the Tubaca farm. These two stations were quite similar: built in rectangular shape with exposed brick masonry and covered with ceramic tile and extended wooden structure of the two-water roof. The Station Dr. José Eugênio, also located on the Tubaca lands, differed from the previous ones due to its double coverage in both sides of the building, similar to the Venerando station, opened in 1909. Despite maintaining the formal and technical-constructive features of the other stations, the Paula Lima, opened in 1914, excelled for its more far-fetched ornaments.

¹¹ The Central Station was recognized as a cultural heritage through Decree No. 3,869, of May 3, 2010, however, it is subject to the precarious and almost null maintenance actions and the constant threats from the real estate sector. Stations located in rural areas have not had their importance legally recognized, and are subject to the actions of time and the interests of the owners of the land where they were built. However, both are representative of railway architecture, and, although simple, are worthy of preservation due to their importance for the history of architecture and the city, for the constitution of the landscape, social hybridism, economy, technique, etc. emphasized by Canclini (1994) when approaching the potential of heritage for the development of peripheral communities, for the valorization of culture and for the imaginary construction of the national. In this sense, it is worth noting that it was with the expansion of what is considered valuable to be recognized as heritage (CHOAY, 2006), that railway stations began to be framed “in the current international debates on preservation, in which attention began to turn

were built in the rural areas surrounding the urban centre, in the coffee lands of farmers with great economic power and political influence, such as José da Costa Machado e Souza¹², Venerando Ribeiro da Silva Filho¹³, Vicente Alves de Araújo Dias¹⁴, and Oliveiros Fernandes Pinheiro¹⁵ (Figure 8).

to not only for works of exceptional value, but also for the so-called “minor” architecture, an important witness to the way of building and life of an era, of the structure of a past society. (KÜHL, 1998, p. 322). Therefore, and as defended by Waisman (2013), it is necessary to know fundamental aspects of the local historical, architectural and urban reality, where there are assets of significant value to the communities - as is the case of São José do Rio Pardo - in order to avoid the adoption of instruments forged in countries with different realities and lead to mistakes and exclusions of essential aspects.

¹² José da Costa Machado e Souza, from Baependi-MG, acquired the Vila Costina farm, where the station of the same name was built. He was among the organisers of the Companhia do Ramal Férreo do Rio Pardo, working as its director and lawyer (Del Guerra, 2001). He was president of the province of Minas Gerais from 1867 to 1868 and member of the Standing Committee of the Republican Party of Sao Paulo (PRP).

¹³ Venerando Ribeiro da Silva Filho was among the group of farmers who donated lands for the patrimony of the church dedicated to São José – decisive for the initial formation of the city (DEL GUERRA, 2005). Having great purchasing and political powers, Venerando built a station on his lands, which received his own name.

¹⁴ Vicente Alves de Araújo Dias arrived in São José do Rio Pardo in the 1870s, coming from Cabo Verde-MG. He purchased an extensive land, forming the Tubaca farm, and dedicated himself almost exclusively to growing coffee. Vicente was part of an oligarchy that acted in politics at the state level. The stations Ribeiro do Valle and Dr. José Eugênio were built on his lands.

¹⁵ Colonel Oliveiros Fernandes Pinheiro (1857-1936) was a native of Lavras do Funil-MG. In his childhood, he moved to Mococa with his family, where he acquired lands. e was

Landscape as roughness. Final considerations

Our examination was made following the approach of Santos, (2012), who understands landscape as a witness of a time. This is because, according to Santos

is not fixed, still. Every time society goes through a change, the economic, social, and political relations likewise change, in varying rhythms and intensities. The same occurs in relation to the space and the landscape, which undergoes a series of chances to adapt to new social needs [...] The shape is altered, renewed, suppressed to give way to another form that meets the new demands of the social structure (Santos, 2012, p. 54).

Santos (2012, p. 54) also states that the 'landscape is the result of accumulations of times,' for its changes are partial; that is, 'some of its elements do not change – at least in appearance.' These elements, denominated by Santos (2004, p. 172-173) as 'roughness' (Santos, 2004, p. 172-173), are testimonies, for they comprise 'a durable form that does not dissolve with the change of processes; on the contrary, some processes adapt to pre-existing forms while others create new ways to insert themselves within these forms' (Santos, 2004, p. 173). Thus, Santos (2004, p. 173) describes roughness as 'the historical time that has become a landscape, incorporated into space.'

According to this analysis, the singularity of the São José do Rio Pardo Central Station is understood as a roughness of a time simultaneously past and present, since it participates in life and being indispensable to the historical understanding of the formation of the Rio-Pardense urban, especially at the turn of the 19th to the 20th century. Construction that was also made possible by the effective action of coffee farmers who were

a farmer, coffee grower and owner of the society 'Dias, Irmãos, Oliveiros e Companhia,' whose branch of activity was coffee and other genres commissions (DEL GUERRA, 2001). The station Engenheiro Gomide was built on his lands.

also politicians and, therefore, determined the actions according to their interests, with the railroad and urban development with the implementation of infrastructure a sure instrument for the application of capital. Thus, it is opportune and necessary to recognize these buildings as "roughness" of a material and social relationship that transformed the landscape in the process of local urban development.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por los autores.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

References

- Bassanezi, M. S. C. B. B. (Org.) (1999). São Paulo do passado: dados demográficos, 1886, IV. Núcleo de Estudos de População – NEPO, Universidade Estadual de Campinas – Unicamp.
- Canclini, N. G. (1994). O Patrimônio Cultural e a Construção Imaginária do Nacionalismo. In: Revista do Patrimônio Histórico Artístico e Nacional, nº23. Rio de Janeiro: Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional/ Ministério da Cultura, pp. 95-115.
- Choay, F. (2006). A alegoria do patrimônio (3a ed.). São Paulo: Estação Liberdade: UNESP.
- Corrêa, I. B. (2019). Requalificação do Largo da Estação Central em São José do Rio Pardo. Trabalho de Conclusão de Curso, Universidade Paulista, Ribeirão Preto, SP, Brasil.
- Del Guerra, R. J. (1998). Conhecendo Euclides da Cunha: Ano 100 (1898-1998). São José do Rio Pardo - SP: Graf-Center.
- Del Guerra, R. J. (2005). Esvaziando o Baú. São José do Rio Pardo - SP: Graf-Center.
- Del Guerra, R. J. (2001). No Ventre da Terra Mãe. São José do Rio Pardo - SP: Graf-Center.
- Del Guerra, R. J. (2000). Riquezas do Baú Provinciano. S. S. da Grama - SP: Grass.
- Del Guerra, R. J. (2010). Unindo meus dois livretos São José do Rio Pardo: história que muitos fizeram, Conhecendo Euclides da Cunha. S. J. do Rio Pardo, SP: Graf-Center, 2010. 72 p.
- Kühl, B. M. (1998). Arquitetura do ferro e arquitetura ferroviária em São Paulo: reflexões sobre a sua preservação. São Paulo: FAPESP, 1998.
- Lei nº 11.483, de 31 de maio de 2007 (2007). Dispõe sobre a revitalização do setor ferroviário (Edição extra). Diário Oficial da União. Brasília, DF: Executivo.
- Maschietto, C. C. T. (1979, dezembro 25). História da iluminação de São José do Rio Pardo. Gazeta do Rio Pardo, São José do Rio Pardo, p. 26-32
- Matos, O. N. (1990). Café e ferrovias: a evolução ferroviária de São Paulo e o desenvolvimento da cultura cafeeira (4a ed.). Campinas: Pontes.
- Medida Provisória nº 353, de 22 de janeiro de 2007 (2007). Dispõe sobre o término do processo de liquidação e a extinção da Rede Ferroviária Federal S.A. – RFFSA (Seção 1 - Edição Extra). Diário Oficial da União. Brasília, DF: Executivo.

Menechino, L. A. P. (1986). Restauração da antiga casa de câmara e cadeia de São José do Rio Pardo. São Carlos: EESC.USP.

Missura, F. A. (2003). Costa Machado: ação política e empresarial na sociedade do café em Rio Pardo (1887-1917). Dissertação de Mestrado, Universidade Estadual Paulista, Franca, SP, Brasil.

Monbeig, P. (1998). Pioneiros e Fazendeiros de São Paulo (2a ed.). São Paulo: Hucitec-Polis.

Oliveira, E. R. (2020). O patrimônio do transporte ferroviário no Brasil: contribuições da arqueologia industrial ao registro e preservação do sistema ferroviário. Oliveira, E. R (org.). Memória ferroviária e cultura do trabalho: balanços teóricos e metodologias de registro de bens ferroviários numa perspectiva multidisciplinar – II. São Paulo: Cultura Acadêmica, v. 2, 2020, 491 p.

Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO) (2005). Memorando de Viena. Patrimonio mundial y arquitectura contemporánea. Manejo de los paisajes históricos urbanos. Centro de Patrimonio Mundial.

Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO) (2014). Orientações técnicas para aplicação da Convenção do Patrimônio Mundial. Lisboa: WHC.

Reis Filho, N. G. (2011). Quadro da arquitetura no Brasil. São Paulo: Perspectiva.

RELATÓRIO da Diretoria da Companhia Mogyana de Estradas de Ferro para a Assembleia Geral de 1888 a 1927 (Relatório/1888 a 1927). São Paulo, Campinas: Typographia.

Ribeiro, R. W. (2007). Paisagem cultural e patrimônio. Brasília: Iphan.

Rosa, T. P. (1900). Projectos de abastecimento d'água e rede de exgottos da cidade de S. José do Rio Pardo (Relatório/1900), São José do Rio Pardo, SP.

Saes, F. A. M. (1981). As ferrovias de São Paulo, 1870-1940. São Paulo: Hucitec.

Santos, M. (2004). Por uma geografia nova: da crítica da geografia a uma geografia crítica (6a ed.). São Paulo: EDUSP.

Santos, M. (2012). Pensando o espaço do homem (5a ed.). São Paulo: Edusp.

Synopse Do Recenseamento de 1890 (1898). Directoria Geral de Estatística. Rio de Janeiro: Officina da Estatística.

Taunay, A. de E. (1939). História do café no Brasil. Rio de Janeiro: Departamento Nacional do Café, v. 6-9.

Waisman, M. (2013). O interior da história: historiografia arquitetônica para uso de latino-americanos. São Paulo, Perspectiva.

Figures

Figure 1. Development of Rio-Pardense urban nucleus between 1865 and 1887. Source: the author.

Figure 2. Expansion of the urban network towards the Railway Station and the construction of buildings bordering the railway track. Source: Collection of the Rio-Pardense Memory Center Rodolpho José Del Guerra.

Figure 3. Urban expansion in 1916, with emphasis on the location of the main buildings built in the period (Source: Collection of the Rio-Pardense Memory Center Rodolpho José Del Guerra and the author.

Figure 4. Urban landscape of São José do Rio Pardo at the beginning of the 20th century. Source: Collection of the Rio-Pardense Memory Center Rodolpho José Del Guerra and the author.

Figure 5: São José do Rio Pardo Central Station. Source: Collection of the Rio-Pardense Memory Center Rodolpho José Del Guerra and the author.

Figure 6: Infographic of the Central Station and Warehouse of São José do Rio Pardo. Design: Isadora Berto Corrêa (2019), based on metric survey and design made available by the Secretariat of Public Works of São José do Rio Pardo.

Figure 7: Set formed by the Central Station and Warehouse. Source: the author.

Figure 8. Stations located in the municipality of São José do Rio Pardo. Source: the author.

El Urnario Municipal de Montevideo

Narrativas, argumentos y representaciones historiográficas

Montevideo Municipal Ossuary Narratives, arguments and historiographical representations

Ossuário Municipal de Montevideu Narrativas, argumentos e representações historiográficas

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3306>

MSc. Arq. Mary Méndez

merymendez712@gmail.com

Uruguay

Universidad de la República

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9210-9078>

Recibido: 12/07/2022

Aceptado: 15/08/2022

Cómo citar:

Mendez, M. (2022). El Urnario Municipal de Montevideo: Narrativas, argumentos y representaciones historiográficas. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3306>

Resumen

El urnario municipal número 2 fue proyectado durante el año 1959, en las oficinas municipales, por Nelson Bayardo y José Pedro Tizze para albergar urnas funerarias. La arriesgada y potente estructura de hormigón armado expuesto se construyó entre 1960 y 1961 en el Cementerio del Norte. El edificio se instaló cercano a un lago natural formado por una vertiente del arroyo Miguelete, aislado en el paisaje pintoresco que resultó de la expansión del parque, trazado por Luis Crespi a comienzos de los años 50. Apenas concluida la obra, el escultor Edwin Studer realizó el gran mural que cubre toda la superficie del muro orientado al norte, en el patio interno.

Los valores que la obra detenta fueron presentados en diversas publicaciones locales y extranjeras. En este artículo se exploran las argumentaciones realizadas sobre el edificio publicadas en medios de prensa, libros y revistas. Se han considerado aquellos textos y notas que aportan puntos de vista significativos, ofrecen interpretaciones y que utilizan imágenes para apoyar los argumentos.

La intención es revisar aquellos relatos que lograron instalar este edificio como una pieza insoslayable, en primer lugar, para comprender la arquitectura realizada en Uruguay. Ubicado junto a las obras de ladrillo de Eladio Dieste y Mario Payssé Reyes, el urnario completa la trilogía canónica local ofreciéndose como contrapunto por su material. Los escritos cumplieron una tarea aún más importante, reconocer la obra como un ejemplo clave de la llamada red brutalista de América Latina. El análisis historiográfico cumple una tercera función, establecer un punto de partida para nuevos estudios.

Palabras clave: Historiografía, historia, desarrollismo, arquitectura, modernidad, hormigón expuesto, brutalismo, Uruguay, América Latina

Abstract

The municipal ossuary number 2 was projected during the year 1959, in the municipal offices, by Nelson Bayardo and José Pedro Tizze to funerary urns. The risky and powerful structure of exposed reinforced concrete was built between 1960 and 1961 in the North Cemetery. The building was installed near a natural lake formed by a slope of the Miguelete stream, isolated in the picturesque landscape that resulted from the expansion of the park, designed by Luis Crespi in the early 1950s. As soon as the building was finished, the sculptor Edwin Studer made the great mural that covers the entire surface of the north-facing wall, in the inner courtyard.

The values that the building holds were presented in various local and foreign publications. This article explores the arguments made about the building published in the press, books and magazines. Those texts and notes that provide significant points of view, that offer interpretations and that use images to support the arguments have been considered.

The intention is to review those stories that managed to install this building as an unavoidable piece, in the first place, to understand the architecture made in Uruguay. Located next to the brick works by Eladio Dieste and Mario Payssé Reyes, the ossuary completes the local canonical trilogy, offering itself as a counterpoint for its material. The writings fulfilled an even more important task, recognizing the building as a key example of the so-called brutalist network in Latin America. Historiographical analysis fulfills a third function, establishing a starting point for new studies.

Keywords: Historiography, history, developmentalism, architecture, modernity, beton-brut, brutalism, Uruguay, Latin America

Resumo

A ossuário municipal número 2 foi projetada durante o ano de 1959, na sede municipal, por Nelson Bayardo e José Pedro Tizze para abrigar urnas funerárias. A arriscada e poderosa estrutura de concreto armado aparente foi construída entre 1960 e 1961 no Cemitério Norte. O edifício foi instalado junto a um lago natural formado por uma encosta da ribeira de Miguelete, isolado na pitoresca paisagem resultante da ampliação do parque, projectada por Luis Crespi no início da década de 1950. Assim que a obra foi concluída, o escultor Edwin Studer fez o grande mural que cobre toda a superfície da parede voltada para o norte, no pátio interno.

Os valores que a obra detém foram apresentados em diversas publicações locais e estrangeiras. Este artigo explora os argumentos feitos sobre o edifício publicados na imprensa, livros e revistas. Foram considerados os textos e notas que fornecem pontos de vista significativos, que oferecem interpretações e que utilizam imagens para sustentar os argumentos.

A intenção é rever aquelas histórias que conseguiram instalar este edifício como uma peça incontornável, em primeiro lugar, para entender a arquitetura feita no Uruguai. Localizado ao lado das olarias de Eladio Dieste e Mario Payssé Reyes, o urnário completa a trilogia canônica local, oferecendo-se como contraponto de seu material. Os escritos cumpriram uma tarefa ainda mais importante, reconhecendo a obra como um exemplo-chave da chamada rede brutalista na América Latina. A análise historiográfica cumpre uma terceira função, estabelecendo um ponto de partida para novos estudos.

Palavras-chave: Historiografia, história, desenvolvimentismo, arquitetura, modernidade, concreto aparente, brutalismo, Uruguai, América Latina.



El urnario municipal n° 2 fue proyectado durante el año 1959, en las oficinas municipales, por Nelson Bayardo y José Pedro Tizze para albergar urnas funerarias. La arriesgada y potente estructura de hormigón armado expuesto se construyó entre 1960 y 1961 en el Cementerio del Norte. El edificio se instaló cercano a un lago natural formado por una vertiente del arroyo Miguelete, aislado en el paisaje pintoresco que resultó de la expansión del parque, trazado por Luis Crespi a comienzos de los años 50. Apenas concluida la obra, el escultor Edwin Studer realizó el gran mural que cubre toda la superficie del muro orientado al norte, en el patio interno.

Se trata de una de las obras más significativas construidas en Uruguay en la segunda mitad del siglo XX, una afirmación que se sustenta en las razones internas que resultan de las estrategias de proyecto, una estudiada implantación y la continuidad de la edificación, que evidencia la identidad entre el hormigón armado y un sistema de organización espacial planteado en términos dinámicos.

Los valores que la obra detenta fueron reconocidos en publicaciones locales y extranjeras. Entre 1963 y 1988, el urnario se fue instalando como una pieza insoslayable para comprender la arquitectura realizada en Uruguay, ubicado junto a las obras de Eladio Dieste y Mario Payssé Reyes, formando parte de la red llamada "brutalista" en América Latina. En este artículo se exploran las argumentaciones realizadas sobre el edificio publicadas en medios de prensa, libros y revistas. Se han considerado aquellos textos y notas que aportan imágenes, reseñas y puntos de vista significativos para la construcción historiográfica.

La primera aparición pública del urnario municipal tuvo lugar en las páginas del diario *Época*, el 13 de diciembre de 1962, un importante medio de comunicación de la izquierda independiente que había comenzado a publicarse en Montevideo. Carlos Quijano ocupaba en

ese entonces la dirección, al mismo tiempo que la del semanario *Marcha*. El Urnario fue elegido para inaugurar las dos páginas que conforman la sección «Arquitectura y Urbanismo», a cargo de Luis Vera. El artículo ocupa algo más de la cuarta parte del espacio y está acompañado por dos fotografías de idéntico tamaño (Vera,1962). En una de ellas se puede ver el patio central del edificio, tomado desde el ángulo interior noroeste hacia el mural de Edwin Studer. La otra corresponde a una vista exterior, desde la orilla norte del lago (Figura 1).

El autor comenzó el artículo con dos afirmaciones. La primera, que Uruguay era un país carente de realizaciones de importancia para definir corrientes arquitectónicas. La segunda es su consecuencia argumental: dado que el país no tenía un pasado significativo, entonces era posible considerar que las transformaciones ocurridas tuvieron un origen exógeno. En ese marco conceptual enfatizaba la dependencia de la arquitectura realizada en Uruguay respecto de las obras europeas.

El homogéneo escenario local se presentaba con un objetivo inmediato: señalar a los disidentes. Nelson Bayardo, como antes Julio Vilamajó, lograba articular sus excepcionales condiciones creadoras con las limitadas condiciones de producción del medio local y obtener una obra que había quebrado la inmóvil arquitectura uruguaya. El urnario se describe adjetivando sus elementos: la simplicidad de las formas, la fuerza del material, lo justo de las proporciones, la luz del sol que juega sobre los espacios, la expresión material de las necesidades, la forma pura obtenida y la rigidez geométrica contrapuesta al entorno natural.

A pesar de la brevedad del texto, menos de seiscientas palabras, el autor utiliza en tres oportunidades el concepto «arquitectura nacional». Sus rasgos derivaban del estrecho contacto con las posibilidades y las restricciones del medio, destacando la importancia que tuvo en el resultado final la integración del trabajo del



Figura 1. Páginas del artículo sobre el urnario publicadas en el diario *Época*.



Figura 2. Páginas iniciales del artículo escrito por Bayardo en la *Revista de la Facultad de Arquitectura*.

arquitecto, el calculista y el escultor. Por tanto, sin obviar su carácter singular, en esta primera nota el urnario se presenta como una obra colectiva y nacional, lo que parece concordar con los objetivos de la línea editorial del diario.

Apenas dos meses después, en febrero de 1963, el Urnario n° 2 apareció en el número 4 de la *Revista de la Facultad de Arquitectura* (Bayardo, 1963). En la publicación institucional se incluyó un texto y una narración gráfica realizados por Nelson Bayardo. Contiene veintiuna fotografías, una planta general del cementerio, una planta del nivel cero, un corte norte-sur y otro este-oeste (Figura 2).

El artículo se abre con un acápito tomado de la versión en castellano de *Quand les cathédrales étaient blanches*, libro escrito por Le Corbusier en 1936 (Le Corbusier, 1948). El fragmento fue extraído del breve texto «La grandeza reside en el espíritu», ubicado en el capítulo «Naturaleza de lo verdadero». En este capítulo, Le Corbusier narra las emociones vividas al contemplar desde el tren el paisaje de la región carbonera de Bélgica, la turbación sublime que experimentó al percibir, envueltas en la bruma, lejanas formas de gigantescas pirámides, un estado que desapareció de golpe cuando descubrió que se trataba de enormes acumulaciones de residuos.

En este texto, Le Corbusier se preguntaba qué pasaría si existiera una intención espiritual en las formas producidas por la industria. ¿Lograrían conmover hasta el fondo del corazón?. Con la inclusión de esta cita, Bayardo parece estar dando su clave para comprender la lógica que comandó el proceso de proyecto del urnario: las vistas lejanas y el paisaje, la voluntad de forma que atraviesa hasta los más pequeños detalles y la intencionalidad estética en la estructura de hormigón armado.

La planta general que Bayardo publicó en la revista muestra al urnario como una forma pura que juega el rol de pabellón aislado, calificando, por contraste, el trazado

pintoresco de la ampliación oeste del cementerio, realizada al comienzo de la década de 1950. La planta del nivel cero indica la importancia atribuida a los senderos exteriores que dan acceso al edificio desde los cuatro puntos cardinales del jardín. Muestra allí el suelo bajo el anillo, un contrapiso de hormigón que se retira para dejar ver los pilares partiendo desde el césped, el despiece áureo del pavimento del patio interior y los elementos ortogonales que lo articulan.

Las fotografías que ilustran el artículo, tomadas por Julio Navarro y Carmen Moreno, acentúan los contrastes lumínicos, resaltando las formas abstractas del urnario. El recurso emparenta estas imágenes con las difundidas tomas que Lucien Hervé realizó para la Unidad de Marsella y para el Convento de la Tourette, de Le Corbusier, estableciendo evidentes relaciones visuales entre las obras.

En la primera página del artículo, acompañando la cita, Bayardo colocó dos imágenes. La de mayor tamaño corresponde a la vista exterior que había sido publicada en el diario *Época*. La imagen fue tomada desde la orilla norte del lago, al que se llega atravesando un estrecho puente. La fotografía refuerza la importancia de la vista lejana, integrando el paisaje. Debajo, una fotografía pequeña muestra un recorte de la fachada orientada al este.

A través de las fotografías, Bayardo realiza una narración espacial, indicando un recorrido que se inicia en el noroeste, en la esquina exterior opuesta al ingreso. La primera imagen está tomada desde el sitio donde actualmente se ubica la tumba de la familia Torres García (Figura 3). En el momento en el que fueron tomadas las fotografías los restos del artista aún no habían sido colocados allí. Tampoco los elementos que hoy articulan el monumento habían sido construidos (1). No obstante, aunque cuando el edificio fue proyectado no había sido definida la ubicación de la tumba, cuando se sacaron

las fotografías Bayardo debía de estar bien enterado del inminente traslado de los restos del artista a ese sitio, elegido por el director de Necrópolis, Beethoven Parallada, y aprobado por el municipio en junio de 1962

A partir del recorrido iniciado en el sendero del oeste, Bayardo indica el giro sobre el norte, descarta el descenso al patio y continua hasta el muro exento que da paso a la escalera ubicada en el este. Las fotografías interiores muestran el movimiento interior sugerido por el arquitecto, siempre en sentido horario. Finalmente, una imagen de la escalera vista desde el primer nivel induce al descenso, y la culminación del recorrido termina con las dos vistas colocadas en la primera página. La correspondiente a la fachada orientada al este es la misma, pero la que cierra el artículo es una vista más distante tomada desde la orilla norte del lago, alejándose hacia el crepúsculo (Figura 4).

Todas las imágenes están acompañadas de breves leyendas. Son fragmentos que componen un texto completo en el que Bayardo utiliza términos clásicos y cierta prosopopeya de los elementos, que terminan por describir de modo bastante poético el edificio. Este texto contrasta con el relato principal del artículo, en el que Bayardo pone el acento en explicar su explícita voluntad de evitar los «almibaramientos», «el lujo», la «estridente ostentación» y el uso de materiales considerados nobles. Exalta, en cambio, la modestia, la desnudez, la economía, la severidad y adustez del edificio, atribuyendo la riqueza de la obra al juego de los espacios y los despojados volúmenes, enfrentados al sol del mediodía. El texto se cierra con la concesión de la belleza conmovedora de la obra a la armónica coordinación de los trabajos del arquitecto, del escultor, del calculista y también de Ezio Moalli, el director de obra.

En junio de 1964 el urnario se publicó en el tercer número de la revista argentina *Summa*, que había sido fundada por el arquitecto Carlos Méndez Mosquera el año anterior con el objetivo de comunicar el desarrollo de la arquitectura



Figura 3. Inicio del recorrido propuesto por Bayardo en el artículo de la *Revista de la Facultad de Arquitectura*.

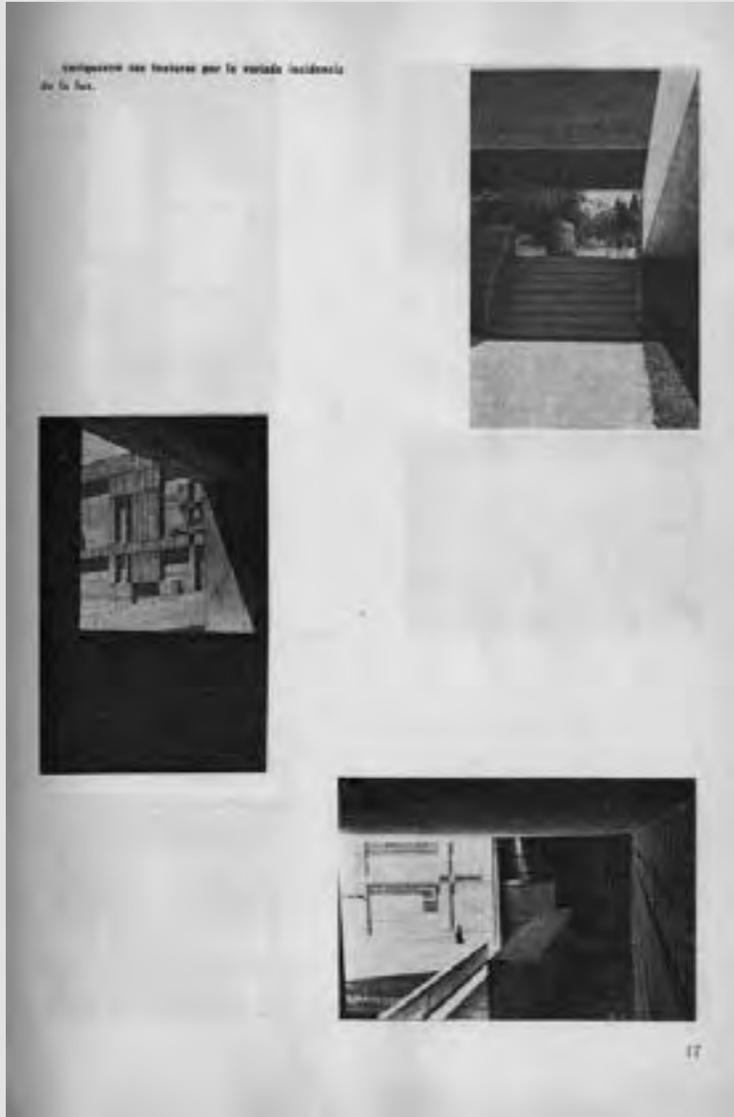


Figura 4. Páginas finales del artículo escrito por Bayardo en la *Revista de la Facultad de Arquitectura*.

latinoamericana. Se inicia así el aporte de la obra de Bayardo en la construcción del discurso regionalista. El edificio se incluye en una selección de las primeras obras construidas fuera del territorio argentino que publica la revista. La presentación de la sección «Cinco obras en Uruguay» fue escrita por el historiador Francisco Bullrich, sección que se inicia con explicaciones sobre el clima, la geografía y temperatura, los vientos y la vegetación predominantes (Bullrich, 1964). En definitiva, las condiciones naturales a las que parece responder la producción arquitectónica del país.

No obstante, la señalada pretensión regional, solo dos de los autores incluidos en el número son uruguayos. Al *Urnario* n° 2 se suman otro edificio de carácter público, la sucursal del Banco República en Punta del Este proyectada por Mario Payssé, y cuatro residencias unifamiliares: la casa Payssé en Carrasco, la casa proyectada por Juan Manuel Borthagaray y Justo Solsona en Punta Ballena y la realizada por Ernesto Katzenstein y Solsona en Punta del Este.

Sin olvidar a Julio Vilamajó y a Eladio Dieste, Bullrich afirma que las cinco obras, con sus distintas tendencias, representan lo mejor que se ha construido en el país. Respecto del edificio de Bayardo considera que constituye una de las realizaciones más felices de los últimos años, señalando, a pesar de la clara influencia de las obras contemporáneas de Le Corbusier, la originalidad obtenida. Al describir la obra da cuenta de la emoción que provoca, aludiendo al género elegíaco, en general utilizado para describir estados de tristeza y lamentación.

Mientras que los otros ejemplos son analizados por el mismo Bullrich, la presentación del *urnario* la realiza el mismo Bayardo. Cuatro fotografías muestran distintas vistas exteriores del edificio, apoyando el texto que explica la importancia del lugar de implantación, en un parque «hermoso», contiguo al «espléndido» lago, un «emotivo paisaje» de «raro privilegio» que el edificio no debía interrumpir. Varios párrafos están dedicados a describir los

materiales, las proporciones, los contrastes entre el severo exterior y la riqueza del interior, los juegos de las formas brillando bajo la luz, que las fotografías buscan confirmar.

En este texto, Bayardo vuelve sobre el concepto «arquitecturas nacionales», evitando, al nombrarlas en plural, una identificación estrecha de obras y autores. Eludiendo valoraciones estilísticas, explica lo que considera como principales valores de lo nacional: la atención a las restricciones económicas, el uso de materiales de producción local, la consideración de las condiciones climáticas y de las costumbres y creencias de los grupos humanos que los edificios albergan.

Siguiendo el pensamiento de Le Corbusier, Bayardo señalaba que la forma arquitectónica del *urnario* buscaba reunir a las personas e inducir a una comprensión solidaria y colectiva de la muerte. Quizás este sea el motivo por el que varias de las imágenes que se incluyen en el artículo exhiben grupos de personas que pasean por los interiores, conversan en el patio, y niños que descienden, corriendo, la *gradonata* (Figura 5)

Bayardo termina el artículo afirmando que el edificio satisface su íntimo deseo: buscar la expresión material del verdadero sentido social que debían tener los «monumentos» funerarios. Al usar esta palabra señalaba la prioritaria importancia que creía debía atribuirse a las funciones simbólicas en estos edificios, deseando que el carácter del *urnario* marcara el rumbo de otras obras similares.

Es, precisamente, el carácter simbólico del *urnario* lo que lleva a la muy prestigiosa *L'Architecture d'aujourd'hui* a incluir la obra en sus páginas (*Architecture Sacrée*, 1966). La revista, publicada en mayo de 1966, tenía como corresponsal en Uruguay al arquitecto Luis García Pardo. Los ejemplos provenían de diversas partes del planeta y consistían en parroquias, iglesias, capillas, monasterios y centros de peregrinación de los cultos católicos,

protestantes e israelitas, capillas funerarias en cementerios y edificios educativos para la formación teológica.

El alarde estructural imperaba como criterio para la selección de los edificios de la sección principal y también de la secundaria, enfatizando aquellos casos en los que la forma arquitectónica dependía del manejo plástico del hormigón armado expuesto. Entre todas las obras religiosas, solo dos de los edificios corresponden a otros programas. El Urnario n° 2 ocupa dos tercios de una de las páginas de la sección secundaria, acompañado por el proyecto para un cementerio vertical realizado por los arquitectos italianos Nanda Vigo y Cesare Tacchio en 1959. Un breve texto describe los elementos principales del urnario, mientras que cuatro de los documentos ya publicados en la *Revista de la Facultad de Arquitectura* en 1963, el corte norte-sur y tres de las fotografías tomadas por Julio Navarro y Carmen Moreno, presentan visualmente el edificio. La obra de Bayardo aparece a continuación de la Unidad de Habitación de Marsella, una de las más importantes obras de Le Corbusier (Figura 6).

El urnario apareció comentado en el libro de Francisco Bullrich, *Nuevos caminos de la arquitectura latinoamericana* (Bullrich, 1969). Presentó allí un panorama de la arquitectura moderna del continente, fuertemente marcado por las ideas de Nikolaus Pevsner. Contrario a encontrar un espíritu o una identidad común de la región, Bullrich consideró la diversidad cultural, las distintas condiciones sociales y económicas y las variadas tradiciones arquitectónicas de los países americanos.

En consecuencia, la arquitectura de Brasil, México y Argentina, tres casos bien diferenciados, abre el texto, en tanto la singularidad del venezolano Carlos Raúl Villanueva merece un capítulo completo del libro. Las otras secciones agrupan las distintas experiencias con relación a ciertos

temas comunes, como las utopías, la tecnología, la arquitectura de ciudad.

El urnario aparece en el capítulo llamado «Arquitectura Monumental», que integra las obras que Bullrich considera «hitos», por su carácter o por su situación, por ser la expresión visible y monumental de esfuerzos espirituales y sociales. Inicia el capítulo con el edificio sede de la Cepal en Santiago de Chile, proyectado por Emilio Duhart. Bullrich afirmaba que este edificio demuestra que «el hormigón constituye el material básico para toda Latinoamérica», ya que su utilización se debe a la falta de acero de bajo coste en la región. A continuación destacaba la originalidad del monasterio de Las Condes de los monjes benedictinos Martín Correa y Gabriel Guarda, forzando su relación con La Tourette.

El edificio de Bayardo ocupa el tercer lugar de esta serie, identificado, por error, como crematorio. Se dice que sigue la tendencia de los dos edificios anteriores, señalando el volumen rígido y simple, definido por la volumetría exterior, y destacando la importancia de la estructura portante que se identifica con la caja envolvente. La relación causa-efecto entre estas tres obras ubica al Urnario n° 2 en un lugar epigonal, sin contrastar las fechas en que fueron realizadas.

Las tres imágenes que Bullrich utilizó para ilustrar la obra son algunas de las incluidas en la *Summa* de 1964. Como ya lo había hecho en esa revista, explica que el patio iluminado por el sol induce a la meditación, atribuyendo una solemnidad ritual al ascenso por la *gradonata*, dignidad que nuevamente señala como elegíaca, como si la materia realizara un lamento poético, concordando completamente con el carácter del programa [Fig. 7].

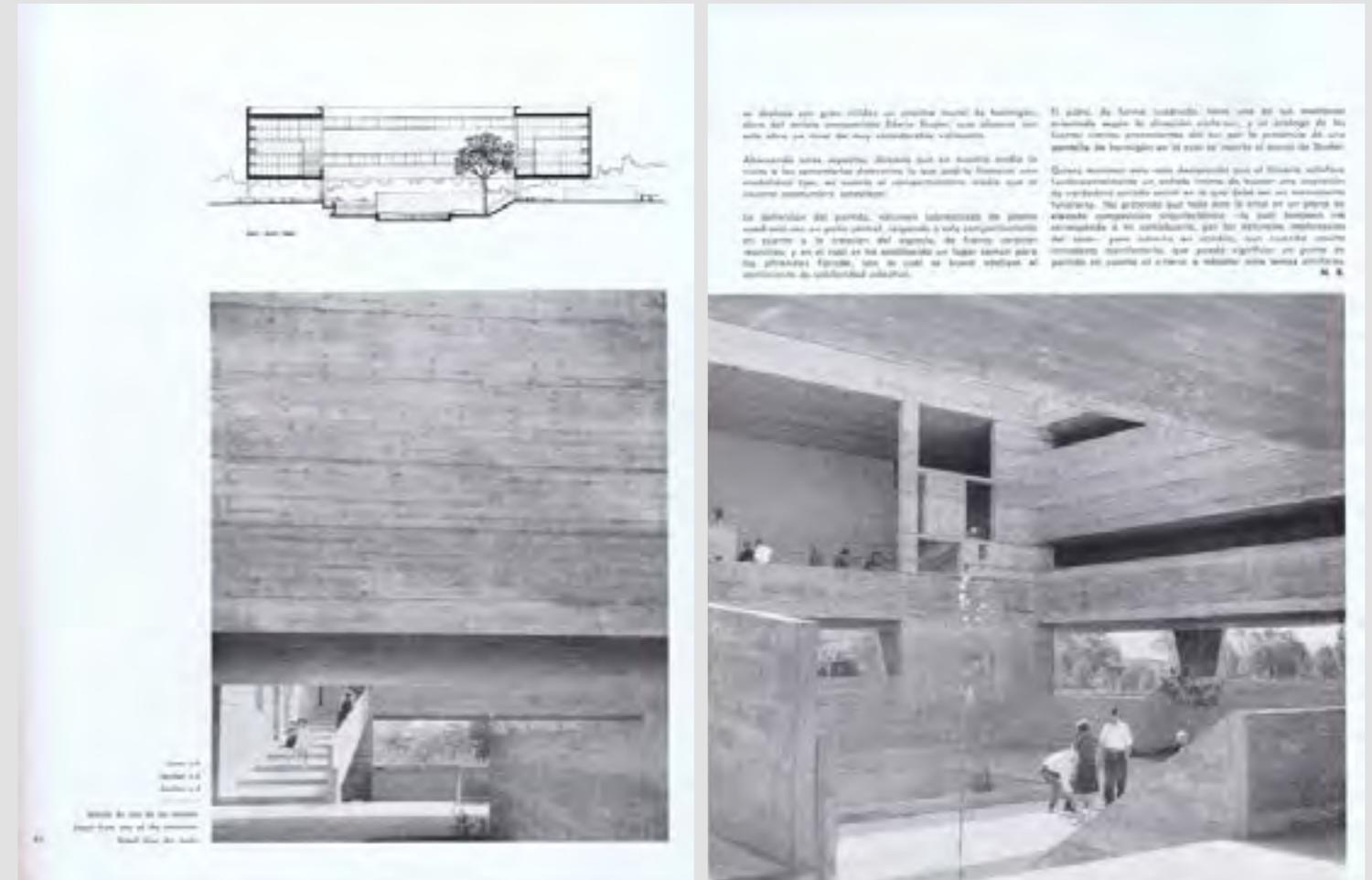
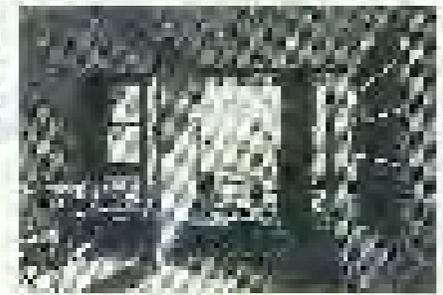


Figura 5. Imágenes del urnario habitado, con personas y niños corriendo.

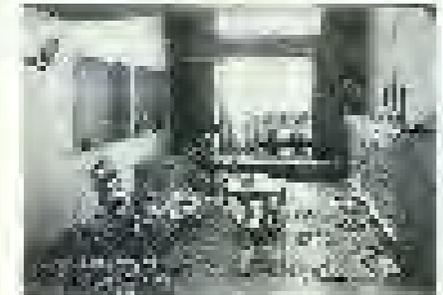
Unité d'habitation de Marseille
de Le Corbusier



PROCESO DE LA CONSTRUCCIÓN



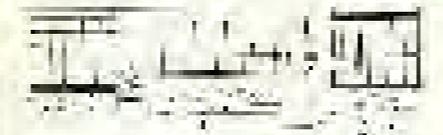
L'ART D'HABITER



estudio de un habitante



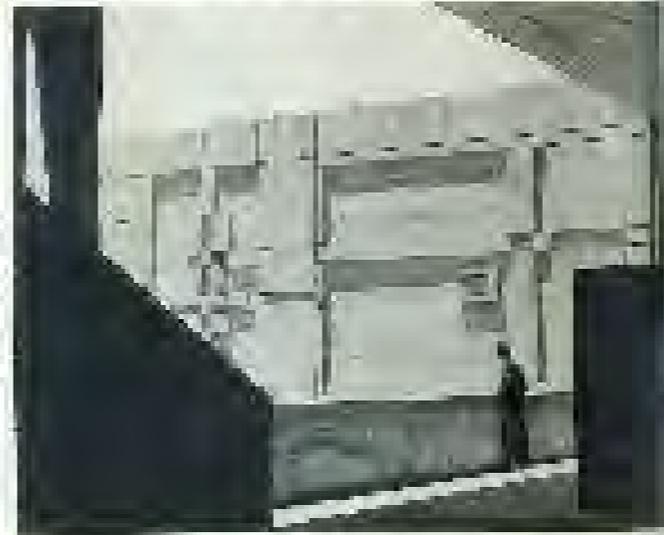
projet pour un immeuble vertical en Italie
maison de la ville de Turin



projet pour un immeuble vertical en Italie
maison de la ville de Turin



projet pour un immeuble vertical en Italie
maison de la ville de Turin



projet pour un immeuble vertical en Italie
maison de la ville de Turin



Figura 6. Imágenes del urinario en el número 125 de *L'Architecture d'aujourd'hui*.

Arquitectura latinoamericana: 1930-1970 fue publicado por Bullrich casi al mismo tiempo que el libro anterior (Bullrich,1970). La edición argentina de Sudamericana se estructura considerando la arquitectura de siete países, sumando a Brasil, México y Argentina otros cuatro: Venezuela, Uruguay, Chile y Cuba. La agrupación por países le ocasiona al autor inconvenientes nada menores, como la definición de algunas series genealógicas locales, que evidentemente no conoce bien, y la significación de sus relaciones internas.

En el apartado dedicado a Uruguay, la obra de Nelson Bayardo integra ahora una serie formada por Julio Vilamajó, Mario Payssé Reyes y Eladio Dieste. La serie escogida es por demás heterogénea desde el punto de vista tecnológico, los materiales utilizados, las formas y las referencias internacionales. El análisis de las obras de los cuatro autores está determinado por conceptos espaciales, una aproximación que elimina las diferencias tecnológicas y modifica los contextos pertinentes. El *Urnario* n° 2 cierra el apartado dedicado a Uruguay, transcribiendo el análisis de la obra escrito para la revista *Summa* de 1964. Incluye los mismos recaudos y cuatro de las fotografías, insistiendo nuevamente con la dignidad elegíaca del ascenso ceremonial (Figura 8).

Para ese entonces, la revista *Summa* se había convertido en uno de los principales medios para la construcción del discurso regionalista, aglutinador y orgánico del carácter latinoamericano. En julio de 1970 se publicó en Buenos Aires el número 27, enteramente dedicado a la arquitectura reciente realizada en Uruguay. En ese año la revista estaba dirigida por Lala Méndez Mosquera y los colaboradores uruguayos para ese número especial fueron los arquitectos Rafael Lorente Mourelle, Ramiro Bascans y Mariano Arana.

En el artículo escrito por los dos primeros se indicaron las características del país, singularidades que lo diferencian del resto de América Latina y discuten su ubicación «latinoamericana» (Lorente y Bascans, 1970). El siglo es

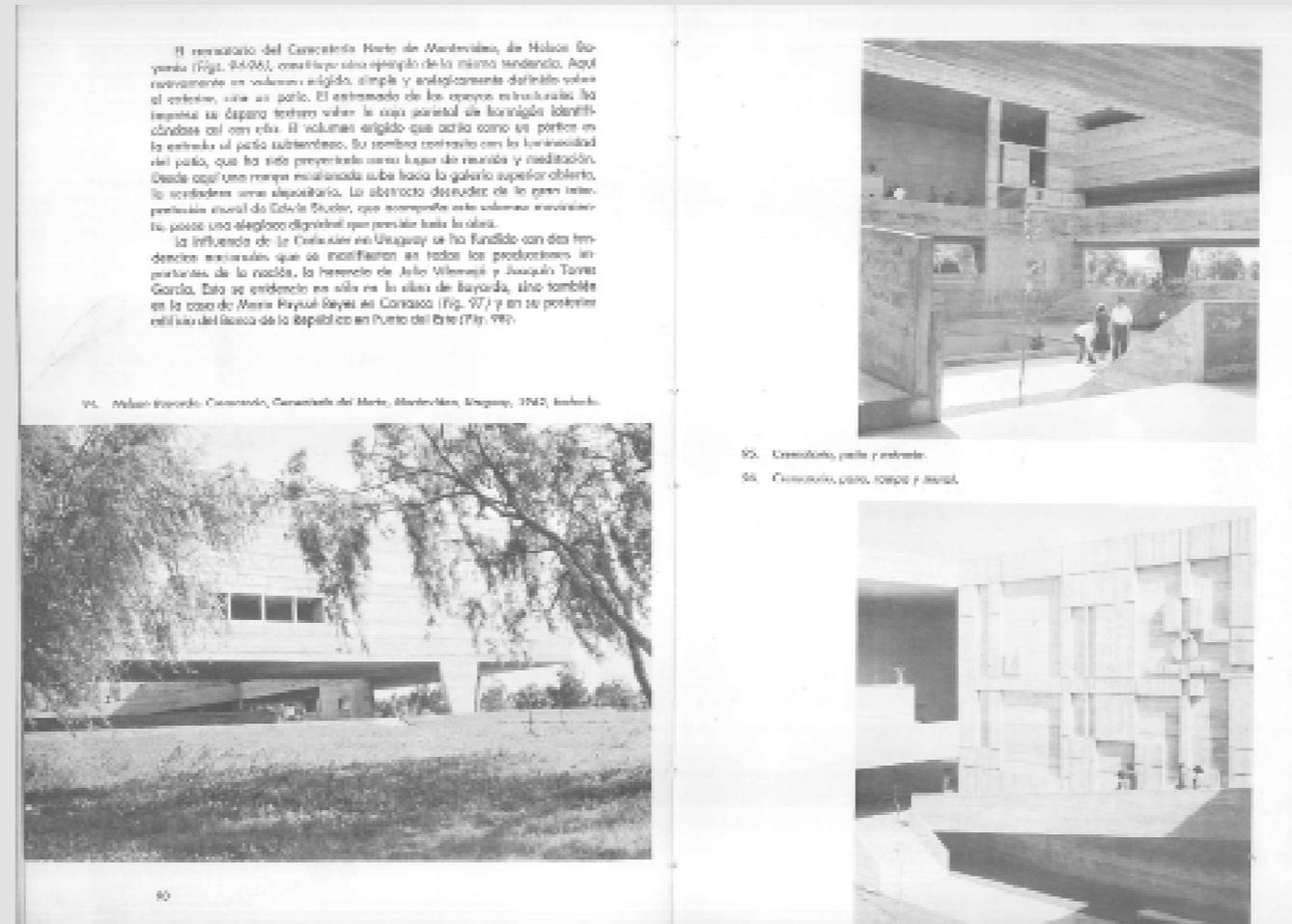
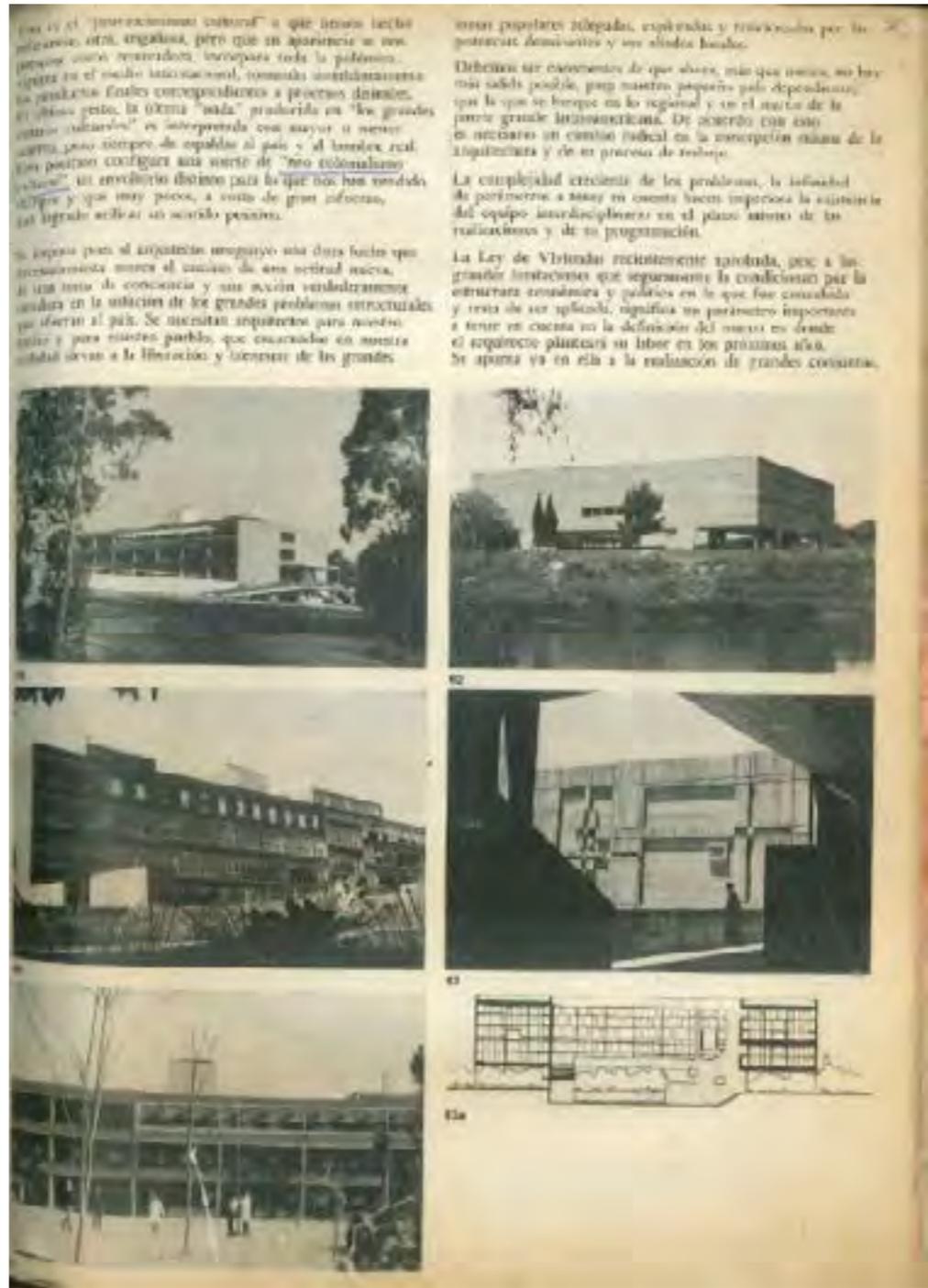


Figura 7. Imágenes del urnario en el libro *Nuevos caminos de la arquitectura latinoamericana* de Francisco Bullrich.

subdivido en períodos de aproximadamente diez años y el último considerado se presenta como un triste panorama, un tiempo de visible estancamiento desde el punto de vista arquitectónico. Llama la atención esta afirmación, ya que en este período los autores incluyen las mejores obras de Justino Serralta y Carlos Clémot, las arriesgadas estructuras de Leonel Viera, las obras de Antonio Cravotto y Rafael Lorente, junto a las más importantes realizaciones de Eladio Dieste. El *urnario* de Bayardo es presentado a través de dos de las fotografías de Navarro y Moreno [Fig. 9].

Muy distinta es la interpretación del mismo período que realizó Leopoldo Carlos Artucio en el libro *Montevideo y la arquitectura moderna* (Artucio, 1971). El texto, basado en el análisis formalista y una explícita narración de éxito, se organiza en cuatro partes: infancia, instalación de la nueva arquitectura, retroceso y, finalmente, el gran despliegue producido entre 1945 y 1971. El cuarto capítulo se presenta como el momento culminante de la producción moderna. En él, Artucio señala el año 1955 como punto de inflexión que da paso a una verdadera revolución arquitectónica. En ese lapso final se ubican las formas libres de la capilla de Ronchamp y la ética de los materiales exhibidos en las obras «brutalistas» inglesas.

El *urnario* corresponde a una de las tres direcciones que, según Artucio, articulan la revolución del 55 en Uruguay. A diferencia del ladrillo visto y de la rusticidad de los revoques blancos, Artucio afirma que no se ha sacado el pleno partido a las posibilidades expresivas del hormigón. La obra de Bayardo se presenta pues en solitario, como la obra más completa pensada desde y para el hormigón. Colocado al final de este capítulo, preside el «reino de la arista viva, el ángulo recto y el gris de las grandes superficies», cerrando así la más avanzada posición del ciclo estudiado [Fig. 10]. Quizá por eso, Artucio lo elige para ilustrar la cubierta del texto.



4 Planta nivel, acceso, etc. gráfica.
1 Foto / 2 Tarpe escalonada.
5 Vista del acceso.

Figura 8 (izq.). Imágenes del urinario en el libro *Arquitectura latinoamericana: 1930-1970* de Francisco Bullrich.

Figura 9 (der.). Imágenes del urinario en el número 27 de la revista *Summa* dedicada a Uruguay.

En 1988 se publicó *Otra arquitectura en América Latina*, del chileno Enrique Browne, uno de los miembros de los Seminarios de Arquitectura Latinoamericana, liderados por Ramón Gutiérrez (Browne, 1988). El estudio incluye los siete países del libro de Bullrich publicado en 1970: Brasil, México, Argentina, Venezuela, Uruguay y Chile, pero cambia Cuba por Colombia.

El texto se estructura siguiendo consideraciones de tipo estilístico. El período comprendido entre 1945 y 1970 es caracterizado por dos corrientes, la «otra arquitectura», que da título al libro, todavía marginal frente a la arquitectura «del desarrollo», que estaba en auge. Browne sostiene que esa «otra» era una arquitectura «realista y humilde para el mejoramiento de la calidad de vida de los ciudadanos», una arquitectura con valores morales. Siguiendo en mucho el ensayo de Kenneth Frampton de 1983, esta «otra arquitectura» está caracterizada por el contextualismo y la creación de lugares, el hacer ciudad, el uso de tecnologías intermedias y la innovación formal.

El urnario se ubicó dentro de la arquitectura «del desarrollo», una corriente que se acompasaba con el espíritu de la época y reinterpretaba las obras de Le Corbusier, consolidando la arquitectura moderna en la región. Una arquitectura joven y vigorosa, realizada con financiamiento público, que se basaba en la elocuencia de la estructura de hormigón armado y propulsaba la modernización y el desarrollo industrial a través de la construcción, llegando a configurar el modernismo latinoamericano.

El capítulo 7 contiene la serie de obras que articulan la corriente. La serie, que se inicia con la iglesia San Francisco de Asís en Pampulha, concede a la Facultad de Ingeniería de Julio Vilamajó el carácter de obra pionera. La figura central, Oscar Niemeyer, se acompaña por una corte brasilera integrada por Lúcio Costa, Alfonso Eduardo Reidy y João Vilanova Artigas, destacándose entre otros

arquitectos de América Latina como Carlos Villanueva, Amancio Williams y Félix Candela.

El urnario es parte de la trilogía presidida por el edificio-sede de la Cepal en Santiago de Chile. Browne afirmaba que el esquema organizativo usado por Emilio Duhart tenía paralelos, o, más bien, había influido, tanto en el partido escogido por Bayardo para el Urnario como en el seleccionado por Vilanova Artigas para la Facultad de Arquitectura y Urbanismo [FAU] de San Pablo. Como antes había sugerido Bullrich, Browne ubicaba el urnario en un lugar de epígono, producto de la datación de las obras que se indican en el texto: 1960, 1962 y 1969, respectivamente.

Junto a las imágenes del edificio de Duhart, se colocó una fotografía del Urnario n° 2 y otra de la FAU. Ambas tienen el mismo formato y muestran los edificios desde el mismo punto de vista, atenuando las diferencias de tamaño y configuración, en favor de la similitud entre las

dos contundentes cajas murarias de hormigón visto [Fig. 11].

Entre la primera aparición en un medio de prensa local y el texto de Browne pasaron veintiséis años. Dado que se usaron siempre las mismas fotografías, la obra parecía haberse conservado en su estado original. La realidad era bien distinta, las escasas fotografías conservadas muestran el progresivo deterioro en que iba cayendo la obra. En las dos décadas siguientes el urnario fue prácticamente olvidado, era apenas frecuentado y no fue objeto de nuevas revisiones historiográficas.

En marzo de 2013, el edificio fue visitado por el equipo de investigadores integrado por Francisco Liernur, Carlos Comas y Patricio del Real, liderados por Barry Bergdoll, que en ese entonces era el curador principal de Arquitectura y Diseño del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Su objetivo era relevar las obras que podrían integrar la exposición sobre arquitectura moderna de

América Latina que se realizaría en esa institución a comienzos del año 2015.

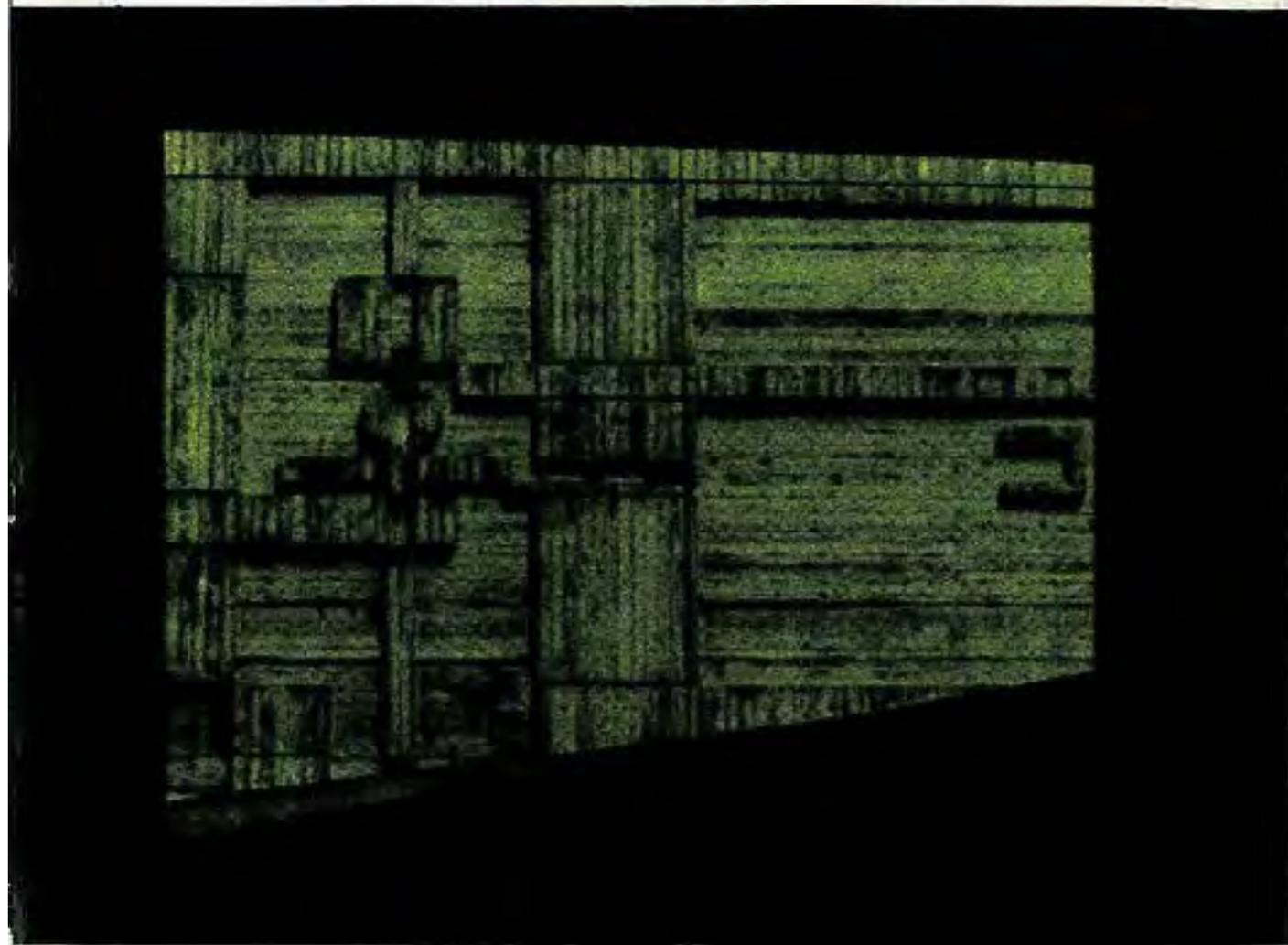
El urnario quizás haya ocupado su sitio más destacado internacionalmente en la exhibición *Latin America in Construction: Architecture 1955-1980*, realizada en el MoMA entre marzo y julio de 2015. En el catálogo realizado para la exhibición, los curadores organizaron los contenidos considerando la arquitectura de diez países, sumando a los siete de *Arquitectura latinoamericana 1930-1970* de Bullrich, Brasil, México, Argentina, Venezuela, Uruguay, Chile y Cuba, otros tres: Caribe, Colombia y Perú (Bergdoll, Comas, Liernur y del Real, 2015).

El urnario ocupa dos páginas del capítulo dedicado a Uruguay, con un breve y descriptivo texto, dos de las fotos de Julio Navarro y uno de los primeros cortes por el patio. Aparece publicado también un corte con detalles de la estructura, y dos nuevas fotografías de Marcos Guiponi. La exterior corresponde a una toma desde el ángulo noreste,

5 montevideo

Y LA ARQUITECTURA MODERNA

leopoldo c. artucio



El hormigón armado es un material con 90 años de uso en la arquitectura. Fue uno de los tantos descubrimientos que luego de largas experimentaciones llegaron a la luz pública hacia 1900. A pesar de que se trata de un material de fácil adaptabilidad formal y que permite el uso de muchos elementos nacionales, su muestra media no se ha sucedido plena partida todavía de sus posibilidades plásticas.

La obra más conocida, pensada para el hormigón y realizada en él, que existe en nuestra ciudad es el Urinario Municipal del arquitecto Bayardo (1961). Es una construcción aislada en el cerro Santa del Norte; un pequeño templo, un homenaje a lo amable, pero nada lúcido. Está levantado del que

lo por unos apoyos de forma triangular y tiene apenas algunas restricciones abstractas horizontales compuestas por una serie de pequeños cuadrados.

En el reino de la abstracción viva, del ángulo recto, del color gris, de las grandes superficies cuyo mensaje es el de que allí todo lo que importa está adentro. Un patio central plantado aligera la forma y los aceros marcan las direcciones del camino. Fuera de eso, todo es ortogonalidad. La arquitectura se renueva totalmente; se separa de la tierra cuya naturaleza le es próxima, pero con la cual no establece ninguna conexión íntima. Hay una pose interior en que el arquitecto y total hormigón del conjunto arquitectónico adquiere formas geométricas



Bayardo, Urinario. El hormigón usualmente escondido bajo otras materiales se libera. Su mensaje de fuerza puede obtenerse o no por el tratamiento que recibe. La forma impone una existencia que refina la estructura integrada de Studer. Derecha: exterior. Abajo: interior.



tricia decorativa, obra del arquitecto Studer.

El Urinario revela otra dimensión para los arquitectos de la renovación del 30, y es interesante observar que las tres que venimos señalando responden a un mismo objetivo al que se llega por diferentes sendas.

LA FORMA SE LIBERA

Desde siempre la arquitectura se valió como estructura técnica de apoyos verticales, puestas horizontales alisando los apoyos en lo alto y arcos de las más variadas formas. Por mucha unidad que alcanzaran los conjuntos, traducidos a plástica, resultaban siempre las más diversas combinaciones de verticales, horizontales y curvas asociadas y muy armonizadas.

Figura 10. El urinario como exponente del uso expresivo del hormigón armado, en la cubierta y última página de *Montevideo y la arquitectura moderna* de Leopoldo Carlos Artucio.

que ignora la importancia que la vista desde la orilla noroeste del lago había tenido en el proyecto para Bayardo.

Con una mayor riqueza desde el punto de vista conceptual, la exhibición fue pensada desde parámetros que permitían cruzamientos y conexiones diversas. Los materiales elegidos por los curadores fueron justo aquellos en los que el sistema estructural se mostraba en su apariencia más cruda. Recogiendo el carácter sacro de la obra, que había sido sugerido en 1966 por *L'Architecture d'Aujourd'hui*, el urinario ocupaba una posición central de la zona dedicada a la arquitectura religiosa construida en Uruguay. En el mismo espacio también estaba una maqueta del monasterio de las Condes de Martín Correa y Gabriel Guarda.

Considerando las relaciones planteadas por los textos de Bullrich, el urinario se enfrentaba a documentos originales del edificio-sede de la Cepal de Duhart, en una posición muy cercana a las grandes maquetas de dos obras brasileras: la FAU de Vilanova Artigas y el Museo de Arte Moderno de Lina Bo Bardi [Fig. 12].

En la muestra se establecieron nuevos vínculos para el desarrollo de la crítica histórica contemporánea. Quizás el más relevante sea el que sugería la cercanía con el Colegio de Paraguay-Brasil de Alfonso Reidy, aunque también establecía una red posible la cercanía de las más grandes y complejas obras realizadas en hormigón, el Banco de Londres y América del Sur de Clorindo Testa, el Centro Cívico de la Pampa de Dabinovic, Gaido, Rossi y Testa o el Centro Cultural San Martín de Mario Roberto Álvarez.

En estas páginas se ha buscado revisar una selección de relatos que lograron instalar el urinario municipal como una pieza insoslayable considerando tres aspectos. En primer lugar, claro, para comprender la arquitectura realizada en Uruguay. En él emergen discusiones acerca del valor comunicativo de la abstracción y el simbolismo en el seno mismo de la modernidad local. La inclusión del enorme mural de Edwin Studer ofrece una completa integración del arte con la arquitectura y resulta así, una de las obras



que mejor expone este tema en el país. La sensibilidad de Studer como artista plástico y también la amistad que lo unió con Bayardo durante tantos años fueron, en parte, responsables del singular resultado. No obstante, la integración de las artes atraviesa las décadas de 1950 y 1960, período en el que se realizaron obras tan importantes como el Seminario Arquidiocesano de Mario Payssé Reyes y su casa familiar en Carrasco, la capilla de Soca de Antonio Bonet, muchos edificios educativos y gran parte de la obra pública en la que intervinieron los artistas del Taller Torres García.

Por otra parte, tanto Bayardo como Tizze confiaban en la elocuencia de la forma abstracta y en el valor de la estructura, alineándose con las posiciones que dominaban la Facultad de Arquitectura cuando ambos eran estudiantes. Las lógicas proyectuales basadas en el racionalismo estructural se mantuvieron de manera indiscutida, convalidando la producción hasta mitad de los años 60. La significación de este pensamiento arquitectónico resulta importante para

Figura 11 (sup.). El urnario, formando parte de una serie, junto al edificio-sede de la Cepal y la FAU en el libro *Otra arquitectura en América Latina* de Enrique Browne.

Figura 12 (der.). Modelo del urnario realizado en Santiago de Chile para la muestra *Latin America in Construction: Architecture 1955-1980*





Figura 13. Vista actual del urnario municipal, tomada desde en noreste.

comprender otras obras realizadas en Uruguay en los años en que el urnario fue proyectado y construido. El período coincide con las obras realizadas en cerámica armada por Eladio Dieste y con el empuje constructivo que permitió la proliferación de edificios que modificaron y modernizaron la imagen de Montevideo, cuando se realizó gran parte de la obra pública, la más importante arquitectura religiosa y los principales edificios de vivienda en propiedad horizontal de la Rambla de Pocitos, del centro de Montevideo y de Punta del Este.

A través del urnario es posible además ingresar al análisis de la importante producción intelectual realizada por Bayardo. Fue el maestro de toda una generación de arquitectos y sus investigaciones sobre los modos de desarrollar las aptitudes desarrollables del intelecto, en base a los trabajos de psicología clínica, se plasmaron en los textos que escribió sobre pedagogía aplicada a la enseñanza del proyecto. Sus teorías, expuestas por escrito en varios libros, son una negación de la supuesta cultura ágrafa de los arquitectos uruguayos, que tantas veces se ha sostenido.

Los escritos considerados en este artículo cumplieron una segunda función quizá más importante, reconocer la obra como un ejemplo clave de la llamada red brutalista de América Latina. El urnario constituye un documento material que permite establecer la red de vínculos y los múltiples contactos que se dieron entre los arquitectos uruguayos y las obras de los arquitectos de la escuela brutalista paulista. Si bien la obra montevideana se ha puesto en relación innumerables veces con la de Vilanova Artigas, en particular con la FAU de San Pablo, no es posible confirmar la veracidad de estos vínculos. El proyecto del urnario la precede en un par de años y la presencia de Vilanova en Uruguay es posterior a la construcción de ambos edificios.

No obstante, es cierto que el urnario fue proyectado luego de la Casa Mario Taques Bitencourt, construida por

Vilanova en San Pablo, con la que es posible hacer algunas relaciones formales. Otras obras anteriores a la FAU, donde el hormigón tiene una presencia formal y constructiva igual de destacada, eran conocidas por Nelson Bayardo y por José Pedro Tizze a través de las publicaciones especializadas.

Más interesante parece ser la relación entre el urnario y la obra de Alfonso Reidy, que tuvo una importante incidencia en la arquitectura uruguaya. En particular, el Colegio Experimental Paraguay-Brasil, construido en Asunción en 1952, y el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro de 1953 pudieron quizá tener vínculos con el proyecto del Urnario Municipal n° 2, aunque, claro, no es posible confirmarlo.

Como correctamente fue señalado en varios de los textos reseñados en este artículo y también por el propio Bayardo, muchos de los recursos arquitectónicos utilizados en el urnario están vinculados con la estética de Le Corbusier. Es bien conocido el interés que Bayardo manifestaba por las obras de posguerra (Bayardo, 1965). Algunos llegaron

a ver incluso directas influencias, como expresaba Cesar Lousteau en las notas de prensa que escribía para el diario El Día (Lousteau, 1975). Sin embargo, más importante resulta el conocimiento directo que tenían tanto Bayardo como Tizze de las preocupaciones de Le Corbusier en los años cincuenta. Los vínculos fueron posibilitados por la presencia de varios colaboradores uruguayos en el atelier del 35 rue de Sèvres, como explica Jorge Nudelman en *Tres visitantes en París* (Nudelman, 2015).

Para cerrar, el análisis historiográfico siempre cumple una tercera función, establecer un punto de partida para nuevos estudios. Los que consideren la importancia de la arquitectura realizada en hormigón armado expuesto a partir de fines de la década del cincuenta, y también, los que buscan aproximarse a la arquitectura del desarrollo a partir de estudios comparados. En este caso particular, fue realizado para un completo estudio sobre el urnario, que estuvo a cargo de un equipo de investigadores de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la

Udelar, realizado mediante Convenio con la Intendencia de Montevideo.

Notas

1- Actualmente, la tumba conserva los restos de Joaquín Torres García, de su esposa Manolita Piña, de sus hijos Horacio, Ifigenia y Olimpia, además del esposo de esta última, el escultor Eduardo Yepes. En la elección del sitio colaboraron el arquitecto Ernesto Leborgne y Beethoven Parallada, que era entonces director de Necrópolis. En el sitio se erigió un monumento y un mural, siguiendo con exactitud las líneas de dos diseños de Torres García. La empresa constructora perteneciente a Leborgne fue la encargada de la ejecución.

Referencias bibliográficas

- Artucio, L.C. (1971). *Montevideo y la arquitectura moderna*. Montevideo: Nuestra Tierra.
- Bayardo, N. (1965). Ha muerto Le Corbusier. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, (6), 4-6.
- Bayardo, N. (1963). Urnario del Cementerio del Norte. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, (4), 8-17.
- Bergdoll, B.; Comas, C.; Liernur, F.; y del Real, P.(2015). *Latin American Construction: Architecture 1955-1980* Nueva York: MoMA.
- Bullrich, F. (1969). *Nuevos caminos de la arquitectura latinoamericana*. Barcelona: Blume.
- Bullrich, F. (1970). *Arquitectura latinoamericana: 1930-1970*. Buenos Aires: Sudamericana.
- Bullrich, F. (1964). Cinco obras en Uruguay. *Revista Summa*, (3),40-47.
- Browne, E. (1988). *Otra arquitectura en América Latina*. México D. F.: Gustavo Gili.
- L'Architecture d'aujourd'hui. Architecture Sacrée*, n° 125, abril-mayo 1966.
- Le Corbusier (1948). *Cuando las Catedrales eran blancas. Un viaje al país de los tímidos*. Buenos Aires: Poseidón.
- Lorente Mourelle, R. y Ramiro Bascans (1970). Uruguay. Panorama de su arquitectura contemporánea. *Revista Summa*, (27), 21-60.
- Lousteau, C. (2 de febrero de 1975. La influencia de Le Corbusier o el poder de la literatura. *El Día*, Supl., s/p.
- Nudelman, J.(2015). *Tres visitantes en París. Los colaboradores uruguayos de Le Corbusier*. Montevideo: CSIC.
- Vera, L. (13 de diciembre de 1962). El urnario del cementerio del norte. Una obra del arquitecto Nelson Bayardo. *Diario Época*, s/p.

Fuentes de imágenes

- Figura 1. *Diario Época*, Montevideo, 13 de diciembre 1962.
- Figura 2. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, (4, febrero 1963), 8-9.
- Figura 3. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, (4, febrero 1963), 12-13.
- Figura 4. *Revista de la Facultad de Arquitectura*, (4, febrero 1963), 17-18.
- Figura 5. *Revista Summa*, (3, junio 1964), 44- 45.
- Figura 6. *Revista L'Architecture d'aujourd'hui. Architecture Sacrée*, (125, abril-mayo 1966), 57-58.
- Figura 7. Bullrich, F. (1969). *Nuevos caminos de la arquitectura latinoamericana*. Barcelona: Blume, 90-91.
- Figura 8. Bullrich, F. (1970). *Arquitectura latinoamericana: 1930-1970*. Buenos Aires: Sudamericana, 177-178.
- Figura 9. *Revista Summa*, (27, julio 1970), 58
- Figura 10. Artucio, L.C. (1971). *Montevideo y la arquitectura moderna*. Montevideo: Nuestra Tierra, 58-59.
- Figura 11. Browne, E. (1988). *Otra arquitectura en América Latina*. México D. F.: Gustavo Gili, 74-75.
- Figura 12. *Latin America in Construction: Architecture 1955-1980*, MoMA 2015. Fotografía del autor.
- Figura 13. Fotografía tomada por Jorge Gambini en 2021.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por su autora.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Acervos de Arquitetura Moderna Brasileira (1945-1960) Fundos e coleções em órgãos e instituições públicas no Brasil

Colecciones de Arquitectura Moderna Brasileña (1945-1960): fondos y colecciones en organismos e instituciones públicas en Brasil

Collections of Modern Brazilian Architecture (1945-1960): funds and collections in public bodies and institutions in Brazil

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3296>

Arq. Julia Cavalcante de Andrade

Universidade Federal do Rio de Janeiro
Brasil

julia.andrade@fau.ufrj.br

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5554-1806>

Recibido: 11/06/2022

Aceptado: 31/08/2022

Cómo citar:

Cavalcante, J. (2022). Colecciones de Arquitectura Moderna Brasileña (1945-1960): fondos y colecciones en organismos e instituciones públicas en Brasil. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3296>

Resumo

Este artigo está relacionado a necessidade de se conhecer os acervos de Arquitetura Moderna Brasileira – em fundos e coleções públicas – existente em órgãos e instituições no Brasil. O recorte temporal considera coleções constituídas por bens relativos às décadas de 1945 a 1960 e um recorte espacial voltado a uma sistematização dessas coleções e sua distribuição no território brasileiro. Os critérios de seleção dos órgãos e instituições foram pautados considerando a localização destes em estados que tiveram maior evidência e destaque no processo de modernização do Brasil no recorte temporal citado, portanto: Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais e Brasília. O objetivo é apresentar um mapeamento de órgãos e instituições públicas no Brasil e seus respectivos fundos e coleções nos quais é possível encontrar material de pesquisa de Arquitetura Moderna Brasileira; um tema amplamente estudado que, no entanto, não possui os acervos a ele vinculados ainda devidamente mapeados. E através do levantamento de tais acervos visualizar a possibilidade futura de aprofundá-los e expandi-los, construindo uma base referencial com outros acervos ligados ao tema.

Palavras-chave: Acervos de Arquitetura, Arquitetura Moderna Brasileira, Patrimônio arquitetônico, Coleções públicas.

Resumen

Este artículo está relacionado con la necesidad de conocer los acervos de Arquitectura Moderna Brasileña -en fondos y colecciones públicas- existentes en organismos e instituciones de Brasil. El corte temporal considera colecciones compuestas por bienes referentes a las décadas de 1945 a 1960 y un corte espacial que busca la sistematización de esas colecciones y su distribución en el territorio brasileño. Los criterios de selección de órganos e instituciones se basaron en su ubicación en los estados que tenían mayor evidencia y protagonismo en el proceso de modernización de Brasil en el marco temporal mencionado, por lo tanto: Río de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais y Brasília. El objetivo es presentar un mapeo de organismos e instituciones públicas en Brasil y sus respectivos fondos y colecciones en el que es posible encontrar material de investigación sobre la Arquitectura Moderna Brasileña; un tema ampliamente estudiado que, sin embargo, no tiene las colecciones vinculadas a él aún debidamente mapeadas. Y a través del relevamiento de tales colecciones, visualizar la posibilidad futura de profundizar y ampliarlas, construyendo una base de referencia con otras colecciones afines al tema.

Palabras clave: Colecciones de Arquitectura, Arquitectura Moderna Brasileña, Patrimonio Arquitectónico, Colecciones públicas.

Abstract

This article is related to the need to know the collections of Brazilian Modern Architecture - in funds and public collections - existing in bodies and institutions in Brazil. The temporal cut considers collections made up of goods relating to the 1945 to 1960 decades and a spatial cut aimed at a systematization of these collections and their distribution in the Brazilian territory. The selection criteria of bodies and institutions were based on their location in states that had greater evidence and prominence in the process of modernization in Brazil in the aforementioned time frame, therefore: Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais and Brasília. The objective is to present a mapping of public bodies and institutions in Brazil and their respective funds and collections in which it is possible to find research material on Brazilian Modern Architecture; a widely studied topic that, however, does not have the collections linked to it yet properly mapped. And through the survey of such collections, visualize the future possibility of deepening and expanding them, building a reference base with other collections related to the theme.

Keywords: Architecture Collections, Brazilian Modern Architecture, Architectural Heritage, Public collections

Acervos de Arquitetura: caracterização e relevância cultural.

De acordo com o pesquisador e professor Marcio Rangel: “Coletar, pelo menos no Ocidente, onde geralmente se pensa no tempo como linear e irreversível, pressupõe resgatar fenômenos da decadência ou perda histórica inevitáveis. A coleção teoricamente contém o que merece ser guardado.” (RANGEL, 2012, p. 133). Deste modo, como resultado da coleta dos registros, sendo então reunidos e organizados, as coleções surgem enquanto:

(...) um conjunto de objetos materiais ou imateriais (obras, artefatos, mentefatos, espécimes, documentos arquivísticos, testemunhos, etc.) que um indivíduo, ou um estabelecimento, se responsabilizou por reunir, classificar, selecionar e conservar em um contexto seguro e que, com frequência, é comunicada a um público mais ou menos vasto, seja esta uma coleção pública ou privada. (DESVALLÉES; MAIRESSE, 2013, p. 32).

Segundo Rangel, o ato de colecionar “(...) realça os modos como os diversos fatos e experiências são selecionados, reunidos, retirados de suas ocorrências temporais e originais, e como eles recebem um valor duradouro em um novo arranjo.” (RANGEL, 2012, p. 145). Ou seja, trata-se de uma construção voluntária de caráter seletivo, vinculada a um esquema de atribuição de valores em consonância com o agente colecionador, de modo que na formação de uma coleção sempre há um recorte no universo do tema escolhido.

Em linhas gerais, acervos e coleções são formados por uma diversidade de objetos formados por uma gama de materiais distintos, os quais são agrupados a partir de critérios de aquisição pré-estabelecidos alinhados com focos de interesse, especializações, pesquisa, procedências e identidade geral com o restante da coleção. Junto às coleções, sendo estas necessariamente “agrupamentos de objetos que formem um conjunto (relativamente)

coerente e significativo.” (DESVALLÉES; MAIRESSE, 2013, p. 32), há também os fundos, não necessariamente com características comuns e reunidos intencionalmente, mas sim oriundos de uma mesma proveniência.

Nesta perspectiva, especificamente sobre o campo de arquitetura e urbanismo, este possui como conceito norteador e critérios seletivos de aquisição de peças para a constituição de seus acervos a temática: Arquitetura e Urbanismo. Conforme o Instituto de Arquitetos do Brasil, de São Paulo, estes acervos são, no que lhe concerne,

(...) testemunhos de ideias e de práticas de trabalho que constituem importantes documentos para os estudos da arquitetura, da cidade, das artes, das técnicas, das profissões e de suas relações com a sociedade. Representam um patrimônio cultural que precisa ser preservado, estudado e divulgado. São compostos por documentos de variados suportes, cujas especificidades exigem tratamentos distintos de salvaguarda, organização, catalogação

e conservação de modo a permitir ampla difusão entre pesquisadores e interessados. Organizados em arquivos criteriosos, as coleções de arquitetura e urbanismo servem tanto à pesquisa quanto à difusão da cultura técnica, artística e social brasileira. (IAB/SP, 2021)

Sob o âmbito do Patrimônio, acervos de arquitetura em fundos e coleções públicas exercem papel fundamental no fomento a pesquisa e extensão nos órgãos e instituições que as detêm. Ocupando lugar privilegiado enquanto suporte da memória, estes acervos são essenciais à produção de conhecimento, sobretudo no que tange à investigação acerca de temas como: patrimônio arquitetônico, patrimônio urbano, paisagem cultural, história e historiografia do patrimônio; assim como questões de salvaguarda, conservação, preservação e restauração. Acerca de seu valor, afirma a pesquisadora Lourdes Cruz Gonzalez Franco em seu artigo *Archivos de arquitectura:*

Los archivos de arquitectura en las instituciones estatales, locales, eclesiásticas, militares, culturales o académicas constituyen uno de nuestros patrimonios documentales más valiosos. Estos archivos representan la memoria del proceso de creación de lo construído, pero en ocasiones, lamentablemente cada vez más frecuentes, significan el único testimonio de las obras perdidas, destruidas por negligencia, olvido o intereses económicos, entre múltiples factores; son el sustituto del patrimonio irrecuperable. (FRANCO, 2004, p. 155)

É, portanto, ainda preciso enfatizar a diversidade deste tipo de acervo, de modo a não os definir genericamente como “projeto de arquitetura”. Tais coleções são compostas por um conjunto variado de documentos, cujos suportes e meios são igualmente diversificados, uma vez que este tipo de acervo incorpora: ilustrações, mapas, tubos de projetos, pranchas de projetos, pranchas de desenhos, aquarelas, fotografias, impressos, gravuras, filmes, folhetos, periódicos, slides, negativos, revistas, livros e maquetes. Assim como documentos paralelos, como memoriais,

cartas, arquivos pessoais, objetos, diários, documentos manuscritos, documentos datilografados, recibos e catálogos de materiais e, nos últimos anos, tonando-se cada vez mais predominantes, produções realizadas em meios digitais.

Segundo o arquiteto e pesquisador Ramón Gutiérrez em seu artigo *Os arquivos de Arquitetura no contexto latino-americano*, “Nestes anos últimos anos a consciência do valor documental destes arquivos está possibilitando o resgate dos mesmos.” (Gutiérrez, 2001). De modo complementar, como expôs Lourdes Franco, esta consciência: “(...) ha provocado y promovido reuniones internacionales, seminarios, asociaciones y congresos; unodelos más recientes de ellos fue el I Congreso Internacional de Archivos de Arquitectura en Alcalá de Henares.” (Franco, 2004, p. 155).

No Brasil, em particular, nos últimos anos o tema tem gerado uma ampla literatura publicada através de importantes eventos e periódicos. Como o 6º *Seminário Ibero-americano Arquitetura e Documentação*, realizado na UFMG em 2019; o *Seminário Acervos de Arquitetura*, promovido pelo IABSP e Itaú Cultural em 2020; o *II Seminário Arquivos, Historiografia e Preservação: perspectivas contemporâneas*, pela FAUUSP, em 2021; e mais recentemente, destaca-se a edição dedicada a arquivos e acervos, publicada em 2022, pela revista *Paranoá* (UnB).

No cenário internacional, sobretudo por meio de exposições, tendo em vista o potencial de musealização destes acervos, os mesmo vêm adquirindo um valor cultural e artístico. Maria Cristina Cabral, professora da FAU UFRJ, aponta, por exemplo, algumas instituições que “Tal como o MoMA-NY, o Centro Georges Pompidou com o MNAM-Paris e o CCI inscreve-se na categoria de museu de arte que expõe arquitetura. Apesar da importância das



Figura 1: Fotografia: Construção do Aterro do Flamengo – pistas. Autoria: Andrade, A. Data: 1959.

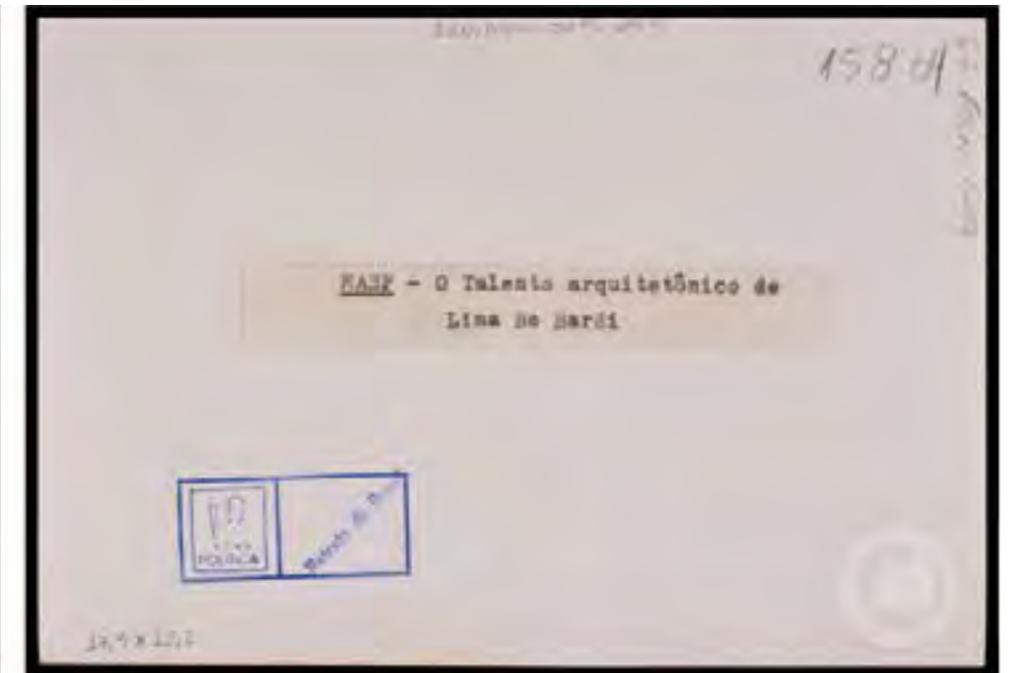


Figura 2: Fotografia: Masp - O talento arquitetônico de Lina Bo Bardi. Autoria desconhecida.

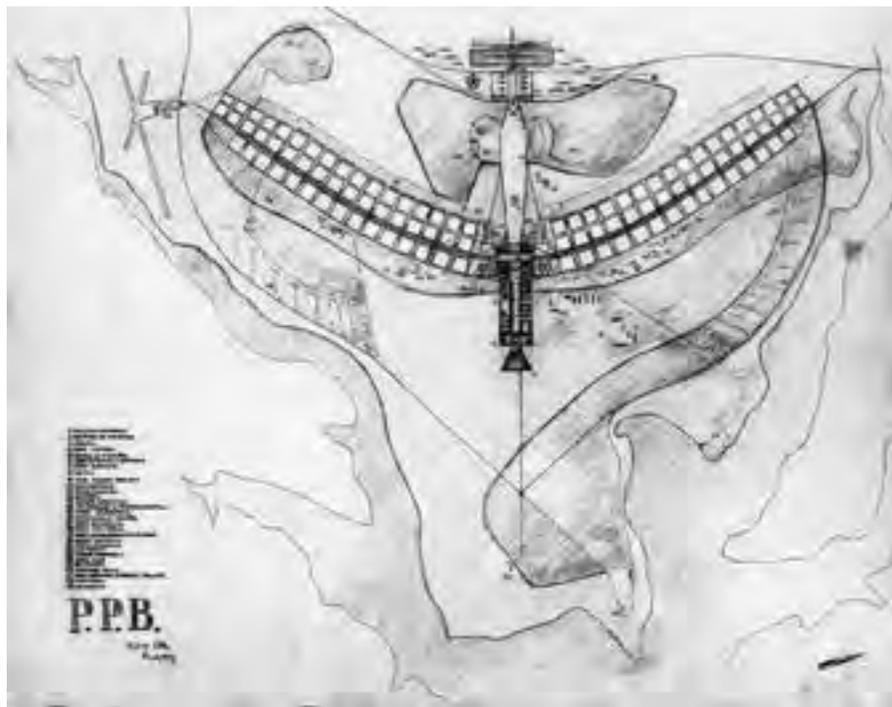


Figura 3: Esboço do Plano Piloto de Brasília, Lucio Costa.



Figuras 4 e 5: Fotografia: Igreja de São Francisco de Assis. Vista Parcial da Casa do Baile. Belo Horizonte, MG. Autoria desconhecida. Data: 1960 – 1979.

exposições nele realizadas, o tema da arquitetura é um debate periférico na instituição.” (Cabral, 2010, p. 10).

Diferente deste circuito americano e europeu, onde segundo a autora, o debate não se dá em sua potencialidade; na América Latina, por outro lado, a consciência acerca do valor documental dos arquivos de arquitetura têm conduzido instituições reconhecidas a atividades de salvaguarda e proteção deste patrimônio. Como, por exemplo:

O Centro de Documentação de Arquitetura Latino-americana (Cedodal), formado em Buenos Aires em 1995 e reconhecido como Fundação com figura jurídica em 1998, tem impulsionado este mecanismo de valorização pública, contando com a colaboração das famílias de Arquitetos que resguardaram este patrimônio de caráter excepcional. (Gutiérrez, 2001).

A seguir, exemplos de peças relacionadas à Arquitetura Moderna em fundos e coleções de órgãos e instituições públicas no Brasil.

Órgãos e instituições: seus fundos e coleções de Arquitetura Moderna Brasileira.

Em 1945 é inaugurado no Rio de Janeiro o prédio do Ministério da Educação e Saúde, “(...) seguindo o partido definitivo estabelecido em dezembro de 1936 pela equipe que Lucio liderava. (...). O longo processo de projeto começado em 1935 incluía um primeiro projeto pela equipe brasileira e duas propostas de Le Corbusier, consultor de 13 de julho a 15 de agosto de 1936.” (COMAS, 2010, p. 59). Quinze anos depois, em 1960, é inaugurada Brasília, a nova capital do Brasil, uma cidade inteiramente moderna nascida sob os preceitos básicos do modernismo.

Ambas as obras são marcos de um esforço governamental no sentido de uma “modernização” do país, onde “(...) A arquitetura recebeu um papel proeminente, porque com ela o progresso das cidades tornava-se visível.” (MEURS, 2010, p. 77). Tratam-se, portanto, de cidades centrais em consonância com o espírito moderno que se estabelecia.

Neste sentido, foram aqui selecionados oito órgãos e instituições públicas, conforme estruturado no quadro 1 a seguir, detentoras de fundos e coleções com peças referentes à arquitetura moderna brasileira produzida no período de 1945 a 1960; cujos critérios de escolha foram pautados em órgãos e instituições localizados em estados que tiveram maior evidência e destaque no processo de modernização do Brasil nos anos 1945 a 1960, ou seja: Rio de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais e Brasília.

O mapeamento destes órgãos e instituições abrangendo a criação, localização e fundos e coleções com itens de Arquitetura Moderna Brasileira correlatos a cada um deles encontram-se nos quadros 2 e 3 a seguir:

Proximidades e paralelos: proteção, riscos e potencial de pesquisa

Neste cenário, os arquivos de arquitetura moderna brasileira, particularmente em órgãos nacionais, tiveram de modo geral suas formações vinculadas à produção de documentos provenientes da própria administração pública; enquanto unidades administrativas de preservação do patrimônio, os órgãos responsáveis por arquivos públicos atuam na coordenação e sistematização destes, realizando o recolhimento, gestão, tratamento técnico, e divulgação do patrimônio documental.

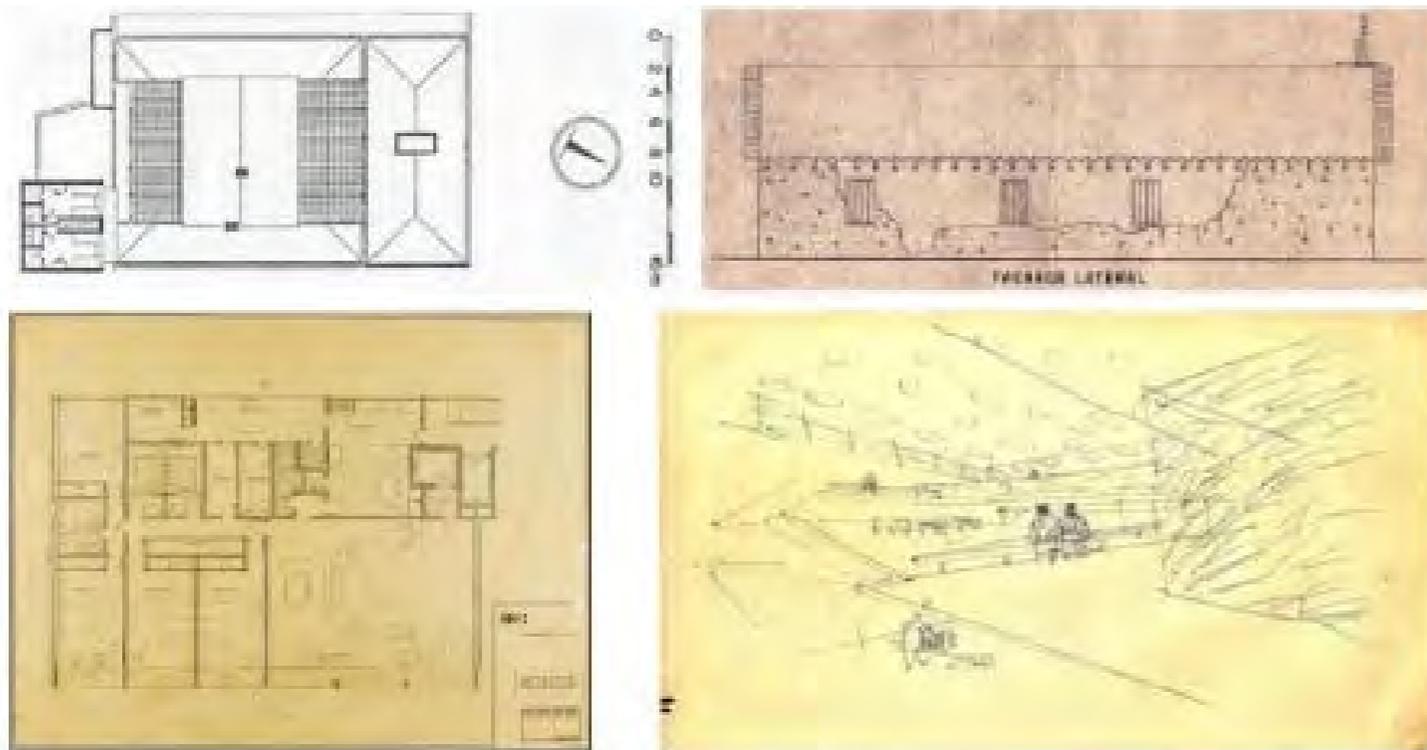


Figura 6: Projetos de Rino Levi (1958), Gregori Warchavchik. (1949) e David Libeskind (1953). Croqui de Vilanova Artigas. Data: (195-).



Figuras 7 e 8: Fotografia: Prédio da Reitoria da UFRJ, Projeto de Jorge Machado Moreira.

No caso das instituições públicas, os centros universitários de documentação se formaram majoritariamente integrados a própria origem das universidades enquanto espaços de ensino e pesquisa. Como aponta Gutiérrez ao afirmar que “O habitual é que a documentação que tenha relação direta com a arquitetura histórica se encontre nos acervos nacionais correspondentes.” (GUTIÉRREZ, 2001). Assim, constatamos a presença de acervos em locais vinculados a sua própria história de produção.

Atualmente, os órgãos e instituições apresentadas nos quadros compartilham não só proximidades em suas formações e nas constituições de suas coleções, como possuem objetivos em comum: preservar e difundir seus acervos. Quanto a formação dos mesmos, conforme já foi apontado, foram constituídas em paralelo à história das instituições. Ou seja, produzidos lá mesmo ou adquiridos através de doações de coleções de arquitetos, urbanistas e designers expoentes da arquitetura moderna e brasileira; em particular da cidade onde o órgão ou instituição está localizado, muitas vezes saindo dos escritórios e residências de seus proprietários e se transformando em coleções. Como expôs Gutiérrez:

Instituições públicas e privadas têm recolhido nos últimos anos Arquivos que se encontravam dispersos em mãos das famílias dos arquitetos. Esta tarefa foi fruto do processo de conscientização e também resultado das ações externas que foram urgindo ações nacionais para a proteção de suas documentações. (Ibid., 2001)

Quanto à preservação dos acervos, estes órgãos e instituições atuam aderindo a processos de proteção, como conservar e restaurar as peças com vistas a evitar o seu perecimento e degradação, buscando manter para a posteridade, seus registros, quaisquer que sejam suas tipologias. O objetivo deste tratamento técnico se dá à divulgação dos seus acervos, de forma que “Entendemos que a difusão deve ser colocada entre as prioridades,



Figuras 9, 10 e 11: Fotografias: Fachada de residência no Cidade Jardim, Reitoria da UFMG e Casa do Baile, Belo Horizonte, MG. Autoria: Gui Tarcísio Mazzoni. Data: 1960.

	Rio de Janeiro	São Paulo	Minas Gerais	Brasília
Órgãos públicos: arquivos nacionais e estaduais	Arquivo Nacional - Unidade do Rio de Janeiro	Arquivo Público do Estado de São Paulo	Arquivo Público Mineiro	Arquivo Público do Distrito Federal
Instituições públicas: centros universitários	Núcleo de Pesquisa e Documentação (FAU/UFRJ) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade Federal do Rio de Janeiro.	Acervo (FAU/USP) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo	Laboratório de Fotodocumentação Sylvio de Vasconcellos (EA/UFMG) Escola de Arquitetura da Universidade Federal de Minas Gerais	Centro de Documentação Edgar Graeff (FAU/UnB) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de Brasília

Quadro 1: Visão geral de fundos e coleções em órgãos e instituições públicas no Brasil. (Fonte: autora)

uma vez que é através dela que a sociedade conhece o patrimônio documental.” (SILVA; BARBOSA, 2012, p.46). Ou seja, estes órgãos e instituições preservam esse material e os colocam à disposição da sociedade, visando garantir o acesso às informações que compõem o acervo.

Entre as práticas existentes para sua salvaguarda e difusão, cada qual a seu modo, desempenha principalmente atividades voltadas à pesquisa e extensão em cima de seus acervos, como: produções editoriais, exposições, publicações diversas, livros, conteúdo de internet, visitas técnicas, eventos especializados, cursos, oficinas, ações educativas, seminários, palestras, congressos, atendimento a pesquisadores, alunos, jornalistas e orientação a projetos de pesquisa. Isto é, atividades diversas ligadas aos acervos e à memória lá guardada.

À vista disso, no gesto de preservar a memória por meio da guarda, inúmeros foram os métodos de inventariar, catalogar e condicionar os objetos; atualmente com a possibilidade de tornar digital esse processo, os imensos e incontáveis bancos de dados auxiliam nestes modos de salvaguarda, tanto para estudos atuais quanto para o conhecimento da posteridade.

Contudo, sobretudo em relação às instituições públicas, estas ainda apresentam dificuldades neste sentido. Embora sejam bem estruturadas, consideradas referências no tratamento arquivístico deste tipo de acervo, com grande parte de seus documentos inventariados, catalogados, higienizados e digitalizados, muitas apresentam ainda parte dessas atividades em processo; sobretudo a digitalização, dificultando o acesso ao material por parte do pesquisador que visa saber o que as instituições de fato possuem em seus acervos. Sobre este cenário:

A dimensão de algumas coleções individuais, a permanente expansão dos acervos e as crescentes

demandas de uso das fontes naturalmente colocam desafios de difícil enfrentamento a toda e qualquer instituição comprometida com a memória e a história da arquitetura e do urbanismo. Outra limitação frequentemente observada diz respeito às condições de consulta e manuseio de originais, o que tem levado várias dessas instituições a investir na regulação do acesso, na composição de coleções especiais ou raras e em políticas de restauração e acondicionamento, bem como em esforços de digitalização de partes de seus documentos. (LIRA; DELECAVE; PRÓSPERO; FIAMMENGHI, 2021, p. 21)

Mesmo que de maneira incipiente algumas instituições estão dando início a este processo de informatização e digitalização, o que não abrange a totalidade delas, com muitas apresentando ainda dificuldade quanto à disponibilização dos acervos em um sistema integrado, como aponta Lourdes Franco:

(...) se señala que el desmedido crecimiento de la documentación puede llegar a un punto de saturación de la capacidad de absorción de los sistemas de archivos, lo cual está íntimamente ligado hoy al resguardo de la información en medios electrónicos. En este sentido, se presentan varias propuestas de almacenamiento de datos, sistemas altamente sofisticados y, por lo tanto, muy costosos; la digitalización, por el momento lapanacea y la aparente solución para el resguardo de la información, también tiene sus dificultades porque el avance vertiginoso de la tecnología obliga a migrar de un sistema a otro para evitar el rezago y la pérdida de esa información. (FRANCO, 2004, p. 157)

Em linhas gerais, esses acervos e arquivos possuem documentos que precisam ser ainda, sobretudo, digitalizados e disponibilizados em um sistema. Contudo, considerando que ainda é um desafio constituir um banco de dados que permita ao pesquisador

uma primeira aproximação com as coleções, estas instituições fornecem guia de fundos e coleções como condições iniciais e instrumentos básicos de acesso aos conjuntos documentais que compõem os acervos.

Em uma simples busca aos bancos de dados das mesmas, é identificada esta ausência na digitalização das coleções sendo preenchida pelo fornecimento de dados e informações básicas de suas coleções e fundos, de modo que o pesquisador ou interessado entre em contato para obter mais informações sobre o que busca.

Esta lacuna ainda presente se justifica pelo fato de que a digitalização não só depende de um trabalho sistemático de catalogação como também obedece a alguns critérios. Como as demandas por consulta, fragilidade das peças, recursos humanos, recursos oriundos de projetos de pesquisa, custos diversos e questões relativas ao acesso físico ao material, além de dificuldades encontradas na própria infraestrutura.

Temos como exemplo, o segundo incêndio ocorrido em menos de dez anos no prédio da reitoria da Universidade Federal do Rio de Janeiro, em abril de 2021, o qual destruiu parte das dependências administrativas do Núcleo de Pesquisa e Documentação da Faculdade de Arquitetura e Urbanismo; embora a maioria dos documentos do acervo que estavam no local tenham sido resgatados sem danos, a possibilidade de destruição acarretaria não só na perda do acervo, de inestimável valor histórico, como também do próprio edifício, um patrimônio reconhecido da arquitetura moderna brasileira.

Ocorrido que corrobora a afirmativa do Instituto de Arquitetos do Brasil, São Paulo, de que “(...) apesar da excelência reconhecida internacionalmente de alguns centros, há no Brasil muitos arquivos dispersos e em situações díspares – na administração pública, nas universidades, em entidades culturais e em escritórios particulares.” (IAB/SP, 2021). Em vista deste cenário, há

de acrescentar a “fuga” de arquivos para o exterior do país, sobretudo pautada na descrença na capacidade de trabalho e estrutura em relação à salvaguarda destes arquivos no Brasil.

Como o exemplo das recentes transferências dos acervos de Paulo Mendes da Rocha, entre 2019 e 2020; e de Lucio Costa, entre 2020 e 2021, para Portugal. Indo ambos para a Casa da Arquitectura, na cidade de Matosinhos, suscitando intensos debates; como o proposto pelo 8º *Seminário Docomomo* São Paulo, dedicado aos atuais desafios dos acervos, tendo em vista esta relação que se tornou candente no contexto brasileiro acerca da evasão de importantes documentos da nossa arquitetura e urbanismo modernos.

Ciente da importância da preservação e divulgação desses acervos e como modo de evitar que essas situações ocorram como aconteceu; a Carta aberta *Por uma Rede de Acervos de Arquitetura e Urbanismo*, do Instituto de Arquitetos do Brasil afirma que “É necessária a construção imediata de uma política de incentivo e valorização de acervos de arquitetura e urbanismo no país”. (IAB/SP, 2020) e sugere como solução o diálogo com:

(...) um conjunto de organizações e especialistas no tema para criar as condições necessárias para estabelecer uma Rede de Acervos de Arquitetura e Urbanismo no Brasil. Uma ação conjunta de instituições públicas e privadas detentoras de acervos de arquitetura com objetivo de compartilhar políticas de acervos sempre se guiando por preceitos éticos e normativos de conservação, organização e acesso público à informação. Uma Rede de Acervos de Arquitetura e Urbanismo que se propõe a compartilhar conhecimento, incentivar novas pesquisas e novas leituras, discutir a incorporação de novos acervos e contribuir para a melhoria das técnicas de preservação. Assim, será possível orientar

	Criação	Localização	Fundos e coleções com itens de Arquitetura Moderna Brasileira	
Arquivo Nacional Unidade do Rio de Janeiro	Previsto na Constituição de 1824, foi criado pelo regulamento n. 2, de 2 de janeiro de 1838, com o nome de Arquivo Público do Império, visando a guarda dos documentos relativos à memória nacional e à administração do Estado, atualmente é subordinado ao Ministério da Justiça e Segurança Pública.	Localizado no antigo prédio da Casa da Moeda, no centro da cidade do Rio de Janeiro - RJ, também possui uma unidade na capital federal, em Brasília.	- Fotografias Avulsas; - Correio da Manhã - Agência Nacional; - Ministério da Educação e Cultura; - Ministério do Desenvolvimento Urbano e Meio Ambiente; - Secretaria da Cultura do Ministério da Educação e Cultura; - Secretaria de Planejamento;	- Ministério da Viação e Obras Públicas; - Ministério da Habitação; - Urbanismo e Meio Ambiente; - Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro; - Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa; - Serviço Nacional de Informações; - Fundação Brasil Central
Arquivo Público do Estado de São Paulo	Criado em 1891, é uma das repartições mais antigas do estado de São Paulo, atualmente vinculado à Secretaria de Governo, é também o órgão central do Sistema de Arquivos do Estado de São Paulo (SAESP).	Instalado em um conjunto de edifícios no bairro de Santana, cidade de São Paulo - SP.	- Secretaria de Viação e Obras Públicas; - Gregor Warchavchuk e Mina Klabin Warchavchik;	- Correio Paulistano; - O Estado de S. Paulo; - Folha de S. Paulo.
Arquivo Público Mineiro	Criado em Ouro Preto, pela lei n.º 126 de 11 de julho de 1895, é uma superintendência da Secretaria do Estado de Cultura, responsável por planejar e coordenar a gestão de documentos, executar o recolhimento, a organização e a preservação de documentos provenientes do Poder Executivo de Minas Gerais.	Com sede em uma antiga casa construída em 1897, situada na Avenida João Pinheiro, Lourdes, Belo Horizonte - MG.	- Israel Pinheiro da Silva; - Folha de Minas; - Secretaria de Viação e Obras Públicas;	- Arquivo Público Mineiro; - Municípios mineiros.
Arquivo Público do Distrito Federal	Criado em 14 de março de 1985, é um órgão brasileiro integrante da estrutura da Secretaria de Estado da Casa Civil, Relações Institucionais e Sociais do Distrito Federal, seu projeto de criação vem desde a década de 1970 quando o governo do Distrito Federal foi signatário do documento “Compromisso de Brasília”, resultante do Encontro de Governadores de Estado para o Estado do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.	Com sede localizada no Setor de Garagens Oficiais Norte (SGON), Brasília - DF	- Arquivo Público do Distrito Federal; - Companhia de Planejamento do Distrito Federal; - Companhia do Metropolitan do Distrito Federal; - Companhia Urbanizadora da Nova Capital do Brasil (NOVACAP); - Fundação Cultural do Distrito Federal; - Fundação Educacional do Distrito Federal; - Gabinete do Governador;	- Secretaria de Comunicação Social; - Secretaria de Cultura do Distrito Federal; - Secretaria de Desenvolvimento Urbano; - Secretaria de Desenvolvimento Urbano e Meio Ambiente; - Secretaria de Gestão do Território e Habitação; - Secretaria de Segurança Pública do Distrito Federal; - Secretaria de Viação e Obras.

Quadro 2: Órgãos públicos: arquivos nacionais e estaduais. (Fonte: autora)

projetos futuros, ampliar o repertório de ações possíveis, bem como garantir o acesso à informação pública, extrovertida por meio da montagem de exposições, publicações, além de seminários sobre o tema. A construção de uma infraestrutura comum, por meio de uma plataforma digital, também é uma missão desejável para conexão das informações dispostas em rede. Para tanto, será necessário buscar convergências entre estratégias para o financiamento dessas iniciativas. (IAB/SP, 2020)

Nesta perspectiva, considerando que a etimologia da palavra Patrimônio, segundo o historiador Dominique Poulot, remete à “(...) herança, ao conjunto dos bens, principalmente materiais, mas também simbólicos e genéticos, que são legados de uma geração para outra.” (POULOT, 2009); ou seja, que “O patrimônio é um bem público cuja preservação deve ser assegurada pelas coletividades, quando não é realizada por particulares.” (DESVALLÉES; MAIRESSE, 2013, p. 74), os acervos de arquitetura e urbanismo são, neste mesmo sentido, bens públicos cuja preservação deve ser assegurada por se constituírem como memória documentada da arquitetura e urbanismo que, em grande maioria, abrange as coletividades. Pois:

Si bien este universo de información es materia prima de investigación, también, lamentablemente y con mayor frecuencia, constituye el único testimonio de las obras perdidas. La conciencia del bien común arquitectónico, aunque sea privado, aún es una concepción difusa en la mayoría de la población. Aunado a ello, muchas obras son destruidas por negligencia de las autoridades y por intereses económicos que responden a la especulación inmobiliaria. La difusión y el conocimiento del valor patrimonial arquitectónico son los primeros pasos para su protección. Si no se hace hincapié en ello, los documentos se convertirán en el único vestigio de un patrimonio cultural irrecuperable, que pasará de

generación en generación como un lamento por lo perdido. (FRANCO; QUAGLIA; SÁNCHEZ, 2020, p. 80)

Para a manutenção dos Acervos de Arquitetura e Urbanismo a dimensão da pesquisa e extensão é fundamental, pois para preservar uma coleção e, sobretudo difundi-la, é necessário conhecê-la em profundidade, de modo que as pesquisas norteiam a própria existência da coleção. Trata-se de acervos que fomentam a produção de conhecimento, contribuindo, nos últimos anos, acentuadamente na produção de teses, dissertações, trabalhos de conclusão de curso e artigos publicados em periódicos. De modo que notamos o papel e relevância dos acervos de arquitetura e urbanismo vinculados a importantes pesquisas sobre o tema, e que só se tornam possíveis através destes acervos. Tendo em vista que:

Los planos, documentos y fotografías forman parte indiscutible del patrimonio cultural no sólo del país que lo alberga sino del ámbito internacional,

porque constituyen una fuente inagotable de investigación. Sin duda, son la fuente primaria de donde parten los estudiosos de arquitectura para después continuar con las demás actividades que les demande su trabajo. A través de su estudio se puede comprender el pasado y lograr su reconstrucción, no sólo desde el punto de vista arquitectónico o urbanístico, sino desde una perspectiva cultural, social y económica. (FRANCO, 2004, p. 155)

Eduardo Augusto Costa, pesquisador da FAUUSP, em seu artigo *Arquivos e coleções de arquitetura* (2017), afirma ainda que, “Pensar a memória e o patrimônio arquitetônico, assim como a sua produção contemporânea, pressupõe um olhar crítico sobre seus documentos, suportes, práticas e meios de produção.” (COSTA, 2017). Ou seja, “A preservação dos conjuntos arquitetônicos ou mesmo das cidades, assim como as possibilidades de revisão da historiografia da arquitetura brasileira, está intimamente ligada ao conhecimento

dos arquivos e coleções preservados e disponibilizados.” (Ibid., 2017).

Trata-se do potencial investigativo proveniente dos arquivos, o que “(...) proveerá uma direção, uma estratégia y las bases específicas para el extenso universo de los registros, y contribuirá a una postura fundamentada en la investigación y no sólo en la “capacidad de resguardar.” (COOK, p. 142 apud HERNÁNDEZ, 2020, p. 125). De modo que acervos possuem papel fundamental na constituição, sobretudo, de revisões historiográficas da arquitetura, contribuindo na produção de conhecimento com base nas formulações dos historiadores e pesquisadores dedicados à história, teoria e preservação da arquitetura. Isto é, “Tais acervos são essenciais à investigação em fontes primárias, procedimento metodológico imprescindível para o desenvolvimento de leituras sobre a história da arquitetura brasileira.” (IAB/SP, 2020).

	Criação	Localização	Fundos e coleções com itens de Arquitetura Moderna Brasileira
Núcleo de Pesquisa e Documentação (FAU/UCPR) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade Federal do Rio de Janeiro.	Criado pelo então diretor e professor César Bustillosqui, em 14 de abril de 1982, vinculado ao Departamento de Planejamento de Arquitetura (atual Departamento de Projeto de Arquitetura), teve como primeiro coordenador o Professor Jorge Czajkowski.	Localizado no prédio da reitoria da UFPR, projeto do arquiteto moderno Jorge Machado Moreira, Rio de Janeiro - RJ.	<ul style="list-style-type: none"> - Arquivo Affonso Eduardo Reidy; - Arquivo Carlos Leão; - Arquivo Jorge Machado Moreira; - Arquivo Irineu Roberto; - Arquivo Aldir Henriques Toledo; - Arquivo Paulo Santos; - Arquivo Paulo Cassiani; - Arquivo Severiano Mário Porto; - Arquivo Francisco Bolegas; - Arquivo Sérgio Bernardes; - Arquivo Lúcio Naves; - Arquivo Rolf Werner Baehner; - Arquivo Excênico Técnico da Universidade - ETU; - Coleção Alares da Escola Nacional de Belas Artes; - Coleção Faculdade Nacional de Arquitetura; - Coleção Póntica.
Acervo (FAU/USP) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo	Tem início em 1965 quando membros da família do arquiteto Carlos Millán, professor da faculdade, a doação de 70 projetos de edifícios comerciais, residenciais e institucionais produzidos em sua carreira.	Localizado no Edifício Vilanova Artigas (Cidade Universitária), em São Paulo - SP.	<ul style="list-style-type: none"> - Abelardo Borde de Souza; - Albrálio Velva Sanseveria; - Bruno Simões Magro Carlos Ekman; - Carlos Millán; - Claudio Martins Arquivos Associações; - David Libeskind; - Eduardo Augusto Knave de Mello; - Eduardo Coronei; - Eduardo de Almeida; - Elvário Antônio da Costa Baltasar; - Forte & Campoglia; - Giancarlo Piretti; - Gergori Eychi Warchavski; - Iano de Castro Mello; - Jacques Emile-Thad Póroz; - Jaime Campello Pereira Rodrigues; - João Batista Vilanova Artigas; - João Walter Torresini; - Joaquim Manoel Garcia Sobrinho; - Jorge Wilhelme; - José Augusto e José Carlos Bellucci; - José Claudio Gomes; - Júlio Roberto Kuzmky; - Marcello Acceoly Fragelli; - Michel Bernard Jean Arcaud; - Olovo Franco Canley; - Osvaldo Artur Biatke; - Philipp Lohbauer; - Rino Levi; - Roberto Coelho Cardoso; - Roberto José Goulart Tibiri; - Rodrigo Broom Lefevre; - Roger Zwickhof; - Ross Klanc; - Ruben Martins; - Teófilo Giorgio Casonato; - Waldemar Coodens.
Laboratório de Foto-documentação Selye de Vascostella (EAU/UFMG) Escola de Arquitetura da Universidade Federal de Minas Gerais	Criado em 1954 com o objetivo de documentar fotograficamente o acervo arquitetônico e artístico de Minas Gerais, o laboratório tem suas origens já em 1939 quando o arquiteto Selye de Vascostella se empenha nas atividades através da criação do Núcleo de Assessoramento à Pesquisa, sob sua supervisão. Assim, das décadas de 50 e 60, resulta o acervo do Laboratório.	Localizado no edifício da própria Escola de Arquitetura da UFMG, no bairro Funcionários, Belo Horizonte - BH.	<ul style="list-style-type: none"> - Arquitetura em Belo Horizonte; - Arquitetura Moderna no Brasil (Registro fotográfico da produção da arquitetura moderna, dos anos 40 a 80).
Centro de Documentação Edgar Graeff (FAU/UnB) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de Brasília.	Criado em 1969, trata-se de uma biblioteca setorial de arquitetura, que vem recebendo doações dos próprios docentes, constituindo, assim, coleções específicas de conjuntos bibliográficos, mas também de outros documentos, com especial atenção para os desenhos... (ICOMOS, 2017).	Localizado nos anexo da própria FAU/UnB, em Brasília - DF.	<ul style="list-style-type: none"> - Arquivo geral, Classe 7 - Arquitetura; - Arquivo especializado Arte; - Brasília; - Carnax; - Produção Institucional; - Edifício UnB; - Grandes Formatos.

Quadro 3: Instituições públicas: centros universitários de documentação. (Fonte: autora)

Neste sentido, os mapas, plantas, maquetes, memoriais técnicos, croquis e desenhos reunidos nestes acervos constituem uma referência fundamental na base de investigação no campo da arquitetura e urbanismo, em particular, como foi colocado, quanto a sua historiografia; tendo em vista que, como apontado pelo arquiteto e professor Gustavo Rocha Peixoto: "(...) não apenas para a história da arte, mas para toda forma de história social a sistematização das coleções tem representado um instrumento de controle dos fatos." (PEIXOTO, 2010). Portanto, este tipo de acervo se encontra atualmente intrinsecamente ligado à produção de conhecimento, fornecendo subsídios à produção científica. Sobre o potencial de questionamento propiciado pelos acervos, Fernanda Hernández apresenta alguns, tais como:

¿los agentes partícipes de lo arquitectónico?, ¿los objetos producto de los proyectos arquitectónicos (planos, maquetas, dibujos y lo construido –es decir, los edificios–)? ¿Qué manifestaciones materiales son características de un periodo? Los medios de difusión de dichos objetos, ¿son importantes? ¿Quiénes son los personajes representativos de la disciplina (arquitectas(os) o no)? ¿Cuáles son sus obras características? ¿Cuáles son las incidencias económicas, sociales y políticas que se relacionan con los objetos de estudio? (HERNÁNDEZ, 2020, p. 125)

A valorização dos arquivos arquitetônicos em seu sentido mais amplo aponta, portanto, para fontes de conhecimento e informações do desenvolvimento e história dos processos construtivos, sendo tão relevantes para a compreensão da história, crítica e processos referentes à arquitetura quanto às obras propriamente construídas. Em outras palavras, arquivos e documentos referentes à arquitetura e urbanismo, vinculados a arquitetos e seus projetos arquitetônicos, são seus testemunhos, necessariamente entrelaçados ao pensamento arquitetônico presente nas obras, portanto, constituem-se como bens culturais.

Referências

Cabral, Maria Cristina. (2022). *Re+presentações. Coleções em museus de arquitetura*. In: I ENANPARQ, Rio de Janeiro, 2010. Disponível em: <https://www.anparq.org.br/dvd-enanparq/simposios/177/177-841-1-SP.pdf>.

Comas, Carlos Eduardo Dias. (2010). A feira mundial de Nova York de 1939: o pavilhão brasileiro. *Arqtexto*. Porto Alegre, RS. n. 16, p. 56-97.

Costa, Eduardo Augusto. (2022). *Arquivos e coleções de arquitetura*. In: 13 docomomo Brasil, 2017. Disponível em: <https://docomomobrasil.com/wp-content/uploads/2020/04/110872.pdf>

Desvallées, André; mairresse, François (Ed.). (2022). *Conceitos-chave de Museologia*. São Paulo: Comitê Brasileiro do Conselho Internacional de Museus.

Franco, Lourdes Cruz Gonzalez. (2004). *Archivos de arquitectura*. In: Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas, Ciudad de México, v. 26, n. 85.

Franco, Lourdes Cruz González; QUAGLIA, Elisa Drago; SÁNCHEZ, María Eugenia Hernández. (2020). Patrimônio documental: memória y futuro del Archivo de Arquitectos Mexicanos. *Bitácora Arquitectura*, n. 45.

Gutiérrez, Ramón. *Os arquivos de Arquitetura no contexto latino-americano*. Vitruvius, Arqtextos, 008.08, ano 01, 2001. Disponível em: <https://vitruvius.com.br/revistas/read/arqtextos/01.008/933/pt> Acesso em: 29/07/2022.

Hernández, Fernanda Barrera Rubio. (2020). El archivo y la biblioteca: una provocación para otra historia de la arquitectura del siglo XIX. *Bitácora Arquitectura*, n. 45.

Instituto de Arquitetos do Brasil IAB/SP. (2020). Por uma Rede de Acervos de Arquitetura e Urbanismo. Carta aberta. Vitruvius, *Arqtextos*, 156.04, ano 21. Disponível em: https://vitruvius.com.br/index.php/revistas/read/drops/20.156/7883?fbclid=iwar1nhjgxp_dof_iye_v2czsIvcmnzaks0xf_mhy8atw-nhp2tlg8rnbw48

Lira, J; Delecave, J; Próspero, V; Fiammenghi, J. (2021). *Acervos de arquitetura como espaço histórico de formação*. Anais do Museu Paulista: História e Cultura Material, 29, 1-31.

Meurs, Paul. (2010). *Modernismo e Tradição*. Preservação no Brasil (1995) In: GUERRA, Abilio (Org.). Textos fundamentais sobre história da arquitetura moderna brasileira_parte 2. Romano Guerra Editora.

Peixoto, Gustavo Rocha. (2010). Eadem, sed aliter: *As coleções e a historiografia da arquitetura*. In: I ENANPARQ, Rio de Janeiro. Disponível em: <https://www.anparq.org.br/dvd-enanparq/simposios/177/177-624-1-SP.pdf>

Poulot, Dominique. (2009). *Uma história do Patrimônio no Ocidente, séculos XVIII-XIX: do monumento aos valores*. São Paulo: Estação Liberdade.

Rangel, Marcio. (2012). *As coleções e a construção do conhecimento: a formação do acervo do Museu da Cidade do RJ, a Coleção Costa Lima e a Coleção de instrumentos científicos do Museu de Astronomia e Ciências Afins*. In: MAGALHÃES, Aline Montenegro; BEZERRA, Rafael Zamorano (org.). *Coleções e colecionadores: a polissemia das práticas*. Rio de Janeiro: Museu Histórico Nacional.

Fontes das imagens

Figura 1: Acervo: Arquivo Nacional.

Figura 2: Acervo: Arquivo Público do Estado de São Paulo.

Figura 3: Acervo: Arquivo Público do Distrito Federal.

Figuras 4 e 5: Acervo: Arquivo Público Mineiro.

Figura 6: Acervo de projetos FAU USP.

Figuras 7 e 8: Acervo: Núcleo de Pesquisa e Documentação/FAU – UFRJ.

Figuras 9, 10 e 11: Acervo: Laboratório de Fotodocumentação Sylvio de Vasconcellos da EAD/UFMG.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por la autora.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Valuación de inmuebles habitacionales con mercado inmobiliario poco dinámico. Caso Encarnación de Díaz, Jalisco, México

Valuation of residential properties with a not very dynamic real estate market. Case Encarnación de Díaz, Jalisco, Mexico

Avaliação de imóveis residenciais com mercado imobiliário pouco dinâmico. Caso: Encarnación de Díaz, Jalisco, México

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3243>

Arq. Ana Cecilia Villalobos González

Universidad de Guadalajara

Mexico

cecy_vill@hotmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5297-0832>

Dr. Arq. Francisco José Martín del Campo Saray

Instituto Tecnológico José Mario Molina Pasquel y Henríquez

Mexico

francisco.martindelcampo@elgrullo.tecmm.edu.mx ORCID:

<https://orcid.org/0000-0001-9930-1257>

Recibido: 27/02/2022 **Aceptado:** 24/06/2022

Cómo citar:

Villalobos González, A. C., & Martín del Campo Saray, F. J. (2022). Valuación de inmuebles habitacionales con mercado inmobiliario poco dinámico. Caso: Encarnación de Díaz, Jalisco, México. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3243>

Resumen

En una economía de mercado, el valor de los bienes lo determina el equilibrio entre la oferta y la demanda. La actividad profesional de la valuación se torna complicada en los centros de población pequeños, fundamentalmente la aplicación del Enfoque de Mercado, dado que su principio básico es la comparación y homologación con otros inmuebles con características iguales o similares. El objetivo de este trabajo fue proponer una herramienta auxiliar en el proceso de valuación de inmuebles habitacionales para localidades con mercado poco dinámico mediante el uso de factores de preferencia medidos para la obtención del Valor de Mercado. El caso de estudio fue Encarnación de Díaz, Jalisco, México; y se utilizó una metodología descriptiva y analítica, puesto que se tomaron en cuenta los métodos tradicionales de valuación de bienes inmuebles (valor de costo de reposición o de reemplazo, capitalización de rentas, de comparación o de mercado), sin embargo, a este último método se proponen unas modificaciones para poder valorar inmuebles que no tengan comparables y que se encuentren en un mercado poco dinámico, como

resultó en esta localidad. Para la recopilación de datos se utilizaron 90 cédulas de entrevista de acuerdo a consulta de bibliografía especializada, para obtener la información de la preferencia de inmuebles habitacionales por parte de los usuarios, los resultados del estudio demuestran que el primer lugar de las preferencias lo ocupó la variable de "seguridad en la zona" con el 37.39%, asimismo, fueron más importantes las cualidades externas de las viviendas "seguridad en la zona, disponibilidad de servicios, imagen urbana y cercanía al centro de la ciudad". Quedó de manifiesto, que, en el proceso de valuación de bienes inmuebles bajo el Enfoque de Mercado, el punto crítico es la obtención de la información cuando las condiciones socio-económicas del lugar donde se ubica geográficamente el inmueble son de un mercado inmobiliario bajo o poco dinámico. La propuesta para la obtención del factor de preferencia (percepción de los valores) se cumplió y es operable, así como el proceso para la obtención del valor de mercado, pero apegado estrictamente a lo que se sugiere en la investigación realizada.

Palabras clave: bienes inmuebles, mercado inmobiliario estático, mercado inmobiliario desacelerado, oferta y demanda, valuación.

In a market economy, the value of goods is determined



Abstract

by the balance between supply and demand. The professional activity of valuation becomes complicated in small population centers, fundamentally the application of the Market Approach, since its basic principle is the comparison and homologation with other properties with the same or similar characteristics. The objective of this work was to propose an auxiliary tool in the process of valuation of residential properties for localities with little dynamic market through the use of preference factors measured to obtain the Market Value. The case study was Encarnación de Díaz, Jalisco, Mexico; and a descriptive and analytical methodology was used, since the traditional methods of real estate valuation were taken into account (replacement or replacement cost value, rental capitalization, comparison or market), however, the latter method, some modifications are proposed to be able to value properties that do not have comparables and that are in a not very dynamic market, as was the case in this locality. For data collection, 90 interview forms were used according to specialized bibliography consultation, to obtain information on the preference of residential properties by users, the results of the study show that the first place of the preferences was occupied by the variable of "safety in the area" with 37.39%, likewise, the external qualities of the dwellings "safety in the area, availability of services, urban image and proximity to the city center" were more important. It became clear that, in the real estate valuation process under the Market Approach, the critical point is obtaining information when the socio-economic conditions of the place where the property is geographically located are of a low or low real estate market. little dynamic. The proposal for obtaining the preference factor (perception of values) was fulfilled and is operable, as well as the process for obtaining the

market value, but strictly adhering to what is suggested in the research carried out.

Keywords: real estate, static real estate market, slow real estate market, supply and demand, valuation.

Resumo

Em uma economia de mercado, o valor dos bens é determinado pelo equilíbrio entre oferta e demanda. A atividade profissional de avaliação torna-se complicada em pequenos centros populacionais, fundamentalmente a aplicação da Abordagem de Mercado, uma vez que tem como princípio básico a comparação e homologação com outros imóveis com características iguais ou semelhantes. O objetivo deste trabalho foi propor uma ferramenta auxiliar no processo de avaliação de imóveis residenciais para localidades com mercado pouco dinâmico através da utilização de fatores de preferência medidos para obtenção do Valor de Mercado. O estudo de caso foi Encarnación de Díaz, Jalisco, México; e foi utilizada uma metodologia descritiva e analítica, uma vez que foram levados em conta os métodos tradicionais de avaliação imobiliária (valor de reposição ou custo de reposição, capitalização de aluguel, comparação ou mercado), porém, neste último método, algumas modificações são propostas para poder propriedades de valor que não têm comparáveis e que se encontram num mercado pouco dinâmico, como foi o caso desta localidade. Para a coleta de dados, foram utilizados 90 formulários de entrevista conforme consulta bibliográfica especializada, para obter informações sobre a preferência de imóveis residenciais pelos usuários, os resultados do estudo mostram que o primeiro lugar das preferências foi ocupado pela variável "segurança no área" com 37,39%, da mesma forma, as qualidades externas das habitações "segurança na área, disponibilidade de serviços, imagem urbana e proximidade ao centro da cidade" foram mais importantes. Ficou claro que, no processo de avaliação de imóveis sob a Abordagem de Mercado, o ponto crítico é a obtenção de informações quando as condições socioeconômicas do local onde o imóvel está localizado

geograficamente são de baixo ou baixo dinamismo do mercado imobiliário. A proposta de obtenção do fator de preferência (percepção de valores) foi cumprida e é operável, assim como o processo de obtenção do valor de mercado, mas seguindo rigorosamente o que é sugerido na pesquisa realizada.

Palavras-chave: imobiliário, mercado imobiliário estático, mercado imobiliário lento, oferta e procura, valorização.

Introducción

La práctica y ejercicio de valuación inmobiliaria de un mercado actual, globalizado, se ha convertido indispensable, pero exige técnicas nuevas ya que se trata de un área emergente del conocimiento, y en consecuencia existen vacíos los cuales no se pretenden llenar solo se aspira a proponer una herramienta que ayude a resolver el problema recurrente y común en la práctica de la valuación inmobiliaria, como es la estimación del valor de inmuebles en poblaciones con pocas oportunidades de compra o venta, es decir, en poblaciones con un mercado inmobiliario poco dinámico.

Existe la identificación de características intrínsecas y extrínsecas de los inmuebles como de elementos que se estiman y clasifican en función del puntaje obtenido por la preferencia (percepción de valores) que le da el mercado para conseguir factores que permitan la obtención del valor de mercado sin tener comparables.

En el mercado inmobiliario nunca serán iguales las necesidades, exigencias o características de preferencia para adquirir una vivienda en ninguno de los 125 municipios que comprenden el estado de Jalisco, México (INEGI, 2015).

Aunado a lo anterior, del 2015 al 2018 se registró una demanda creciente en el mercado inmobiliario en ciudades de México como Zapopan, Guadalajara, Monterrey, San Luis Potosí, Tijuana, Ciudad Juárez, Saltillo, Morelia, León, Cuernavaca y Querétaro, tanto de renta como de venta; en contraste hay localidades o ciudades con poblaciones menores a 100,000 habitantes como Encarnación de Díaz en el estado de Jalisco, donde son pocas las compraventas que se registran por causas diversas relacionada con mecanismos ineficientes de mercado como es el acceso limitado a créditos, la falta de apoyos económicos y programas gubernamentales para promover el crecimiento y financiamiento de la construcción de viviendas.

La actividad profesional de la valuación es complicada en los centros de población pequeños, fundamentalmente la aplicación del Enfoque de Mercado, dado que su principio básico es la comparación y homologación con otros inmuebles con características iguales o similares.

De acuerdo a los rangos de tamaño de localidades, son consideradas como pequeñas poblaciones o localidades urbanas, aquellas que su población no supera los 30,000 habitantes INEGI (2015), y los que están por encima de los 10,000 son también llamadas ciudades pequeñas o comunidades, normalmente estas conforman a los municipios, o bien, varias comunidades integran los municipios.

Se reflexiona, que Encarnación de Díaz municipio que integra la zona denominada "Altos Norte" en el estado de Jalisco, su mercado inmobiliario es poco dinámico, es decir, que son en número muy pocas las operaciones de compra-venta de inmuebles que se registran en comparación a una ciudad consolidada.

Esto dificulta utilizar el Enfoque Comparativo de Mercado, que requiere de adaptarse a las circunstancias de entorno; es común, no contar con elementos de comparables, suficientes y actualizados para lograr un análisis, y si lo hay, no son del todo fiables por ser especulativos y más aún, que tienen mucho tiempo expuestos en el mercado.

Ante esta realidad del mercado inmobiliario, en el que intervienen los sectores de la construcción y de los servicios financieros; que tratan de transformarse a la par de la sociedad en una economía globalizada, el campo de la valuación inmobiliaria permanece anclado bajo los modelos tradicionales.

Considerado lo anterior, se realizó el presente trabajo en el que se plantea un modelo de valuación inmobiliaria para la obtención de un valor de mercado mediante el uso de características de preferencia como alternativa de valuación.

Alís *et al* (2016), mencionan que un concepto fundamental destacado en la valuación inmobiliaria es el valor comercial de un bien, éste, debe resultar por analogía de su valor de mercado, es decir, de precios de compraventas de inmuebles iguales o semejantes en el mercado. Esto es, que, debe tener una carga importante el enfoque de mercado o comparativo en la estimación del valor en proporción con el método de costo y de capitalización de ingresos.

Las normas técnicas aplicables en materia de inmuebles no proponen métodos de valuación en mercados poco dinámicos, se asume que siempre hay oferta suficiente y bastante demanda, producto de una equilibrada competencia en todos los sitios. Para aplicar el enfoque comparativo de mercado en el proceso de valuación, se debe adaptar a las circunstancias de movilidad reducida en el mercado, requerir a prácticas como actualización de ventas mediante la aplicación de índices nacionales de precios en inmuebles habitacionales, para tomarlos como comparables pero que en muchas ocasiones, tienen más

de un año de registro y se entiende, que, seis meses es el tiempo máximo que se considera aceptable como dato referente comparable.

Desde otra perspectiva, si se toma en cuenta la ley de oferta y demanda, los inmuebles en mercados poco dinámicos representan una tendencia de valor por debajo de la media de los valores en mercados dinámicos, esto por la oferta y demanda reducida. Derivado surge la pregunta, ¿Cuál es el método, técnicas o características que mejor se aplican en estos casos para la solución de este problema? Será posible estimar el valor de un inmueble mediante la comparación de características y ¿Por qué no? proponer una solución a este problema, al que muchos profesionistas especializados en la valuación se enfrentan en mercados poco dinámicos.

Otro factor importante a considerar en la aplicación de éste método, es la preferencia del mercado, basado en elementos extrínsecos como es la inseguridad, el equipamiento urbano, servicios públicos, además, de componentes intrínsecos o propios del inmueble como son: dimensiones, ubicación, elementos constructivos, materiales, entre otros.

En la población de Encarnación de Díaz, el comercio está concentrado en el centro de la ciudad, donde se encuentran ubicados los servicios bancarios, administrativos, religiosos y comerciales, esto convierte a la preferencia como un factor de un grado mayor de importancia, los inmuebles ubicados en el primer cuadro de la ciudad son los más deseados y esto provoca que estén sobrevalorados, a pesar que en ocasiones, resulta más económico reponerlos que rehabilitarlos o reconstruirlos por las condiciones físicas deficientes en las que se encuentran.

Ante esta dificultad que se presenta en la valuación de inmuebles en poblaciones con mercado inmobiliario bajo, es que este estudio se concentra en analizar las características de preferencia en el mercado de inmuebles

habitacionales en la población de Encarnación de Díaz, Jalisco. Se diseña una técnica que permita obtener un valor de mercado mediante índices de preferencia que sustituyen la homologación de comparables y resulta viable tener la oportunidad de replicar este método con condiciones similares en otras localidades del estado de Jalisco.

La valuación inmobiliaria está vinculada a la economía de mercado y se basa en el derecho a la propiedad, esto es, que, la estimación del valor de un inmueble está ligada al comportamiento del mercado, de la oferta y de la demanda, los precios y las tendencias que existan. Pero cuando estos no son suficientes, hay factores que influyen en la formación del valor y que su análisis y estudio son necesarios en la estimación del mismo (Gonzales *et al.*, 2006).

Queda claro que en el mercado intervienen personas con necesidades o preferencias que ofertan o demandan de un bien determinado. Es así, que, el mercado no se presenta

de la misma manera en todos los lugares o épocas, pues los bienes poseen características, que, aunque deseadas por muchos, estos no hacen el mercado. Se define en términos de geografía, productos o características, número de compradores y vendedores disponibles (Rojas, 2017).

En la valuación de inmuebles, los comparables son aquellos que tienen condiciones y características similares a otro inmueble al cual se le denomina sujeto y con el cual se hace la comparación. Debe ser lo más semejante en características físicas, localización, ubicación, equipamiento y mobiliario urbano, servicios, entre otros. Son calificados como comparables aquellos inmuebles que se ofertan en venta o en renta y que no hayan permanecido por más de seis meses en el mercado. Un comparable ideal, es aquel que nos proporciona información una vez que se vendió o se rentó recientemente (Gonzales *et al.*, 2006).

En el aspecto de ordenación, la normativa que regula la valuación dentro del territorio y en sus ámbitos federal, estatal y municipal, es a través de organismos o

dependencias. El ejercicio de la valuación corresponde a distintas Instituciones y personas; en el ámbito federal los instrumentos legales en el desarrollo de la valuación son:

1. Código Fiscal de la Federación en el artículo 3 de su reglamento.
2. Ley del Impuesto sobre la renta en sus artículos 125, 130 y 131 sobre la renta ISR.
3. Ley de Instituciones de Crédito.
4. Ley General de Bienes Nacionales. Título sexto, Capítulo único.
5. Ley de Transparencia para créditos garantizados a la vivienda.
6. Norma mexicana Servicios de Valoración. PROY-NMX-R-081-SCFI-2015. Declaración de vigencia publicada en

el Diario Oficial de la Federación el 26 de noviembre de 2015.

En el ámbito estatal y municipal:

1. Ley de Ingresos del Estado de Jalisco vigente y aplicable.
2. Ley de Valuación del Estado de Jalisco.

Por parte de organismos, instituciones y dependencias.

1. Comisión Nacional Bancaria y de Valores (CNBV), organismo que emite las circulares que regulan la estimación de valor de inmuebles.
2. Sociedad Hipotecaria Federal, S.N.C., regula la actividad valuatoria enfocada al crédito hipotecario de vivienda.
3. El Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales (INDAABIN) órgano desconcentrado de la Secretaría de la Función Pública se encarga de regular y elaborar los avalúos de Bienes Nacionales propiedad del estado.
4. Las Autoridades Fiscales, Instituciones de Crédito, Corredor Público y personas que cuenten con cedula profesional de valoradores expedida por la Secretaría de Educación Pública, así como el INDAABIN (2018) son los encargados de elaborar los avalúos que se practiquen con efectos fiscales de acuerdo al artículo 4 del Reglamento del Código Fiscal de la Federación.

En el proceso de valuación que se lleva a cabo mediante la aplicación de enfoques diferentes, en el caso de inmuebles los más comunes y aplicables de acuerdo a la norma PROY-NMX-R-081-SCFI (2015), son:

- Enfoque de mercado.
- Enfoque de costos.
- Enfoque de ingresos.

El enfoque de mercado se basa en la comparación de ventas, ofertas y rentas de viviendas con características similares llamadas "comparables"; se hacen ajustes y homologaciones de sus características con el cuidado de que sean lo más parecido posibles. También conocido como enfoque de comparación de ventas.

El enfoque de costos, llamado enfoque físico, determina el valor de reposición nuevo (VRN), de un inmueble similar, nuevo y estima el valor del bien mediante la aplicación de deméritos por su estado físico, edad y otros factores de tipo económico y social que disminuyan su valor.

El enfoque de ingresos nos permite conocer el valor de un inmueble a partir de sus beneficios futuros que se esperan obtener del bien, mediante la aplicación de una tasa de capitalización adecuada de acuerdo al tiempo y porcentaje. Se estiman los ingresos esperados que produzca en un futuro.

Para finalizar con este apartado, se procedió a la pregunta de investigación siguiente; ¿Cómo se estima el valor de mercado de un inmueble habitacional cuando no existen comparables? A lo cual se estableció la hipótesis; mediante el uso de factores de preferencia se estima el Valor de Mercado de un inmueble ubicado en una localidad con un mercado inmobiliario poco dinámico. Asimismo, se conformó como objetivo general de la investigación lo siguiente: Formular un método de valuación para la obtención del valor de mercado de inmuebles habitacionales, en poblaciones con mercado inmobiliario poco dinámico que provoca la falta de comparables.



Figura 1. Localización geográfica de Encarnación de Díaz, Jalisco, México.

Metodología

Para llevar a cabo el estudio se utilizó una metodología descriptiva y analítica, puesto que se tomaron en cuenta los métodos tradicionales de valuación de bienes inmuebles (valor de costo de reposición o de reemplazo, capitalización de rentas, de comparación o de mercado), sin embargo; a este **último método** se proponen unas modificaciones para poder valorar inmuebles que no tengan comparables y que se encuentren en un mercado poco dinámico, como resultó en la población de Encarnación de Díaz, Jalisco, México. A continuación, se describe brevemente el lugar que sirvió como objeto de estudio.

La ciudad es cabecera del municipio que lleva el mismo nombre perteneciente a la Región Altos Norte, calificado en el segundo lugar de ésta por su grado alto de conectividad en caminos y carreteras, de acuerdo al informe del Instituto de Información Estadística y Geografía del Estado de Jalisco (2018), mediante el Diagnóstico del Municipio de Encarnación de Díaz. (Figura 1)

El municipio de Encarnación de Díaz colinda al norte con el Estado de Aguascalientes y el municipio de Lagos de Moreno, Jalisco; al oriente con el mismo municipio de Lagos de Moreno; al sur con los municipios de Lagos de Moreno, San Juan de los Lagos y Teocaltiche, Jalisco; y al poniente con el municipio de Teocaltiche y el estado de Aguascalientes. Su clima es seco, la temperatura media anual es de 19.4°C, con máxima de 33.1 °C y mínima de 10.4 °C, tiene una altura de 1851 m s.n.m y su precipitación pluvial es de 563.8 milímetros (INEGI, 2015).

Un dato importante sobre este lugar es que, sus condiciones económicas traen como consecuencia un mercado inmobiliario bajo y con ello pocos comparables en el momento de valorar. En la localidad no se tienen equiparado los valores catastrales en referencia a los valores comerciales, el valor de un inmueble se estima con el valor físico con sus respectivos deméritos e incrementos por edad y ubicación dentro de la zona de la población, de aquí la importancia de llevar a cabo el estudio.

Sobre el método de valoración empleado, la valuación de inmuebles se dirigió en el Método de Mercado o Comparación, se propuso una variable mediante la obtención de elementos de preferencia de inmuebles que se convierten en factores de homologación cuando la información de mercado no es suficiente como se requiere para su aplicación, por estar en un contexto de mercado inmobiliario bajo. Estos valores de comparación se utilizan para equiparar las investigaciones de campo o mercado (llamados muestras o testigos) con el sujeto de estudio o inmueble a valorar.

La valuación inmobiliaria está vinculada a la economía de mercado y se basa en el derecho a la propiedad, esto es, que, la estimación del valor de un inmueble está ligado al comportamiento del mercado, de la oferta y la demanda, los precios y las tendencias que existan. Pero cuando estos no son suficientes, hay factores que influyen en la formación del valor y que su análisis y estudio son necesarios en la estimación del mismo (González *et al.*, 2006).

Estimación y determinación del factor preferencia

Sobre las adecuaciones al valor de mercado con los elementos de preferencia que se proponen a inmuebles habitacionales, se lograron mediante la encuesta propuesta como instrumento para la obtención de información; este procedimiento trajo como beneficio el ahorro de tiempo para su obtención y procesamiento, de la misma manera que, permitió establecer un patrón estándar en las respuestas para lograr medir en la preferencia de los elementos o características de los inmuebles mediante indicadores, la omisión de algún factor o característica pudo ser una desventaja de la aplicación de este método.

Obtenida la información, se realizaron los cálculos para la estimación de factores de preferencia de cada característica mediante indicadores. A través del registro y conteo de cada respuesta se calculó el peso porcentual que proyecta valores numerales, producto de la sumatoria

de todos con el valor de 1 como máximo, todos formaron la unidad.

De esta forma, es donde se le concedió un valor a cada elemento de preferencia cualitativo, convirtiéndose en un elemento cuantitativo en función de las manifestaciones recogidas del mercado medido. Así, el valor que resulta está en función de las características de preferencia que se expresen.

Se pone a consideración del valuador que elementos se toman en cuenta, si todos los medidos, si solo los expresados o los más representativos. Si es el caso de tener indicadores con valor cero, se pueden eliminar pues esas características no afectan en el cálculo del valor de ese inmueble en particular, dado que no representa valor alguno.

Obtenidas las características de preferencia de los inmuebles, se diseñó una tabla en la que se capturan las características con los índices que otorga un factor

resultante. Es necesario realizar la estimación del valor de costo de reposición o reemplazo, ya que a éste se aplica el factor obtenido para calcular el valor de mercado y se aplica la ecuación siguiente:

$$\text{Valor de mercado} = (\text{Valor de costo} \cdot \text{Factor de preferencia}) + \text{Valor de costo}$$

El valor obtenido es un sobre precio pues el valor se obtiene al aplicar el factor, nunca es menor o igual al valor físico que se considera como mínimo. Se hace la aclaración, que esta propuesta solo hace una diferencia en el proceso de valuación de un inmueble como alternativa de la estimación. El cambio estuvo en el cálculo de la homologación del método de mercado, en su lugar, se aplicó la medición de la preferencia de mercado que proyectó el factor que correspondió aplicar al valor de costo de reposición. (Tabla 1)

Para poder justificar el proyecto y establecer el rango de mercado, se obtuvieron a través de los reportes emitidos y proporcionados por la oficina de Catastro Municipal del número de traslados de dominio (compraventas) registradas por mes durante los últimos 10 años con relación al 2018, para medir el mercado en la población.

Para lograr establecer esta propuesta alterna de valuación, se estimaron los elementos de compra de inmuebles, mediante la identificación de las características de preferencia que se obtuvieron con el uso de instrumentos de recolección de datos como la encuesta, de esta manera, se pudieron determinar los índices que aportaron los factores para el valor de mercado.

Paso	Proceso de valuación de inmuebles tradicional	Proceso de valuación de inmuebles propuesto
1	Información general del inmueble	
2	Consideraciones previas al avalúo	
3	Información y valor del terreno	
4	Estimación del valor de costo de sustitución	
5	Estimación del valor de rentas	
6	Valor de mercado homologado	Valor de mercado propuesto por factor preferencial Valor de mercado = (Valor de costo * Factor de preferencia) + Valor de costo
7	Conclusiones	
8	Valor final	

Tabla 1. Proceso de valuación de inmuebles habitacionales.

A continuación, se muestra la siguiente ecuación:

$$n = \frac{Z^2 pqN}{NE^2 + Z^2 pq}$$

N= Total de población

Z= Porcentaje de seguridad

p= proporción esperada

q= 1-p

E= factor de precisión de investigación

$$n = \frac{0.95^2 (0.5)(0.5)(12.000)}{12.000 (0.05)^2 + 0.95^2 (0.5)(0.5)}$$

$$n = \frac{2.707.5 = 89.57 \text{ población a encuestar}}{30.2256}$$

De acuerdo a lo establecido por Escuder y Méndez (2002) y tomando como referencia su ecuación, para un rango de población mayor de edad con capacidad legal para hacer una compra venta en cualquier momento y un margen de error del 5% se aplicaron 90 cuestionarios multirrespuesta que proyectaron las características de los inmuebles que los hacen deseables o preferentes en el mercado inmobiliario. Una vez obtenidas las características, se elaboró una tabla para establecer y aplicar indicadores que permitieron obtener factores de estimación.

Asimismo, los instrumentos de información permiten obtener la justificación que determina el nivel de mercado. La encuesta, es una técnica ampliamente utilizada como procedimiento de investigación que permite obtener y elaborar datos de modo eficaz por lo que es confiable para determinar las preferencias de mercado convertidas en factores de estimación (Hernández, 2012).

De acuerdo a lo anterior, los beneficios de la utilización de este procedimiento fue el ahorro de tiempo, el procesamiento de información, así como lograr establecer una medición de preferencia de características de los inmuebles valorados.

Para establecer los índices de preferencia se contabilizaron todas las respuestas recabadas, se calcularon porcentualmente y se determinaron índices dándole un valor de 1 como máximo a cada uno, de esta forma, cada característica tuvo un valor de acuerdo a su nivel de importancia, tomando en cuenta que cada una tiene una preferencia diferente y un valor puntual.

Se realizó una tabla de cálculo con los indicadores de preferencia, en la que se identificaron las características obtenidas con sus mediciones, que sirvieron para obtener un factor resultante que permitió estimar un valor de mercado sin tener comparables.

Como medio de recolección de datos, se propuso la entrevista aplicada en la población muestra para recoger las opiniones proporcionadas a preguntas formuladas sobre indicadores de preferencia en el mercado inmobiliario, que fungieron para hacer el análisis cuantitativo con el fin de darle un valor numérico. El cuestionario o cédula de entrevista se compuso de preguntas de respuestas cerradas con diversidad de variables o categoría de respuestas incluidas, se utilizó a partir de una idea de preferencia en el mercado para identificar los elementos o características de mayor preferencia. Se aplicarán 90 encuestas mediante entrevista directa, con el objeto de obtener la información pertinente, con la posibilidad de aclarar dudas a las preguntas formuladas. (Tabla 2)

Características	Opciones de preferencia		
	Entre 100 y 150	Entre 151 y 250	Más de 250
Superficie del terreno m ²	Entre 100 y 150	Entre 151 y 250	Más de 250
Iluminación de la vivienda	Al menos una ventana en áreas comunes	Al menos una ventana por habitación	Más de una ventana por habitación
Número de habitaciones	De 1 a 2	3	Más de 3
Materiales constructivos	Ladrillo o tabique	Block de concreto	Otros
Distribución de espacios	Sin importancia	Aceptable	Diseño adecuado
Estado de conservación	Sin importancia	Regular o bueno	Muy bueno o nuevo
Diseño y decoración	Sin importancia	Antiguo o mixto	Moderno
Cercanía al centro de la ciudad	Lejano al centro	Zona media	En el centro de la ciudad
Cercanía al equipamiento urbano	Sin importancia	Aceptable	Cercanía a varios
Disponibilidad de servicios públicos	Al menos uno	Dos	Tres o más
Imagen urbana	Sin importancia	Aceptable	Agradable
Ubicación en la colonia	Orilla	Zona media	Centro
Ubicación en la manzana	Cabecera	En medio	Esquina
Seguridad en la zona	Sin importancia	Tolerable	Seguro

Tabla 2. Variables utilizadas en la cédula de entrevista.

Una vez capturadas las respuestas de entrevistas se procedió a realizar el análisis de datos y posteriormente a la etapa de resultados.

Resultados y discusión

En este apartado se presenta una estructura para el desarrollo del proyecto de estudio, con un orden que se oriente de lo general a lo particular. Una vez aplicadas las cédulas de entrevista a la muestra seleccionada del universo, los resultados de los 90 cuestionarios proyectan las características de los inmuebles que los hacen deseables o preferentes en el mercado inmobiliario.

El primer lugar de las preferencias, lo ocupó la seguridad en la zona con un 37.39%; con sentido lógico y aceptable, dadas las circunstancias de inseguridad que se registran en los últimos diez años en el país con relación al 2017 (INEGI, 2018).

Fue evidente en los resultados del estudio que, de las cualidades intrínsecas de la vivienda destaca el estado de conservación y fueron más importantes las cualidades externas de las viviendas, de esta manera, fueron significativas para el mercado; la seguridad en la zona, la disponibilidad de servicios, la imagen urbana y la cercanía al centro de la ciudad. Estas cuatro preferencias de mercado sumaron el 55.29% de preferencia de los entrevistados y solo representaron el 28.57 % de las características. Por consiguiente; el 71.43% contiene el resto de las diez características y suman el total de 44.71% de las preferencias de los usuarios. (Tabla 3)

Características	Número de respuestas	%
Superficie del terreno m ²	24	5.18
Iluminación de la vivienda	4	0.86
Número de habitaciones	33	7.13
Materiales constructivos	25	5.40
Distribución de espacios	34	7.34
Estado de conservación	47	10.15
Diseño y decoración	27	5.83
Cercanía al centro de la ciudad	45	9.72
Cercanía al equipamiento urbano	8	1.73
Disponibilidad de servicios públicos	65	14.04
Imagen urbana	57	12.31
Ubicación en la colonia	2	0.43
Ubicación en la manzana	3	0.65
Seguridad en la zona	89	19.23

Tabla 3. Características de preferencia de inmuebles habitacionales.

El peso porcentual se divide en dos grupos, que son las características propias y características de ubicación. Mismos que alcanzaron un valor de preferencia de 41.90% y 58.10% respectivamente.

Las características de preferencia de carácter cualitativo se convierten en cualidades cuantitativas al proporcionar un valor que da como resultado factores o índices de valor. (Tabla 4)

Las características de acuerdo a su preferencia proyectaron un peso porcentual dentro de las características propias y en referencia al total de medidas cualitativas.

Los resultados aportan los indicadores de preferencia que se deben considerar en el momento de estimar un valor, este indicador corresponde al calculado que resultó en la columna de factor.

Al realizar una estimación de valor en la que se señalan las características del inmueble sujeto de estudio, se resalta, que, se debe elegir solo una opción de cada característica para evitar duplicar o incrementar erróneamente el valor de los indicadores que se deben aplicar para obtener el factor resultante y, por ende, el valor de mercado mediante la aplicación de la ecuación siguiente:

Para finalizar con este apartado se comenta, que, mediante la aplicación de enfoques y métodos tradicionales se obtuvo el valor de mercado al aplicar la homologación. Se apreció una diferencia marcada del valor de mercado comparativamente con el de reposición y capitalización de rentas. Se aplicó la técnica propuesta mediante los factores de preferencia y se obtuvo un índice de cada variable de estudio. (Tabla 5)

Características	Indicadores	Respuestas	% características		Factor
			%	%/100	% / Total
Superficie del terreno M ²	Entre 100 Y 150	16	17.78	0.18	0.009
	Entre 150 Y 200	68	75.56	0.76	0.039
	Entre 200 Y 250	6	6.67	0.07	0.003
	Total	90	100.00	1.00	0.052
Iluminación de una vivienda	Al menos 1 ventana	0	0.00	0.00	0.000
	Al menos 1 vent./hab.	81	90.00	0.90	0.008
	Mas de 1 vent./hab.	9	10.00	0.10	0.001
	Total	90	100.00	1.00	0.009
Número de habitaciones	Entre 1 a 2	4	4.44	0.04	0.003
	3	33	36.67	0.37	0.026
	Mas de 3	53	58.89	0.59	0.042
	Total	90	100.00	1.00	0.071
Materiales constructivos	Ladrillo o tabique	81	93.10	0.93	0.050
	Block	3	3.45	0.03	0.002
	Otros	3	3.45	0.03	0.002
	Total	87	100.00	1.00	0.054
Distribución de los espacios	Sin importancia	2	2.50	0.03	0.002
	Aceptable	24	30.00	0.30	0.022
	Diseño adecuado	54	67.50	0.68	0.050
	Total	80	100.00	1.00	0.073
Estado de conservación	Sin importancia	0	0.00	0.00	0.000
	Aceptable	14	15.56	0.16	0.016
	Muy bueno o bueno	76	84.44	0.84	0.086
	Total	90	100.00	1.00	0.102
Diseño y decoración	Sin importancia	8	8.89	0.09	0.005
	Antiguo o mixto	32	35.56	0.36	0.021
	Moderno	50	55.56	0.56	0.032
	Total	90	100.00	1.00	0.058

Tabla 4. Indicadores de preferencia para inmuebles habitacionales.

Características	Indicadores	Respuestas	% características		Factor
			%	%/100	% / Total
Cercanía al centro de la ciudad	Lejanía al centro	32	35.56	0.36	0.035
	Zona media	56	62.22	0.62	0.060
	En el centro	2	2.22	0.02	0.002
	Total	90	100.00	1.00	0.097
Cercanía a equipamiento urbano	Sin importancia	0	0.00	0.00	0.000
	Aceptable	77	93.90	0.94	0.016
	Cercanía a varios	5	6.10	0.06	0.001
	Total	82	100.00	1.00	0.017
Disponibilidad de servicios públicos	Al menos 1	0	0.00	0.00	0.000
	2	2	2.22	0.02	0.003
	Todos	88	97.78	0.98	0.137
	Total	90	100.00	1.00	0.140
Imagen urbana	Sin importancia	2	2.22	0.02	0.003
	Aceptable	36	40.00	0.40	0.049
	Agradable	52	57.78	0.58	0.071
	Total	90	100.00	1.00	0.123
Ubicación de la colonia o fraccionamiento	Orillas	5	5.56	0.06	0.000
	Zona media	46	51.11	0.51	0.002
	Centro	39	43.33	0.43	0.002
	Total	90	100.00	1.00	0.004
Ubicación en la manzana	Cabecera	10	11.11	0.11	0.001
	Media	42	46.67	0.47	0.003
	Esquina	38	42.22	0.42	0.003
	Total	90	100.00	1.00	0.004
Seguridad en la zona	Sin importancia	0	0.00	0.00	0.000
	Tolerable	3	3.33	0.03	0.004
	Segura	87	96.67	0.97	0.186
	Total	90	100.00	1.00	0.192

Continuación tabla 4. Indicadores de preferencia para inmuebles habitacionales.

Características	Indicadores	Respuestas	Índice
Superficie del terreno M²	Entre 100 Y 150		
	Entre 150 Y 200	X	0.04
	Entre 200 Y 250		
Iluminación de la vivienda	Al menos 1 ventana		
	Al menos 1 vent./ hab.		
	Mas de 1 vent./hab.		0.001
Número de habitaciones	Entre 1 a 2		
	3		
	Mas de 3	X	0.04
Materiales constructivos	Ladrillo o tabique	X	0.05
	Block		
	Otros		
Distribución de espacios	Sin importancia		
	Aceptable		
	Diseño adecuado	X	0.05
Estado de conservación	Sin importancia		
	Aceptable		
	Muy bueno o bueno	X	0.08
Diseño arquitectónico	Sin importancia		
	Antiguo o mixto		
	Moderno	X	0.03

Tabla 5. Indicadores de preferencia de inmuebles habitacionales con ponderación de índice.

Características	Indicadores	Respuestas	Índice
Cercanía al centro de la ciudad	Lejanía al centro	X	0.03
	Zona media		
	En el centro		
Cercanía al equipamiento urbano	Sin importancia		0.00
	Aceptable		
	Cercanía a varios		
Disponibilidad de servicios	Al menos 1		
	2		
	Todos	X	0.14
Imagen urbana	Sin importancia		
	Aceptable		
	Agradable	X	0.07
Ubicación de la colonia	Orillas		0.00
	Zona media		
	Centro		
Ubicación de la manzana	Cabecera		
	Media	X	0.00
	Esquina		
Seguridad de la zona	Sin importancia		
	Tolerable	X	0.01
	Segura		
TOTAL			0.55

Valor costo de reposición \$3'716,150.00

Factor resultante 0.55

$$\text{Valor de mercado} = (\text{Valor de costo} + \text{factor}) + \text{Valor de costo}$$

$$\text{Valor de Mercado} = \$2'043,882.50 + \$ 3'716,150 = \$5'760,032.50$$

Continuación Tabla 5. Indicadores de preferencia de inmuebles habitacionales con ponderación de índice.

Conclusiones

En el desarrollo del presente estudio se exponen las diferentes metodologías tradicionales empleadas en la valuación de inmuebles, en el análisis general de sus procedimientos se demostró que el más recomendable en su aplicación directa es el Método de Comparación o de Mercado, siempre y cuando se cuente con la información válida necesaria, es decir, suficiente en cantidad, reciente y verificable.

Quedó de manifiesto, que, en el proceso de valuación de bienes inmuebles bajo el Enfoque de Mercado, el punto crítico es la obtención de la información cuando las condiciones socio-económicas del lugar donde se ubica geográficamente el inmueble son de un mercado inmobiliario bajo o poco dinámico.

Por otra parte, los trabajos de instituciones reguladoras en la valuación junto con interesados en la materia, con el afán de estructurar y uniformar los procedimientos para la valuación inmobiliaria, no tienen referencias o métodos para la estimación de valores en inmuebles con estas características y la capacidad del valuador es el elemento indispensable para la objetividad de los resultados de los avalúos.

Es suficiente la información que se puede recopilar sobre compraventas de inmuebles en ciudades consolidadas con ella el valuador tiene las herramientas necesarias para valorar, sin embargo, en ciudades pequeñas o medianas donde el mercado inmobiliario es poco dinámico se dificulta la obtención de elementos de comparación necesarios para la emisión de un valor certero.

El objetivo de este trabajo, fue proponer una herramienta auxiliar en el proceso de valuación de inmuebles habitacionales para localidades con mercado poco dinámico mediante el uso de factores de preferencia medidos para la obtención del Valor de Mercado. La propuesta para la obtención del factor de preferencia

se cumplió y es operable, así como, el proceso para la obtención del valor de mercado.

Sin embargo, es posible que en la obtención del valor de mercado se presenten inconvenientes que no garantizan su confiabilidad y que están en función de la diferencia porcentual del valor de mercado obtenido por el método de homologación y la técnica propuesta de preferencia que puede ser relevante.

Por otra parte, no es viable que solo se tome como resultado el valor físico afectado por el factor de preferencia, pues el valor se verá demeritado y no corresponde a las condiciones expuestas, donde las preferencias deben resultar factores de incremento de valor.

Una recomendación general es que, para obtener un buen resultado del avalúo, se debe aplicar el proceso de medición de preferencia con rigor estricto; primero identificar las

características o elementos de preferencia mediante la aplicación de cédulas de entrevista como instrumento de medición, con la seguridad de no inducir las respuestas de usuarios y no incidir en ellos.

Una desventaja posible es el tiempo que se debe dedicar a la recopilación y al procesamiento de la información. Una solución práctica, es elaborar una base de datos de información de elementos de preferencia medidos constantemente y actualizarlos en periodos determinados para hacer los ajustes que correspondan con la misma información de ofertas y demandas de mercado.

Como ejercicio de demostración y justificación, es necesario hacer un estudio comparativo sobre las diferencias porcentuales que resultan de un valor de mercado de inmuebles valuados mediante técnicas de homologación tradicional y la aplicación del factor de preferencia (percepción de valores), esto para apreciar

la discrepancia de los resultados obtenidos y emitir un dictamen final. Se hace la sugerencia, que este método pudiera replicarse en otras ciudades con un mercado inmobiliario poco dinámico, haciendo algunos ajustes a las entrevistas es trasladable a otros mercados inclusive fuera de México.

Referencias

- Alís, J. C., Corell, J. V. F., y de Lama Santos, F. A. (2016). La necesidad de nuevas propuestas metodológicas de valoración en la vivienda. *Ciudad y Territorio Estudios Territoriales (CyTET)*, 48(189), 419-436.
- de Jalisco, G. D. E. Plan Institucional (2018). Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco.
- Escuder Vallés, R., y Méndez Martínez, S. (2002). *Métodos de muestreo estadístico aplicados a la auditoría* (No. Sirsi) ¡9788484425267).
- Gonzales, P., Turmo, J., y Villaronga, E. (2006). *La Valoración Inmobiliaria Teoría y Práctica*. España: Ediciones Gráficas Muriel SA.
- Hernández Ruíz, E. A. (2012). *Valuación inmobiliaria*. Editorial Trillas.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI). (2015). Encuesta intercensal 2015.
- Panorama Sociodemográfico Jalisco. (2018). INEGII y IIEG Jalisco, Diagnóstico del Municipio de Encarnación de Díaz, Jalisco. Obtenido de: <https://iieg.gob.mx/contenido/Municipios/EncarnaciondeDiaz.pdf>
- Procedimientos de carácter técnico en materia valuatoria (2018). Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales (INDAABIN).
- PROY-NMX-R-081-SCFI-2015. Diario Oficial de la Federación. Obtenido de: http://dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5417240 fecha=26/11/2015
- Rojas, M. A. M. (2017). Estado, vivienda de interés social e inmobiliarias en México. *Cuadernos de Vivienda y Urbanismo*, 10(19), 6-21.

Fuentes de figuras y tablas

Figura 1. Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco IIEG, 2018.

Tabla 1. Elaboración propia.

Tabla 2. Elaboración propia.

Tabla 3. Elaboración propia.

Tabla 4. Elaboración propia.

Tabla 5. Elaboración propia.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por la autora.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

El vínculo recíproco entre el diseño de los espacios públicos y las formas de apropiación en Rosario, Argentina (2000-2020)

Reciprocal bonds between public spaces design and types of appropriation in Rosario, Argentina (2000-2020)

O vínculo recíproco entre o desenho dos espaços públicos e as formas de apropriação em Rosario, Argentina (2000-2020) Rosário, Argentina (2000-2020)

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3297>

Arq. Daiana Zamler

daianazamler@gmail.com

Argentina

CONICET - Universidad Abierta Interamericana

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8084-8700>

Recibido: 11/06/2022

Aceptado: 26/07/2022

Cómo citar:

Zamler, D. (2022). El vínculo recíproco entre el diseño de los espacios públicos y las formas de apropiación en Rosario, Argentina (2000-2020). *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3297>

Resumen

En las últimas décadas se generalizó la reproducción y renovación de los espacios públicos. Por un lado, como antídoto ante problemas de la vida urbana, y por el otro, para posicionar a las ciudades dentro de un ranking competitivo que persigue lógicas capitalistas globales. Casi veinte años más tarde, se empezó a estudiar la significación de estos espacios para la población. Se demostró que existe una relación recíproca persona-espacio, cargada de percepciones subjetivas y vínculos afectivos que impactan en el bienestar. Se asumió que las cualidades físicas del lugar inciden en la construcción de esos lazos y, por lo tanto, el diseño juega un rol determinante. Entretanto, la transformación urbana de Rosario desde el 2000 tuvo su eje en la renovación y reproducción de sus espacios públicos. Por la preponderancia que alcanzó esta reforma, se seleccionaron dos parques de la costa central, para indagarlos a través de una metodología mixta que permitió investigar la calidad física, de uso y las formas de apego-apropiación. La exploración se hizo a través de un trabajo de campo, encuestas y triangulación de observaciones directas, relevamientos gráficos, fotografías y los resultados de los cuestionarios. En ambos parques se observaron vínculos positivos por parte de los habitantes, sin embargo, el análisis profundo de los resultados demostró cuestiones proyectuales que afectan esos lazos. Por todo lo dicho, es posible replicar este tipo de evaluación a otros casos dentro o fuera de Argentina. Asimismo, es fundamental reflexionar sobre las lógicas de diseño que promuevan el bienestar en la vida urbana actual.

Palabras clave: Espacio público, recreación, arquitectura, psicología ambiental, apego, apropiación, bienestar, proceso proyectual.

Abstract

In the last decades, the reproduction and the renovation of public spaces became widespread. On the one hand, as an antidote for problems related to urban life, and on the other hand, as a way to place cities in a competitive ranking which follows global capitalist logics. The meaning of these spaces for the population began to be studied almost twenty years later. It was demonstrated that there is a reciprocal individual-space relationship, which is influenced by subjective perceptions and affective bonds that impact the wellbeing. It was assumed that the physical qualities of the place influence the development of those ties. Thus, the design plays an important role in those cognitive processes. Meanwhile, Rosario's urban transformation since 2000 was centered around the renovation and reproduction of its public spaces. Due to the prevalence of this change, two parks of the central coast of the city were selected to be inquired through a mixed methodology which enabled to investigate the physical qualities, the uses and the types of attachment and appropriation. The exploration was held through a field work, surveys and the triangulation of direct observation, graphic report, photography, and the questionnaire responses. In both parks positive links were observed by the population, however, a deep analysis of the cases revealed design issues which affect these ties. Taking this into account, it is possible to replicate this kind of evaluation to other cases within and without Argentina. Moreover, it is essential to reflect upon different design logics in order to pursue the wellbeing in the present urban life.

Keywords: Public spaces, recreation, architecture, environmental psychology, attachment, appropriation, wellbeing, design process.

Resumo

Nas últimas décadas se generalizou a reprodução e renovação dos espaços públicos. Por um lado, como antídoto para os problemas da vida urbana e, por outro, para colocar as cidades num ranking competitivo que persegue lógicas capitalistas globais. Quase vinte anos mais tarde, começou-se a estudar o significado destes espaços para a população. Demonstrou-se que existe uma relação recíproca pessoa-espacio, carregada de percepções subjetivas e vínculos afetivos que impactam no bem-estar. Assumiu-se que as qualidades físicas do lugar incidem na construção desses laços. Portanto, o design desempenha um papel determinante nestes processos cognitivos. Entretanto, a transformação urbana de Rosário desde 2000 teve seu eixo na renovação e reprodução de seus espaços públicos. Devido à preponderância que alcançou esta reforma, dois parques na costa central foram selecionados para serem investigados através de uma metodologia mista que permitiu investigar a qualidade física, de uso e as formas de apego-apropriação. A exploração foi feita através de um trabalho de campo, pesquisas e triangulação de observações directas, relevamentos gráficos, fotografias e os resultados dos questionários. Em ambos os parques se observaram vínculos positivos por parte dos habitantes, porém, a análise profunda dos resultados mostrou questões projetuais que afetam esses laços. Com base no que precede, é possível replicar este tipo de avaliação a outros casos dentro ou fora da Argentina. É fundamental, igualmente, refletir sobre as lógicas de design que promovam o bem-estar na vida urbana atual.

Palavras-chave: Espaço público, recreação, arquitetura, psicologia ambiental, apego, apropriação, bem-estar, processo projetual.

Introducción

La evidencia muestra, que complejos procesos subjetivos y perceptivos determinan las relaciones de las personas con los espacios que habitan (Valera, 2021). A su vez existe una relación recíproca entre el individuo y el entorno, mientras que las cualidades espaciales cobran un rol significativo en esa comunicación (Valera, 2014). Más aun, se asume que esos lazos son resultado de la satisfacción –o no- de demandas y expectativas, individuales o colectivas, e inciden directamente en el bienestar. De aquí que se identifica que el proceso proyectual de los espacios públicos, liderado generalmente por arquitectos y urbanistas, cobra un rol predominante en la posterior interacción que se desarrolla con tales lugares.

Con el propósito de explorar el nexo entre el diseño de los espacios públicos y estos vínculos personales desde la disciplina arquitectónica, se recurrió al campo de la Psicología Ambiental (PA)¹, esencialmente para explicar los procesos cognitivos en relación al espacio público-recreativo. Además, se articularon estas ideas con el enfoque de bienestar que propone un rol participativo de la población para alcanzar la satisfacción de las expectativas antes mencionadas. Por todo lo dicho, vale aclarar brevemente algunas nociones que explican los principales fundamentos en que se basa esta investigación.

En primer lugar, se reconoce que a partir de la década del 80 se generalizó un romance por el espacio público (Gorelik, 2008). Así es que su reproducción y renovación se utilizaron como instrumento para dar respuesta a las más diversas y complejas problemáticas de la vida urbana posmoderna (Koolhaas, [1997] 2006; Madanipour, 1999). Desde este punto de vista, se consideró al espacio público como un escenario idóneo de compensación frente a las crecientes dificultades que enfrentan las ciudades, reconocidas como segregación, fragmentación, empobrecimiento

¹ De aquí en adelante cuando se refiere a la Psicología Ambiental se utilizará la sigla PA.

socio-espacial, falta de lazos individuales y colectivos, por mencionar solo algunos.

Desde esta perspectiva se vinculó fuertemente el sentido de y el acceso a los espacios públicos con la noción de *derecho a la ciudad* (Borja, 2012; Fainstein, 2013). Sin embargo, por la complejidad que enviste el concepto y la rivalidad de intereses opuestos sobre estos lugares, también se puso en discusión la noción de lo público de tales espacios (Borja y Muxí, 2003; Segovia, 2007; Sennet, 2018). Tal es así que la discusión contrajo múltiples formas de análisis y puntos de vista.

Por otro lado, a partir del enfoque de *bienestar* entendido como desarrollo para la libertad (Sen, 2000), se investigaron en las últimas décadas los vínculos entre el planeamiento y el diseño urbano (Sood, 2010; en Frediani y Hansen, 2015). Una de esas áreas de análisis se centra en la articulación entre los productos y los procesos socio-espaciales (Frediani y Boano, 2012; ibídem), enfocado en las experiencias cotidianas de los ciudadanos (Kallus, 2001; ibídem).

Este artículo recoge resultados de la investigación “Valoración de espacios públicos recreativos de la ciudad de Rosario, formas de apego y procesos proyectuales”, financiada por el Centro de Altos Estudios en Arquitectura y Urbanismo (CAEAU), de la Universidad Abierta Interamericana (UAI). Proyectos bianuales de investigación, 2018-2020.

Los primeros resultados de este trabajo de investigación han sido presentados en el 4to Congreso Latinoamericano de Estudios Urbanos: “Transformaciones metropolitanas en América Latina. La investigación frente a nuevos escenarios”. Este tuvo lugar los días 2 y 3 de octubre de 2019 en el campus de la Universidad General Sarmiento, Buenos Aires Argentina. La ponencia entregada con el título “La transformación urbana de Rosario (Argentina) a través de sus espacios públicos: procesos proyectuales y sentidos de apropiación a partir del tercer milenio”, ha sido publicada en las actas del congreso, en el Tomo III, bajo el Código ISSN N° 2618-4621.

Una versión preliminar de este artículo fue entregada como memoria final de proyecto al CAEAU-UAI en octubre 2020 y se alojó en el Anuario de Investigación 2021 de la misma universidad.

Esto condujo a una discusión en torno al significado espacial (Low & Niel, 2005; Landman, 2005; Madanipour, 2010; ibídem). Implica lo que sucede en el espacio cuando las personas le asignan un sentido, lo que les sucede a las personas cuando se transforma el uso de un lugar y, el impacto de los procesos de diseño participativo en la construcción de tales significaciones (Ríos, 2008; Hansen, 2013; ibídem). Entretanto, desde la PA se destacan dos categorías que explican estos sentidos.

En primer lugar, la *apropiación*, reconocida por Enric Pol (1996, 2002) como un modelo dual. En él, por un lado, tiene lugar la acción-transformación, que es el rol activo de las personas sobre el entorno que deja marcas simbólicas. Seguidamente, el *simbolismo*, que se refiere al reconocimiento de uno mismo con el lugar, es decir, la identificación personal con el espacio mediada por procesos emocionales (en Vidal y Pol 2005). Luego, el *apego* entendido por Hidalgo y Hernández (2001) como una conexión afectiva con el espacio donde las

personas “tenden a permanecer, sentirse cómodas y seguras” (en Valera, 2014, pp.108-109).

A partir de esta perspectiva teórica se observó a la ciudad de Rosario en Argentina, donde la renovación, el mejoramiento y la reproducción de sus espacios públicos fue el principal eje de su transformación urbana a partir del nuevo milenio (Sec. De Ambiente y Espacio Público, 2016). Se pretendió crear una marca urbana reconocida a nivel global, esencialmente a partir de la renovación del Frente Costero, que se estableció como uno de los ejes estructurales del Plan Urbano Rosario 2007-2017 (PUR). Se buscó revitalizar además de lo recreativo, el turismo, la cultura, el comercio y la demanda inmobiliaria (Galimberti, 2014). Según la administración pública se procuró también lograr una mayor apropiación y apego con los espacios públicos de la ciudad (Municipalidad de Rosario, 2008)

A través del instrumento conocido como Plan Maestro de la Costa, se detalló un plan sectorizado en el que se propuso diseñar un corredor cultural-gastronómico en la Costa

Central, compuesto por cuatro parques que se articularían entre sí. Estos espacios eran: el Parque Sunchales, el Parque de las Colectividades, el Parque España Norte y el Parque España Sur (BID, 2015); todos proyectados por la administración pública y de gran reconocimiento urbanístico (Figura 1).

En recorridos frecuentes por este corredor se observaban diferencias en la afluencia de visitantes, particularmente en dos sectores: el Parque España Sur (PES) y el Parque de las Colectividades (PC). Esta brecha supuso para esta investigación la existencia de diferentes vínculos con cada sector y, por lo tanto, condujo a su interrogación. Para abordar los objetivos propuestos se reconoció tanto el proceso de diseño, como el posterior vínculo de los habitantes con el lugar, a través de las categorías de apego y apropiación. Además, se indagó si había brechas entre las demandas-expectativas de la población y el espacio público diseñado-materializado. Se examinó la calidad física y de uso de los dos espacios recreativos a través de distintas variables, mientras que para cada una se diseñó una actividad específica que respondía a objetivos particulares.

Metodología

Para el desarrollo de este estudio se eligió y adaptó la metodología propuesta en el documento *La dimensión humana del espacio público: recomendaciones para el análisis y el diseño*, publicada por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MINVU), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Estudio Gehl en el año 2017. Esta publicación ha sido desarrollada por “El Programa de Espacios Públicos de la División de Desarrollo Urbano (DDU) del (...) MINVU del Gobierno de Chile, un programa que financia proyectos de recuperación de espacios públicos en áreas urbanas consolidadas en deterioro a lo largo de todo el territorio del país” (MINVU, PNUD y Gehl, 2017, p. xi).

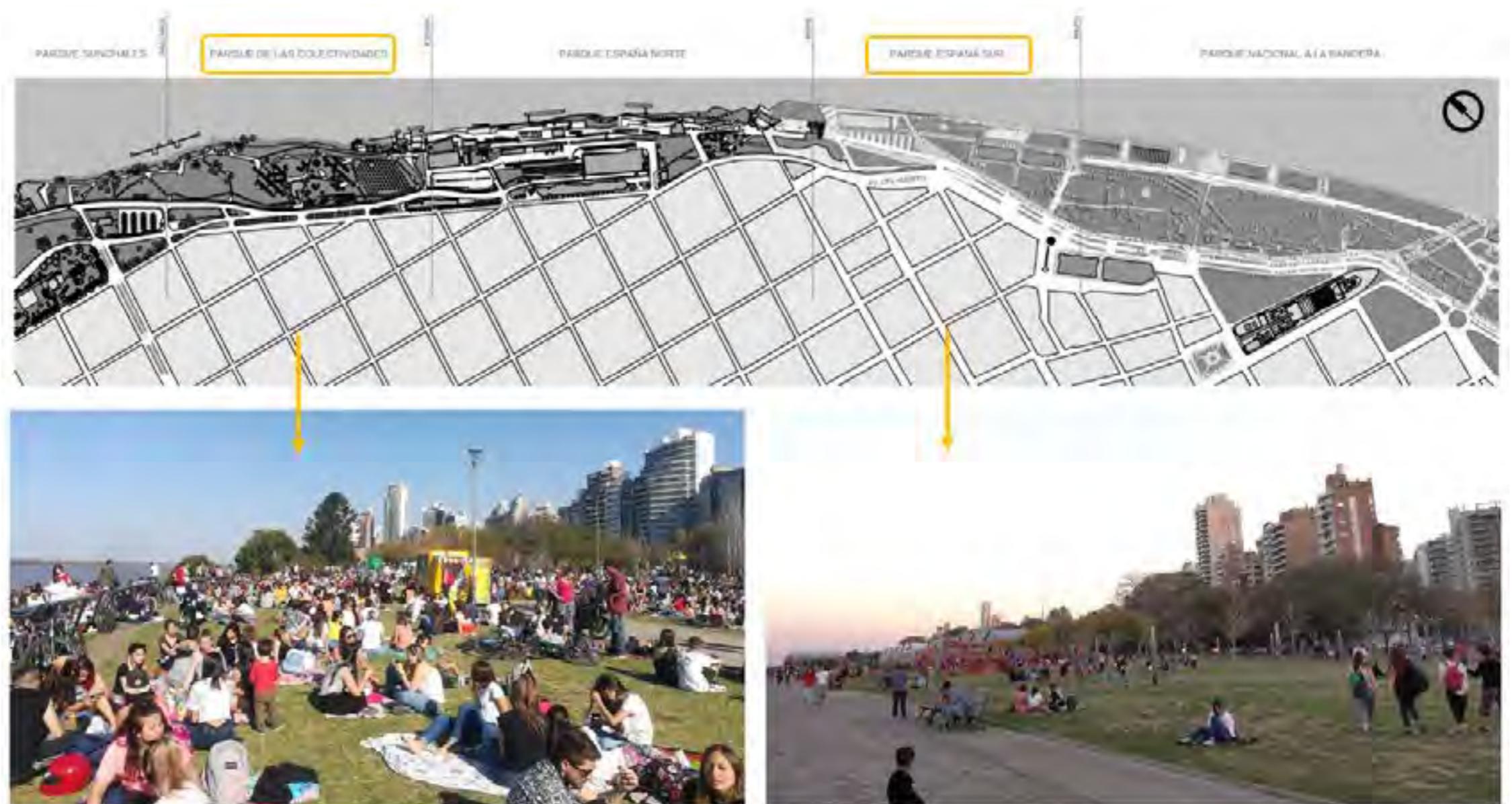


Figura 1. (arriba) Plano del Corredor cultural-gastronómico en la Costa Central. Elaboración propia sobre la base de las fichas técnicas de la Municipalidad de Rosario. Se indican los parques analizados PC y PES. (abajo) Parque de las Colectividades (PC, izq.); Parque España Sur (PES, der).

Se destaca el programa mencionado por enfocarse en conocer la visión de los habitantes como parte esencial del diagnóstico, previo a las propuestas de re-diseño. Para ello se solicitó la colaboración del Estudio Gehl y se aplicó su método de análisis que se fundamenta en la “dimensión humana” de los espacios públicos (Gehl, 2014). Por lo tanto, desde un punto de vista propio, se concibió que dicha herramienta fue diseñada para “comprender vínculos entre las personas y los entornos” tal como indica Sergi Valera (2014, p.109), en sintonía con el objetivo principal de esta investigación.

Adicionalmente, se eligió este método porque sus autores sugieren un cambio de paradigma en los procesos de diseño actuales. Explican que últimamente es necesario basar los proyectos en las demandas y expectativas colectivas. Así se da lugar a iniciativas de tipo *bottom-up*, a diferencia del diseño tradicional de tipo *top-down* (MINVU, PNUD y Gehl, 2017). Por lo tanto, el diseño de la herramienta contempló la evaluación de las cualidades de diseño y el proceso proyectual.

En consecuencia, se desarrolló un trabajo de campo² para evaluar las conjeturas propuestas e interpretar luego los vínculos de las personas con cada parque. Aquí solo se mencionarán las tareas desarrolladas ya que el detalle de esta etapa investigativa se recopiló en Zamler, Azurro y Siryi, 2019. Allí se describieron pormenorizadamente las actividades realizadas, los datos relevados y los resultados obtenidos; así como el marco histórico contextual de cada caso.

Ahora bien, en este artículo se procura profundizar sobre los resultados alcanzados y articularlos con las iniciativas que propuso la Municipalidad de Rosario (MR) en las

² El trabajo de campo se realizó entre noviembre de 2018 y septiembre de 2019, y constó de repetidas visitas a cada uno de los parques donde se desarrollaron los relevamientos, observaciones directas y encuestas.

últimas dos décadas, para fomentar la apropiación de estos espacios. Por último, se incorporan como novedad las transformaciones sobre estas áreas durante la emergencia sanitaria Covid-19, vigentes en el tiempo de escritura de este artículo, que impactaron directamente en el uso y apropiación de estos lugares.

Para el estudio se diseñaron cinco actividades principales: (1) observación y caracterización de los movimientos peatonales para detallar el nivel de uso de cada lugar; (2) identificación de las actividades realizadas y las formas de permanencia para conocer las preferencias de uso de cada sector; (3) evaluación de las condiciones de accesibilidad en cuanto a las características físicas de los espacios y la disponibilidad de transporte, para conocer las cualidades inclusivas que se ofrecen; (4) relevamiento y análisis de la relación del espacio con su entorno inmediato para cuestionar la permeabilidad y accesibilidad en cuanto a los

bordes de cada área; y (5) encuestas a los habitantes para validar las cualidades de confort y la calidad espacial³.

Tales encuestas pretendieron evaluar tres aspectos desde una mirada personal: (i) *la escala humana del diseño*: dimensiones, comodidad/distancia a servicios y calidad de diseño del mobiliario; (ii) *las oportunidades para disfrutar del clima y la naturaleza*: orientación y vegetación; (iii) *la calidad estética y experiencias sensoriales positivas*: diseño, vistas, contacto con la naturaleza.

Finalmente, como estrategia de evaluación de los datos recolectados se compararon analítica y cuali-

³ El modelo de encuesta se ha basado en la que se incluye en la metodología aplicada en *La dimensión humana del espacio público: recomendaciones para el análisis y el diseño* (MINVU, PNUD y Gehl, 2017). No obstante, cabe aclarar que la misma tiene su origen en los *12 criterios de calidad en relación con el paisaje peatonal* (Gehl, 2014, p. 239).

cuantitativamente los planos, tablas y gráficos. Luego, se pasó a la interpretación de lo recabado en observaciones directas, con el fin de significar las cualidades espaciales que favorecerían o no el apego y la apropiación en cada parque. También se analizaron planos, entrevistas anteriores, artículos y memorias descriptivas oficiales sobre los proyectos, para interpretar el tipo de proceso de diseño abordado *–top-down vs. bottom-up*. Seguidamente, se analizaron y relacionaron los resultados de las encuestas con los productos del trabajo de campo, para dilucidar si existen brechas entre el discurso y la práctica en los vínculos persona-espacio.

Más adelante, se registraron las actividades propuestas por el gobierno local para los parques ubicados en la Costa Central. El reconocimiento se hizo a través de fuentes oficiales, notas periodísticas y relevamientos in situ. Asimismo, se encuentran en proceso de recopilación las directrices de uso para estos espacios

públicos durante la pandemia Covid-19, para verificar la existencia de actualizadas divergencias entre el discurso y la práctica, así como renovadas formas de apego y apropiación entre 2020 y 2021.

Resultados

Para empezar, con el análisis de los resultados obtenidos de las encuestas, se evidencia que existe apego al lugar en ambos parques. En este sentido, si bien la visión sobre cada sector era distinta, las respuestas fueron mayormente positivas. Por lo tanto, se infirió que las personas tienen una relación afectiva con estos espacios y se sienten al menos cómodas o seguras, según la definición de Hidalgo y Hernández (2001).

Sin embargo, cuando se analizaron pormenorizadamente los productos del trabajo de campo, se detectaron aspectos que en la práctica inciden negativamente en las formas de permanencia y apropiación. Pero, en el discurso y en la valoración personal, parecen diluirse. En efecto, cuando se evaluó el nivel de uso se registró una notable diferencia en los flujos circulatorios entre los dos casos, que se atribuyó a la relación de los mismos con su entorno inmediato. En el PES se registraron barreras arquitectónicas y geográficas que producen micro-fragmentaciones del parque en relación a la trama urbana que lo circunda, mientras que el PC fue privilegiado con una ubicación libre de obstáculos y fluida con sus inmediaciones. Es así que en el PC en un día y horario pico se contabilizó más del doble de transeúntes que los que caminaban por el PES (Figura 2).

Por otra parte, como puede verse en la figura 2, se evidenció en ambos espacios una baja participación relativa de la primera infancia (0 a 6 años) y la tercera edad (+60 años). Esto se interpretó como resultado de una oferta espacial que deja insatisfechas las demandas y necesidades de estos grupos. También se detectó una carencia en el diseño para la protección del clima –lluvia, viento, frío, sol y calor- que perjudica la permanencia en el lugar. El PC se

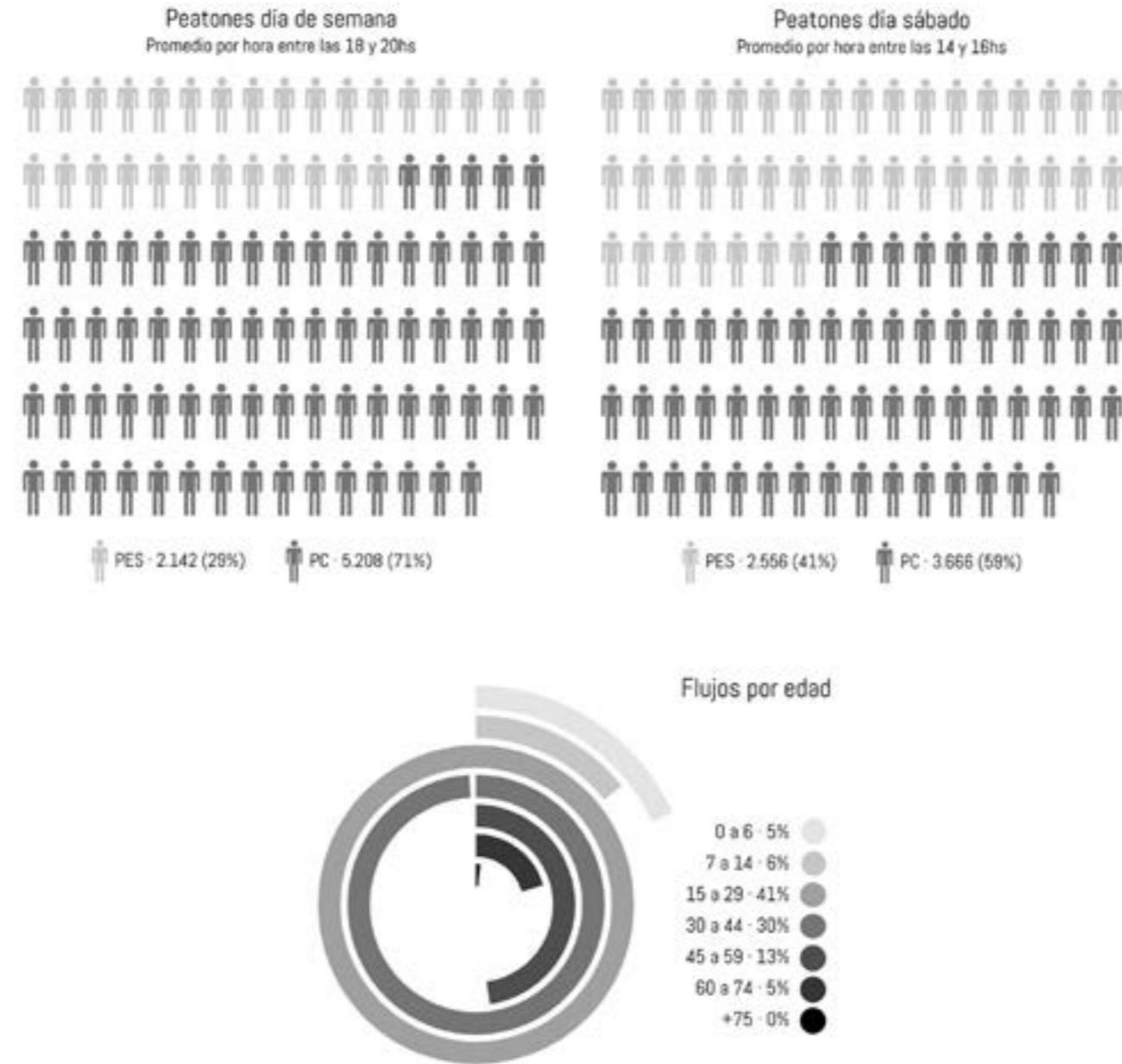


Figura 2. Fotografías que permiten ilustrar la rampa interrumpida adyacente a la escalinata que absorbe la barranca entre los sectores norte y sur del Parques España.



Figura 3. Vista aérea de los sectores de parque analizados. Imágenes tomadas con drones como parte de las actividades de investigación. (Arriba) Parque España Sur (PES). (Abajo) Parque de las Colectividades (PC).

vio favorecido al contar con mayor cantidad de árboles y vegetación que el PES (Figura 3).

Asimismo, en ambos casos la oferta de mobiliario y juegos limitada, especialmente en cuanto a la diversidad de tipo y diseño. Esto resulta importante al considerar el factor de permanencia, ya que como alega Gehl (2011, 2014), el diseño de este tipo de equipamiento tiene relación directa con los patrones de comportamiento y la sensación de placer. También se identificó un déficit de baños públicos. Esto último, deja una vez más, en desventaja al PES donde los baños resultan inexistentes, mientras que en el PC al menos son insuficientes. Los encuestados manifestaron que este es un motivo que impacta directamente en su permanencia allí.

Carr et al. (1992) identifica tres formas de accesibilidad: *visual access* [acceso visual]; *symbolic access* [acceso simbólico]; y *physical access* [acceso físico]. El último refiere a un espacio físicamente disponible al público, por tanto, la exclusión física es la imposibilidad de entrar o usar determinado espacio (p. 138). Desde este punto de vista, cuando se estudió la accesibilidad, llamó la atención una omisión proyectual en la unión que articula, a la vez que separa, el Parque España Sur de su hermano Parque España Norte. Estos dos espacios están divididos por una barranca que alcanza al menos doce metros de altura. Allí se encuentra una famosa escalinata y adyacente a esta pero casi invisible, hay una rampa que queda interrumpida en su recorrido alcanzando solo la mitad del camino (Figura 4). Esto supone que quien se ve imposibilitado de subir a pie la escalinata, queda expulsado y privado de atravesar este sector norte-sur y viceversa, perdiéndose la noción de lo público.

Pero no sólo eso, explorar la accesibilidad, implica considerar que las personas pueden tener limitaciones físicas o psíquicas que superan las necesidades específicas de quien necesita una rampa (Imrie y Hall, 2001; en Carmona et al, 2003). Este aspecto implica que otras dimensiones sobre la disponibilidad física y simbólica del espacio deben



Figura 4. Fotografías que permiten ilustrar la rampa interrumpida adyacente a la escalinata que absorbe la barranca entre los sectores norte y sur del Parques España.

ser estudiadas en próximas etapas investigativas. Ahora bien, a pocos metros del pie de la escalinata hay una gran superficie destinada a estacionamiento que impide la apropiación y disfrute de este espacio, rodeada a su vez de calles para la circulación vehicular. Esto último sumado a la propia fragmentación geográfica establecida por la barranca, no hace más que acentuar una división de este parque respecto de los otros tres que integran el Corredor cultural-gastronómico de la Costa Central.

Se relevó también que las residencias más cercanas al PES se encuentran a una distancia al menos cinco veces mayor que la mínima registrada para el PC. Por lo tanto, el PC ofrece mayores oportunidades de recreación para sus vecinos. A su vez, el PC tiene mayor y mejor accesibilidad por transporte público por la disposición de las paradas de colectivos en relación a este sector. Por último, ninguno de los dos espacios cuenta en su interior con ciclovías, ni tampoco se encuentran en la calle adyacente, lo que supone una debilidad proyectual para el frente costero rosarino.

Otro aspecto destacable en cuanto a la apropiación y el diseño, se encontró en la conquista de un área que queda explícitamente fuera del PC. Se trata de un espacio verde del otro lado de la baranda sobre la barranca que divide el parque del río. Este pareciera ser el lugar preferido para sentarse ya que no hay allí interferencias visuales entre las personas y el paisaje. Este descubrimiento valida la hipótesis principal de este estudio que supone una relación directa entre la apropiación y los procesos proyectuales que se llevaron a cabo para su materialización (Figura 3).

Este ejemplo muestra que las preferencias de los usuarios, de haber sido consideradas durante el proyecto, habrían cambiado al menos el diseño de las barandas del PC. En definitiva, un espacio residual se transformó en uno de los mayores potenciales paisajísticos del espacio recreativo, a través de la apropiación de ese lugar. Esto valida el

concepto aportado por Pol (1996; 2002) sobre la acción-transformación y simbolismo espacial.

En cuanto a las iniciativas propuestas por la MR, se reconocieron al menos cinco para señalar. La primera, asociada a la escalinata antes señalada, que funcionó como anfiteatro desde sus inicios. Allí se intensificaron las ofertas culturales, promocionadas por medios oficiales. Cuando el público se ubica en los escalones se diluye la brecha física norte-sur, sin embargo, la rampa interrumpida sigue presente allí.

La segunda, en torno al PES hacia el sur se encuentran cuatro galpones de uso cultural en un sector denominado Franja del Río. Esos espacios ofrecen a niños, jóvenes y adultos distintas propuestas como ensayos de imagen y sonido, venta de productos y diseños locales, exposiciones artísticas, experimentación a través del diseño y aprendizajes diversos o expresión corporal (Municipalidad de Rosario, 2020). Se considera que esta oferta responde

a políticas inclusivas y participativas dando lugar a un público diverso.

La tercera, tiene que ver con la formalización de los *Grupos de entrenamiento físico recreativo en espacios públicos* por medio de la Ordenanza municipal N° 9290/14 (Municipalidad de Rosario, 2020). Cuando se escribió este artículo se encontraban registrados 39 grupos, de los cuales 20 registraban sus actividades entorno a la Costa Central, uno de ellos ubicado en el PES y cinco en el PC. Esto demuestra una vez más la diferencia de apego entre los dos espacios.

La cuarta, son los Picnics Nocturnos que tuvieron su primera edición en el PC en enero de 2017 (Municipalidad de Rosario, 2019). La iniciativa se convirtió en un sello rosarino al repetirse en las noches de verano en parques y plazas de toda la ciudad. El éxito de esta propuesta se evidencia en la auto-convocatoria de vecinos en distintos espacios urbanos, después de las primeras invitaciones por parte de la MR. Sin embargo, en las noches de verano el PC se encuentra

saturado y el PES casi siempre vacío, acentuándose la brecha entre ambos.

Por último, se destaca la Calle Recreativa (CR) que se implementó a partir del año 2010. Hasta la pandemia funcionó ininterrumpidamente cada domingo por la mañana en un recorrido de 28km. Se destaca esta iniciativa por la preponderancia que adquiere asociada a la apropiación como acción-transformación del lugar. En tanto, un tramo de la CR pasa por la avenida adyacente a los parques en cuestión, con la particularidad que atraviesa el túnel de uso vehicular, que se encuentra por debajo de la escalinata previamente señalada. La transformación de este carril de circulación rápida a uno de circulación peatonal y ciclista, muestra la magnitud que puede tener un cambio de uso a nivel espacial y en la percepción de un lugar.

Por consiguiente, la conversión temporaria del túnel, diluye la fragmentación espacial antes explicada, ya que ofrece un vínculo peatonal entre la parte baja y alta del corredor cultural, evitando el uso de la escalinata. Además, provoca

una apropiación y apego por parte de los vecinos del propio barrio y de otros, por la calidad de la actividad propuesta. Por último, el cambio de uso de las calles se resignificó en tiempos de distanciamiento social por la pandemia Covid-19.

A partir de mediados de Julio de 2020, la municipalidad tuvo que ampliar los principales espacios verdes de la ciudad, por haberse desbordado de visitantes. Así es que, durante los fines de semana se habilitaron las calles adyacentes a los parques de la Costa Central para uso recreativo, evitando allí el tránsito vehicular. Sin embargo, se observa que esta nueva iniciativa se denominó *corte* y se distanció en significación, uso y nombre de la conocida Calle Recreativa. Incluso la CR original dejó de funcionar en los tiempos de confinamiento obligatorio y en los de distanciamiento social, a pesar de la alta demanda que tenía.

Más aun, mientras que la original CR funcionaba solo por la mañana de los domingos, el corte organizado durante la pandemia se prolongó también por las tardes. Esto llama la atención ya que durante los diez años que funcionó la CR se veía como conflictiva su extensión por la tarde, a pesar que era el momento del día en el que las familias tenían mayor disponibilidad para salir y permanecer allí. Esto último representa una importante brecha entre el discurso, la práctica, la gestión y las necesidades reales de los habitantes.

Conclusiones

El estudio apuntó a conocer y reconocer en profundidad dos sectores dentro de un espacio público concreto. El objetivo se centró en la interpretación de las lógicas proyectuales que incidieron en la posterior apropiación y apego. El cuestionamiento sobre estos espacios resultó significativo porque permitió establecer un criterio de evaluación válido en dos sentidos.

En primer lugar, facilitó un análisis pormenorizado de dos parques emblemáticos y de alto valor patrimonial-arquitectónico para la ciudad de Rosario. Este proceso permitió identificar situaciones no evidentes, relativas al diseño, que benefician o desalientan tanto el acceso como la permanencia allí. Esto último es importante porque permite extender los criterios de análisis a otros espacios recreativos, dentro o fuera de la ciudad, estableciéndose como guía referencial.

En segundo lugar, en un mundo mayormente urbanizado, el espacio público recreativo cobra un rol central para el bienestar desde múltiples dimensiones, que se potenciaron en tiempos de Covid-19. Estudiar la lógica subyacente bajo la que se proyectan estos



Figura 5. Fotografía que muestra la apropiación de la barranca por fuera de los límites del PC y la mencionada baranda.

lugares, especialmente los de altos estándares de diseño e inversión, permite conocer cuáles son las brechas y causas, entre las expectativas de la población y el objeto construido. Este conocimiento resulta central para reflexionar sobre un cambio en los procesos proyectuales. A pesar de responder a lógicas de diseño de tipo *top-down*, se considera que la transformación urbana rosarina a través de sus espacios públicos fue exitosa por los vínculos subjetivos que promueve. Ahora bien, aunque los diseñadores acertaron en ciertas expectativas de la población, se mostró que varias necesidades no fueron consideradas. Se privó al proyectista del saber común de los futuros beneficiarios y al diseño en sí del cambio de paradigma emergente en cuanto a procesos proyectuales participativos.

El estudio reflejó también que la apropiación y el apego se pueden asociar a las cualidades arquitectónicas en formas diversas. En el PC se vio una importante apropiación de un lugar específico –la barranca sin baranda– para satisfacer una demanda no satisfecha por el proyecto. En cambio, en el PES se comprobó que la permeabilidad y la accesibilidad resultan determinantes para el apego al lugar. En este aspecto, se consideran necesarias estrategias de diseño que incluyan los bordes y penetren en la trama urbana circundante a los parques cuando la geografía o infraestructura, como el caso del PES, impiden un vínculo tan estrecho como el que existe en el PC.

En cuanto a la carencia de un circuito de ciclovías dentro de los parques, resulta cuestionable el desaprovechamiento

del potencial inherente al paisaje y la infraestructura existente, ya que esta actividad queda relegada a la convivencia con el tránsito vehicular o a la interferencia con los viandantes en los senderos peatonales. Esto pone en peligro tanto a ciclistas como a peatones privándolos de un mayor disfrute del entorno.

Por otro lado, resulta imperante reflexionar acerca del lugar que ocupan los niños y adultos mayores en la arquitectura urbana. El confinamiento y el distanciamiento social, evidenciaron la estrechez de ese estatus. Estos grupos fueron categóricamente privados del uso de los espacios abiertos y recreativos. Las áreas de juego quedaron bloqueadas y los adultos mayores no tenían prioridad para circular de forma segura en ningún espacio público de la ciudad. Al respecto, tanto Jan Gehl (en Unsinkable, 2019) como Guillermo Peñalosa (2020) destacan la importancia de fomentar acciones en el diseño urbano que sean especialmente sensibles a los grupos etarios más extremos.

Desde este punto de vista, una ciudad en la que estas minorías se sienten seguras, resulta inclusiva y con altos estándares de bienestar. Según los especialistas Gehl y Peñalosa, que exploran las relaciones entre el espacio, el comportamiento y las necesidades de las personas, empoderar a los niños y a los adultos mayores significa construir comunidades más sólidas y con sentido común. Con este fin, el cambio de perspectiva es necesario para incluir a otras minorías y asegurar espacios accesibles que garanticen una verdadera dimensión pública.

A modo de cierre, en la transformación urbana de Rosario se reconocen las lógicas románticas por el espacio público que precisó Gorelik. Por otra parte, si bien se destacan las inversiones sobre estos espacios en las últimas décadas, se advierte que la ciudad presenta un mosaico de desigualdades heterogéneo y complejo (Barenboim, 2012), poniendo en juego la idea de derecho a la ciudad. No obstante, desde otro punto de vista, las iniciativas propuestas por la MR sobre los parques, favorecen la

percepción del espacio público como contenedor de fuerza social, por la diversidad de ofertas que incluye. A su vez, el caso de la CR resulta emblemático para reconocer lo que sucede en el espacio y a las personas cuando cambia el uso del lugar (Hansen, 2013; en Frediani y Hansen, 2015).

Finalmente, los resultados de esta investigación revelan que conviven conexiones intrínsecas entre el proceso proyectual, las cualidades del objeto construido y el vínculo que las personas desarrollan posteriormente con él. Se comprobó que incluso, en parques altamente cualificados existen brechas respecto a las expectativas de la población con el lugar. El estudio aporta al conocimiento que al menos parte de esas brechas podrían evitarse con otro proceso proyectual que incluya la visión de los habitantes. Esto refiere a métodos participativos, ya sea de conocimiento de necesidades y expectativas como el propuesto por MINVU, PNUD y Gehl (2017), o bien reflexionar sobre otros que sugieren un rol más activo de los habitantes como el urbanismo táctico o el *placemaking* (Webb, 2018). Con todo, Rosario logró consolidar un sistema de parques distinguido en el frente costero central, que es reconocido como modelo de transformación urbana, tanto nacional como internacionalmente. En este sentido, se destaca la necesidad de consolidar redes de buenos parques a nivel urbano y evitar buenos proyectos aislados (Brash, 2019; Peñalosa, 2020). De esta forma se extiende, a la vez que se fortalece, el desarrollo de vínculos positivos con lugar, y por tanto el bienestar (Valera y Vidal, 2017).

Referencias

- Banco Interamericano de Desarrollo (BID). (2015). *Gestión Urbana, Asociaciones Público-Privadas y Captación de Plusvalías: El caso de la recuperación del frente costero del río Paraná en la Ciudad de Rosario, Argentina* (303). Recuperado de <https://www.rosario.gob.ar/ArchivosWeb/bid.pdf>
- Barenboim, C. (2012). Políticas públicas urbanas e instrumentos de regulación en la ciudad de Rosario. *Revista Iberoamericana de Urbanismo*, 1, 7, 31-41.
- Borja, J. y Muxí, Z. (2003). *El espacio público, ciudad y ciudadanía*. Barcelona: Electa.
- Borja, J. (2012). El fin de la anticuidad posmodernista y el derecho a la ciudad en las regiones metropolitanas. En M. Belil, J. Borja y M. Corti (Eds.), *Ciudades una ecuación imposible* (p. 279-320). Buenos Aires: Café de las Ciudades.
- Brash, J. (2019). Public Space, Legitimacy and Democracy. *Urbanities*, 9, 2, 111-118.
- Carmona, M., Heath, T., Oc, T. y Tiesdell, S. (2003). *Public spaces, urban places. The dimensions of urban design*. Oxford: Architectural Press.
- Carr, S., Francis, M., Rivlin, L.G. and Stone, A.M. (1992). *Public Space*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fainstein, S., S. (2013). Planificación, Justicia y Ciudad. *Urban* (06), 7-20.
- Galimberti, C. (2014). La reinención del río desde lo recreativo. La transformación de la ribera Metropolitana de Rosario (Argentina) desde una mirada sobre el espacio público y las huellas patrimoniales. *Cuaderno Urbano. Espacio, Cultura, Sociedad*, 17 (17), 145-172.
- Gehl, J. ([1971] 2011). *Life between buildings*, Washington: Island Press.
- Gehl, J. (2014). *Ciudades para la gente*. Buenos Aires: Infinito.
- Gorelik, A. (2008). El romance del espacio público. *Alteridades*, 18 (36), 33-45.
- Frediani, A. y Hansen, J. (2013). *The capability approach in development planning and urban design*. Londres: Development Planning Unit.
- Koolhaas, R. ([1997] 2006). *La ciudad genérica*. Ed. Bordas, Carmen; Puente, Moisés y Puyuelo, Anna. Barcelona: Gustavo Gili.

Fuentes de las ilustraciones

Madanipour, A. (1999). Why are the design and development of public spaces significant for cities? *Environment and Planning B: Planning and Design*, 26, 879-891.

MINVU, PNUD y Gehl. (2017). La dimensión humana en el espacio público. Recomendaciones para el análisis y diseño. Recuperado el 16 de abril de 2018, del Sitio Web del Ministerio de Vivienda y Urbanismo de Chile. Recuperado de: http://www.minvu.cl/opensite_20111007123511.aspx

Municipalidad de Rosario. (2008) Plan Urbano Rosario 2007 - 2017. Rosario: Secretaría de Planeamiento.

Municipalidad de Rosario. (2019). Picnics Nocturnos. Recuperado de: <https://www.rosario.gob.ar/web/ciudad/medio-ambiente/picnics-nocturnos>

Municipalidad de Rosario. (2020). Grupos de entrenamiento físico recreativo en espacios públicos. Recuperado de <https://www.rosario.gob.ar/web/ciudad/deportes-y-recreacion/grupos-de-entrenamiento-fisico-recreativo-en-espacios-publicos>

Municipalidad de Rosario. (2020). Franja del Río. Recuperado de: <https://www.rosario.gob.ar/web/ciudad/cultura/franja-del-rio>

Norberg-Schulz, C. (1976). The Phenomenon of Place. En K. Nesbitt (Ed.), *Theorizing a New Agenda for Architecture, An Anthology of Architectural Theory*, 412-428.

Norberg-Schulz, C. (1980). *Existencia, espacio y arquitectura*. Barcelona: Editorial Blume.

Pallasmaa, J. (1996). The Geometry of Feeling: a look at the phenomenology of architecture. En K. Nesbitt (Ed.), *Theorizing a New Agenda for Architecture, An Anthology of Architectural Theory*, 447-453.

Pallasmaa, J. (2010). *Una arquitectura de la humildad*. Barcelona: Fundación Caja de Arquitectos.

Peñalosa, G. (2020). Conferencia inaugural. En Domenico Di Siena (Moderador). Ciudades Comunes. Conferencia Online en <https://ciudadescomunes.org/>

Seamon, D. (2000). A way of seeing people and place: phenomenology, en *Environment-behavior Research*, in S. Wapner, J. Demick, T. Yamamoto, and H Minami, eds., *Theoretical Perspectives in Environment-Behavior Research*, 157-178. New York: Plenum.

Sec. de Ambiente y Espacio Público. (2016) *Plan Ambiental Rosario*. Rosario: Municipalidad de Rosario.

Segovia, O. (ed.) (2007). *Espacios públicos y construcción social. Hacia un ejercicio de ciudadanía*. Santiago de Chile: Ediciones SUR.

Sen, A. (2000). El desarrollo como libertad. *Gaceta ecológica*. (55), 14-20. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=53905501>

Sennet, R. (2019) [2018]. *Construir y habitar. Ética para la ciudad*. Barcelona: Anagrama.

Unsinkable, S. (2019). IMAGINE Podcast, Episode 1: Cities for People. [Audio en Podcast]. Recuperado de: <https://space10.com/ imagine-podcast-episode-1-cities-for-people/>

Valera, S. (2014). La identidad social urbana como instrumento para mejorar el bienestar humano. En D. Sánchez González y L. Domínguez Moreno, *Identidad y espacio público. Ampliando ámbitos y prácticas* (97-119). Barcelona: Gedisa.

Valera, S. (2021). *Elementos básicos de la psicología ambiental*. Universitat de Barcelona. http://www.ub.edu/psicologia_ambiental/

Valera, S. y Vidal, T. (2017). Some cues for a positive environmental psychology agenda, en G. Fleury-Bahi et al. (eds.), *Handbook of Environmental Psychology and Quality of Life Research, International Handbooks of Quality-of-Life*, 41-63.

Vidal Moranta, T. y Pol Urrútia, E. (2005). La apropiación del espacio: una propuesta teórica para comprender la vinculación entre las personas y los lugares. *Anuario de Psicología*, 36 (3), 281-297.

Web, D. (2018). Tactical Urbanism: Delineating a Critical Praxis. *Planning Theory & Practice*, 19, 1, 58-73, DOI: 10.1080/14649357.2017.1406130

Zamler, D., Azurro, D. y Siryi, C. (2019). La transformación urbana de Rosario (Argentina) a través de sus espacios públicos: procesos proyectuales y sentidos de apropiación a partir del tercer milenio. 4to Congreso Latinoamericano de Estudios Urbanos: Transformaciones metropolitanas en América Latina. La investigación frente a nuevos escenarios. Tomo III, 1703-1732. Los Polvorines: Universidad General Sarmiento.

Figura 1. Autoría y fotografía propia.

Figura 2. Gráficos de elaboración propia, publicados en Zamler, Azurro y Siryi (2019).

Figura 3. Autoría y fotografía propia a partir de imágenes tomadas con drones como parte del proyecto en el año 2019.

Figura 4. Autoría y fotografía propia.

Figura 5. Autoría y fotografía propia.

* **Contribución:** el trabajo fue íntegramente realizado por su autor.

* El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Performatividad en Arquitectura

La producción de discurso, significado y acción desde la actividad arquitectónica contemporánea

Performativity in Architecture: The production of discourse, meaning and action from contemporary architectural activity

Performatividade em Arquitetura A produção de discurso, sentido e ação da atividade arquitetônica contemporânea.

DOI: <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3210>

Arq. Pablo Fregosi

Actividad profesional independiente

Uruguay

pablofregosi@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9689-8278>

Recibido: 08/12/2021

Aceptado: 05/04/2022

Cómo citar:

Fregosi, P. (2022). Performatividad en Arquitectura: La producción de discurso, significado y acción desde la actividad arquitectónica contemporánea. *Anales de Investigación en Arquitectura*, 12(2). <https://doi.org/10.18861/ania.2022.12.2.3210>

Resumen

La arquitectura se posiciona, desde sus capacidades comunicativas, como sistema de interpretación, representación y transformación de la realidad. En el marco de la actividad arquitectónica contemporánea, puede entenderse la performatividad en arquitectura como aquella capacidad que parte de su carácter comunicacional, para trascender cualquier función, programa o contexto específico, constituirse como catalizador de nuevos procesos y exceder la transmisión de un mensaje, en favor de la construcción de una interpretación de la realidad, la producción de significado o la generación de nuevas relaciones con el usuario.

El contexto contemporáneo ha puesto en valor nuevamente el contenido semántico de la labor arquitectónica atendiendo a la crisis disciplinar que atraviesa desde el fin de la modernidad. Tal como sostiene Lorenzo Rocha (2018), "Casi todos los arquitectos están de acuerdo en que su profesión se encuentra en crisis, pero la mayoría de ellos no sabría explicar con exactitud las razones del malestar en la arquitectura" (p. 12). El concepto de performatividad en arquitectura parte del reconocimiento de una de las tantas capacidades que caracterizan la disciplina, asociada a procesos que generan acciones o plantean declaraciones ideológicas para trascender la especialización técnica y la capitalización disciplinar, quizás los principales motores

de la crisis contemporánea. No obstante, no se trata de una capacidad nueva, sino que puede reconocerse como implícita en el ejercicio de la disciplina. Su estudio en la contemporaneidad permite una reinterpretación de los preceptos del ejercicio de la arquitectura para devolverle su valor como sistema de pensamiento e interpretación de la realidad, capaz de traducir y transformar la realidad en la que se inserta. Como parece imposible explicar la performatividad sin adoptar una actitud performativa al respecto, el presente artículo parte de un breve análisis de la 'Alegoría de la caverna' de Platón, que permite transponer ciertos conceptos al ámbito de la disciplina arquitectónica y proponer una aproximación general a lo que entendemos como 'Performatividad en Arquitectura', concluyendo en la exposición de una de sus manifestaciones más representativas, aquella que definimos como performance arquitectónica.

Palabras clave: arquitectura, performatividad, performance, teoría contemporánea, crisis contemporánea, discurso arquitectónico, Platón, lenguaje, comunicación, significado, acción.

El artículo se realizó con base en la Memoria Final de Carrera, Facultad de Arquitectura, Universidad ORT Uruguay. 2021.



Abstract

Architecture is positioned, from its communicative capacities, as a system of interpretation, representation and transformation of reality. Within the context of contemporary architectural activity, performativity in architecture can be understood as that capacity that starts from its communicational nature, to transcend any function, program or specific context, to become a catalyst for new processes and exceed the transmission of a message, in favor of the construction of an interpretation of reality, the production of meaning or the generation of new relationships with the user.

The contemporary context has once again valued the semantic content of architectural work in response to the disciplinary crisis that it has been going through since the end of modernity. As Lorenzo Rocha (2018) states, "Almost all architects agree that their profession is in crisis, but most of them would not know how to explain exactly the reasons for the discomfort in architecture" (p. 12). The concept of performativity in architecture stems from the recognition of one of the many capacities that characterize the discipline, associated with processes that generate actions or pose ideological statements to transcend technical specialization and disciplinary capitalization, perhaps the main drivers of the contemporary crisis. However, it is not a new capacity, but rather one that can be recognized as implicit in the exercise of the discipline. Its study in contemporaneity allows a reinterpretation of the precepts of the exercise of architecture to restore its value as a system of thought and interpretation of reality, capable of translating and transforming the reality in which it is inserted. As it seems impossible to explain performativity without adopting a performative attitude in this regard, this article starts from a brief analysis of Plato's 'Allegory of the cave', which makes it possible to transpose certain concepts to the field of architectural discipline and propose a general approach to what we understand as 'Performativity in Architecture', concluding in the exhibition of one of its most representative manifestations, that which we define as architectural performance.

Keywords: architecture, performativity, performance, contemporary theory, contemporary crisis, architectural discourse, Plato, language, communication, meaning, action.

Resumo

A arquitetura se posiciona, a partir de suas capacidades comunicativas, como um sistema de interpretação, representação e transformação da realidade. No quadro da atividade arquitetônica contemporânea, a performatividade em arquitetura pode ser entendida como aquela capacidade que parte do seu caráter comunicacional, para transcende qualquer função, programa ou contexto específico, para se tornar no catalisador de novos processos e ultrapassar a transmissão de uma mensagem, em favorecer a construção de uma interpretação da realidade, a produção de sentido ou a geração de novas relações com o usuário.

O contexto contemporâneo voltou a valorizar o conteúdo semântico da obra arquitetônica em resposta à crise disciplinar que atravessa desde o fim da modernidade. Como sustenta Lorenzo Rocha (2018), "Quase todos os arquitetos concordam que sua profissão está em crise, mas a maioria deles não saberia explicar exatamente as razões do desconforto na arquitetura" (p. 12). O conceito de performatividade em arquitetura decorre do reconhecimento de uma das muitas capacidades que caracterizam a disciplina, associadas a processos que geram ações ou colocam afirmações ideológicas para transcender a especialização técnica e a capitalização disciplinar, talvez os principais impulsionadores da crise contemporânea. No entanto, não é uma capacidade nova, mas sim uma que pode ser reconhecida como implícita no exercício da disciplina. O seu estudo na contemporaneidade permite uma reinterpretação dos preceitos do exercício da arquitetura para restituir o seu valor como sistema de pensamento e interpretação da realidade, capaz de traduzir e transformar a realidade em que se insere. Como

parece impossível explicar a performatividade sem adotar uma atitude performativa a esse respeito, este artigo parte de uma breve análise da 'Alegoria da caverna' de Platão, que permite transpor certos conceitos para o campo da disciplina arquitetônica e propor uma abordagem ao que entendemos por 'Performatividade em Arquitetura', concluindo na exposição de uma das suas manifestações mais representativas, aquela que definimos como performance arquitetônica.

Palavras chave: arquitetura, performatividade, performance, teoria contemporânea, crise contemporânea, discurso arquitetônico, Platão, linguagem, comunicação, significado, ação.

Hacia la performatividad

Hace más de dos mil años, Platón proponía una aproximación metafórica al conocimiento humano a través de lo que ha llegado a nuestros días como la célebre 'Alegoría de la caverna', publicada en el libro VII de su obra 'República' (370 a.C.). Tal como sostiene Karl Popper, este relato se constituye como un estudio social a partir del cual logra definir ciertos conceptos que conforman la base de los planteos políticos que Platón busca definir a través de 'República' (Mitchell, 2020). Resulta interesante analizar ese entorno material que habitan los personajes descritos en la 'Alegoría de la caverna' y que ha sido tan ampliamente estudiado a lo largo de los siglos para entender qué incidencias tiene en los modos en que el ser humano conoce la realidad que le rodea, en este caso proponiendo una nueva mirada que dé paso a lo que se ha definido como performatividad en arquitectura.

Sin lugar a dudas, cuando se habla de un contexto físico en donde transcurre la cotidianidad del ser humano, la arquitectura irrumpe como la única responsable de dar cobijo a la vida humana y las actividades que a lo largo de ella se desarrollan. Frecuentemente, tal como sostiene J. J. Parra Bañón (2015), la caverna no es considerada como arquitectura en tanto no se trata del resultado de una intervención humana y un proyecto arquitectónico. Sin embargo, para el autor el inicio del concepto de arquitectura está dado por un espacio físico con el cual el ser humano establece una relación y con el cual interactúa. En sus palabras:

La cueva natural [...], prehistórica, es arquitectura desde el momento en que es elegida para habitar por la especie, desde que opta por establecerse y lentamente comienza allí dentro a ser humana [...] La cueva es el primer lienzo, el soporte de la primera huella intencionada de una mano: el primer suelo y el primer techo con los que se establecieron relaciones afectivas, el primer medio ambiente que se acondicionó, el escenario en el que se situó la primera puerta. (p. 18)

De esta manera, no resulta extraño que Platón ubique físicamente su planteo metafórico en una caverna, la forma más primitiva de arquitectura, donde el hombre por primera vez encontró un espacio seguro, protegido de las inclemencias del tiempo y de las amenazas del mundo animal. La descripción que Platón hace de la caverna le permite tomarla como punto de partida para plantear los modos en que el ser humano es capaz de interpretar la realidad que lo rodea, una descripción que transponiéndola al tiempo actual se puede afirmar que mantiene vigencia bajo ciertas licencias adoptadas a los efectos de este artículo.

Cabe recordar las características particulares del escenario de la caverna que propone Platón, limitándose a los efectos de esta propuesta a los aspectos meramente 'arquitectónicos'. En esencia, se trata de un espacio cerrado desvinculado del mundo exterior, con un muro que sin llegar al techo divide la caverna en dos sectores, y una hoguera que arde en el sector hacia el frente brindando iluminación a todo el espacio interior. De alguna manera, estos elementos arquitectónicos constituyen un escenario simple donde transcurren los relatos de Platón, adquiriendo una mayor complejidad al incorporar a los personajes que lo habitan (figura 1). Por un lado, en el sector entre el muro y la pared del fondo de la caverna, se ubican los prisioneros: una sociedad condicionada por ciertos factores ('cadenas') ajenos a la propia arquitectura que la mantienen 'encorsetada', determinados modismos, costumbres y ligaduras que le impiden 'volver la cabeza', condenándola a vivir eternamente desde su nacimiento sin mirar a otro lado más que la pared del fondo de la caverna. Por otro lado, en el sector entre el muro y la hoguera, se encuentran hombres que circulan libremente por el espacio interior portando toda suerte de objetos que proyectan sus sombras en la pared del fondo gracias a la luz brindada por la hoguera. (Espinosa et al., 2014)

Bajo estas condiciones, los prisioneros tienen dos vías a través de las cuales adquirir conocimiento a lo largo

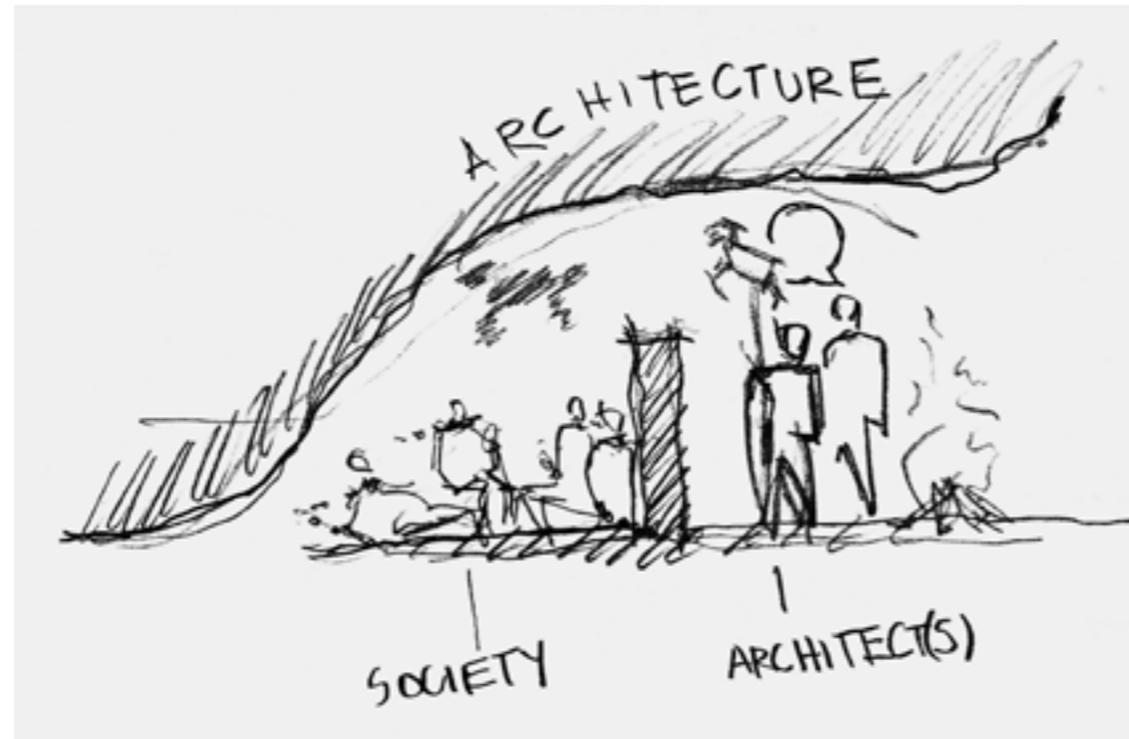


Figura 1. Alegoría de la caverna, reinterpretada desde la perspectiva de la performatividad

de su vida basadas en los únicos dos medios por los cuales reciben información de la realidad en la que están inmersos. Al estudiar estos medios, se puede empezar a entender en qué medida este planteo adquiere similitudes y resonancias vinculadas al rol de la arquitectura y su capacidad de constituirse como sistema de interpretación de la realidad. El primero de estos medios conforma el pensamiento visual de esa sociedad de la caverna, que se constituye en base a la única estimulación de este tipo que reciben los prisioneros: las sombras arrojadas en la pared del fondo; en palabras de Platón, "no hay duda de que los tales no tendrán por real ninguna otra cosa más que las sombras de los objetos fabricados" (Espinosa et al., 2014). Resulta interesante señalar que el autor expresamente habla de objetos 'fabricados': "estatuas de hombres o animales hechas de piedra y de madera y de toda clase de materias" (Espinosa et al., 2014). Los objetos que se proyectan en el fondo de la caverna y cuya silueta llega a los prisioneros no son animales o figuras humanas reales, sino que objetos expresamente confeccionados por alguien más con tales formas. Se presenta, entonces, por una parte la idea de un escultor o responsable de aquellas figuras cuyas sombras se proyectarán en la caverna y que los prisioneros tomarán como reales, y por otra parte la idea de una cierta intencionalidad en cuanto a qué figuras serán proyectadas. Al mismo tiempo, no son los propios objetos fabricados los que llegan como información a los prisioneros, sino que es una representación de su forma alterada por una fuente luminosa cambiante que permitirá a cada individuo interpretar de manera distinta esa información recibida.

Por otro lado, existe un segundo medio vinculado a los diálogos y expresiones de aquellos 'titiriteros' que circulan por detrás del muro cargando los objetos; tal como señala Platón, "habrá, como es natural, unos que vayan hablando y otros que estén callados" (Espinosa et al., 2014). La palabra de los portadores, por tanto, se transforma en la segunda vía por la cual los prisioneros reciben información que les permite interpretar la realidad en la que están inmersos.

Análogamente, se puede decir que en el campo de la arquitectura participan del mismo modo estos dos medios para alcanzar el conocimiento, en tanto éste estará dado por la palabra de quienes conciben las obras de arquitectura o por lo que cada planteo arquitectónico ‘fabricado’ -material o inmaterial, obra o proyecto- nos logre transmitir. En ambos casos, aparece vinculada esa idea de una cierta intencionalidad creadora, y es aquí donde entra en juego lo que hemos definido como performatividad. Esta perspectiva permite reconocer la arquitectura dentro de su capacidad de constituirse como un sistema de pensamiento o una interpretación de la realidad, y de adquirir un significado o propósito que trascienda el mero hecho material arquitectónico. Así como en la caverna de Platón las sombras de los objetos fabricados y la palabra de los ‘titiriteros’ ayudaban a constituir la realidad de los prisioneros, también la arquitectura a través de sus distintas manifestaciones logra ayudar a edificar la realidad de la sociedad o, al menos, una interpretación de ella planteada intencionalmente por un individuo y materializada en objetos concretos.

Performatividad o crisis

Sobre esta base, entonces, se puede partir de la idea de que la arquitectura se posiciona, desde sus capacidades comunicativas, como sistema de interpretación, representación y transformación de la realidad. Por lo general, la arquitectura es entendida o bien como una obra de arte, con el fin de ser contemplada, o bien como un soporte para las actividades humanas, es decir, con un uso determinado y respondiendo a una función específica. Perelló (1987) describe esta polarización conceptual que se ha dado a lo largo de toda la historia de la teoría arquitectónica sintetizándola en dos definiciones contrastantes: por un lado la planteada por John Ruskin, quien definía la arquitectura como “el arte de decorar y componer edificios cuya contemplación debía contribuir a la salud, a la fuerza y al placer del espíritu humano” (p.

2), y por otro lado, el planteo de Sigfried Giedion de la arquitectura como “la correcta aplicación de los materiales y de los principios económicos a la creación de espacios para el hombre” (p. 2).

Sin embargo, hablar del carácter comunicacional de la arquitectura significa enmarcarla dentro de la base del entendimiento de la misma como un lenguaje y un sistema de símbolos que busca transmitir un mensaje. Lorenzo Rocha (2018) habla de esta característica de la arquitectura en los siguientes términos:

La arquitectura tiene indudablemente un lenguaje propio, como todas las demás artes, el cual transmite las ideas de su autor a los habitantes y visitantes de los espacios que produce. Dicho lenguaje, que no es verbal, comunica voluntaria e involuntariamente los estados de ánimo, las sensaciones y emociones del arquitecto hacia el resto de las personas. (p. 13)

En el marco de la actividad arquitectónica contemporánea, puede entenderse la performatividad en arquitectura como aquella capacidad implícita en el ejercicio de la disciplina que parte de ese carácter comunicacional, para trascender cualquier función, programa o contexto específico, y constituirse como catalizador de nuevos procesos y exceder la transmisión de un mensaje, en favor de la construcción de una interpretación de la realidad, la producción de significado o la generación de nuevas relaciones con el usuario. No obstante, cabe destacar que la performatividad es una entre tantas dimensiones de la disciplina, lo que implica que si bien toda arquitectura comunica no toda arquitectura es performativa. La pregunta que surge entonces es: ¿por qué es necesario en este tiempo plantear el tema de la performatividad si se habla de que es una cuestión implícita en la disciplina y, por ende, ha existido siempre?

Rocha (2018) nos habla de una crisis en el contexto contemporáneo de la arquitectura derivada de la comercialización de la disciplina, el desarrollo tecnológico

y la especialización de los profesionales involucrados en la construcción. De alguna manera, se ha perdido esa noción del arquitecto como ‘gran maestro de obras’ al incorporar a los procesos de construcción a un gran número de profesionales especializados que aportan conocimientos técnicos específicos según los requerimientos de cada proyecto, relegando al arquitecto fundamentalmente las tareas de diseño y concepción formal. A esto se le suma que la capitalización de la disciplina arquitectónica que se ha alcanzado en la contemporaneidad ha relegado a último plano el valor simbólico de la arquitectura. En palabras de Alberto Pérez-Gómez, “Según la teoría, el mayor objetivo del arquitecto es construir del modo más económico y eficiente, evitando cuestionarse el porqué de la construcción y la justificación existencial de dicha actividad” (Rocha, p. 12). Sin embargo, esto sin lugar a dudas no es una condena al fin de la disciplina arquitectónica, sino más bien una incitación a la recuperación de los valores fundamentales de la arquitectura. A este respecto, Rocha (2018) plantea que:

[...] los arquitectos actuales siguen siendo profesionales útiles a la sociedad, pues aportan valor simbólico a las construcciones, lo cual ningún otro especialista involucrado en el proceso es capaz de aportar. Los arquitectos se ocupan fundamentalmente del diseño y de la supervisión de la construcción, pero también generan sus propias oportunidades al reflexionar sobre lo urbanístico y lo espacial. Una vez que el proyecto está terminado, invierten mucho tiempo y esfuerzo en su difusión y discusión en ámbitos académicos, lo cual confiere a su trabajo una relevancia que va más allá de la satisfacción de la necesidad de espacios. (p. 12-13)

A lo largo de su historia -y exacerbándose en la contemporaneidad-, la disciplina ha abandonado su condición de absoluta e inalterable para evolucionar hacia un sinfín de posturas y visiones de la realidad, sin dejar de entenderse cada una de ellas como válida. Para Le Corbusier, la arquitectura debía entenderse como una 'máquina de habitar', y su desarrollo debía asemejarse en toda medida a la producción automovilística hasta llegar a la construcción de 'casas en serie' (figuras 2 a 4); para Robert Venturi, la clave para entender la arquitectura también podía encontrarse en Las Vegas -y no sólo en los templos griegos-; y para Peter Eisenman, la arquitectura podía prescindir de su valor semántico para constituirse a partir de un proceso de transformaciones geométricas o la adopción de un origen arbitrario. Cada uno de estos arquitectos que se mencionan a modo de ejemplo ha logrado en su propio momento histórico construir su propia interpretación de la realidad desde una posición crítica, codificando a través de sus obras una serie de discursos, intenciones y motivaciones individuales.

Rocha (2018) toma la crítica arquitectónica como la vía principal a través de la cual recuperar este valor simbólico de la disciplina:

El arquitecto que problematiza el propio proyecto desde sus fundamentos estará seguramente en el camino de expresar su crítica, reflejándola en los espacios que produzca; es ahí donde confluyen las ideas y las obras. Los proyectos de arquitectura crítica son los que consiguen expresar la inmanencia del concepto crítico a través de la forma construida. (p. 17)

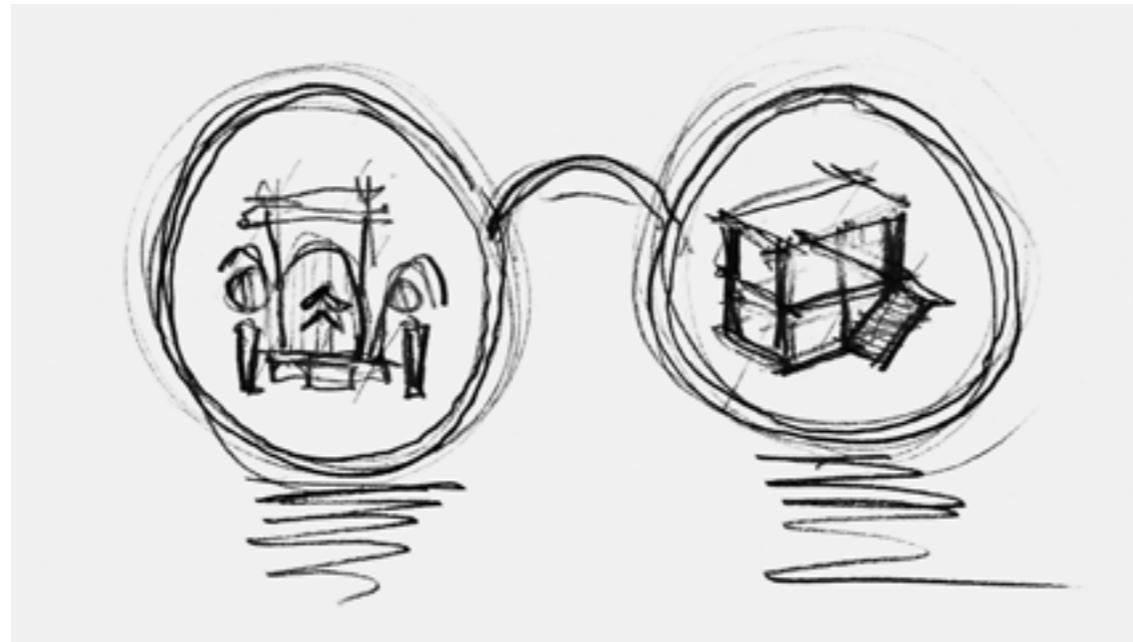


Figura 2. Le Corbusier. Fuente: Elaboración propia.



Figura 3. Villa Stein. Le Corbusier (1927).



Figura 4. Casa Doble en la Weissenhofsiedlung. Le Corbusier (1927).

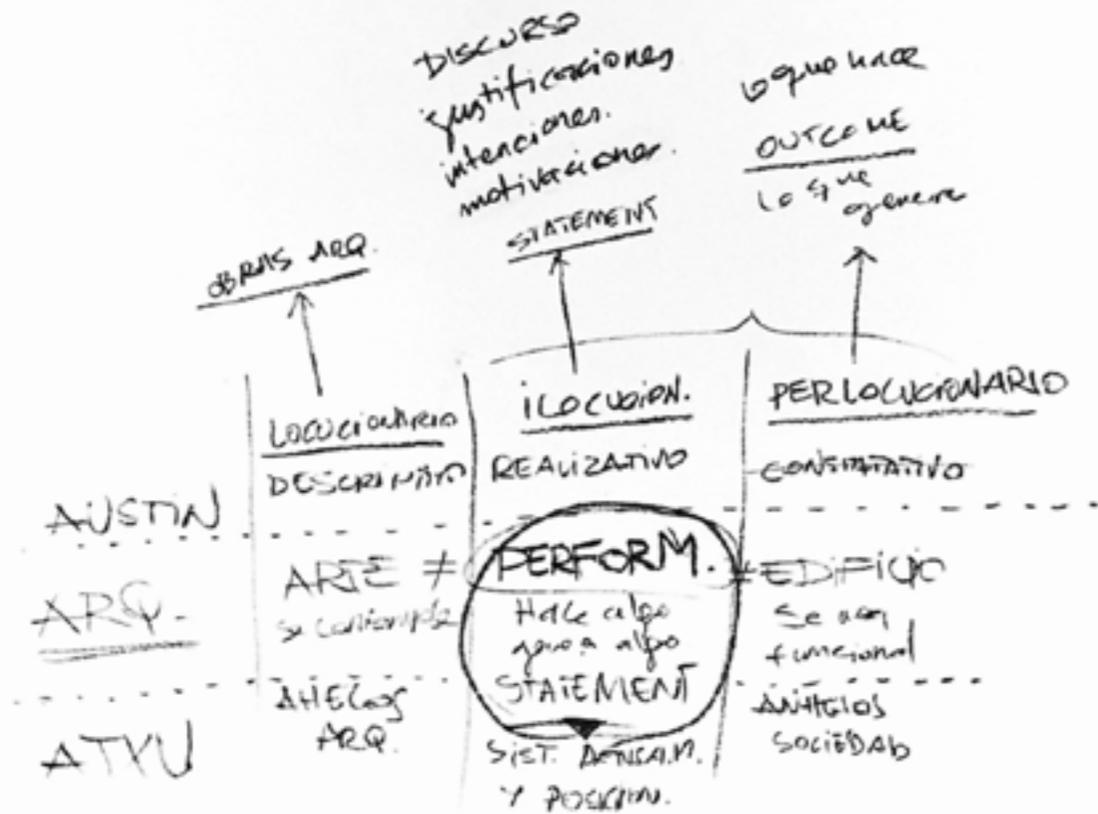


Figura 5. Cruzamiento de conceptos y autores desde la perspectiva de la performatividad.

De un modo análogo a la apertura del contexto contemporáneo a una multiplicidad de visiones sobre una realidad común, el concepto de performatividad tampoco se circunscribe dentro de una única definición categorizadora, sino que ha expandido sus límites y se ha hecho un lugar dentro de múltiples disciplinas -tales como la lingüística o, de manera predominante y más evidente, el arte-, compartiendo un trasfondo común. La idea de 'performatividad' se adopta, entonces, para hacer referencia a capacidades de la arquitectura que ya han sido analizadas por otros autores bajo otros términos, como ser el caso de Atxu Amann en 'Arquitecturas otras', Fernando Quesada en su libro 'Arquitecturas del devenir' o Lorenzo Rocha en 'Arquitectura crítica', textos -dentro de

otros tantos- que aportan el sustento necesario para situar el concepto dentro de la disciplina (figura 5). Las palabras *performance* y *performative* no son términos unívocos que puedan adoptar un único significado, y han sido utilizadas en diferentes disciplinas para referir, entre otras cosas, a procesos que generan acciones o que plantean declaraciones ideológicas.

Sin embargo, quizás la principal diferencia entre la arquitectura y otros campos de aplicación generalmente más efímeros -como el arte- es exactamente eso: su durabilidad y su permanencia en el tiempo. En el caso particular de la *performance* artística, que requiere de una participación del espectador pero también de una

participación indispensable del artista, la aplicación queda limitada necesariamente a la presencia de este último. En arquitectura, en cambio, el contenido performativo trasciende al propio arquitecto y en ese sentido no se trata de algo efímero. No obstante, cabe retomar la relevancia de una coincidencia que se identifica entre ambos campos: se necesita un individuo que debe, interprete y decodifique el contenido de lo performativo, ya sea que éste corresponda a declaraciones ideológicas o a la generación de nuevos procesos de interacción con el espectador/usuario. A estos efectos, será necesario reparar en la importancia que asume dicho usuario dentro de ese proceso de transformación, para conferirle una relevancia paralela a la del arquitecto y el objeto arquitectónico. En relación a esta participación del usuario en el proceso performativo, Rocha (2018) sostiene que "El receptor de dicho mensaje, sea un espectador, crítico o habitante, interpreta su experiencia según su propio acervo cultural y también en relación con el momento personal e histórico en el que percibe la obra" (p. 14).

Más allá de estas diferencias entre arte y arquitectura, sí podemos hablar de un trasfondo común en la aplicación de la *performance* en ambas disciplinas y refiere fundamentalmente al aspecto utilitario de esta herramienta en la transformación del pensamiento y en la declaración ideológica. Podríamos ejemplificar esta manifestación para luego establecer un paralelismo con la arquitectura y para ello tomaremos la obra de quizás la mayor exponente de la *performance* artística de la contemporaneidad, Marina Abramović. Cintia Buschinelli (2016) plantea que la obra de Abramović supone una redefinición de los conceptos de arte, artista, obra y espectador:

Desde el advenimiento del expresionismo, donde el artista deseaba que el espectador delante de la obra de arte simplemente sintiera, podemos suponer una nueva propuesta para la relación entre obra, artista y espectador: obra y artista se mezclan de tal manera que el artista, él mismo, carga en el cuerpo su obra. El artista se transforma en arte; él es la propia obra de arte. ¿Y el espectador? ¿Qué



Figura 6. Comediante. Maurizio Cattelan (2019).

lugar ocupará en ese nuevo arte? Abandona el voyerismo y comienza a interactuar con la obra.

Volvamos, entonces, al arte propuesto por Abramovic. No lo podemos encontrar en el espectador ni en el artista, sino en la relación que se establece entre ellos. La obra está 'entre'. (p. 72)

Sin embargo, podríamos llevar las reflexiones de Buschinelli un paso más allá y proponer que el recurso de la *performance* en el arte de Abramović supone una reivindicación de la sensibilidad o fragilidad del artista frente a la esfera pública que consume su arte. La influencia que esta última adquiere en el contexto contemporáneo tiene una dimensión tal que termina condicionando y configurando el resultado final del proceso artístico. El espectador desde su rol logra modificar y moldear la obra del artista, siendo el espectador quien a través del artista define el resultado final de la obra. De esta manera, la *performance* es tomada para describir las características de la realidad concreta del arte en el contexto contemporáneo, y utilizada a su vez por Abramović para plasmar su interpretación de la relación entre artista, obra y espectador, basada en los procesos de interacción y transformación mutua. Tales efectos se plasman con suma claridad en 'Ritmos' (década del '70), una serie de *performances* donde Abramović pone su propio cuerpo a disposición para acciones extremas, tanto de su parte como del espectador, conformando una representación extremadamente literal de estas ideas (figura 7). No obstante, la *performance* se vuelve algo que va más allá del mero proceso de interacción entre artista y espectador, para transformarse en una interpretación de la realidad del arte en el contexto contemporáneo, una realidad planteada desde la perspectiva de un artista concreto en un contexto determinado.

Resulta interesante contrastar esta aproximación a la performatividad planteada por Abramović con un referente dentro del campo de la arquitectura, como bien podría ser Walter Gropius. Así como Abramović propone

una superación de esta separación entre artista y obra, así también Gropius propone una superación de la separación entre arquitecto y estilos arquitectónicos. Para Gropius la clave del ejercicio de la disciplina arquitectónica no estaba en la adopción generalizada de un estilo arquitectónico o, en otras palabras, de una única forma de hacer arquitectura, sino que debía apuntarse a un orden superior arquitectónico resultado de las actuaciones individuales concretas. En palabras de Gropius (2019): "Mi propio enfoque [...] ha sido rehuir de cualquier formalismo e idea de estilo preconcebido y proceder, en cambio, empíricamente, sin excluir nada que parezca ofrecer un valor genuino [...], buscando de tal modo 'unidad en la diversidad' como aspiración deseable" (p. 45). De esta manera, al igual que Abramović lo logra a través de su forma de practicar el arte, así también Gropius a través de sus métodos de práctica arquitectónica logra plasmar una interpretación de la realidad disciplinar, una realidad que "no puede resultar de la limitación a dogma y fórmula, sino de la coexistencia e interacción de todas las ideas verdaderas y vitales" (Gropius, 2019, p. 44). Ambos casos, Abramović y Gropius, arte y arquitectura, pueden interpretarse como una *performance* en favor de una nueva aproximación a la práctica disciplinar.

Frecuentemente, la actitud performativa es explícita y captada directamente por el usuario, pero en algunos casos se encuentra implícita en los propios códigos definidos por cada obra y cada arquitecto, transformándose en un medio para expresar intencionalidades y motivaciones -en ocasiones ocultas- que no refieren a un mensaje específico, sino que a un sistema de pensamiento y posicionamiento propio. Amann afirma que el 'hacer arquitectura' no requiere de una materialización concreta, sino que la aproximación a la disciplina puede darse desde la concepción de producciones teóricas, contribuyendo al desarrollo de un discurso. De esta manera, la actividad arquitectónica condensa su capacidad de instaurarse como interpretación de la realidad, convirtiéndose en una herramienta de construcción de pensamiento. En este



Figura 7. Ritmo 0. Marina Abramović (1974).

sentido, las obras pueden entenderse como capturas, cápsulas que retienen en el tiempo el pensamiento y un determinado 'orden' de la realidad propuesto por un arquitecto en un determinado momento y en un determinado contexto. Como el lenguaje y el código sígnico utilizado por el arquitecto para la construcción de esa interpretación de la realidad se define en base a experiencias y referencias individuales, es únicamente lógico que la interpretación de la realidad de cada autor vaya cambiando a lo largo del tiempo, a medida que adquiere un mayor número de experiencias. En definitiva, esto puede resultar en una consolidación y profundización de los distintos aspectos que lo componen, así como también en disonancias dentro del propio discurso, dando lugar a una interpretación de la realidad que no será hermética, sino abierta a la incidencia de factores posteriores que la modifiquen (figuras 8 y 9).

La delimitación del concepto de performatividad en arquitectura ha permitido condensar el fenómeno y enmarcarlo dentro de dos aproximaciones analíticas posibles, que responden a esas variables en que la arquitectura excede los propios límites funcionales de la disciplina para entrelazarse con intereses de transformación de la realidad y de plantear nuevos vínculos con el usuario. Por un lado, existe una arquitectura que a través de distintos procesos, mecanismos y estrategias induce a ciertas actitudes por parte de quien la experimenta, a la que hemos llamado arquitectura performativa. Por otro lado, existen arquitecturas que van más allá del campo social e, incluso, del propio campo de la disciplina; una arquitectura que busca instaurar, validar y legitimar ideas dentro de un marco de realidad propio. En estos casos, entran en juego las motivaciones e intenciones detrás del acto de proyectar, para generar un proceso intelectual que dé lugar a una determinada interpretación de la realidad. A esta arquitectura la hemos llamado *performance* arquitectónica, y será a la que prestaremos mayor atención en el presente artículo.

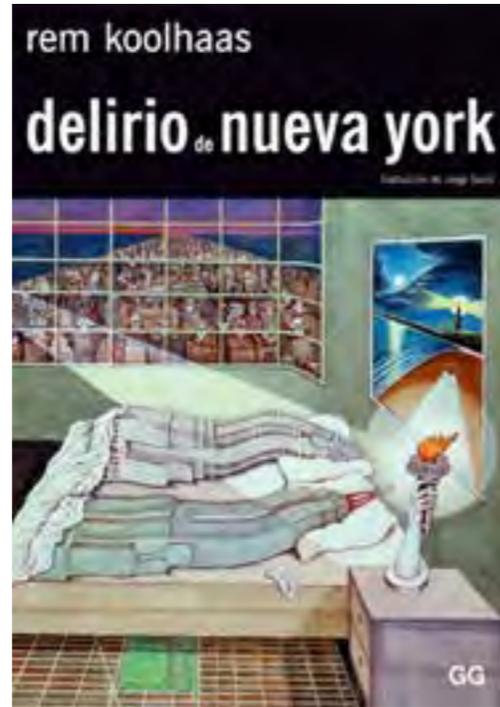


Figura 8. Delirio en Nueva York. Rem Koolhaas (1978).

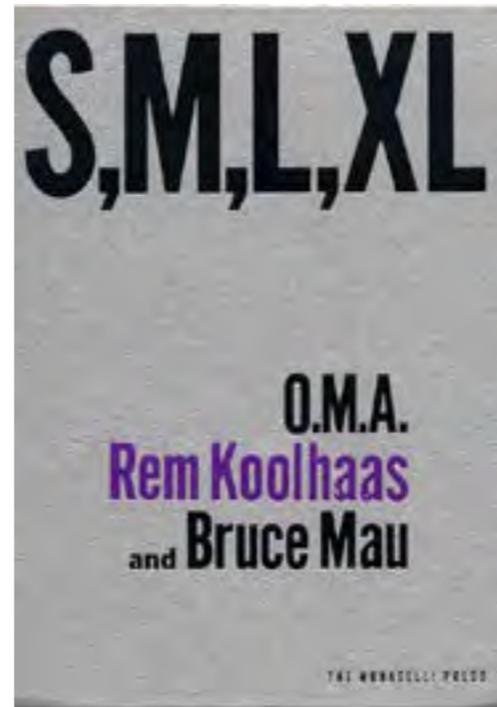


Figura 9. S, M, L, XL. Rem Koolhaas (1995).

La performance como construcción de discurso

Se podría afirmar que cualquier concepción arquitectónica tiene siempre una determinada intención puesto que, en caso contrario, abandonaría su cualidad de objeto útil para el ser humano. Sin embargo, cuando se habla de *performance* arquitectónica se hace referencia a ciertas intenciones que de alguna manera escapan al plano utilitario de la disciplina para instalarse en un plano mayor de significación y construcción de realidad: la arquitectura no solamente como soporte de las actividades humanas, sino como mecanismo de interpretación y transformación de la realidad y de los sistemas de pensamiento. La intención adopta un papel fundamental en este tipo de arquitectura: intención como la "actitud del arquitecto hacia la obra creada por él, a la totalidad del significado que introduce en el modelo o la forma construida" (Jencks & Baird, 1975, p. 136). En este sentido, Paul Jones (2011) en su libro '*The sociology of architecture*' retoma las siguientes palabras de Mark Wigley:

El arquitecto es una cierta clase de comunicador, una cierta clase de intelectual público... El papel del arquitecto no es hacer edificios, sino hacer un discurso sobre los edificios, y hacer edificios como una forma de discurso, y esta es la más fascinante forma de compromiso social. (p. 27)

De esta manera, el rol que pasan a desempeñar la comunicación y la imagen se torna un factor clave al momento de poder interpretar las intenciones de cada obra, que serán traducidas o bien al discurso propio de su autor, o a una declaración formal e ideológica independiente. El lenguaje arquitectónico y la forma serán, entre otras, algunas de las herramientas que se vinculen a la forma de canalizar mencionadas intenciones.

Del mismo modo, la declaración como herramienta se incorpora en la arquitectura desde el acto de proyectar. Ese proceso de instauración, validación y legitimación de las intenciones del que se hace referencia en la definición de *performance* arquitectónica, se hace posible a través de lo que hemos definido como *statement*, estrategia capaz tanto de hacer tangible una determinada idea específica -y de cierta manera, independiente-, como de construir y modificar el discurso arquitectónico, entendido como conjunto e interrelación de ideas. Retomando el ejemplo de la 'Alegoría de la caverna', podríamos decir que este relato que propone Platón podría considerarse como una actitud performativa en sí misma, en tanto -tal como afirma Trevor Saunders- el diálogo es una declaración extrema diseñada para impactar y despertar ciertas inquietudes (Mitchell, 2020).

El estudio de este recurso dentro de la arquitectura permite identificar aquellas actitudes que trascienden el propio campo de la disciplina, y mediante un proceso intelectual hacen posible la decodificación de las motivaciones e intenciones individuales del autor, así como los propósitos intrínsecos de cada producto final. El *statement* se encuentra enraizado en la definición de performatividad y tal como señala Jones (2011):

Todas las definiciones de arquitectura, excepto las más funcionalistas, posicionarían el entorno construido como un portador de significado social, como una forma en que los actores e instituciones dentro de la sociedad buscan objetivarse, representarse y

reconstruirse a sí mismos. La arquitectura es, pues, un 'discurso', en la medida que es una forma y un conjunto de prácticas a través de las cuales se comunican los significados sociales y se sustentan las visiones del mundo social. (p. 29)

Cuando se habla de *statement* y de su comprensión como herramienta dentro de la *performance* arquitectónica, podría afirmarse que para su concreción es necesario un individuo o elemento que asuma el rol de *performer* y lleve a cabo la acción performativa. El *performer* será entendido como aquel responsable de la concepción y transmisión de esa idea, de ese mensaje y de esa interpretación de la realidad que se busca plasmar. Podrían distinguirse en particular dos situaciones en las cuales se identificarán dos individuos distintos responsables de esta actitud performativa. Por un lado, encontramos al arquitecto, que a través de su práctica buscará generar un sistema de pensamiento propio y construir un discurso teórico que manifieste su postura de ordenamiento de la realidad. Por otro lado, tendremos al propio objeto arquitectónico,

pudiendo ser tanto un elemento construido como un elemento de producción teórica, que buscará plasmar un *statement* que no será necesariamente vinculable al pensamiento y el discurso propio de su autor. Al primer caso se le ha denominado *performance* del sujeto, en tanto su objetivo apunta a la construcción de un discurso teórico propio del arquitecto y estrechamente ligado a sus experiencias y referencias personales. Al segundo caso, por otra parte, se le ha llamado *performance* del objeto en tanto deriva de las capacidades de un objeto -o medio tangible- de transmitir ideas en sí mismo como materialización de una construcción teórica.

El sujeto como performer

Cuando se habla de *performance* del sujeto se hace referencia esencialmente a una búsqueda por parte del arquitecto cuyo origen está dado desde el acto de proyectar. Este acto es entendido como aquel proceso

necesario e inherente a la disciplina para la consumación del proyecto arquitectónico, que constituye la traducción de la teoría de quien concibe la obra y la carga de significado. Lo interesante radica en entender que al no ser necesaria la materialización del proyecto, la *performance* en este sentido supone un proceso meramente intelectual. De cierta manera, se puede afirmar que detrás del acto de proyectar existen intenciones específicas que permiten el surgimiento de lo performativo en aquellos casos donde la arquitectura es concebida más allá de sus intenciones funcionales específicas, para adoptar intenciones predominantes signícas y de construcción de un discurso propio.

El proceso que lleva a la configuración de una determinada arquitectura ocasionalmente adquiere un mayor valor como herramienta de declaración ideológica, entendiéndose como un *statement* en sí mismo e independiente de su resultado. Incluso el acto de proyectar puede tanto tener más de un único resultado como también exceder cualquier concreción específica para convertirse en una

herramienta de construcción de un discurso integral. El concepto de 'proceso' es introducido por Eisenman en *'Diagram diaries'*, haciendo referencia a la forma de entender el proyecto como todo lo sucedido en relación a éste durante el lapso de tiempo en que se ha desarrollado (figura 10 y 11). Al momento de elaborar un proyecto inevitablemente se deberá transitar a través de varias etapas, cuyo registro permitirá comprender cuáles fueron las operaciones formales realizadas durante el acto de proyectar para concebir la arquitectura. Es en este sentido que al focalizar el interés en el desarrollo del proyecto, el producto final se torna irrelevante y la responsabilidad se vuelca completamente sobre el arquitecto y su proceso intelectual.

De esta manera, determinadas concreciones específicas se identifican como edificadoras de un discurso en sí mismas, adoptando un rol decisivo en la configuración del sistema de pensamiento y posicionamiento del arquitecto a través de su propia consumación. De alguna manera, el lenguaje arquitectónico se convierte en lenguaje discursivo. Rocha (2018) entiende que "El estudio fenomenológico contribuye a distinguir correctamente entre el lenguaje de la arquitectura, manifestado en la forma construida, y el lenguaje discursivo, mediante el cual el arquitecto expresa sus intenciones y consideraciones críticas respecto de los espacios que construye" (p. 13). Cada proyecto, enmarcado dentro de un 'catálogo' integral de propuestas de quien concibe la arquitectura, tendrá su aporte en la constitución de la teoría individual. Tal como plantean Jencks y Baird (1975), cada arquitectura "proporciona expresión visual a ideas que significan algo para el hombre porque 'ordenan' la realidad" (p. 246). Así, cada obra y cada proyecto serán la traducción en medios tangibles de ese sistema de 'ordenamiento' de la realidad adoptado por cada arquitecto, es decir, de su propio discurso teórico. Si bien el objetivo último de la performatividad no es el de validar este discurso ante la esfera pública, sí buscará instaurarse dentro de un marco social subjetivo. La performatividad como parte del discurso arquitectónico estará, entonces, ligada a la traducción de una determinada interpretación de la realidad según parámetros que el propio *performer* -en este caso, el arquitecto- define.

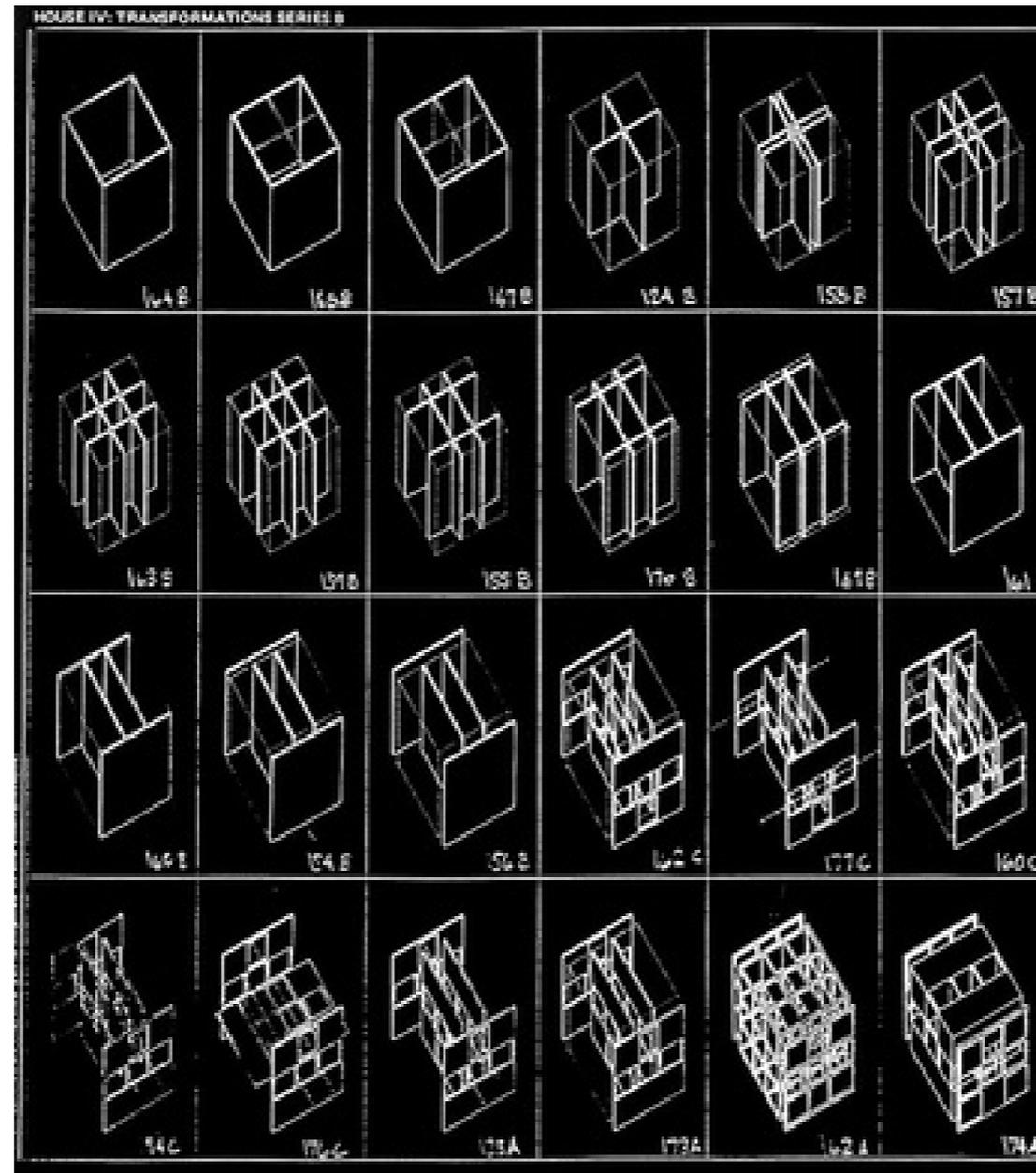


Figura 10. House IV: Transformation series B. Peter Eisenman (1971).

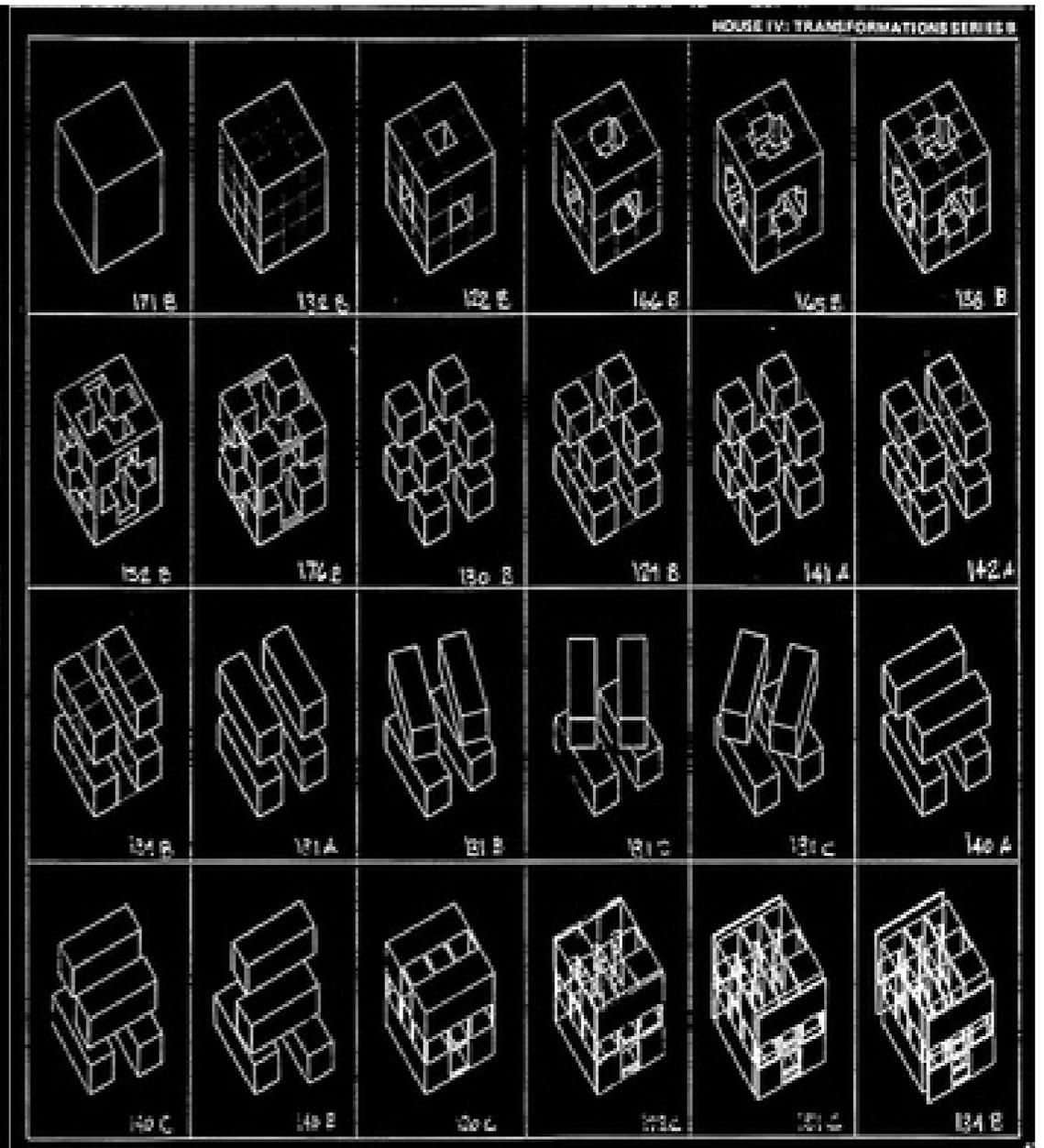


Figura 11. House IV: Transformation series B. Peter Eisenman (1971).

Bajo esta distinción, se puede tomar como ejemplo la producción teórica de Robert Venturi, que mediante publicaciones como 'Aprendiendo de Las Vegas', construye su discurso. En este escrito, Robert Venturi, Denise Scott-Brown y Steven Izenour tratan el valor simbólico de la arquitectura y las distintas formas de transmitir el contenido en función de su correlación con la forma, estructura y programa del edificio. Basándose en un estudio de la arquitectura comercial de esta ciudad norteamericana, identifica edificios 'pato' y 'tinglados decorados' (figura 12), permitiendo distinguir dos categorías dentro de la práctica arquitectónica: o bien la propia forma del edificio deja en evidencia su función, o bien se debe entender la arquitectura como un 'cobertizo' que se envuelve con signos y elementos comunicativos que acusan su función. En definitiva, esta investigación aplicada -basada en lo ya edificado y bajo el método de análisis comparativo- funciona como herramienta para construir su propia teoría. A partir de este estudio lo que Venturi propone no es un manifiesto en tanto no define un único modo de hacer arquitectura, sino que reconoce la existencia de otras aproximaciones hacia la disciplina sin dejar de expresar su preferencia sobre una de ellas. De alguna manera, lo que este autor logra es a partir del estudio de una realidad concreta definir una serie de herramientas y estrategias que le permitan configurar una posible interpretación de la realidad, sin buscar imponer ideas ni ninguna fórmula absoluta. De esta manera, el 'cómo hacer arquitectura' toma su lugar en la construcción del discurso propio de cada arquitecto y en la definición de su identidad y su aproximación hacia la disciplina. Entre una multiplicidad de aproximaciones posibles, cada una de ellas fortalece su vínculo con la identidad de quien lo define, tomando una mayor relevancia el autor detrás de cada concepción de la realidad y cada discurso.

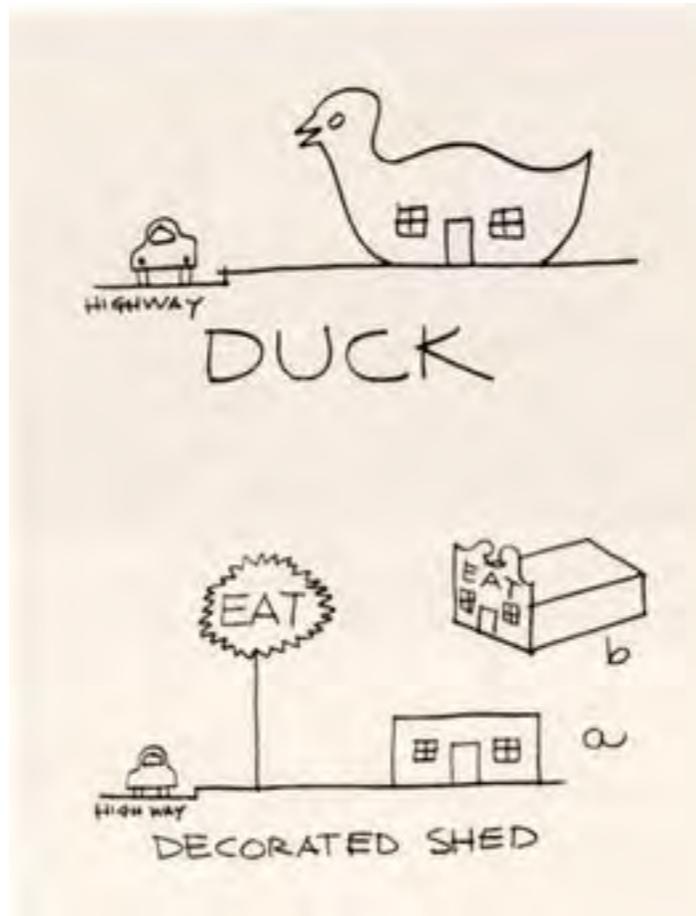


Figura 12. Aprendiendo de Las Vegas.
Robert Venturi, Denise Scott-Brown y Steven Izenour (1972).

El protagonismo del objeto

Existen ocasiones en las cuales estas materializaciones concretas ocupan un rol central en la concepción de una idea, manifestando cierta independencia de quién la concibe y desvinculándola de cualquier discurso específico. Es en estas situaciones donde encuentra su lugar la segunda distinción que hemos hecho dentro de lo que se entiende por *performance* arquitectónica referida a la ya mencionada *performance* del objeto, que consiste en considerar al propio objeto arquitectónico como herramienta de construcción de un *statement*. Según Matt Patterson (2019), existe una arquitectura capaz de posicionarse como una *performance*, pues entiende que determinados edificios funcionan como instrumento para comunicar una idea a ser interpretada por la sociedad. En este sentido, tal como sostiene Jorge Sarquis (2006), "Ha habido un desplazamiento del interés de los arquitectos del sujeto al objeto, una imagen concebida con sentido apriorístico, desvinculada de las prácticas vitales" (p. 10). Las capacidades de la imagen de transmitir conceptos e ideas concretas se han exacerbado en la contemporaneidad a consecuencia del desarrollo de los medios visuales de transmisión de información, ocupando el lugar que en otros tiempos se asignaba a los medios escritos. Quizás, el aspecto que da sentido a estos cambios en los sistemas de difusión es la inmediatez con la que una imagen logra transmitir y difundir una determinada idea. En estos casos donde la concepción arquitectónica está regida por una preponderancia de la misma podría identificarse un aumento en su carga de significado, limitando la propia del arquitecto y su discurso como respaldo de la obra. Así, el objeto por sí mismo adquiere gran relevancia en la práctica arquitectónica, no tanto por su función o el programa que aloja, sino por sus capacidades de instauración de una determinada interpretación de la realidad.

Al retomar la idea de la práctica arquitectónica como proceso comunicativo a través del cual se buscará manifestar e instaurar una determinada idea, se podría decir que la forma se identifica como el código que permite

la transmisión del mensaje. La obra de arquitectura podrá entenderse singularmente, entonces, como una materialización de una determinada idea concreta o de una determinada voluntad expresiva para la transmisión de un mensaje. Bajo esta misma línea de análisis, la *performance* del objeto se entiende como una representación y, como tal, se puede afirmar que necesita de un receptor que la decodifique y asocie con la idea que es representada. Así, el usuario adquiere una relevancia paralela y equiparable a la del propio objeto arquitectónico dentro de este proceso comunicativo, derivada de esa asociación necesaria, en tanto una '*performance* del objeto' que no logre ser decodificada y asociada a la idea que busca representar perderá su sentido como tal. De algún modo, se busca poner de manifiesto cuestiones implícitas en la realidad a través de la comunicación arquitectónica, relegando a las capacidades del usuario el comprender y decodificar esas cuestiones que se buscan plasmar.

Derivada de esta noción de asociación necesaria entre la obra de arquitectura y lo que se pretende transmitir, se podría tomar la idea de ícono para condensar estos conceptos relativos a la performatividad del objeto arquitectónico. El contexto contemporáneo y el bombardeo constante de imágenes que trae aparejado de cierta manera han potenciado esta idea de 'imagen síntesis'. Rocha (2018) sostiene al respecto que "La sociedad de la información es capaz de anular y diluir cualquier disertación compleja o profunda y convertirla en una simple frase o consigna, con su correspondiente imagen, haciéndola fácilmente adoptable por el gremio" (p. 31). De cierto modo, el ícono se inscribe dentro de la *performance* del objeto en tanto se manifiesta como una interpretación de una determinada realidad concreta con la cual busca establecer un vínculo estrecho de reconocimiento. En ocasiones esta estrategia es utilizada para comunicar una determinada identidad, como ser el caso de marcas o ciudades enteras, con la intención de transmitir los valores, la visión y las realidades a las que adhieren.

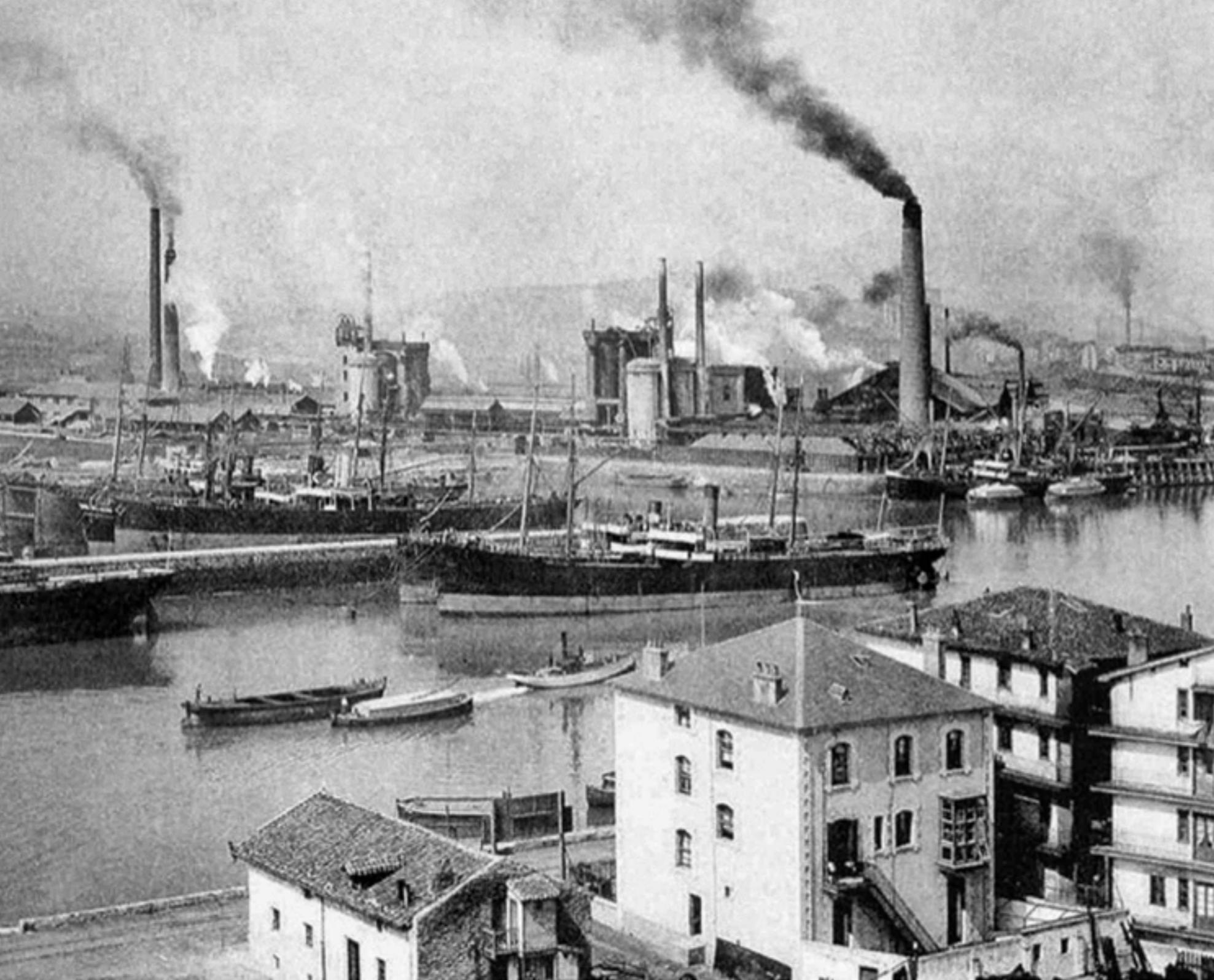


Figura 13. Industrias de la Ría de Bilbao en la segunda mitad del s. XIX.

La idea de *performance* del objeto, entonces, adopta la noción de ícono en un contexto contemporáneo que dinamiza su desarrollo, logrando definir arquitecturas que plantean eficazmente una determinada interpretación de una realidad concreta, una idea o un sistema de relaciones. Estas interpretaciones no estarán referidas a discursos individuales, sino que -desde el valor del propio objeto arquitectónico como *performer*- estarán vinculadas a aspectos propios de la realidad, construyendo a su vez ideas de identidad y capacidades de reconocimiento.

A modo de ejemplo resulta interesante considerar el caso del Museo Guggenheim de Bilbao de Frank Gehry, que logra constituirse como ícono representativo de la ciudad, a la vez que comunica la historia de la misma a través de su expresividad formal. La obra en este caso logra instaurar simultáneamente -a través de su imagen- el pasado y el futuro de Bilbao. Por un lado, retoma características culturales locales vinculadas a una comunidad de pescadores, que se traducen en una volumetría abstracta y difusa pero que perfectamente podría asociarse a un barco que flota sobre la Ría. Por otro lado, las formas y materialidades vinculadas a aplicaciones innovadoras de la tecnología establecen el rol que asumió la obra dentro de un proceso de transformación de la ciudad, planteado desde su origen como catalizador de procesos urbanos y revitalizador de un área industrial en decadencia. Así, el objeto arquitectónico -en el momento que se concibió- lograba interpretarse como una representación de un pasado histórico característico (figura 13), un presente cultural crítico y un futuro vinculado a lo que posteriormente se denominó 'Efecto Bilbao', logrando posicionarlo como un ícono de identificación de la ciudad (figura 14).

Casas en serio

“Actualmente, una de las pocas posibles vías de salida a la crisis radica en dar énfasis al contenido social de las obras, por encima de sus características formales” (p. 31) dice Rocha (2018) en su libro ‘Arquitectura crítica’. Podríamos decir que lo que se ha definido como ‘performatividad’ logra posicionarse como herramienta para la recuperación de ese contenido social dentro de la actividad arquitectónica. A partir del reconocimiento y estudio de una de las tantas capacidades con las que cuenta la disciplina, puede afirmarse que la performatividad como tal no es un concepto que se haya desarrollado extensivamente en la producción teórica de la arquitectura, por lo que adquiere gran relevancia la comprensión de la profundidad del análisis teórico para la formulación de dicho concepto, con el fin de alejar el término de toda confusión que pueda generar. En nuestro caso, hablamos de la performatividad como instauración de sentido y como legitimación de las condiciones objetivas del mundo; una arquitectura de símbolos y recursos que conforman un lenguaje, en el cual la actitud performativa se transforma en aquella que busca instaurar una noción de la realidad.

La arquitectura se posiciona como disciplina social adoptando un valor como dispositivo de interacción, capaz de transformar la realidad y el pensamiento de la sociedad. En relación a esto, y retomando lo que propone Platón a través de la ‘Alegoría de la caverna’, se puede ver qué papel juega la arquitectura -y el arte en general- en la construcción de sociedad. Leo Strauss sostiene que dicho relato permite asignar al arte un rol que no actúa en detrimento de esta construcción, sino a favor (Mitchell, 2020). En este sentido, existe una capacidad del arte que le permite constituirse como una imitación verosímil de aquel conocimiento que puede ser adquirido directamente a través de los sentidos; en definitiva, como una interpretación de la realidad. En palabras de Iris Murdoch, “el arte es una falsa presencia y un falso presente” (Mitchell, 2020, p. 22). La falta de consideración de este aspecto en la contemporaneidad es lo que ha dado lugar a una crisis de la disciplina

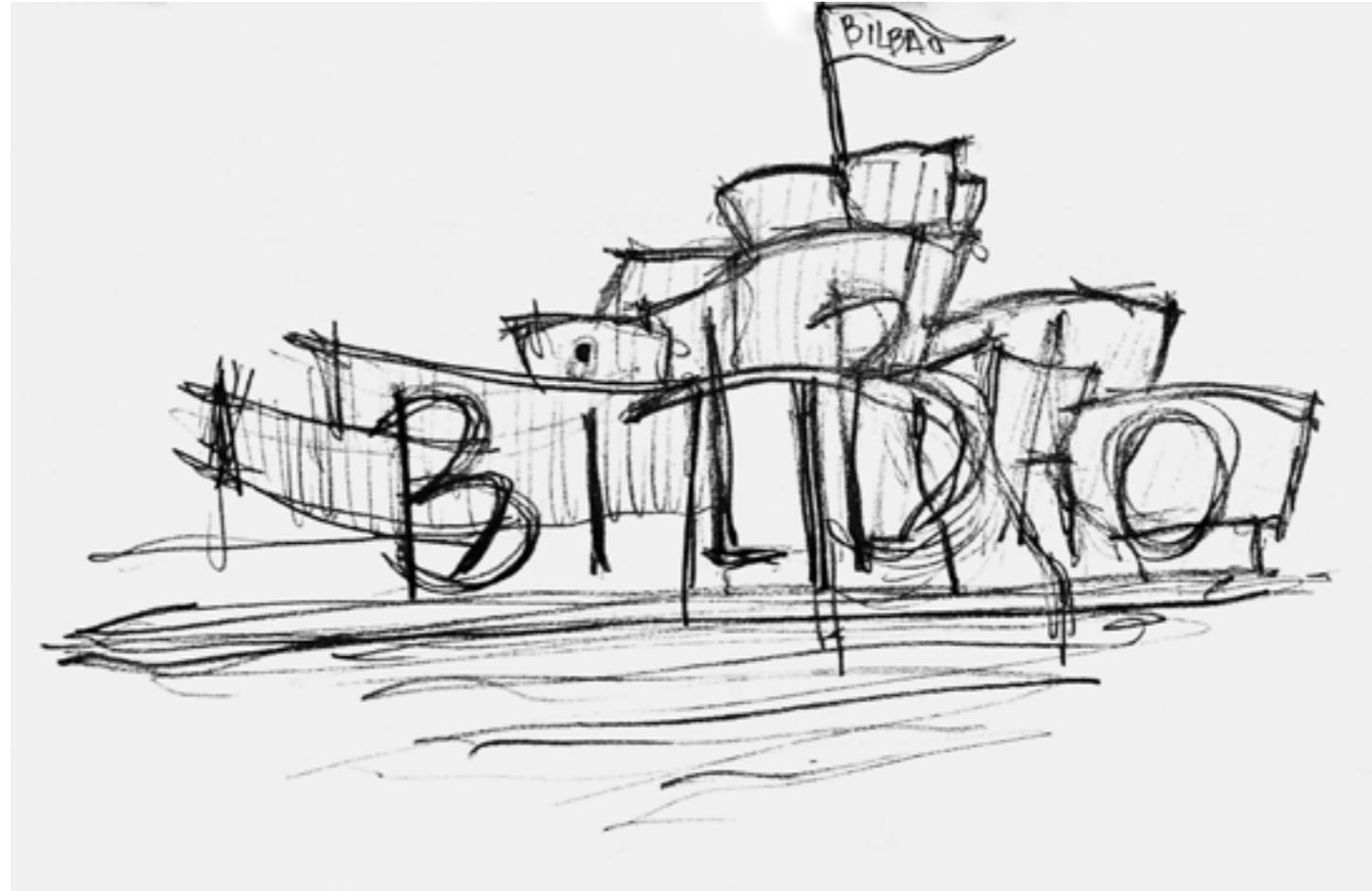


Figura 14. Museo Guggenheim de Bilbao. Frank Gehry (1997).

arquitectónica. Rocha (2018) es sentencioso al respecto y plantea que “La crisis [en la profesión del arquitecto] no depende de su trabajo como tal, sino de la ignorancia del calado social en la labor que ejerce y la deficiente educación universitaria en la mayoría de ellos” (p. 16), convirtiendo al arquitecto en el responsable de definir flujos entre distintos elementos semánticos a través de los cuales construir su propio discurso y su propia visión de la realidad. Partiendo de la existencia de visiones alternativas de idéntica validez, dicha actitud no busca ser canónica sino transformadora, manteniendo simultáneamente un compromiso y un desapego con dicha interpretación de la realidad.

Se podría afirmar, entonces, que la arquitectura se encuentra suspendida entre su valor como soporte físico de las actividades humanas y su valor como estructura lingüística y de significado. En otras palabras, se encuentra suspendida entre funcionalidad y arte, posicionando al usuario como mediador entre ambas concepciones. Estudiar la arquitectura desde la óptica de la performatividad permite reconocer, adoptar y explotar esas posibilidades metafuncionales y metaestéticas para retomar su capacidad de transformación social y recuperar la disciplina de la crisis contemporánea en la que está inmersa. Es momento de hacer ‘casas en serio’.

Contribución: el trabajo fue íntegramente realizado por su autor.

El Editor en Jefe de la revista Arq. Carla Nóbile aprobó la publicación final del artículo.

Bibliografía

- Amann, A. (2018). *Arquitecturas otras*. Montevideo: Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Universidad de la República.
- Buschinelli, C. (2016). *El analista está presente: el arte sensible de Marina Abramović*. Caliban, 14(1), 68–73.
- Espinosa, A. S., Faral, J. & Medina G. (2014). *Atrévete a pensar*. Montevideo: Contexto.
- Gropius, W. (2019). *Arquitectura y planeamiento / Walter Gropius - 3a ed. revisada*. Buenos Aires: Ediciones Infinito.
- Jencks, C., & Baird, G. (Eds.). (1975). *El significado en arquitectura*. Madrid: Hermann Blume.
- Jones, P. (2011). *The sociology of architecture*. Liverpool: Liverpool University Press.
- Mitchell, S. (2020). *Utopia and Its Discontents: Plato to Atwood*. Bloomsbury Publishing.
- Parra Bañón, J. J. (2015). *Conjeturas acerca de la caverna como arquitectura*. eDap: documentos de arquitectura y patrimonio, 8, 17-28.
- Patterson, M. (2019). *Architecture as performance art*. American Journal of Cultural Sociology, 8, pp. 158-190.
- Perelló, A. M. (1987). *Las claves de la arquitectura*. Barcelona: Ariel.
- Quesada, F. (2014). *Arquitecturas del devenir*. Madrid: Ediciones asimétricas.
- Rocha, L. (2018). *Arquitectura crítica. Proyectos con espíritu inconformista*. Madrid: Turner.
- Sarquis, J. (2006). *Arquitectura y modos de habitar*. Buenos Aires: Nobuko.

Índice de imágenes

Figura 1: Alegoría de la caverna, reinterpretada desde la perspectiva de la performatividad. Fuente: Ilustración propia.

Figura 2: Le Corbusier. Fuente: Ilustración propia.

Figura 3: Villa Stein. Le Corbusier (1927). Fuente: <https://www.granstudio.com/the-heart-of-the-city>

Figura 4: Casa Doble en la Weissenhofsiedlung. Le Corbusier (1927). Fuente: <https://es.wikiarquitectura.com/edificio/casa-doble-en-la-weissenhofsiedlung/>

Figura 5: Cruzamiento de conceptos y autores desde la perspectiva de la performatividad. Fuente: Elaboración propia.

Figura 6: Comediante. Maurizio Cattelan (2019). Fuente: <https://www.tendenciasdelarte.com/platano-cattelan-al-guggenheim/>

Figura 7: Ritmo 0. Marina Abramović (1974). Fuente: <https://art21.org/gallery/marina-abramovic-artwork-survey-1970s/#2>

Figura 8: Delirio en Nueva York. Rem Koolhaas (1978). Fuente: <https://arquitecturaviva.com/libros/delirio-de-nueva-york>

Figura 9: S, M, L, XL. Rem Koolhaas (1995). Fuente: <https://www.archdaily.com/805160/watch-rem-koolhaas-present-s-m-l-xl-at-the-aa-in-1995>

Figura 10: House IV: Transformation series B. Peter Eisenman (1971). Fuente: <https://eisenmanarchitects.com/House-IV-1971>

Figura 11: House IV: Transformation series B. Peter Eisenman (1971). URL: <https://eisenmanarchitects.com/House-IV-1971>

Figura 12: Aprendiendo de Las Vegas. Robert Venturi, Denise Scott-Brown y Steven Izenour (1972). Fuente: https://divagacionesylibros.files.wordpress.com/2018/06/300_duck_shed_sketch.jpg

Figura 13: Industrias de la Ría de Bilbao en la segunda mitad del s. XIX. Fuente: <http://ingenieria-civil.org/GOING/obra.php?id=67>

Figura 14: Museo Guggenheim de Bilbao. Frank Gehry (1997). Fuente: Ilustración propia.

